



# Das Ostpreußenblatt

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Jahrgang 39 — Folge 52

Erscheint wöchentlich  
Postvertriebsstück, Gebühr bezahlt

Weihnachten 1988

Landmannschaft Ostpreußen e. V.  
Parkallee 84/86, 2000 Hamburg 13

C 5524 C

Weihnachten 1988:

## Unsere Zukunft liegt im Licht der Hoffnung

Den Menschen gefährdet weniger die Rüstung als vielmehr die Zerstörung der inneren Moral

In der Zeit der langen Nächte ist uns das Licht ein Zeichen der Hoffnung. Dieses Licht wollen wir am Weihnachtsfest, dem Fest des Friedens und der Nächstenliebe, trotz aller Bedrängnis aus Ost und West leuchten lassen.

Der geschäftstüchtige Rummel, der sich um das Weihnachtsfest entwickelt hat, dient nur dem Kommerz. Er hat aber mit dem Weihnachtsfest so, wie wir es verstehen sollten, auch gar nichts zu tun. Weihnachten, das Fest, an dem Christi Geburt begangen wird, sei ein Fest der Besinnung. Mit diesem Tage ist ein Licht der Wahrheit und der Gerechtigkeit in die Welt gekommen und hat sich in zweitausend Jahren über weite Teile dieses Erdballs ausgebreitet. Wir alle wissen, daß trotz allen Strebens die Vollkommenheit nie erreicht werden wird. Aber die Tage um das Weihnachtsfest bieten stille Stunden der Einkehr, aus denen heraus wir wieder in den Alltag treten sollten mit dem festen Willen, zu dem Frieden auf Erden ebenso beizutragen wie zur Minderung der Lasten, die unterdrücken oder vertrieben Menschen, gleich wo in der Welt auch immer, auferlegt sind. Helfen wir den Ärmsten unserer Brüder, setzen wir diese Hilfe vor jeden egoistischen Genuß, dann entzündet wir ein Licht der Hoffnung, das die Finsternis durchdringen kann.

Was nützt, ist eine Umkehr aus der Welt der Selbstgefälligkeit und des Egoismus. Wer einen minder begüterten Landsmann betreut, wer ein elternloses Kind an den Weihnachtstisch bittet, wer in Krankenhäusern und Pflegeheimen alte und kranke Landsleute besucht und mit der kleinen Gabe ein aufmunterndes Wort oder auch nur ein solches des Trostes verbindet, der hat mehr im Sinne des Erlösers dieser Welt getan, als diejenigen, die sich mit Geschenken bewerkeln und in ihrem Überfluß spreizen, die sich vornehm abkapseln und die kein Herz für die Nöte und für die Sorgen ihrer Mitmenschen haben.

In diesem Zusammenhang sollte auch nicht unbeachtet bleiben, daß Kardinal Joseph Ratzinger, Präfekt der römischen Glaubenskongregation, den Mangel an Moral als „typisches Übel der modernen Welt“ verurteilt hat. Die wahre Vernichtungsgefahr für die Menschheit komme nicht von den Interkontinentalraketen, sondern durch den Verfall der moralischen Kräfte. So trifft Kardinal Ratzinger mit Recht die Feststellung: „Die Menschheit heute ist in Gefahr, von innen her zerstört zu werden.“

An darf nicht darüber hinwegsehen, daß ein bei Kriegsende als illusorisch erscheinender Wohlstand zu einer gewissen Gleichgültigkeit und Empfindungslosigkeit von Politikern und einem Teil der Bundesbürger gegenüber Hilfsbedürftigen führte. Wie sonst wäre es zu verstehen, daß satte Bürger eine Aufnahmebeschränkung für Aussiedler fordern mit dem Argument, daß es im Osten praktisch keine politischen Gefangenen mehr gäbe. Offensichtlich hat da der propagandistische Hinweis von Sagladin, dem persönlichen Berater Gorbatschows, schon Früchte getragen. Denn dieser hatte vor kurzem behauptet, in der großen Sowjetunion gäbe es „nur noch 52 Personen, die nach westlichen Kriterien als politische Gefangene gelten können“.



Zum Weihnachtsfest: Die Anbetung der Heiligen Drei Könige nach einem Gemälde von Stefan Lochner im Dom zu Köln  
Foto Verkehrsamt der Stadt Köln, Rhein. Bildarchiv

Es steht uns in Sicherheit und Wohlstand Lebenden nicht an, uns über fehlende deutsche Sprachkenntnisse der Aussiedler zu mokieren. Unseren Landsleuten aus dem Osten, die jahrzehntelang für ihre Identität kämpfen und litten mit dem Ziel Vaterland vor Augen, gebührt unsere Solidarität und Nächstenliebe.

Wir sind alle gegenseitig aufeinander angewiesen. Der Generationenvertrag umfaßt alle Schaffenden unseres Volkes. Insbesondere die Alten, die ein hartes Leben lang gearbeitet haben, haben sich ein Recht auf einen sorgenfreien Lebensabend verdient. Sie erwarten keine Gefälligkeiten, sie erwarten vielmehr, daß die Gemeinschaft ihnen gegenüber ihre Pflicht erfüllt.

Die Ostpreußen sind als ein besonders fleißiger und zuverlässiger Menschen-schlag bekannt. Zu ihren Tugenden gehörten stets Augenmaß, Tüchtigkeit und Fleiß und das Wissen, daß wir uns nur durch Leistung zu behaupten vermögen. Die Zukunft unseres Volkes wird — so haben wir einmal geschrieben — in der Werkstatt, am Schraubstock, am Reißbrett und durch verantwortliche Führung gesichert.

Die Wohlfahrt eines Volkes, die allen zugute kommt, muß von allen getragen werden. Die Lasten sollten gleichmäßig verteilt und für alle erträglich sein. Wirtschaftliche Prosperität allein aber vermag kein Glück zu erwirken. Die alten Werte, die bewährten Grundlagen des menschlichen Zusammenle-

bens müssen miteingebracht und für das Gemeinwesen aktiviert werden. Vor allem gilt es, unsere Jugend wieder an unser Gemeinwesen heranzuführen und ihr wieder ein gesundes Nationalbewußtsein zu vermitteln.

„Es ist die Pflicht eines jeden guten Staatsbürgers, seinem Vaterland zu dienen, zu bedenken, daß er nicht für sich allein auf der Welt ist, sondern für das Wohl der Gesellschaft zu arbeiten hat.“ Ein Satz aus dem Testament Friedrich des Großen. Was dieser große König als die Aufgabe des Seins auf-faßte, haben seine christgläubigen Untertanen und deren Nachfahren, ob in Preußen oder wo immer sie lebten, als eine Pflicht angesehen — als einen höheren Auftrag, den sie in beispielhafter Hingabe und Redlichkeit am Dienste an ihrem Nächsten und am Gemeinwesen zu erfüllen hatten und haben.

Die Völker, auch im Osten, wollen den Frieden. Auch sie wollen das tägliche Brot, und sie wollen darüber hinaus Freiheit und Freizügigkeit. Ein auf Gewalt gebautes System trägt den Bazillus des Absterbens selbst dann bereits in sich, wenn es glaubt, sich im Hochgefühl militärischer Stärke gefallen zu können. Wir Deutschen an der Nahtstelle zwischen Ost und West wissen um unsere prekäre Situation. Aus ihr heraus haben wir den sehnlichen Wunsch nach einer Wiedervereinigung sowie nach einer Verständigung zwischen den über Europas Schicksal entscheidenden Großmächten.

Der amerikanische Präsident Ronald Reagan und KP-Chef Michail Gorbatschow scheinen in diesem Jahr einen Hoffnungs-

schimmer für den Frieden gesetzt zu haben. Geborgen im Mantel des Friedens wäre nun die Möglichkeit daranzugehen, den Weg des Rechts zu gehen und eine weitere Ursache der Spannungen, die Verweigerung des Selbstbestimmungsrechtes der Völker, zu beseitigen. Möge der Geist der Weihnacht auch die Staatsführer in Polen und in allen Ländern Ost- und Südosteuropas überkommen, wo deutsche Menschen unter ihrer Verwaltung oder Herrschaft leben. Wenn wir überleben wollen, müssen wir alle gemeinsam einen Weg suchen, einen Weg, der für alle gleichermaßen von Nutzen ist und der den Völkern Frieden und Wohlfahrt sichert. Gorbatschow hat einmal gesagt, die deutsche Frage stünde heute nicht zur Diskussion, wer wisse schon, was in der Zukunft einmal sein werde.

Sicherlich wäre es uns lieber gewesen, wenn er im Zeichen eines neuen Kurses sich auch dazu bereitgefunden hätte, zu helfen, die deutsche Frage auf dem Wege der Selbstbestimmung zu lösen. Wir sollten uns nichts vormachen: hiervon kann zur Stunde keine Rede sein. Doch niemand kann uns den Glauben daran nehmen, daß, noch vom Dunkel der Gegenwart verhüllt, ein hellerer Tag kommen wird, der die Deutschen wieder in einem freien Gemeinwesen zusammenführt.

Möchten die für das Wohlergehen der Völker verantwortlichen Politiker doch endlich erkennen, daß eine Ordnung erst dann bestätigt ist, wenn sie auf dem Recht aufbaut. Raum für alle hat diese Erde, und die sie gestalten den Menschen haben die Chance, ihr ein Gesicht zu geben, das die Konflikte entschärft und den Menschen in allen Kontinenten das tägliche Brot sichert.

Unser Sprecher hat zur Weihnacht 1985 den Begriff „Zurück nach Preußen“ dahingehend interpretiert, wir sollten uns wieder den Werten zuwenden, die Preußen einmal groß gemacht haben und die in aller Welt geachtet waren. Dazu gehören Pflichterfüllung, Vaterlandsliebe, Unbestechlichkeit, Ehre und Bescheidenheit, Liberalität, Toleranz und Tapferkeit und Mut, Fleiß und Arbeitslust, Abkehr von der Konsumsucht, Hilfsbereitschaft, Nächstenliebe und Gastlichkeit. Wer ist nicht auch der Überzeugung, daß es um unser aller Wohl besser bestellt wäre, wenn diese Grundsätze die Maxime unseres täglichen Lebens sein würden?

Wir sollten uns daran erinnern, daß unser Volk auch in früheren Jahrhunderten schweren Prüfungen ausgesetzt war. Am Ende des dunklen Tunnels aber leuchtete dann doch wieder ein Licht. Dieses Licht der Wahrheit und der Gerechtigkeit ist nach unserem christlichen Glauben und Verständnis am Heiligen Abend — vor bald 2000 Jahren — in die Welt gekommen. Gewaltige Veränderungen haben sich in diesem Zeitraum vollzogen. Mächtige Reiche wurden zertrümmert und neue Großmächte traten an ihre Stelle. Generation auf Generation ist über diese Erde gegangen und nach dem Naturgesetz wieder abgetreten. Doch geblieben ist über die Jahrhunderte die Erinnerung an Christi Geburt, mit der unserer Welt ein neues leuchtendes Zeichen gesetzt wurde: „Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden und den Menschen ein Wohlgefallen.“

HUGO WELLEMS



## DDR:

## Neue Bestimmungen

Als einen Akt guten Willens seitens der DDR, der zu einem friedlichen und gutnachbarlichen Zusammenleben „in unserem Haus Europa“ beitragen solle, bezeichnete das SED-Zentralorgan „Neues Deutschland“ die neuen Bestimmungen für Reisen und Übersiedlungen. Die vom Ministerrat der DDR erlassene Verordnung regelt die Voraussetzungen und Verfahren für Dienst-, Tourist-, Privatreisen und „ständige Ausreisen“, Übersiedlungen in den Westen also. Sie tritt ab 1. Januar in Kraft und damit an die Stelle der noch geltenden Anordnung über Regelungen zum Reiseverkehr vom 15. Januar 1982.

Verbesserungen gegenüber den bisher geltenden Regelungen bestehen in einer Erweiterung der Zahl der Reiseanlässe sowie der antragsberechtigten Personen. Entscheidender Punkt der Neuregelung ist die Verpflichtung der Behörden, „die rechtlichen Gründe für eine ablehnende Entscheidung eines Reise- oder Übersiedlungsantrags dem Antragsteller schriftlich mitzuteilen. Gegen eine ablehnende Entscheidung wird künftig ein Beschwerderecht eingeräumt. Sollte dem nicht stattgegeben werden, besteht die Möglichkeit, einen Antrag auf gerichtliche Nachprüfung zu stellen.“

Einige sogenannte „Gummiparagrafen“ sorgen dafür, daß die Staatsorgane weiterhin nach eigenem Gutdünken Reisen und Übersiedlungen genehmigen oder ablehnen dürfen, nämlich dann, wenn es „im Interesse der nationalen Sicherheit und der Landesverteidigung“ erforderlich ist oder dadurch „staatliche und gesellschaftliche Interessen“ der DDR beeinträchtigt werden. „Mit sehr weit gefaßten Versagungsgründen hat die DDR hier die Möglichkeit für eine sehr eingeschränkte Genehmigungspraxis vorgesehen“, erklärte Dr. Dorothee Wilms, Bundesminister für innerdeutsche Beziehungen. Es besteht also kein individueller Rechtsanspruch und kein Rechtsschutz gegen Verwaltungsakte. Rechtssicherheit wird als Aushängeschild benutzt, ist aber wohl in erster Linie von symbolischem Wert.

Inwieweit die Mitteldeutschen wirklich von den neuen Bestimmungen profitieren werden, hängt letztlich von der Handhabung durch die Behörden ab. „Die neue Regelung wird daran zu messen sein, ob der hohe Stand des Reiseverkehrs aus der DDR gehalten und weiter ausgebaut werden wird“, räumte auch Ministerin Wilms ein.

Motivation für diese Reformschritte ist offensichtlich der Versuch der SED, sich bei der Bevölkerung Legitimation zu verschaffen. Wenn ihnen keine greifbaren Veränderungen in anderen Bereichen folgen, wird die signalisierte Bereitschaft zur Öffnung bloße Augenwischerei bleiben. **AzH**

## Spanien:

## Eine gefährliche Situation für Gonzales

## Nach dem Generalstreik werden die Angriffe gegen die Regierung härter

Eigentlich wollte Felipe Gonzales zum Hoffnungsträger für Europa werden. Mit mehr als vier Prozent Wachstum für 1988 steht Spanien an der Spitze der EG-Länder. Aber der Strahlemann in der Moncloa, dem Regierungssitz, wird froh sein, wenn er in seinem eigenen Land die Hoffnung in die Zukunft erhält. Denn nach dem Generalstreik vom 14. Dezember sieht es eher düster aus für den sozialistischen Regierungschef. Die Zeitungen erschienen nicht, die Bildschirme blieben dunkel, der Verkehr stand weitgehend still, in der Verwaltung wurde noch weniger gearbeitet als üblich, also gar nicht, die Fabriken in Madrid und Barcelona wirkten in ihrer Ruhe wie gespenstische Ruinen einer verlassenen Goldgräberstadt. Der von den linken Gewerk-

schaften UGT (Allgemeine Arbeiterunion, sozialistisch) und CO (Arbeiter-Kommissionen, kommunistisch) ausgerufenen 24stündigen Generalstreik wurde weitgehend befolgt. Und nicht nur aus Angst vor den Piquetes, den zur Gewalttat entschlossenen Streikposten der Kommunisten. Vorausgegangen war dem Streik eine monatelange Polemik in aller Öffentlichkeit. Sie gipfelte in Vorwürfen wie „Sabotage und Demontage der erfolgreichen Wirtschaftspolitik“, „verrückte Aktion“ und „Verräter der Sache der Linken“.

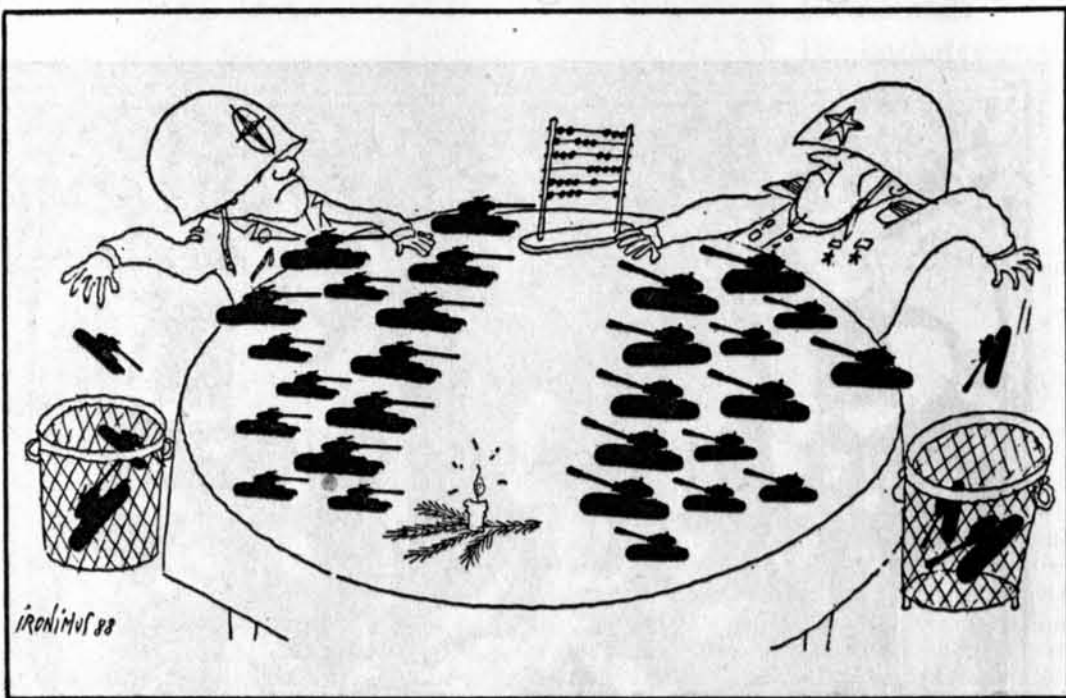
Angesichts der emotional hochschlagenen Wellen ist es nicht verwunderlich, daß die harte Auseinandersetzung sich auch personalisierte. Der starke Mann der sozialistischen Gewerkschaft, Nicolas Redondo, macht

len. Den Gewerkschaftsführern sitzen die vielen Arbeitslosen im Nacken. Mit drei Millionen oder gut zwanzig Prozent steht Spanien auch hier an der Spitze Europas, allerdings in der negativen Hitliste. Vor allem die Jugend ist von der Arbeitslosigkeit betroffen. Bei ihnen beträgt die Arbeitslosigkeit 38 Prozent für die Altersgruppe zwischen 20 und 25 Jahren und sogar 47 Prozent für die 16- bis 19-jährigen.

Die Hoffnungslosigkeit der spanischen Jugend kam schon wiederholt zum Ausbruch. Im vergangenen Jahr streikten die Studenten und Schüler, jetzt gingen sie wieder auf die Straße. Es kam zu Ausschreitungen und Schwerverletzten. Die Regierung versucht, mit besonderen steuerlichen und finanziellen Vergünstigungen die Unternehmer zur Anstellung von Jugendlichen zu bewegen. Gegen dieses neue Gesetz laufen die Gewerkschaften Sturm. Sie befürchten, daß die Unternehmer „die Väter entlassen, um die Söhne einzustellen“, weil das billiger ist. Außerdem könnten die Söhne nach 18 Monaten wieder entlassen werden.

Redondo hat im Vorfeld der Auseinandersetzung alle seine Widersacher in der Gewerkschaft aus entscheidenden Positionen herausgedrängt. Mit ihnen aber sind auch die Anhänger der Politik des Regierungschefs ins Abseits gedrängt worden. Dort warten sie nun ab, wie das Ringen weitergeht. Die meisten sind überzeugt, daß Felipe Gonzales den längeren Atem hat. Für seine Politik gibt es angesichts der europäischen Konkurrenz und des Datums 1992 keine Alternative. Das erklärt auch die relative Ruhe im Lager der konservativen Opposition, die außerdem — wie schon seit Jahren — mit sich selbst so beschäftigt ist, daß sie aus dem Familienstreit der Sozialisten kein Kapital schlagen kann. Auch die Unternehmer und die Banken sind mit Gonzales recht zufrieden.

Gefährlich ist die Situation für Gonzales dennoch. Der Konsens mit den Gewerkschaften hat bisher die Reformen ermöglicht und die Zersplitterung der Parteienlandschaft links und rechts von der Regierungspartei zu Randerscheinungen gemacht. Das wiederum hat die Regierung zu einer Arroganz der Mächtigen geführt, die im Volk nicht mehr goutiert wird. Wenn jetzt mangels parlamentarischer Opposition die Gegenkräfte zur Regierung auf die Straße gehen, steht die spanische Demokratie vor einer neuen Lage. Die Straße könnte wieder zum Faktor der Politik werden, um die im Parlament verlorene Kontrolle der Exekutive zu ersetzen. In Spanien ist das nicht ungefährlich. **Jürgen Liminski**



Zeichnung aus „Süddeutsche Zeitung“

## Düsseldorf:

## „Störfaktor“ Vertriebenenverbände?

Das Bild eines Botschafters von den deutsch-tschechischen Beziehungen

Auf einer Veranstaltung im Düsseldorfer Landtag zeigte sich der Botschafter der CSSR, Dr. Dusan Spacil, kooperationsbereit. Er betonte in seinem einleitenden Referat die Tradition der deutsch-tschechischen Beziehungen seit 1000 Jahren und die gemeinsame Geschichte sowie die Notwendigkeit einer Orientierung auf die Zukunft. Als Bedingung nannte er die gegenseitige Anerkennung der unterschiedlichen „Gesellschaftsordnung“, die Sache der jeweiligen Völker wäre.

Die Verhältnisse in der CSSR malte er im Gegensatz zur Realität in rosigen Farben. „Unser Lebensniveau ist hoch, unsere Leute leben gut“, meinte er. Die kommunistische Partei habe sich ihr Prestige erkämpft und die Mehrheit der Leute stehe hinter dieser Partei.

Mit den gegenwärtigen deutsch-tschechoslowakischen Beziehungen im kulturellen, wirtschaftlichen und politischen Bereich sei man insgesamt zufrieden. Allerdings wäre die Handelsstruktur verbesserungsbedürftig, außerdem existiere mit den Vertriebenenverbänden — vor allem mit der Sudetendeutschen Landsmannschaft — ein Stör-

faktor. Für die CSSR gäbe es keine deutschen Ostgebiete und keinen Rechtsanspruch.

Während die anwesenden SPD-Politiker dies wie häufig kommentarlos akzeptierten, wurde er von CDU-Seite an den Gewaltverzicht in der Charta der Heimatvertriebenen erinnert sowie dazu aufgefordert, sich doch bei Treffen der Sudetendeutschen — etwa dem Sudetendeutschen Tag — selbst ein Bild zu machen. Seine Exzellenz fühlte sich dann zu der Aussage herausgefordert, daß die CSSR „nichts gegen die Erinnerungs- und Kulturpflege der Menschen aus den sudetendeutschen Gebieten habe“. Aber mit denjenigen, die „extremistische Ansichten haben“, werde man nicht sprechen.

Es blieb offen, wer nun in welcher Weise extremistische Ansichten vertritt. Immerhin sollte die Probe aufs Exempel gemacht werden, ob die Einladung zum Dialog für alle gültig ist, auch für die von der tschechischen Politik unrechtmäßig vertriebenen Deutschen aus den Sudetendländern oder ob hier nur mit der Wurst nach der Speckseite geworfen wird. **Max Pernstein**

seit Wochen keinen Hehl mehr daraus, daß er den ebenfalls sozialistischen Regierungschef Felipe Gonzales stürzen will. Der Streit in der Sache ist zum Zweikampf zweier ehemals politischer und auch persönlicher Freunde degeneriert.

Die Auseinandersetzung hat freilich auch sachliche Gründe. Die Gewerkschaften wollen nicht länger die liberale, am europäischen Marktstandard orientierte Wirtschaftspolitik des seit sechs Jahren mit absoluter Mehrheit regierenden Sozialistenchefs mittragen. Sie verlangen soziale Reformen, die von den Gewinnen der Unternehmer bezahlt werden sol-

## Straßburg:

## Signal vom europäischen Parlament

## BdV drängt auf Verabschiedung einer Charta der Volksgruppenrechte

Das Präsidium des Bundes der Vertriebenen (BdV) hat sich gegenüber führenden Vertretern der Christdemokraten im Europäischen Parlament dafür ausgesprochen, eine dort zur Beratung vorliegende „Charta der Volksgruppenrechte“ noch in dieser Legislaturperiode zu verabschieden. Der dem Rechtsausschuß des Europäischen Parlaments vorliegende Charta-Entwurf, der von dem Abgeordneten Graf Stauffenberg (CSU) stammt, fordert in sechs Artikeln die Regierungen der Mitgliedsstaaten der Europäischen Gemeinschaft dazu auf, die Rechte von Volksgruppen und ihren Angehörigen festzustellen, verbindlich zu sichern und dauerhaft zu schützen.

Das BdV-Präsidium, das unter Vorsitz seines Präsidenten, Dr. Herbert Czaja MdB, auf Einladung des außenpolitischen Sprechers der EVP-Fraktion im Europäischen Parlament, Otto von Habsburg (CSU), zugleich Präsident der Internationalen Pan-europa Union, zu mehrtägigen Gesprächen in Straßburg weilte, äußerte gegenüber hochrangigen Vertretern der EVP-Fraktion die Überzeugung, daß die Verabschiedung einer Volksgruppencharta durch das Europäische Parlament „Signalcharakter“ für die Kodifizierung eines internationalen Volksgruppenrechts hat. Der BdV sei der Auffassung, daß bei Gewährleistung kultureller und muttersprachlicher sowie garantierter Volksgruppenrechte der Drang der Deutschen nach Ausreise aus der Heimat stark abnehmen wird.

Gegenüber dem Vizepräsidenten des Europäischen Parlaments, Siegfried Alber, dem EVP-Frak-

tionsvorsitzenden Egon Klepsch, aber auch in Gesprächen mit wichtigen Funktionsträgern der EVP-Fraktion trat das BdV-Präsidium dafür ein, im Rahmen der sich nach dem EG-RGW-Abkommen abzeichnenden Beziehungen der EG zu einzelnen Ostblockstaaten die jeweilige menschenrechtliche Lage unter besonderer Berücksichtigung der dort lebenden Deutschen zu einem zentralen Verhandlungsgegenstand zu machen. Der EVP-Fraktionsvorsitzende Klepsch, aber auch der außenpolitische Sprecher der EVP-Fraktion, von Habsburg, versicherten der BdV-Führung, daß die Christdemokraten im Europäischen Parlament einen engen Zusammenhang zwischen der Wirtschafts- und Finanzkooperation der EG mit einzelnen Ostblockstaaten und der jeweiligen Menschenrechtssituation auch der dort lebenden Deutschen sehen.

Der in den Römischen Verträgen verankerte Wiedervereinigungsvorbehalt muß nach Auffassung des BdV bei der Schaffung eines europäischen Binnenmarktes und im Zuge der Kooperation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Ostblockstaaten voll gewahrt bleiben. Die Gesprächspartner der EVP-Fraktion verwiesen hierbei auf das vor kurzem beschlossene EVP-Aktionsprogramm, in dem es unter anderem heißt: „Ohne Überwindung der deutschen Teilung kann auch die europäische Teilung nicht überwunden werden und umgekehrt.“ Nach Rückkehr aus Straßburg kündigte BdV-Präsident Czaja die Absicht seines Verbandes an, in Zukunft verstärkt den Dialog mit Europa-Parlamentariern zu suchen, um „die europäische Dimension der deutschen Vertriebenenproblematik zu verdeutlichen“. **pm**

## Das Ostpreußenblatt

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Chefredakteur: Hugo Willems

Verantwortlich für den redaktionellen Teil

Kultur, Unterhaltung, Frauenseite:  
Silke OsmanGeschichte, Landeskunde,  
Literatur und Aktuelles:  
Horst ZanderHeimatkreise, Gruppen,  
Soziales und Mitteldeutschland:  
Susanne KollmittPolitik, Zeitgeschehen, Jugend:  
Ansgar Graw / Michael A. SchwilkAus aller Welt, Reportagen:  
Dr. Cornelia LittekOstpreußische Familie:  
Ruth Geede

Bonner Büro: Clemens J. Neumann

Anzeigen und Vertrieb: Karl-Heinz Blotkamp

Anschrift für alle: Parkallee 84/86, 2000 Hamburg 13. Verlag: Landsmannschaft Ostpreußen e. V., Parkallee 86, 2000 Hamburg 13. Das Ostpreußenblatt ist das Organ der Landsmannschaft Ostpreußen und erscheint wöchentlich zur Information der Mitglieder des Förderkreises der Landsmannschaft Ostpreußen. — Bezugspreis Inland 7,50 DM monatlich einschließlich 7 Prozent Mehrwertsteuer. Ausland 9,00 DM monatlich. Bankkonto: Landesbank Hamburg BLZ 200 500 00, Konto-Nr. 192 344. Postgirokonto für den Vertrieb: Postgiroamt Hamburg, Konto-Nr. 84 26—204; für Anzeigen: Postgiroamt Hamburg, Konto-Nr. 907 00—207. — Für unverlangte Einsendungen wird nicht gehaftet. Rücksendung erfolgt nur, wenn Porto beiliegt. — Druck Gerhard Rautenberg, 2950 Leer (Ostfriesland), Telefon (04 91) 42 88



Für Anzeigen gilt Preisliste Nr. 21

Telefon (0 40) 44 65 41 (mit Anrufbeantworter) und 44 65 42 — Telefax (0 40) 44 75 81



An keinem anderen Ort habe ich so lange gelebt, als hier in Wilflingen, und immer wieder freue ich mich, dazuzugehören. Hier trägt und schützt den einzelnen noch die gewachsene Gemeinschaft bei der Arbeit, im Schmerz und beim Fest." Ernst Jünger, der in wenigen Monaten seinen 94. Geburtstag begehen wird und der von seinem Leben einmal gesagt hat, es sei „als eine Fahrt zu betrachten, die man an jedem Punkt unterbrechen kann, an dem man Lust verspürt": Diesen Autor, Abenteurer und passionierten Reisenden hat es nie lange an einem Ort gehalten. Heidelberg, Hannover, Braunschweig, Rehburg, Leipzig, Berlin, Goslar, Überlingen, Kirchhorst, Ravensburg, Wilflingen sind die Stationen eines rastlosen Lebens, dazu kamen die Aufenthalte auf den Schlachtfeldern des Ersten Weltkrieges, die Militärzeit in Paris und auf dem Kaukasus, die zahlreichen Reisen durch Europa und die Welt. Wilflingen aber, das so manche Karte gar nicht verzeichnet, dem unscheinbaren oberschwäbischen Bauerndorf, ist Ernst Jünger nun schon mehr als drei Jahrzehnte lang treu geblieben.

Die Anreise von Stuttgart nach Wilflingen ist reizvoll, sie führt vorbei an Tübingen, über Reutlingen und die Burg Lichtenstein hinauf zur menschenleeren und autoarmen Albhochfläche. Hinter Zwifalten mit seinem mächtigen Barockkloster senkt sich die Albstraße kurvenreich hinab ins Donautal, Riedlingen zu, von dem aus es nur noch wenige Autominuten sind bis nach Wilflingen. Der

Ernst Jünger  
in der Nähe  
seines Wohnortes  
Wilflingen.  
Eine Aufnahme  
aus diesem Jahr



## Erste Begegnung

Ein Besuch bei Ernst Jünger

VON HEIMO SCHWILK

Ort selbst ist von ausgedehnten Wäldern, Wiesen und Äckern umgeben, überragt vom Stammsitz des schwäbischen Adelsgeschlechts der Schenken von Stauffenberg, dem der Hitler-Attentäter Claus Graf Schenck von Stauffenberg entstammt.

Eine bäuerliche Kulturlandschaft, in der aber das Elementare noch seinen Platz hat, von wenigen Straßen durchschnitten; Eine Landschaft wie maßgeschneidert für den „Waldgänger“ Jünger, in dessen Werk die Naturbegegnung einen zentralen Stellenwert hat. Wie sein Dichter-Bruder Friedrich Georg Jünger („Die Perfektion der Technik“, 1946) hat Ernst Jünger schon früh mit seinem Buch „Der Arbeiter“ (1932) dem Technischen gegenüber Stellung bezogen. Doch ist hier, wie im Leben und in seinem schillernden Werk überhaupt, die Ambivalenz unübersehbar, scheint es schwer zu bestimmen, ob Jüngers Fatalismus gegenüber der Allmacht des „Arbeiters“, oder ob seine Liebe zur Natur, zu den Elementen stärker ist. So reiste er während

der Niederschrift des „Arbeiters“, dieser Hymne auf die Gestalt eines neuen, kühnen, asketischen Menschen, eines Homo faber mit aristokratischem Bewußtsein, als Käferkundler an die Küsten des Mittelmeeres, in archaische Landschaften, unberührt von Technik und Zivilisation. Die Entscheidung für Wilflingen ist aber mehr als nur eine Entscheidung für die Natur, es ist zugleich ein Protest gegen die lärmende Schnellebigkeit der Städte, ihr geistiges Nivellement, ihre geistfeindliche Dynamik.

Der Besuch bei einem bedeutenden Menschen, von dessen Persönlichkeit man sich nur lesend ein Bild machen konnte, ist immer riskant, wie immer, wenn sich ein Ideal an der Wirklichkeit messen soll. Dazu kommt, daß auch die Vorurteile, Unterstellungen und Gehässigkeiten der Kritiker feine Spuren hinterlassen, die sich als leiser Zweifel ans eigene Ideal heften.

Ernst Jünger bewohnt mit seiner zweiten Frau, einer promovierten Historikerin und

Archivarin, die ehemalige Oberförsterei gegenüber dem hochaufragenden Stauffenbergischen Schloß. Die Handvoll schmuckloser Bauernhäuser, die sich in den Schatten des Schlosses duckt, ist von frisch gefallenem Schnee verzuckert. In den wenigen Radspuren, die auf den ehemaligen Besitz der Herren von Wulvelingen zuführen, blitzen Kristalle auf, wenn das Licht durch das lockere Astwerk hindurch auf sie fällt. Eine bürgersteiglose Straße führt am Wirtshaus „Rössle“ vorbei auf Schloß und Oberförsterei zu. Unvermittelt steht der Besucher vor dem gelbgelbten Barockbau, der in seiner frischrenovierten Ordentlichkeit und Eleganz zwischen dem abbröckelnden Mauerwerk der Bauernhäuser seltsam unwirklich und deplaziert erscheint. Ein Bamberger Fürstbischof von Stauffenberg ließ es 1726 erbauen; eine traurige Berühmtheit erlangte es dadurch, daß nach dem gescheiterten Attentat auf Adolf Hitler die Familie von Stauffenberg in seinen Räumen arretiert und verhört wurde.

### Seine Arbeit organisiert er nach dem „Lustprinzip“ — Vom Tagebuch zur Insektenpräparation

Es ist still um das Haus. Bald nach dem Klingeln öffnet die Dame des Hauses, wenig überrascht, denn der Besuch ist angekündigt. Die Jüngers sind an unangemeldete, oftmals skurrile Besucher gewöhnt. Besucher, die über Zäune klettern und sich Löcher in die Hosen reißen, Fixer, Introvertierte, Träumer, Adepten fernöstlicher Sekten, Globetrotter. Manch einer hat eines oder mehrere Bücher des Hausherrn gelesen, weiß über eigene Drogen- und Reiseerfahrungen zu berichten. Ernst Jünger hat zum Vergnügen seiner Leser solche Episoden in seinen Tagebüchern „Siebzig verweht“ aufgezeichnet. Ob seine Kritiker, die den Jungen den elitären Aristokraten aufschwätzen wollen, wissen, daß sein im erzählerischen Werk zum Ausdruck kommendes Faible für Randfiguren und zwielichtige Existenzen seine reale Entsprechung hat? Manchem von denen, die ihn aus Unkenntnis nach der Goethepreisverleihung 1982 vor der Paulskirche ausgepfiffen haben, hätte er etwas zu sagen, über die Phänomene der Natur, die Freiheit und Selbstgewißheit des einzelnen oder die Unabhängigkeit des Standorts, würden sie nicht die Vorurteile und Medienweisheiten repetieren, die ihnen ein linker Zelosismus seit Jahren einzuflüstern nicht müde wird.

Der Zutritt zu diesem Haus, das mächtig ausstrahlt auf meine Phantasie, auf die des Lesers; ein Traum ist Wirklichkeit geworden. Im kühlen Dämmerdunkel des Entrées fällt der Blick auf eine große, geschnitzte Truhe, auf der sich Bücher stapeln, Dedikations-exemplare von anderen Autoren, den Vereh-

tern und Freunden, wie ich später erfahre, auf die Bilder an den Wänden, die Pflanzen. Frau Jünger weist den Weg hinauf in den ersten Stock. Dort erwartet Ernst Jünger den Besucher im Bibliothekszimmer, das dem Arbeitszimmer vorgelagert ist, ein schlanker Herr mit schmalgeschnittenem Kopf und klaren, bernsteinfarbenen Augen, die mich kurz und intensiv mustern. Die energischen Bewegungen verraten die Ungeduld des tätigen, der ruhige Blick die Geduld des kontemplativen Menschen, des Beobachters aus Passion.

Wie jeder Mensch, dem die Umgangsformen das Korsett einer inneren Freiheit sind, nimmt auch Ernst Jünger die Rituale der Höflichkeit ernst. Den Fragen nach der Anreise schließen sich Auskünfte über die Arbeit an, mit der ich mich gerade beschäftige. Dabei fällt eine seltsam verschämte Art und Weise auf, sein Gegenüber zu betrachten, ein flüchtiges Mustern nur, um die Augen wieder auf einem der Buchrücken als Insel der Vertrautheit und Sicherheit ruhen zu lassen. Diese Schüchternheit eines „in Stürmen gereiften“ Neunzigjährigen, der ein bewundernswürdiges literarisches Werk geschaffen hat, hat etwas ungemein Anziehendes und zeigt, wie sehr die all die träumerisch veranlagten Figuren seiner Erzählungen doch aus Eigenem abgezweigt sind.

Während des Gesprächs schweift der Blick über die von Büchern zugewachsenen Wände, die dem Raum etwas Höhlenhaftes vermitteln, einen Hauch von Schatzgrotte oder Alchemistenklausur. „Schauen Sie sich ruhig um“, errät der Hausherr die Neugier seines

Gastes, dem jedes Detail wichtig ist für die Erinnerung, mit deren Hilfe man Schätze be- kanntlich unbemerkt nach Hause tragen kann. An der Regalwand bei der Tür hängt eine Zwillie, die Ernst Jüngers Schülerge- schichte vom Träumer Clamor und dessen Führeridol („Die Zwillie“, 1974) den Namen gegeben hat, ein Buch, mit dem sich das ge- heime Zentrum dieses Mannes trigonome- trisch anschnitten läßt.

Das Arbeitszimmer ist ein Kabinett der Erinnerungsstücke. Auf dem Schreibtisch spiegelt sich im Durcheinander von Käferre- quisiten, Manuskriptblättern und Briefbögen die schöpferische Unruhe seines Besitzers. Ernst Jünger arbeitet, wie er selbst eingesteht, ausschließlich nach dem Lustprinzip, wech- selt je nach Stimmung und Augenblicks-laune vom Chronistenamt des Tagebuchschrifters zur Insektenpräparation, von der Arbeit am Manuskript zur Korrespondenz und zurück zu den Käfern oder Schmetterlingen. Dazwi- schen fädeln sich Gartenarbeit oder ausge- dehnte Spaziergänge über die Felder, zum Steinbruch oder in den Wald ein.

Im Gang vor der Bibliothek sind die Beute- stücke dieser Gänge in mehr als 100 Kästen aufgespießt, präpariert und verzeichnet: 30 000 Spezies von Käfern aus aller Welt; die „subtile Jagd“ (so der Titel eines überaus spannenden Buches über das Treiben des Kä- ferkunders) ist für Jünger mindestens so wichtig wie die literarische Arbeit. Links und rechts der Kästenreihen schließen sich Regale mit entomologischen Fachzeitschriften und Bestimmungsbüchern an, darunter sehr rare

und wegen der handkolorierten Illustratio- nen kostbare Exemplare aus dem 18. Jahr- hundert.

Fotos weisen darauf hin, daß der Entomolo- ge Jünger selbst zwei Insektenarten entdeckt hat; neun sind nach ihm benannt. Das be- gründet einen Nachruhm, den Ernst Jünger für zuverlässiger und entscheidender hält als den literarischen. Kann man sich als Nicht- entomologe „schöne“ Käfer vorstellen? Die Buprestiden, „Prachtkäfer“, sind mit ihrer me- tallisch grünen und blauvioletten Färbung, die je nach Lichteinfall in verschiedenen Nuancen oszilliert, eine wahre Augenweide, und tropische Hirschkäfer erstaunen durch den Formenreichtum ihrer Panzerung.

Trophäen aus dem Ersten Weltkrieg, der Stahlhelm eines durch Kopfschuß gefallenen britischen Offiziers und dessen Feldflasche, aber auch der durchlöchernte Stahlhelm, den Ernst Jünger in der Tankschlacht von Cam- brai 1917 getragen hatte (Jünger wurde 13 mal verwundet!), liegen zwischen Büchern und anderen Accessoires. Das Buch, das über diese für Jünger so entscheidende Zeit be- richtet, das Kriegstagebuch „In Stahlgewit- tern“ (1920), durch das er berühmt geworden ist, ist bis heute auch sein erfolgreichstes ge- blieben.

Durchs Biedermaier-Mobiliar, sich an den dunklen Buchrücken reibend, streichen die beiden Siamkatzen, die blauen Augen groß und neugierig dem fremden Gast zugewandt. Ernst Jünger ist ein Katzenfreund, die Katze sei dem musischen Menschen gemäßer als der lärmend-unruhige Hund, kann man in der Prosaskizze „Hund und Katz“ (1974) nachle- sen.

Der Kaffee wird am grün marmorierten Bi- bliothekstisch gereicht; die Dame des Hauses ist nicht nur Kustodin des Werkes und routi- nierte Organisatorin aller Reisen und Fest- lichkeiten, sie versteht sich als echte Schwä- bin auch aufs Küchenhandwerk. Hinten an der Wand stehen dicht an dicht, aber in der deutlich erkennbaren Ordnung des Benutzers und Liebhabers, die bibliophilen Kostbarkei- ten: die äußerst seltene Ausgabe der Rivarol- Zeitschrift „Actes de Apôtres“ zum Beispiel, eine Hölderlin-Erstaussage, Philosophisches von Hamann bis Kant.

Im „Löwen“, einen Steinwurf von der Ober- försterei, am Ende der Dorfstraße, kommen wir dann doch erst eigentlich ins Gespräch, bei einer Flasche Trollinger und der freundli-

Heimo Schwilk, Literatur-Redakteur des „Rheinischen Merkur“, hat soeben ein vielbe- achtetes Buch über Ernst Jünger — „Leben und Werk“ vorgelegt (siehe unsere ausführli- che Rezension in Folge 50, S. 20). Unabhängig von dieser Arbeit beschreibt Schwilk an die- ser Stelle seine erste Begegnung mit dem gro- ßen deutschen Schriftsteller.

chen Gegenwart einer plaudernden Runde von Dorfbauern. Über Verdun, wo Ernst Jün- ger als Ehrengast des deutschen Bundeskanz- lers und des französischen Staatspräsidenten an der deutsch-französischen Aussöhnungs- feier teilgenommen hatte, leitet das Gespräch über zu den Besonderheiten der deutsch- französischen Geschichte. Die Befangenhei- ten sind vergessen, ist es das Thema, der Wein oder die unvermittelte Art des jungen Gesprächspartners, über eine Zeit zu spre- chen, die er im Gegensatz zu seinem Gegen- über nicht selbst erlebt hat? Ernst Jünger scheint amüsiert, hakt nach: Frankreich, das ist das Land, zu dem er ein inniges Verhältnis hat, nicht nur wegen seiner militärischen Vergangenheit, sondern vor allem auf Grund der positiven Resonanz, die sein Werk dort gefunden hat durch eine von Ressentiments gegenüber der Person und von zelosischer Beckmesserei freie Kritik.

Zur deutschen Rezensenten-Zunft hat Ernst Jünger ein eindeutiges Verhältnis: er schätzt sie nicht. Der Wilflinger Eremit von Welt glaubt sich unabhängig von den Zensu- ren der Kritik. Und tatsächlich, die noble Ab- stinenz, seine lebenslange Weigerung, pole- misch mitzumischen, haben ihm, dem „Um- strittenen“, jene Aura der Unangreifbarkeit eingebracht, die seinen hämischsten Kri- tikern zu schaffen macht.

Aus Anlaß seines 94. Geburtstages werden sie ihm wieder zusetzen, mit spitzen Federn, vielleicht auch mit Respekt für ein Werk, das noch immer wächst. Er wird dem gelassen entgegen sehen, sich wundern über das Inter- esse, das seine Jubiläen noch immer entfa- chen. Doch das alles bedeutet wenig für den, der „sein Sach auf sich gestellt hat“. Bald wird es wieder still sein um ihn herum in Wilflin- gen und in den Gazetten, dann kann er von den Meinungen zu den Dingen zurückkehren, zu den Träumen, Käfern, Pflanzen und zu den Figuren, die seine Phantasie bevölkern, gänz- lich unzensiert.



## Kurz notiert

## Jenninger: „Stehe zur Rede“

Philipp Jenninger, wegen seiner Rede zur Reichstagspräsidentin zurückgetretener Ex-Bundestagspräsident, hat einen Monat nach dem Eklat seine Ansprache verteidigt: Er stehe zu jedem Wort und würde sie heute noch einmal halten. „Manche wollen, daß die Deutschen bis in alle Zeit in der Anklagesituation stehen, wir müssen aber aus diesem Zustand heraus“, sagte der Unionspolitiker vor einer Studentenverbindung in Bonn. Er habe sich seinerzeit zu diesem „Husarenritt“ entschieden, obwohl ihm das Risiko bekannt war. Jetzt habe er „nicht die Absicht zu resignieren“.

## Nutzte KGB das Erdbeben?

Der Nationalitätenkonflikt zwischen Armeniern und Aserbaidzhanern ist trotz der Erdbebenkatastrophe in Armenien nicht zur Ruhe gekommen. In Armenien zirkulieren inzwischen Gerüchte, der sowjetische Geheimdienst KGB habe die Situation genutzt, um einige der Führer der armenischen Nationalisten „um die Ecke zu bringen“. Angesichts der zigtausend Erdbebenopfer seien diese Morde nicht nachweisbar.

## Kritik am Europa-Kurs

Vier Abgeordnete der CDU/CSU-Bundestagsfraktion haben Vorbehalte gegen das von der Bundesregierung verfolgte Ziel einer „Europäischen Union“ angemeldet: In verschiedenen Anfragen haben Michael von Schmude, Heinrich Lummer, Jürgen Todenhöfer und Manfred Abelein verlangt, in die entsprechenden Vertragswerke zur Gründung eines europäischen Bundesstaates müßte die Aufnahme eines „eindeutigen, völkerrechtlich verbindlichen Wiedervereinigungsvorbehalts“ gesichert werden.

## Uni-Utopia in Hamburg

Die Einrichtung zusätzlicher Professorenstellen und eine Erhöhung der Lehrmittel wurde in den vergangenen Tagen an den Hochschulen bundesweit gefordert. In Hamburg gab's noch einen Extrawunsch: Die Politologie-Studenten, die ihren Fachbereich besetzt hielten, verlangten außerdem allen Ernstes: Freie Wohnungen und festes Grundgehalt für alle Studenten!

## Deutsche Vergangenheit und Gegenwart:

Vergessene und aktuelle Zeitgeschichte  
Zeitgeschichtliche Forschungsstelle Ingolstadt über heikle Nachkriegsprobleme

Auf die Tagesordnung ihrer diesjährigen Herbsttagung setzte die Zeitgeschichtliche Forschungsstelle Ingolstadt (ZFI) zwei Fragen, denen sich die öffentliche Aufmerksamkeit wenig oder gar nicht widmet.

Etwa die Frage, ob es vor, während und nach der Hitlerzeit auch zu Kontakten und zeitweiser gezielter Zusammenarbeit zwischen Kommunisten und Nationalsozialisten gekommen ist — oder ob eine „braune Vergangenheit“ nur bei Vertretern der bürgerlichen Parteien oder bei betagten Industriellen anzutreffen ist, wie dies von bestimmter ideologischer Seite gern vorgegeben wird.

Da trafen sich KPD und NSDAP bereits in den frühen dreißiger Jahren in dem gleichen Vorhaben, die Weimarer Republik zu zerschlagen. Der vom nationalsozialistischen Gauleiter Joseph Goebbels und dem kommunistischen Bezirkssekretär Walter Ulbricht im Dezember 1932 gemeinsam durchgeführte Berliner Verkehrsarbeiterstreik ist nur ein Beispiel für viele andere. Der bekannte Erlanger Zeithistoriker Günther Deschner wies in seinem Referat beziehungsweise auf den politischen Lebensgang des aus der Umgebung Ingolstadts stammenden, einstigen Reichswehrleutnants, späteren Kommunisten und nachmaligen Hauptmanns der Deutschen Wehrmacht mit Fronteinsatz im Osten, Richard Scheringer, hin, der als „tapferster Offizier der Division“ belobt wurde wegen seiner großen Kinderzahl schließlich nach Hause entlassen wurde. In der Heimat bewirtschaftete er einen Bauernhof und wurde vom nationalsozialistischen „Reichsnährstand“ wegen seiner Arbeit in der „Kreisbauernschaft Ingolstadt“ sogar als „vorbildlicher Bauer“ bezeichnet. Kurz vor Kriegsende besann er sich wieder auf seine kommunistische Ideologie und gründete zusammen mit dem späteren KP-Staatssekretär Fischer eine Partisanengruppe, die Ingolstadt den Amerikanern übergeben wollte, der aber ein beherzter Wehrmachtsoffizier zuvor kam. So geriet der uk-gestellte Artillerie-Hauptmann der Deutschen Wehrmacht, Richard Scheringer, doch in amerikanische Kriegsgefangenschaft und wurde sogar in das gefürchtete Hungerlager Soisson nach Frankreich verbracht. Dort wäre er fast ein Opfer der grassierenden Ruhr geworden, wenn ihn nicht ein „Mister Katzenstein“ aus dem französischen Lager wieder auf seinen Bauernhof nach Kösching bei Ingolstadt gebracht hätte. Wenige Wochen danach trat Scheringer wieder der neugegründeten KPD bei, kandidierte auf der kommunistischen Liste und wurde bayerischer Staatssekretär für Ernährung und Forsten im ersten Kabinett des SPD-Politikers Wilhelm Hoegner.

1949 schließlich traf sich Richard Scheringer in Brannenburg am Inn beispielsweise mit dem ehemaligen SS-Obersturmbannführer und Ministe-

rialrat a. D. Dr. Arthur Tröndle und gewann ihn für die kryptokommunistische Bauernorganisation „Gesamtdeutscher Arbeitskreis für Land- und Forstwirtschaft“, der sowohl ein Sekretariat in Frankfurt am Main als auch im ostzonalen Eisenach unterhielt und von Pankow ausgehalten wurde.

Eine andere Zielgruppe aus dem früheren NS-Deutschland suchte sich die Ost-Berliner SED nach der Darstellung Günther Deschners in ehemaligen „Hitler-Jugend“-Führern und stellte ihnen die Funktionäre ihrer kommunistischen FDJ-Staatsjugend als Gesprächspartner gegenüber. Mit Sinn für das Erinnerungsdatum trafen sich hochrangige FDJ-Funktionäre unter der Führung Erich Honeckers am 30. Januar 1951 mit einstigen Größen der „Hitler-Jugend“ aus dem nordwestdeutschen Raum, um ein gemeinsames Jugenderziehungskonzept zu besprechen.

Günther Deschner: „Die zwölf Delegierten aus Hamburg schmunzelten darüber, war doch der 30. Januar der Tag der Machtergreifung durch die Na-

Berlins, sondern hatten auch Unterredungen mit DDR-Ministerpräsident Otto Grotewohl, wie Günther Deschner im einzelnen darlegte.

In seinem Resümee kam der ZFI-Referent zu dem Ergebnis, daß bis in die Mitte der fünfziger Jahre ehemalige SS-Führer, NS-Reichsnährstandsfunktionäre und hohe HJ-Chargen für den Kreml und die deutschen Kommunisten „gute Nazis“ gewesen sind, deren man sich als Kollaborateure gern bediente.

Beim zweiten großen Fragenkomplex der Ingolstädter ZFI-Tagung ging es um die Haltung des polnischen Episkopats vor und nach dem denkwürdigen Briefwechsel zwischen den polnischen und den deutschen Bischöfen im November/Dezember 1965.

Dazu nahm der katholische Moralthologe und Ethiker, Prof. Dr. Franz Scholz, Stellung. Er legte dar, wie sich die meisten polnischen Bischöfe in der Frage der Oder-Neiße-Grenze und in der Beurteilung der Heimatverbreibung der Linie der Warschauer Regierung angeschlossen, also der soge-

Wie  
ANDERE  
es sehen:

## Die Zielscheibe

Zeichnung aus  
„Rheinischer Merkur“



tionalsozialisten und deswegen ein feststehender Feiertag im Dritten Reich. Die HJ-Führer staunten noch mehr über Honeckers Entgegenkommen, als sie beim Zusammenkommen auf neutralem Boden des von Bischof Dibelius im französischen Sektor (Berlin-Wedding, Glasgower Straße 7) zur Verfügung gestellten Cornelius-Heimes, sahen, wer ihnen von östlicher Seite als Gesprächspartner gegenüber saß. Da war der ehemalige Gaustudentenführer und Parteigenosse Dallmann aufgetreten ebenso wie der ehemalige Präsident der Reichsrundfunkkommission und Oberbereichsleiter der NSDAP Horst Dreßler-Andres, inzwischen zum Abteilungsleiter im sowjetzonalen Rundfunk gewandelt. Da war der ehemalige HJ-Führer Schmolz, inzwischen Referent für Personalfragen im FDJ-Zentralrat; da war die BDM-Kulturreferentin in der Reichsjugendführung Sonja Klinsch, auch jetzt wieder Kulturreferentin im Zentralrat der FDJ, und da war der HJ-Unterbannführer Krupke, der nun die Ost-CDU in der Volkskammer vertrat.

Die westdeutschen ehemaligen HJ-Führer trafen sich aber nicht nur mit der FDJ-Leitung Ost-

nannten polnischen „Staatsräson“ den Vorzug gegenüber der Verkündigung des Evangeliums gegeben haben.

In der geschichtlichen Schau Franz Scholz' begann diese nationalistische und wenig katholische Haltung bereits mit der eigenmächtigen Polonisierung der ostdeutschen Bistümer durch den seinerzeitigen polnischen Kardinalprimas Augustyn Hlond, ein kirchenrechtlich überaus zweifelhafter Vorgang, der jedoch ganz dem Anspruch Warschaus auf die deutschen Ostgebiete entsprach und so die polnische Kirchenführung zur Gehilfin der Vertreibung machte.

Wie am Rande der ZFI-Tagung bekannt wurde, planten die polnischen Bischöfe einen gemeinsamen Hirtenbrief gegen das Buch von Franz Scholz („Zwischen Staatsräson und Evangelium“) und konnten bislang durch Interventionen des Berliner Kardinals Meisner von diesem Vorhaben abgebracht werden. Ein Umstand, der nach Meinung eines Ostkirchen-Experten auch bei der vom Papst gewünschten Berufung Meisners auf den Kölner Erzbischöfensstuhl eine Rolle spielen soll. eb

## Medien:

## Eine „Schlamm Schlacht ohne Sinn“

## Schläge unter die Gürtellinie als Weisheit letzter Schluß

Eigentlich müßte man annehmen, daß die wenigen Institutionen, die den öffentlichen Rundfunkanstalten in unserem Lande auf die Finger schauen, an einem Strang ziehen. Angesichts der allmächtigen Position von ARD- und ZDF-Funkhäusern hätten Einrichtungen wie die „Aktion Funk und Fernsehen“ und „Bürger fragen Journalisten“ kooperative Verhaltensweisen auch dringend nötig.

Statt dessen scheint nun ein Bruderkrieg zwischen den beiden medienkritischen Vereinen entbrannt zu sein. Seinen Ausgang nahm dieser Zwist mit einem Kommentar im „Münchener Merkur“, in dem von Annäherungen der Erlanger Vereinigung „Bürger fragen Journalisten“ an die als rechtsextrem eingestufte DVU, vertreten durch den Bremer Bürgerschaftsabgeordneten Hans Altermann, berichtet wurde.

Als Reaktion auf diese Mitteilung erfolgte ein Musterbeispiel journalistischen Schlammwerfens: Der Chefredakteur der Erlanger Vereinszeitschrift „trans-media“, Hans-Jürgen Mahlitz, schlug mit der sog. Kießling-Keule zu, indem er flugs den Vorsitzenden der Kölner „Aktion Funk und Fernsehen“, Helmut Walther, zum Drahtzieher der Münchner Meldung und zum Homosexuellen erklärte. Nach Darstellung des früheren „Deutschland-Magazin“-Schreibers Mahlitz gibt es nicht nur keine Kontakte seiner Erlanger Organisation

zur DVU, sondern ist vielmehr die Kölner Konkurrenz rechtslastiger Tendenzen verdächtig.

Peinlich ist freilich, daß sich der Kronzeuge Hans Altermann von der DVU in einer Gendarstellung im „Münchener Merkur“ ausdrücklich zu den Verbindungen mit Mahlitz bekennt. Offensichtlich hatte demnach der „Münchener Merkur“ richtig recherchiert.

Der Hintergrund des Vorganges ist ebenso naheliegend wie betrüblich. Offenbar versucht die Erlanger Vereinigung Einfluß auf die wesentlich ältere Konkurrenz aus Köln zu gewinnen, indem sie nun mittels gezielter Anwürfe den (inzwischen von den Mitgliedern im Amt bestätigten) Vorsitzenden der „Aktion Funk und Fernsehen“, Walther, abzuschließen versucht. Das Motto hierfür lieferten schon die Römer: Columniari audacter, semper aliquid haeret!

Das Gründungsmitglied der „Aktion Funk und Fernsehen“, Ernst Forsthoff, würde sich im Grabe herumdrehen, wenn es mitansehen müßte, wie die politische Kultur in unserem Land journalistisch malträtiert wird. Der Fernsehzuschauer jedoch muß im eigenen Interesse hoffen, daß diese Auseinandersetzung bald beendet ist — die verfeindeten Brüder sollten sich schnell wieder auf die gemeinsame Aufgabe besinnen und kritisch den Redaktionen der öffentlich-rechtlichen Funkhäuser zu Leibe rücken!

## BONBONNIÈRE

## Bonn „ade“:

## Bis oben hin...

Bangemann, neuer EG-Kommissar in Brüssel, hatte den „Laden Bonn“ bis oben satt. Er, der mit einem lockeren Stil das politische Leben hier bereichern wollte, freut sich nach seinem Scheitern unbändig, daß er das „Intrigennest Bundeshauptstadt“ hat verlassen können. Für die meisten, die er hier zurückläßt, hat er nur kalte Verachtung übrig. In Brüssel glaubt Martin Bangemann eine Aufgabe zu finden, die ihm wieder Spaß macht: Als Kommissar für den Binnenmarkt kann er vor allem reisen — und Reisen hat schon immer sein gutmütiges Herz bewegt!

## Bonn „energisch“:

## Kanzler-Machtwort

Dem momentanen Ansehensverlust der CDU will sich Kohl mit seinem Gewicht als Parteivorsitzender entgegenstellen, das selbe gilt für die Vertrauenskrise in der Bundestagsfraktion. Entscheidend für diese Entwicklung ist, daß heute in allen Fraktionen mit Hilfe der Medien „politische Zwerge“ das Bild bestimmen, angepaßte Funktionäre, die ohne Mandat nichts wären. Leider gibt es auch in der CDU/CSU-Fraktion nicht viele Köpfe, die Politik kompetent und souverän erklären können. Der Kanzler will deshalb einmal die Parteizentrale, über diese die Parteigliederungen auf allen Ebenen und dann auch die Fraktion mit noch zu beschließenden Arbeitsrichtlinien wieder auf seinen Kurs

der Mitte bringen. Kohl will das Heft wieder in die Hand nehmen, um die Umsetzung seiner politisch-parlamentarischen Erfolge in Wählerstimmen garantieren zu können.

## Bonn „intern“:

## Widerspruch

Kanzler Kohl wird zukünftig mit Auseinandersetzungen mit seinem Fraktions-Vize und neuen CSU-Vorsitzenden Waigel rechnen müssen; denn überfahren läßt sich die neue Nummer 1 aus Bayern nicht. Erst kürzlich mußte sich der Regierungschef von dem CSU-Mann ruhig, aber bestimmt sagen lassen: „Herr Bundeskanzler, ich bin in keine Kabinettsdisziplin eingebunden und erwarte, daß Sie mich mit Aufmerksamkeit anhören und mir präzise antworten.“

## Bonn „berauscht“:

## „Freiheit, die ich meine“

Thomas Wüppesahl, früher grüner, jetzt fraktionsloser Bundestagsabgeordneter: „Ich habe Joints geraucht und kann nur jedem Kollegen im Bundestag empfehlen, sich selbst einmal von der harmlosen Wirkung von Haschisch zu überzeugen. Das Betäubungsmittelgesetz muß abgeschafft, Drogenkonsumenten dürfen nicht länger verfolgt und ins kriminelle Milieu gedrängt werden.“

Bis zum nächsten Mal

Verdient ihr Bon(n)ivanen



## Entwicklungshilfe:

# „Die Welt gehört allen“

## Hans Klein plädiert für partnerschaftlichen Dialog

Eine alte Weisheit des Philosophen Laotse lautet: „Gibst du einem Menschen einen Fisch, so hat er einmal zu essen. Lehrest du ihn aber das Fischen, so hat er immer zu essen.“ Diesen Grundsatz hat sich die Bundesregierung in Sachen Entwicklungshilfe mit dem Motto „Hilfe zur Selbsthilfe“ zueigen gemacht.

Seit dem 12. März 1987 ist Hans Klein Bundesminister für wirtschaftliche Zusammenarbeit, der in seiner kurzen Amtszeit durchgreifende Erfolge aufzuweisen hat und seine Aufgabe in der Förderung eines partnerschaftlichen Dialoges mit der Dritten Welt sieht: „Entwicklungshilfe ist ohne ehrlich empfundene Zuwendung zu den Ärmsten der Armen, zu den Opfern von Kriegen, Verfolgung und Naturkatastrophen nicht möglich. Mit menschlicher Solidarität langfristige Wirkung zu sichern, erfordert zugleich wirtschaftliche Zusammenarbeit, die den Völkern Lateinamerikas, Asiens und Afrikas zur Entfaltung ihrer eigenen Kräfte verhilft. Also Partnerschaft zum beiderseitigen Nutzen.“

„Die Welt gehört allen“, heißt ein Koffer-aufkleber des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit, der sich an Reisende in die Dritte Welt wendet. Der Begriff „Entwicklungsländer“ wurde bereits zu Beginn der fünfziger Jahre geprägt. Eine einheitliche Definition gibt es allerdings bis heute nicht. Es sind jedoch gemeinsame Merkmale, die für bestimmte Länder zutreffen: ungenügende Versorgung mit Nahrungsmitteln, schlechter Gesundheitszustand der Bevölkerung, ein zu wenig ausgebildetes Bildungsnetz, hoher Grad an Arbeitslosigkeit und Unterbeschäftigung, niedriger Lebensstandard mit oft extrem ungleicher Verteilung der Güter und Dienstleistungen. Die Wirtschaft ist geprägt von einer Struktur, die einerseits in traditionellen Formen verharret, gerade in ländlichen Gebieten, und andererseits an

ziehungen. Die Welt von morgen wird nur dann in Frieden, Freiheit und Stabilität leben können, wenn es gelingt, Hunger und Not zu verringern, das Wohlstandsgefälle zwischen Nord und Süd aufzubauen und — wo immer möglich — die Menschenrechte durchzusetzen.“

Mit Glaubwürdigkeit hat sich Hans Klein in seiner Rede beim Deutschlandtreffen der Ostpreußen zu Pfingsten dieses Jahres für die Menschenrechte eingesetzt. Wer sich für die Rechte des eigenen Volkes stark macht, für die Vertriebenen und die noch unter fremder Verwaltung lebenden Deutschen, die Deutschen in Südosteuropa, die Rußlanddeut-

## Friedenspolitik

schen, der wird auch mit Glaubwürdigkeit für die Menschenrechte in aller Welt eintreten können.

Die Bundesrepublik Deutschland hat von 1956 bis 1986 für die Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern insgesamt rund 275,8 Milliarden Mark aufgebracht, davon rund 111,7 Milliarden im Rahmen der öffentlichen Entwicklungshilfe. Im Jahre 1986 hat die öffentliche Entwicklungshilfe rund 8,3 Milliarden DM erreicht. Mit diesem Ergebnis lag die Bundesrepublik Deutschland deutlich über dem Durchschnitt aller westlichen Geberländer.

Bundesminister Klein hat im Juni 1988 für die Dritte Welt weitgehende Erleichterungen durchgesetzt. Dazu zählen die Streichung von Restschulden für ärmste Entwicklungsländer in Höhe von etwa 100 Millionen Mark, der Erlaß von Schulden, die sechs besonders arme, hochverschuldete und wirtschaftlich anpassungsbereite afrikanische Länder gegenüber der Bundesrepublik aus öffentlichen Krediten hatten, sowie die Streichung der Schulden für zwei neu in die Gruppe der ärmsten Entwicklungsländer aufgenommenen Partnerländer, zusammen in der Höhe von etwa 3,2 Milliarden DM. Mit dem im Oktober 1988 aufgelegten Sonderprogramm von 250 Millionen DM noch im laufenden Jahr unterstützt die Bundesregierung Maßnahmen zur Erhaltung und Wiederaufforstung der Tropischen Regenwälder in einer Reihe von Partnerstaaten in Lateinamerika, Afrika und Asien. Mehr als in vorangegangenen Jahren setzt die Bundesregierung auf die private Wirtschaft, die mobilisiert werden soll, noch ungenutzte Reserven insbesondere in der mittelständischen Wirtschaft, im Handwerk und im Kreditwesen zum wirtschaftlichen und technologischen Fortschritt der Entwicklungsländer einzubringen.

Der vor Jahren aufgebrachte Slogan „Entwicklung gibt es auch ohne Hilfe“ oder sogar „Entwicklungshilfe ist tödliche Hilfe“ hat sich als Flop erwiesen, diente allein der Verschärfung der innerpolitischen Diskussion, ging aber an den elementaren Bedürfnissen der Dritten Welt vorbei.

Entwicklungspolitik als partnerschaftliche Dialogpolitik und als Friedenspolitik — Hans Klein hat die praktische Hilfe ein Stück weitergebracht. Mit der Aufstellung „Johnny“ Kleins als Oberbürgermeisterkandidat der Münchener CSU für die Neuwahl im März 1990 tritt Kronawitter ein ernstzunehmender Mann gegenüber.

Cornelia Littek

## Hilfe zur Selbsthilfe

einem Mangel an Kapital für Investitionen leidet. Außenpolitische Schwierigkeiten dieser Länder arbeiten zudem einer innenpolitischen Befriedung entgegen und stellen für den Weltfrieden einen nicht zu unterschätzenden Risikofaktor dar. Dies hat der frühere bayerische Ministerpräsident Franz Josef Strauß frühzeitig erkannt, wenn er feststellte: „Freiheit und Fortschritt für das eigene Volk gibt es auf Dauer nur, wenn Hunger und Not überall in der Welt wirksam bekämpft werden, wenn alle Völker an den Entwicklungen der Zukunft, an der Schaffung menschenwürdiger Lebensverhältnisse teilnehmen können. Entscheidend ist auch, daß Entwicklungspolitik als Hilfe zur Selbsthilfe, als Beitrag zum Frieden in den Ländern der Dritten Welt verstanden und praktiziert wird.“

Das Entwicklungskonzept der Bundesregierung macht deutlich, daß derjenige einem Trugschluß unterliegt, der meint, die Entwicklungsländer gingen uns nichts an. In seiner Regierungserklärung zu Beginn der Elften Legislaturperiode hat Bundeskanzler Helmut Kohl am 18. März 1987 zur Entwicklungspolitik u. a. folgendes ausgeführt: „Echte Blockfreiheit und regionale Zusammenarbeit sind wichtige Elemente in den internationalen Be-



## Die ostpreussische Familie

Lewe Landslied,

vielleicht habt ihr schon ein bißchen gedibbert, weil die „Ostpreussische Familie“ in der ersten Dezember-Ausgabe fehlte. Aber sie sollte zu Weihnachten erscheinen, denn gerade dann sind wir ja eine große Familie und bieten einander Heimat. Auch wenn wir uns auch nicht von Angesicht zu Angesicht kennen: Wir gehören nun einmal zusammen, unsere gute Mutter Ostpreußen verbindet eben uns alle.

In diesem Jahr haben wieder viele Landsleute über die „Ostpreussische Familie“ zu einander gefunden, es haben sich Brieffreundschaften ergeben, Telefonate und oft sogar ein persönlicher Kontakt. Und wenn es ein Wiederfinden nach Jahr und Tag gab, dann sind das schon Sternstunden, die unsern Weg erhellen.

Ja, nun weihnachtet es. Die trüben Novembertage mit der immer wieder aufflammenden Erinnerung an das Gewesene und nie Vergessene sind vorüber, aber ein Erinnern gibt es jetzt erst recht. An unsere schöne stille, so heimelige Weihnacht tohuus. Und dann verspürt man wieder den Duft von Tannengrün und Harz, von Honig und Äpfeln, von Wachs und Marzipan. Ach ja, und von den Katharinen. Noch nie war die Nachfrage nach diesem unverwechselbaren heimatlichen Gebäck so groß wie in diesem Jahr. Und wenn ich „Katharinen“ schrieb und das zweite „a“ so großzügig ausließ, dann liegt es daran, weil wir diese herrlichen Honigkuchen so nannten — wie man ja zumeist bei uns nicht „Katharina“ sagte, sondern „Kathrine“ oder einfach „Trine“. Frau Emmy Brümmer konnte übrigens auf ihr Angebot, eine echte Katharinen-Ausstechform wegzugeben, einen überwältigenden Erfolg melden. „Dauernd ging das Telefon, es kamen Postkarten und Briefe von Interessenten, nachdem ich das Förmchen an die erste Anruferin abgesandt hatte.“ Ich möchte hier nicht noch einmal die Anschrift des Hamelner Reformhauses nennen, weil ich es schon zum zweitenmal in der letzten „Ostpreussischen Familie“ (Folge 45) getan hatte. Wer aber doch noch eine Katharinen-Form übrig hat, sende sie bitte an Frau Elisabeth Czekay, Haselweg 1 in 3105 Faßberg. Unsere Ostpreußin, die nur eine kleine Rente bezieht, bittet auch um kleine und größere „Kodern“ aus der Flickerkiste für ihre Puppensammlung, die ihr großes Hobby ist. Und sie würde sich freuen, wenn man ihr zu Weihnachten und zum Geburtstag (10. April) eine Karte schickt — mit heimatlichen Grüßen. Ja, Frau Czekay, Sie stehen hier stellvertretend für viele Ostpreußen und Ostpreußinnen, die trotz Alter und Behinderung frohgemut und aktiv sind — nur nicht unterkriegen lassen! Und daß Sie noch unsern Mohnstřízel backen, ohne den ja eine ostpreussische Weihnacht nicht denkbar wäre, freut mich besonders.

Und da möchte ich auf ein Problem zu sprechen kommen, das mich immer wieder berührt, weil ich es aus vielen Leserbriefen entnehme. Es gibt eben Landsleute, die den Pfennig umdrehen müssen und das Ostpreußenblatt nicht abonnieren können, sondern es aus zweiter oder dritter Leserschaft bekommen. Und wieder andere könnten es sich durchaus leisten, was unsere Landsschwester Hertha N. aus Högersdorf auf die Palme bringt: „Es langt für den Frisör, da wird 80 DM müheolos ausgegeben, aber das Ostpreußenblatt pumpt man sich einfach!“ Bitte, lewe Landslied, halten Sie unser Ostpreußenblatt die Treue, auch wenn es jetzt ein paar Pfennige mehr kostet. Und wenn Sie einem unserer Landsleute, die wirklich arm dran sind, eine Freude machen wollen, dann schenken Sie ihnen ein Patenschafts-Abonnement. Ich glaube, mehr Freude können Sie auch mit den kostbarsten Geschenken nicht erreichen.

So, nun hab' ich aber genug geschabbert. Ich muß noch manches Dankeschön übermitteln, so von Tierarzt Dr. Johannes Hung, der durch das Ostpreußenblatt und unsere Familie endlich in den Besitz des so — auch von mir — geliebten Buches „Ros-sitten“ von Professor Thienemann gekommen ist. Er bekam es von Frau Ursula Schindler zugesandt, einer Tochter des Pfarrers Nachmüller von der Haberberger Kirche in Königsberg. Und da knüpfen sich wieder die Fäden zusammen: Vorher war er Pfarrer in Herzogswalde bei Mohrunen, wo Frau Schindler aufwuchs. Nun lag Dr. Hung zu jener Zeit in Mohrunen bei dem Tierarzt Dr. Jäschke in Quartier, und ich war mehr in Kuh- und Pferdeställen als in der Kaserne. Daher kennt er auch Herzogswalde. Im Spanischen gibt es ein Sprichwort: „Die Welt ist ein Taschentuch, alles findet sich darin wieder!“ Wie paßt das erst auf unser ostpreussisches „Schnuppdook“. Andere Dankeschöns kann ich nur pauschal wiedergeben, sonst wäre unsere Sparte schon wieder randvoll, und wir müssen ja zu weiteren Wünschen kommen. Und da wir ja jetzt Weihnachten haben, hier ein paar Bitten, die an unsere Familie herangetragen wurden.

Frau Gisela Natalis, Tulpenweg 15 in 6082 Walldorf, sucht einen alten Orgelspruch, der so beginnt: „Ist nicht das Leben ein Orgelspiel? Spiel' jeder als er kann, will sein Thema, auch Fuga con Variation, Gott gibt einem jeden das Thema schon.“ Wer kennt den ganzen Text, und von wem stammt er? Außerdem sucht sie Text und Melodie des Märchenliedes „Schneewittchen hinter den Bergen bei den sieben Zwergen...“ Ich kenne dieses Kunstlied nicht, den Original-Text natürlich — wer nicht? Aber Frau Natalis wäre glücklich, wenn sie das Lied bekommen könnte und auch etwas über seine Herkunft wüßte. Aus welchem Liederbuch stammt es?

Die Weihnachtsgeschichte! Sie wurde bei uns vom Vater unterm Christbaum verlesen — erst dann begann der Heilige Abend, auch wenn die Kruschkes noch so bibberten. Eine kleine Geschichte möchte ich einflechten: Ich habe einmal einen Weihnachtsabend in Norwegen erlebt, an dem der Hausherr in seiner schönen Tracht die Weihnachtsgeschichte in allen Sprachen verlas, die von den anwesenden Gästen gesprochen wurden. Und es waren sieben Nationen vertreten! Da wurde mir erst die Bedeutung der Weihnachtsbotschaft als Bindeglied zwischen den Völkern bewußt. Aber zurück zu unserer Frage: Die Weihnachtsgeschichte wurde auch in ostpreussischem Platt verlesen. Wer kennt diese Version, von welcher Kanzel wurde sie gepredigt? Frau Erna Eicken, Wasserhorst 12c in 2820 Bremen 77, interessiert sich sehr dafür.

So, nun schalte ich die Schreibmaschine ab und bereite mich auf Weihnachten vor. Hoffentlich wird es ein gesundes, stilles, schönes Fest: Das wünsche ich Ihnen allen. Und denken Sie, wenn Sie vielleicht ein einsames Lichtchen anzünden: Ihre Familie, die „Ostpreussische Familie“, ist auch für Sie da.

Bis bald im neuen Jahr — mit neuen Wünschen, Fragen und Antworten.

Heute besonders herzlich

Ihre

Ruth Geede



Der Bundesminister Hans Klein (li) im Gespräch mit Hugo Wellems, dem Chefredakteur des Ostpreußenblattes

Foto Jüttner





**Eigener Herd ist Goldes wert!** — Nicht immer beschreibt dieses alte Sprichwort die gegebene Situation. Bei mir persönlich ergaben sich schon die ersten Schwierigkeiten, einen eigenen Herd zu bekommen. Es fing alles damit an, daß ich mich zu dem Heer der

unzähligen Pendler zählen durfte, das seine kostbare Freizeit in öffentlichen Verkehrsmitteln vergeudet, um zum Arbeitsplatz zu gelangen. Fünf Jahre hielt ich tapfer aus und fuhr von Lüneburg nach Hamburg und zurück natürlich, benutzte während meiner Reisezeit Bus, Zug und U-Bahn, lernte mehr oder weniger freundliche Schaffner kennen und machte Bekanntschaft mit netten oder unliebsamen Mitreisenden.

Doch eines Tages war ich das Umsteigen von einem Fortbewegungsmittel zum anderen und die ständigen Verspätungen leid. Mein Entschluß stand fest: „Ich ziehe nach Hamburg.“ Bis zur Vollendung meines Vorhabens vergingen zwei Monate. Sie, liebe Leser, sagen vielleicht: „Das ist ja noch gar nichts, ich habe viel länger gesucht, um etwas Passendes zu finden!“ Doch mir genügte die Zeit, um manchmal ganz schön nervös zu werden. Da meine Wohnungs-Suchanzeige in einer Hamburger Stadtzeitung nur Angebote aus den Randgebieten der Elb-Metropole einbrachte, wandte ich mich an vier Makler. Allerdings

## Eigener Herd — Goldes wert?

mußte ich feststellen, daß „Makeln“ nur schnelles Geld bedeutet, ohne sich zu bemühen, dem Wohnungssuchenden so schnell wie möglich seinen Wunsch zu erfüllen.

So mußte ich dann meine täglich doch schon begrenzte Freizeit den Anzeigenteilen Hamburger Zeitungen widmen. Auch die Wochenenden standen mir nicht mehr für die geliebten Waldspaziergänge mit meinem Dackel zur Verfügung, statt dessen verbrachte ich Stunden im Auto, lernte ganz Hamburg kennen und stand vor- sowie nachmittags mit anderen Leidensgefährten in langen Warteschlangen vor irgendwelchen angepriesenen Wohnungen.

Sehr renovierungsbedürftig, zu klein oder zu groß, Gasheizung, zu teuer, schlechte Lage spukte es durch meinem Kopf während vieler Besichtigungen. Doch dann hatte ich sie endlich gefunden, meine Wohnung. Gut, sie war noch nicht so, wie ich es mir vorstellte, allerdings handelte es sich nur um kleine Schönheitsfehler. Die Scheibe in der Wohnungstür war kaputt, die Klingel gab keinen Laut, die Spüle war nicht angeschlossen und der Herd

fehlte — Dinge, für die die Hausverwaltung zuständig ist. Dreimal hatte ich Termine mit den jeweiligen Monteuren, und dreimal mußte ich vergeblich in meinen noch kalten, ungemütlichen vier Wänden warten, ohne daß etwas geschah. Schon wieder mußte ich die Angelegenheit selbst in die Hand nehmen. Und nachdem alles mit tatkräftiger Unterstützung aus dem Familienkreis tapeziert, gestrichen und geputzt war, konnten auch endlich die Möbel in die Zimmer gestellt werden.

Aber das war bei weitem noch nicht genug. Jeden Tag kamen mir andere Gedanken, was noch alles fehlte. blieb ich früher häufig vor Modeläden stehen, fand ich mich jetzt in Einrichtungshäusern und Geschäften mit Haushaltswaren, Lampen sowie Elektrogeräten wieder. Sogar der ganze Weihnachtstrubel ging an mir vorüber. Zwei Tage vor dem Fest war ich froh, als ich meine Wohnungstür hinter mir abschließen konnte, um Weihnachten wieder mit Kostlichkeiten von Mutters Herd verwöhnt zu werden. **Susanne Kollmitt**

## Heimat mit Zukunft

Ich möchte die Heimat so in Erinnerung behalten, wie ich sie von meiner Kindheit her kenne. — „Ich habe zuviel mitgemacht, alles hat sich verändert, und ich weiß nicht, ob ich mit den aufkommenden Erinnerungen fertig werde“, so hört man viele ältere Ostpreußen sprechen, wenn es um die Frage geht, ob sie jetzt noch einmal nach Ostpreußen in ihre Heimat fahren möchten. Die Antwort ist mehr als verständlich, keiner kann den Schmerz und



Verlust eines Menschen ertragen, der ihn auf-forderte, diese auch nur einmal noch in der Erinnerung durchzuerleben. Doch die Antwort ist auch falsch. Falsch für die jungen Menschen, die die Heimat nur vom Erzählen her kennen, die die Heimatstadt ihrer Eltern und die Schönheit

Ostpreußens nie persönlich gesehen und erlebt haben. Ich selbst habe als Kind den Erzählungen der Eltern über Ostpreußen gelauscht. Alles blieb ein Märchen, eine versunkene schöne Vergangenheit. Daran änderten auch die Berichte von der Vertreibung nichts, die Grausamkeit des Krieges wurde wohl bewußt, doch auch sie war vergangen, für mein momentanes Leben hatte sie keine Wirkung mehr.

Dies änderte sich schlagartig, Vergangenheit wurde zur Gegenwart bei einem Besuch in Ostpreußen, einer Reise in den polnischen Machtbereich. Erst wer den eigenen Vater an seinem Elternhaus vorbeigehen sehen muß,

weil dort andere Menschen wohnen, der vermag nachzuspüren und zu erkennen, was Verlust der Heimat bedeutet. Wer dort über zerstörte Friedhöfe geht, weiß zwar, daß keiner der Gefallenen wiederkommt, doch dem kommt auch zum Bewußtsein, daß Vergangenheit nicht alles sein kann. Diese Vergangenheit ist vielmehr der Ausgangspunkt für die Zukunft.

Ob die Erinnerung schön oder schmerzlich war, sicherlich war sie beides, wir sollten den Mut aufbringen, sie der jetzigen Realität entgegenzustellen. Die Ostpreußen, die noch selbst ihre Heimat erlebt haben, sollten diese ihren Kindern und Enkeln zeigen, heute mit ihnen eine Reise in ihren Heimatort nach Ostpreußen planen, auch wenn er zur Zeit im polnischen oder russischen Machtbereich liegt.

Nur so kann Ostpreußen weiterleben und eine Zukunft haben. Wie sollen Kinder und Enkel den Ort kennen und wiederfinden, an dem die Eltern aufgewachsen sind, wenn keiner es ihnen gezeigt hat? Das Thema Ostpreußen darf mit der letzten Erlebnissgeneration nicht gestorben sein! Wir müssen die Liebe zur Heimat nicht nur in der Erinnerung bewahren, sondern sie auch weitergeben. Weitergeben an die jüngeren Menschen, die der älteren Generation gar nicht so ablehnend gegenüberstehen, wie es manchmal erscheinen mag, die jedoch für die Zukunft leben und dafür Verständnis brauchen.

In dieser Zukunft kann Ostpreußen weiter eine Rolle spielen, wenn wir nicht allen Handlungsspielraum der großen Weltpolitik überlassen, sondern in der eigenen Familie anfangen und das Erbe für Ostpreußen auch praktisch an die Jüngeren übergeben. Jeder von uns ist nur ein Glied in einer großen Kette, aber wir sollten uns nicht blind treiben lassen, weil wir glauben, doch nichts bewirken zu können. Jeder von uns kann in seinem Bereich dazu beisteuern, daß nichts sinnlos ist, am allerwenigsten die Liebe zu Ostpreußen und das Recht auf unsere Heimat. **Cornelia Littek**

## Augenblicke der Stille

Die stillen Tage sind gekommen, Tage der Freude, Tage des Freudeschenkens. Weihnachten — für viele ein Fest der Familie, ein Fest der Wiedersehensfreude. Andere aber drückt dieses Fest schwer auf die Seele; sie sind allein und spüren diese Einsamkeit besonders an solchen Feiertagen. Stille und Besinnlichkeit können sie jeden Tag genießen, so sehr, daß es kein Genuß mehr ist, daß diese Kostlichkeiten gar zu einer Last heranwachsen. Denken wir bei allem Frohsinn des Festes auch und vor allem an diese Menschen. Gewiß ist einer auch in Ihrer Nähe, in Ihrer Nachbarschaft. Ein Mensch, der wartet — auf ein Lächeln, ein freundliches Wort, auf

eine Geste der Nächstenliebe.

Freude und Stille — können wir sie wirklich noch so von Herzen genießen? Können wir uns überhaupt noch so freuen wie die Kinder? Haben wir nicht neben dem Denken auch das Entgegennehmen kleinster Freuden verlernt?

Matthias Claudius, der Freund Herders, hat einmal fröhlich und dankbar gesungen „Ich danke Gott und freue mich / wie's Kind zur Weihnachtsgabe, / daß ich bin, bin! und daß ich dich, / schön menschlich Antlitz habe; / Daß ich die Sonne, Berg und Meer / und Laub und Gras kann sehen / und abends unterm Sternenhimmel / und lieben Monde gehen; / und daß mir denn zumute ist, / als wenn wir Kinder kamen / und sahen, was der Heil'ge Christ / beschert hatte, Amen! ...“

Sonne, Berg und Meer und Laub und Gras — das alles sind Dinge, über die man sich freuen kann, die man mit tiefster Inbrunst und Dankbarkeit in sich aufnehmen, deren Anblick man genießen kann. Unvergeßlich werden mir die Augenblicke bleiben, die ich bei einem Urlaub unter südlicher Sonne erleben durfte. Hoch oben in den Bergen war's. Von fern konnte man das Meer im Sonnenschein blitzen sehen, eine weiße Spur an der Küste ließ die Brandung nur erahnen. Die fernen Hügelketten verloren sich im Dunst der Mittagshitze. Dort oben auf der Straße war kein Mensch weit und breit, der geschäftige Lärm aus den Dörfern drang nicht bis in diese Höhen, wo nur staubige Schotterstraßen Menschenhand verriet. Dort oben war es still, nur der Wind sauste durch die Pinienbäume, deren helles Grün sich von dem tiefblauen Himmel strahlend abhob.

Wie still es wirklich war, das merkte ich erst, als ich ein leises Geräusch vernahm, ein zartes Zirpen war es, ein Knistern. Als ich den Atem anhielt, um noch intensiver zu lauschen, gelang es mir schließlich, diesen Laut zu identifizieren. Es war der Wind, der die Nadeln der Pinien aneinanderrieb und die Zapfen gegen die Nadeln stoßen ließ. Es war, als wollten die Bäume mir dort oben etwas zuflüstern. Und — haben sie mir nicht auch eine Botschaft geschickt? Haben sie mir nicht zugerufen: Hier ist die Stille, hier kannst du sie hören. Nimm etwas davon mit hinüber in deinen Alltag!

Wenn Weihnachten vorüber ist, dann geht auch bald das alte Jahr zu Ende, und mit Getöse wird ein neues Jahr begrüßt. Zu diesem Ereignis gehören meist auch gute Vorsätze, die man beherzigen will. — Meine Augenblicke der Stille werde ich auf jeden Fall mit hinübernehmen ins Jahr 1989!



## Von Walen und Menschen

Sicherlich können Sie sich noch daran erinnern, daß im Oktober diesen Jahres drei Wale im ewigen Eis eingeschlossen waren und zu ersticken drohten. Wahrscheinlich haben Sie jetzt sogar die Bilder vor Augen, wie fleißige Helfer versuchten, den Walen ein Loch in die stetig dicker werdende Eisschicht zu rammen, damit die riesigen Meeressäuger auch genügend Sauerstoff zur Verfügung hatten. Ein Bild des Jammers, wie sich die majestätischen Tiere die Schnauzen an den scharfen Kanten des Packeises blutig stießen, wie sie immer schwächer und schwächer wurden! Ein Bild, das jeden rührte und überall die Hoffnung aufkeimen ließ, daß die Wale doch endlich gerettet würden.

Natürlich werden Sie in Ihrem Jahresrückblick auch die Robben nicht vergessen, die plötzlich von einer unerklärlichen Seuche getroffen, zu Hunderten, Tausenden starben, so daß die Welt befürchten mußte, bald ohne die putzigen Meeresbewohner auskommen zu müssen. Aber auch hier stürzten sich gleich Helfer und Helferinnen in die Arbeit, um kranke und sterbende Tiere vielleicht noch vor dem Tod zu bewahren.

Wenn man die Aktivitäten für die bedrohte Fauna betrachtet, wird die Vermutung laut, daß alles in bester Ordnung ist, da doch immer jemand bereit ist, ins Wackeln geratene Dinge wieder ins rechte Lot zu bringen. Und wirklich — niemandem sollte mehr Bewunderung gezollt werden, als demjenigen, der sich für die hilflose Kreatur einsetzt. Nur — wird der Mensch bei solchen Aktivitäten nicht meist



vergessen? Vielleicht wird er nicht als wirklich hilflos angesehen. Wie anders könnte es sonst geschehen, daß man immer wieder von unterlassener Hilfeleistung hört oder liest? Wie oft hätten Straftaten, ganz gleich ob Vergewaltigungen an jungen Mädchen oder Straßenüberfälle an hoch betagten Rentnerinnen, die sich in keinsten Weise wehren können, durch rechtzeitiges Eingreifen vereitelt werden können?

Schon Molière erkannte in Tartuffe „Der Mensch ist, ich gesteh's Euch, ein böses Lebewesen“. Aber nicht nur böse, auch feige, wenn es darum geht, sich für seine Mitmenschen einzusetzen. Wie oft, ach, allzu oft muß man auf der Straße erleben, wie manchmal schon im Alltag die Menschlichkeit und Hilfsbereitschaft versagt.

Eine junge Mutter steht mit ihrem Kinderwagen vor einer Treppe und weiß nicht, wie sie den Höhenunterschied ohne tatkräftige Hilfe bewältigen soll. Wenn sie niemanden ansprechen würde, stünde sie wahrscheinlich am nächsten Tag noch dort. Ältere Mitbürger, die auf regen- oder schneeglatten Gehwegen ausgleiten, müssen oft lange auf Hilfe warten. Kranke, die auf der Straße zusammenbrechen, werden — vielleicht als Stadstreicher oder Penner angesehen — in ihrer Hilflosigkeit allein gelassen.

Wenn man sich auch selbst nicht zutraut, Hilfe zu spenden, kann man doch andere auf Notsituationen aufmerksam machen. Gerade jetzt zu Weihnachten wird Nächstenliebe groß geschrieben. Ein Grund mehr, sich die Gedanken von Baron von Eötvös vor Augen zu führen: „Wer seinen Egoismus überwindet, der entledigt sich des bedeutendsten Hindernisses, welches jeder wahren Größe und jedem wahren Glücke den Weg verrammelt.“

**Judith Welscher**

## Ein weihnachtlicher „Volltreffer“

Das Weihnachtsfest — eigentlich ein Hort der Freude, Tage des traulich-familiären Zusammenseins, der kirchlichen Einkehr, der Stille, Ruhe und Besinnlichkeit, des Friedens schlechthin — so sollte man meinen. Wer würde da dunklen Gerüchten Glauben schenken, die behaupten, in gewissen Kreisen gäbe eben dieses Fest der Liebe Anlaß zu wahren Familienfehden und könne unter ungünstigen schicksalhaften Konstellationen Gräben von unauslotbarer Tiefe zwischen den Angehörigen aufreißen?

Und dennoch hört man hin und wieder hinter vorgehaltener Hand und unter sämtlichen Siegeln der Verschwiegenheit von Dingen, die jeden anfangs mit Entsetzen füllen, bei genauerem Hinsehen aber bestimmte Parallelen in den eigenen Reihen erkennen lassen. Dreh- und Angelpunkt der weihnachtlichen Auseinandersetzungen sind in den meisten Fällen die Geschenke der Lieben. So geschehen im vergangenen Jahr im Bekanntenkreis einer guten Freundin. Es war ein besonders tragischer Fall, in seiner Schärfe wohl einzigartig. Für seinen Wahrheitsgehalt wollte niemand sich allerdings verbürgen.

Der Herd der beunruhigenden Entwicklung war auch dort ein Geschenk: ein Gedeck eines verschwenderisch teuren, in seiner Farbzusammenstellung jedoch einzigartig schneulichen Services. Urheber der grandiosen Geschenkidee war Onkel Henri, ein treusorgender Ehemann, der sich jedoch in Fragen des Geschmacks noch nie als sonderlich treffsicher erwiesen hatte. Tante Paula, die liebende Ehefrau, wurde unfreiwilliges Opfer der On-



kel'schen Kaufgelüste. Hatte sie Heiligabend noch gute Miene gezeigt, so mußte sich die Familienbande an den Weihnachtstagen, vor den freudig glänzenden Augen des Onkels verborgen, redlich Mühe geben, die Enttäuschung und die damit verbundene seelische Aufwallung der Tante mit beruhigenden Tees, kalten Umschlägen und Baldrian-Tropfen in Grenzen zu halten.

Onkel Henri, im aufrechten Glauben, einen weihnachtlichen Volltreffer erzielt zu haben und von vorgetäuschten Lobeshymnen moralisch und seelisch gestählt, rüstete sich im nächsten Jahr zu regelrechten Raubzügen durch alle einschlägigen Porzellanfachgeschäfte, um das Service zu vervollständigen.

Tante Paula erlitt am Weihnachtsabend beim Anblick des 24teiligen Tafelgeschirrs samt passendem Tablett, farbechter Tischdecke, Servietten, Vorhängen und Polsterbezügen einen Schreck und fiel in eine tiefe, winterschlafähnliche Ohnmacht. Die in Scharen herbeigeeilten Psychiater konnten, ebensowenig wie hochspezialisierte Fachärzte, die eigens eingeflogen wurden, nicht helfen — eine Tragödie.

Onkel Henri befindet sich seit jener Zeit in einem Zustand geistiger Umnachtung, verwahrt zusehends und ist vornehmlich von Papptellern. Das Unglücksservice wanderte derweil in ein Pfandhaus. Die Kinder des einst trauten Paares, so sagt man, seien ohne Ausnahme in Länder ausgewandert, in denen das Benutzen von Porzellan unter Strafe steht und der Brauch des Schenkens verpönt ist. Tante Paula indessen erfreut sich mittlerweile wieder bester Gesundheit. Eine Schocktherapie mit einem 24teiligen Tafelgeschirr soll sie aus dem Koma gerissen haben — angeblich stammte es aus einem Pfandhaus.

**Astrid zu Höne**



## Schluß

Was bisher geschah: Pia und Jürgen bekommen eine schreckliche Nachricht: Johannes Waldeck wurde in das Krankenhaus eingeliefert. Herzinfarkt. Kurze Zeit später stirbt er. Besonders Pia, aber auch Jürgen und Frau von Tann trauern um den guten Freund. Für Pia hinterließ er einen Brief...

Das sind die Gedanken der alten Dame, als sie den Brief aus dem Sekretär nimmt und ihn unter Pias Hand schiebt. Alles, was er besitzt, was er besaß, soll ihr gehören. Frau von Tann möchte sich von seinen Sachen nehmen, was sie haben will. Und Jürgen kann die Geige nehmen — und Bücher, die ihn interessieren. Und der alte Herr Wonnien kann alle Kleidungsstücke haben... Pia wird das schon richtig machen...

Als Pia den Brief nimmt und liest: „Kleines, liebes Mädchen, jetzt nehme ich Dich in die Arme und lasse Dich nie mehr los. Ich hätte Dich so gerne an mein Herz gedrückt, aber das durfte ich nicht...“, da meint sie, und es klingt, als klage sie alle Menschen dieser Erde an: „Er hat befürchtet, die Leute glauben etwas, was gar nicht ist. Wieschön wäre es für ihn gewesen, wenn er nicht hätte allein sein müssen. Mein Vater hat seine Frau und hat mich... Er hatte niemand.“

„Doch er hatte jemand, er hatte dich!“ sagt Jürgen. „Jeden Tag sah er dich, du warst an seiner Seite. Seine Tochter hätte nicht lieber zu ihm sein können als du es warst. Vielleicht nicht mal so lieb. Wer weiß das? Du und er, ihr wart Freunde!“

„Ja, Pia, Jürgen hat recht. Und weil du dich so gut mit ihm verstanden hast, möchte er, daß du Freude an den Dingen hast, die er zurückläßt. Dinge, die ihm das Alleinsein erträglich machten.“

„Ich werde jeden Tag zu ihm gehen. Jeden Tag.“

„Ich gehe mit dir, wenn du das willst.“ Jürgen streicht ihr über's Haar.

„Nehmt ihr mich auch mit?“

„So oft sie wollen, Frau von Tann.“

„Danke. Ich werde wohl bald in seiner Nähe sein.“

„Bitte, sagen Sie das nicht, das macht mich traurig, das macht uns traurig... Heute mittag habe ich Omi angerufen. Ich wollte nicht, daß sie kommt. Sie war erst bei einer Beerdigung. Das fällt ihr so schwer, seit der Großvater tot ist.“

„Das kann ich verstehen. Mir fällt es auch schwer, wir denken an unsere Lieben, mit denen wir nicht mehr sprechen können... Aber ich glaube, unsere Gedanken erreichen sie.“ Jürgen streicht zart über Pias Wange. Sie blickt zu ihm hoch. „Willst du mir versprechen, ach, nein...“



„Sag, was du sagen wolltest, bitte sag's.“ In Huckstellung ist er jetzt ihrem Gesicht, ihrem Blick ganz nahe.

„Ich wollte fragen: Würdest du immer mit mir reiten? Er wollte doch nicht, daß ich allein ins Gelände gehe, obwohl Herr Ort es mir erlaubt hätte.“

„Nein, nicht allein. Das sollst du auch nicht! Wir richten es so ein, daß wir immer zur gleichen Zeit frei sind, dann wirst du nie allein sein.“ „Danke.“

„Ich danke dir, daß du mich haben willst.“ Betty, der kleine Mischling, mit dem grauen Bärtchen, drückt sich auch dazu, und Frau von Tann sagt: „Sie will euch zeigen, daß sie jetzt eine Freundin von euch beiden ist. Nehmt das Geschenk an. Ich glaube, auch er würde das sagen, wenn er bei uns sein könnte. Er war ein ehrlicher Freund, ich werde ihn sehr vermissen... Bitte, weine nicht mehr, Piachen, sonst muß ich auch wieder weinen.“

Jürgen hatte im letzten Jahr zu Hause in den Semesterferien auf der Post gearbeitet. In diesem Jahr, in der für ihn neuen Stadt, hat er einen Ferienjob als Fahrer für ein Warenhaus. Auf Stunden begrenzt — und es bleibt jeden Tag anderthalb Stunden für Pia. Und auch noch Zeit für die schriftlichen Arbeiten bei seinem Onkel. Tag und Nacht haben 24 Stunden, und er braucht wenig Schlaf... In der Dunkelheit reiten sie nicht draußen, denn das ist nicht ungefährlich. Man könnte Absperrdrähte zu spät sehen. Sie reiten in der Halle. Nun bewegt Pia eins der beiden Pferde, die er,

Johannes Waldeck, betreut hat, nachdem er das dritte Pferd an Jürgen gab.

An einem sonnigen Wintersonntag spürt sie zum ersten Mal, daß auch die Sonne traurig machen kann. Johannes Waldeck liebte die Sonne zu jeder Jahreszeit, aber er liebte auch den Regen. Beides hilft Leben erhalten. Alles, was er gerne sah und hörte, kann er nicht mehr hören, nicht mehr sehen. Die Sonne, die Pferde, ihr Schnauben und ihr Rufen, wenn sie seine Schritte wahrgenommen hatten.

„Ich weiß, woran du jetzt gedacht hast, Pia.“

„Wieso weißt du das gerade jetzt?“

„Weil ein Sonnenfleckchen auf der Mähne von Felix liegt, diesem selbstbewußten, tollen Burschen, der nur zwei Männer aufsitzen läßt, ließ...“ Schnell setzt Jürgen hinzu: „Felix hat heute Ausgang, Sonnenurlaub.“ Vor vierzehn Tagen waren wir noch an seiner Seite, denkt Jürgen, aber er sagt es nicht. Er ist immer bemüht, nichts zu sagen, was Pia traurig machen könnte, noch trauriger als sie es ohnehin ist.

Er folgt Pia in den Stall, sie gehen zu ihren Pferden. Menschenstimmen, Pferdestimmen. Schritte auf der Stallgasse, und dann wird Jürgen angesprochen. Herr Ort legt die Hand auf die Kruppe des Pferdes, neben dem Jürgen steht. „Herr Wilhelmi, mir kam spontan die Idee, würden Sie beide an diesem schönen Sonntagvormittag Frau Winter mit ins Gelände nehmen!“

„Nein, Herr Ort, die Dame nicht und nie!“

„Was soll das heißen? Wie soll ich das verstehen?“

„Das will ich Ihnen sagen. Aber Pia kann es Ihnen auch erklären. Frau Winter würde unsere Begleitung auch bestimmt nicht wünschen. Sie kennt den Grund, und Pia wird ihn nennen.“

„Gut, wenn Sie zurückkommen, dann bitte in mein Büro!“

Als Jürgen an diesem Sonntag Pia neben sich im Auto hat, sagt er: „Herr Ort ist in Ordnung. Er wird nie mehr erwarten, daß wir diese Frau Winter auch nur anschauen... Und wir wissen, Frau von Tann denkt ebenso. Diese Person nie mehr ansehen... Hoffentlich verläßt sie bald diese Gegend.“

„Ja, das wünsche ich auch. Ich mag sie nicht ansehen, nicht ihre Stimme hören...“, sagt Pia. „Wir wollen versuchen, das häßliche Erlebnis zu vergessen... Waldeck hatte Freunde, und Freundschaft stirbt nicht mit dem Tod.“

„Nein, sie stirbt nicht mit dem Abschied.“ Pia legt ihre Hand auf seinen Arm. Ein paar Minuten nur.

„Laß deine Hand auf meinem Arm, bitte, ich denke, daß ist auch ein Vertrauensbeweis, wenn du mir nah sein willst. Gib mir wieder deine Hand auf meinem Arm.“

„Ja, wenn du es willst, wenn es dich nicht stört.“

„Mich stört nichts, was du tust.“

„Nun ist das neue Jahr schon fast drei Wochen alt. Und zu Silvester wurden wieder hundert Millionen Mark in die Luft gejagt. Hundert Millionen! Mit so viel Geld könnte man hungernde Menschen satt machen. So dachte Johannes Waldeck.“

„Wir denken doch auch so, Pia.“

Sie drückt ihre Finger fest in seinen Arm: „Ja, wir denken auch so... Willst du noch auf einen Sprung mitkommen?“

„Ich will immer, wenn du das willst!“

„Schreib doch eine Liebesgeschichte, in der Pferde mitspielen.“

„Hilfst du mir dabei?“

„Wenn du glaubst, daß ich dir eine Hilfe sein kann.“ Sie legt jetzt ihre Hand auf seine Hand, die auf dem Steuerrad liegt.

„Morgen gehen wir in sein Haus, du und ich!“

„Ja. Aber sag bitte: Morgen gehen wir in mein Haus. Es ist dein Haus, er wollte es so! Dein Freund wollte es so! Und wie gut er für dich gesorgt hat. Geld auf deinem Sparsbuch, damit du die Erbschaftssteuer bezahlen konntest. Er hat dich geliebt... Keine unmögliche Liebe, eine wunderschöne Liebe.“

Sie legt ihren Arm auf seine Schulter: „In seinem Brief an mich steht, ich soll gut zu dir sein, bin ich's? Glaubst du, er hört, was ich sage?“

„Weshalb sollte ich es nicht glauben? Und wer kann uns beweisen, daß es nicht hört...“

## Unser Kreuzworträtsel

Maler aus Bromberg + 1908	Fragewort im, in (Abk.)	Baumeister und Bildhauer aus Danzig (Andreas) + 1714	Soldat d. techn. Truppe (Mz.) Kreis (Abk.) Ost (Abk.)	Hitze, Schwüle
Flächenmaß	Autoz. Bad Kreuznach	Seite (Abk.)	Tonne (Abk.)	
junger Mensch	...	...	...	...
...Käse ostpr. Spezialität	...	...	...	...
austral. Laufvogel	...	Nord (Abk.)	in dem (Kzw.) eßbare Früchte	...
Stadt i. östl. Ostpreußen	...	...	...	...
frz. Schriftsteller + 1931	scheues Waldtier	Hektar (Abk.)	Sekunde (Abk.)	Auflösung
Unruhe, Hetze	...	...	...	...

Auflösung in der nächsten Folge

## Abonnement-Bestellschein

Ich bestelle zum \_\_\_\_\_ Das Ostpreußenblatt zum jeweils gültigen Bezugspreis für 1 Jahr im Abonnement (zur Zeit DM 7,90 Inland/DM 9,40 Ausland pro Monat):

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Straße/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Das Bezugsgeld buchen Sie bitte ☐ jährlich ☐ halbjährlich ☐ vierteljährlich \*) von meinem Konto ab.

Konto-Nr.: \_\_\_\_\_

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_

Name des Geldinstitutes (Bank oder Postscheckamt) \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift des Bestellers \_\_\_\_\_

\*) Bitte entsprechend kenntlich machen. — Verrechnen Sie bitte auch evtl. anfallende Kosten für Zeitungsnachsendungen und Gutschriften für Bezugsunterbrechungen über dieses Konto.

Ich habe das Recht, die Bestellung innerhalb einer Woche schriftlich zu widerrufen.

Nochmals Unterschrift des Bestellers: \_\_\_\_\_

## Prämienwunsch

Für die Vermittlung des neuen Abonnements wünsche ich mir die Prämie:

- NEU! ☐ Ostpreussischer Sommer, Bildband, von Uwe Greve  
☐ Krawatte, dunkelblau mit Wappen oder weinrot mit Elchschäufel  
☐ Dunkelblaues Damenhalstuch mit dem Wappen der Provinz Ostpreußen  
☐ „Um des Glaubens Willen“, von Hans Georg Tautorat  
☐ „Kormorane, Brombeerranken“, von Esther Gräfin von Schwerin  
☐ DM 20,— (zwanzig Deutsche Mark) in bar

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Straße/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift des Vermittlers \_\_\_\_\_

Für schon bestehende Abonnements kann keine Prämie gewährt werden. Die Prämienauslieferung erfolgt ca. 4 Wochen nach Eingang des ersten Bezugsgeldes des neuen Abonnenten.

Das Ostpreußenblatt

Parkallee 86 / 2000 Hamburg 13

52



## Annemarie in der Au

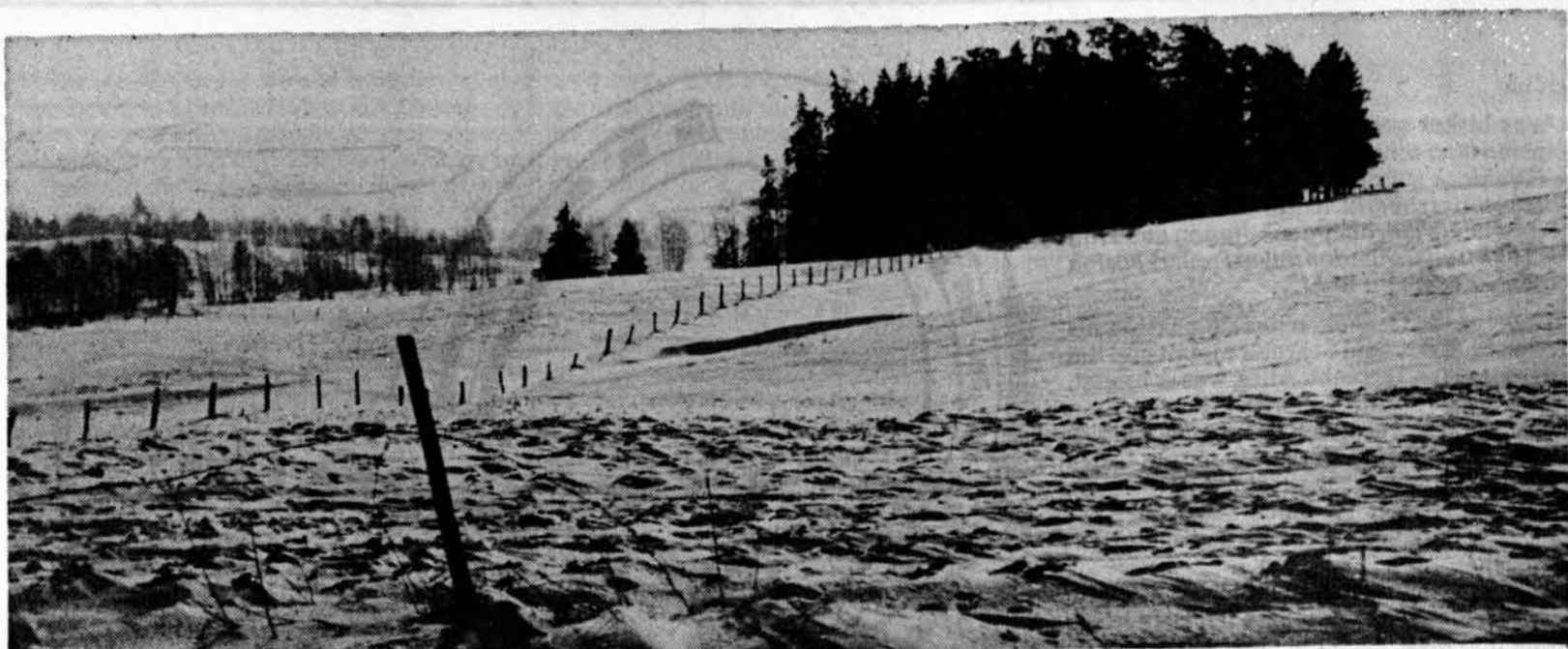
Und es  
begab sich...

Sie waren jung und alternativ von den Haar- bis zu den Zehenspitzen. Sie entsprachen äußerlich genau dem Klischee, das man sich von solchen Menschen allgemein macht. Sie trug ihr langes Haar ungekünstelt und fast immer offen; es sei denn, es verschwand verzottelt unter unkleidsamen Kapuzen und Tüchern. Er trug einen dicken Kinnbart, der zwar noch nicht rauschte, sich aber recht ansehnlich gab.

Sie hieß übrigens Petra, hätte viel lieber Anna oder Sara oder Maria geheißt, und ließ sich aus diesem Grunde lieber Frosch nennen. Er hieß Jürgen, war tolerant genug, um nichts dagegen zu haben, wurde jedoch seiner Statur gemäß Latte genannt. Kennen gelernt hatten sie sich in einer lauten Disco, die sie — wie sie einander eifrigst beteuerten — nur des Bescheidwissens willen und des selbstverständlichen Ablehnens wegen aufgesucht hatten. Hin und wieder fanden sie es notwendig, erneut hinzugehen, um in ihrer Ablehnungsbegründung auf dem Laufenden zu sein. Im übrigen waren sie gemeinsam für ihre eigene Freiheit und die der Natur. Sie waren gegen alles Mögliche, aber am meisten gegen die Gutbürgerlichkeit, die sie — wenn es nur irgend anging — bei flottem Latschschritt durch die Natur wortreich samt Gott und Welt zu ändern wünschten.

Im Augenblick ging es zeitgemäß gegen Weihnachten, genauer gesagt gegen die Art und Weise oder eben auch Unart und Unweisheit dieses Fest aller Feste zu begehen. Sie hatten entschieden etwas gegen das Halleluja in den Geschäften, gegen die roh in Massen abgeholzten Nadelgewächse, jedoch auch gegen deren Plastknachmach, gegen die Hetzjagden in den Geschenklädenstraßen, gegen die vorgegaukelte Besinnung in Vereinslokalen und auch gegen die Stimmungsmache in allen Wohnungen. Nur die Frage um Geschenke hatten sie vorsichtshalber ausgeklammert gelassen.

Da dem allen nicht anders zu entgehen



Winter daheim: Der eisige Wind läßt jedes Leben erstarren

Foto Archiv

ten Fichte geschmückt hatte und dessen Kirche längst in Glanz und Gloria geputzt war. Sie schlichen in entgegengesetzte Richtung von ihrem Häuschen fort, hart an einem Feldrain entlang. — Es machte Spaß, so über das Land zu stapfen. Wie die Schneemenschen, denen alles gehörte, was vor ihnen lag. Oder wie Pioniere, die neues Land für die suchten, die nach ihnen kamen. Oder wie... sie dachten sich alle zehn Schritte etwas Neues aus, was noch grandioser als das Vorangegangene war. Erst als Frosch plötzlich in einem Graben versank, der ganz und gar mit Schnee gefüllt und wie eine weiße Ebene war, hatten sie genug davon.

Sie zogen sich nun zu den nächsten Sträuchern zurück, die einen Feldweg markierten. Hier würde es hoffentlich keine Grubenunfälle oder sonstige Überraschungen geben. Frosch wäre gerne rechts eingebogen, wo sie sich heimlich einen anderen Weg mit noch mehr Festigkeit und Sicherheit erhoffte. Aber Latte bestand auf eine Linksschwenkung, wo er in der Ferne ein paar Bäume entdeckt hatte, und in ihnen ein wenn auch kleines Wäldchen mehr erhoffte als sah. Frosch gab nach, murrend.

Das vermutete Wäldchen ließ und ließ sich nicht hinter die Stämme schauen. Es war, als zöge es sich zurück, je näher Frosch und Latte ihm auf die Rinde rückten. Das machte beinahe kein Vergnügen mehr.

Es war gut, daß die Sonne sich ebenfalls unbemerkt so Schritt um Schritt hinter Wolkenkissen zurückgezogen hatte, und nun statt Strahlen ein paar Schneeflocken ins Spiel schickte. Sie traten schüchtern und sehr bescheiden auf; jedenfalls sah es fürs erste so aus; vielleicht, damit jeder von ihnen die jubelnde Beachtung von Frosch sicher sein konnte.

Frosch sprang ihnen entgegen; versuchte, sie einzufangen und wie Orden an ihre dicke Windjacke zu heften; stellte fest, daß sie in Lattes Gegenwart offensichtlich zu heißblütig war und alles dahinschmelzen ließ; ach, daß Latte doch öfter wie eine solche Schneeflocke wäre!

Als die Schneesterne dichter fielen, war es nicht mehr nötig, ihnen nachzulaufen. Sie setzten sich nun freiwillig in die Haare und auf die Schultern. Latte fand das zwar auch recht lustig, beschleunigte aber doch unmerklich seine Schritte, um im Wäldchen reden zu können, ohne daß ihm gleich eine Flocke auf die Zunge klatschte. Aber das Wäldchen war tatsächlich überhaupt kein Wäldchen, sondern nur eine unordentliche Kleinversammlung von Buschwerk und ein paar jungen Bäumen, die sich um die morschen Reste eines alten Stammes geschart hatten. Nein, hier war kein Schutz zu erwarten.

Und gerade der schien nun nötig zu wer-

den. Der Wind hatte nach und nach sein Säuseln in eine wilde Blaserei verwandelt, die die Flocken zu immer wilderen und dichteren Tänzen aufpeitschte. Jetzt irgendwo hocken und eine warme Suppe löffeln können! Frosch und Latte sprachen es nicht aus, aber sie wußten, daß sie die gleichen Gedanken hatten.

Das Schneetreiben zog seine Vorhänge immer dichter zusammen. Es war nicht mehr möglich, in irgendeiner Richtung irgend etwas auszumachen, Häuser oder wenigstens einen ganz, ganz fernen Kirchturm.

Diesmal setzte sich Frosch durch, als sie einen Querweg zu erkennen glaubten und dem folgen wollten. Sie mußten nun schon gegen den Schnee ankämpfen, der die Welt dunkel machte, obwohl er doch weiß war. Aber vielleicht kam es auch daher, daß man die Augen nur noch einen winzigen Spalt bereit zu öffnen wagte, sonst hätten die Flocken sie genauso zugespappt, wie sie jetzt alles zuschütteten.

Längst stampften Frosch und Latte nicht mehr im angeglichenen Takt; jeder versuchte auf seine Weise vorwärtszukommen. Mal suchte Frosch eine Atempause Schutz hinter dem Strich Latte; mal versuchte Latte, wenigstens seine Bauchpartie hinter Frosch vor dem Schneeangriff in Sicherheit zu bringen. Viel nützte es beiden nicht. Es wurde zum Heulen. Es fehlte wirklich nicht viel und Frosch hätte es getan.

Freiheit hin und Alternative her, mit so einer Weihnachtsbescherung hätte der Himmel sich ja nun wirklich nicht gerade zu rächen brauchen. Es hatte doch alles so wunderschön und eben anders angefangen, und nun war nur noch ein einziger Wunsch da: irgendwo anzukommen, ganz egal wo, und es warm zu haben und satt.

Latte war es, der endlich in der Ferne etwas zu erkennen glaubte, das feste Umrisse zeigte und sie auch behielt und größer werden ließ. Den Lichtpunkt seitab davon aber, der um ein Geringes auf und ab tanzte, so daß man nicht wußte, ob er sich tatsächlich bewegte oder nur durch das eigene Augenblinzeln, den Lichtpunkt sah Frosch.

Mit einem Aufschrei sprang sie an Latte hoch, hätte ihn dabei beinahe in eine Schneewehe vergraben, rannte auf das Hoffnungspünktchen los, soweit ihre Eisklumpenfüße überhaupt noch rennen konnten. Latte hatte immerhin Mühe, hinter ihr dreinzukeuchen.

Das kleine Licht war irgendwann eine dunkeltönige Stimme: Gott sei Dank, da sind Sie ja endlich...

Nein, Frosch und Latte waren nicht die, die der Herr Pfarrer ihres Ferienortes so sehnlichst zu seiner Kinderfeier erwartet hatte, und die wahrscheinlich wer weiß wo im Schneesturm steckengeblieben sein mochten. Aber Bart ist Bart und konnte auf jeden Fall zum Weihnachtsmannbart werden. Und welches nachgebildete Christkind hatte schon von sich aus ein so schönes langes Haar wie Frosch. Und so standen Frosch und Latte, ehe sie noch recht wußten wie ihnen geschah, eingekleidet als Gabenbringer neben glitzerndem Weihnachtsbaum und gestotterten Gedichten und aufgeregtem Kindergesang und frommen Segenswünschen mitten in der Bescherung.

Und saßen dann unter dem schmatzenden, schlürfenden, schwatzenden alten und jungen Volk und wußten immer noch nicht, was sie zu alledem sagen sollten.

Und lagen irgendwann gemeinsam in einem Bett, verwirrt, überrollt, zerrissen von gutbürgerlichem Tamtam, den man sich nur denken konnte, und wußten nicht wohin mit ihrem Glück über das schönste aller Weihnachtsfeste, die sie je gehabt haben.

## Winterwind

VON

URSULA WOLFF-KREBS

Bogen über braunem Pferde,  
Glöckchen munter lacht,  
über schimmernd weißer Erde  
knirschen Kufen sacht.  
Himmel wölbt sich dunkel,  
Stern fällt in die Nacht,  
über leuchtendem Gefunkel  
hält ein Engel Wacht.

Schattend streift sein Flügel,  
— Mann im Schlitten sich bewegt —  
gleitet leise bis zum Hügel,  
wo ein weißer Wind aufsteht.  
Wirbelnd kommt Wind näher,  
bringt die Eisfrau mit,  
kommt als lauter Schmäher,  
kommt im scharfen Ritt.

## Siegfried Walden

## Der Kurier des Christkinds

Es war am Heiligen Abend. Wir saßen am Tisch des Wachraumes, den ein kleiner, von Kollegen mühevoll geschmückter Christbaum zierte. Wir, das waren: Bernd, der Wachhabende, ich, der Streifenbeamte, und Anita, der Polizeihund, zusammen drei Polizeikollegen, die schon so oft an Feiertagen nicht zu Hause sein durften.

Von allen Kirchen klangen die Glocken, und auf der Straße sang ein Kirchenchor, der durch den weihnachtlichen Abend zog.

Bernd schaute durch das Fenster in die Nacht, während ich mich mit dem Päckchen beschäftigte, das meine Frau mir zum Dienst mitgegeben hatte. Anita saß ein wenig traurig unter dem Tisch.

Dann zuckte der prächtige Körper des Polizeihundes zusammen. Anita richtete sich auf und schaute auf Bernd, der seinen Blick vom Fenster gewandt hatte und sprach: „Jetzt werden sie zu Hause die Kerzen anzünden, werden Weihnachtslieder singen und an den Vater auf der Polizeiwache denken. Eine Eisenbahn wird mein Jüngster bekommen. Er wird heute noch lange damit spielen und die Lokomotive dann ins Bett mitnehmen.“ Bernd wandte sich dem Polizeihund zu und sagte leise: „Komm“, Anita, es wird Zeit.“ Er nahm ein Päckchen vom Tisch, steckte es in seine Aktentasche und schrieb auf einen Zettel: Vom Christkind, überreicht durch seinen Kurier — Anita. Der Polizeihund preßte die Zähne zusammen, die die Aktentasche hielten, und wartete auf das Zeichen zum Start. „Los“, sagte Bernd, und im selben Augenblick setzte Anita zum Sprung an, öffnete die Tür und verschwand in der Dunkelheit des weihnachtlichen Abends.

Freundlich lächelnd rieb sich Bernd die Hände. Er sah in Gedanken, was sich jetzt zu Hause ereignen würde und war glücklich darüber, daß er seine Familie daheim auf diese Weise erfreuen konnte.

Eine halbe Stunde war vergangen, als die Schelle unserer Wachraumtür erklang. Wir wußten, daß ein „Kollege“ vor der Tür stand, weil ein verabredetes Klingelzeichen gegeben wurde.

Und dann stand er vor uns, der vierbeinige Kamerad. Schön sah Anita aus, so wunderschön, wie ein Kurier des Christkinds eigentlich nur aussehen konnte. Zwei mit Lametta behangene Tannenzweige schmückten ihr Halsband, und weißes Engelhaar prangte auf dem schönen, geschmeidigen Fell des Tieres.

Bernd entnahm der Tasche, die Anita wieder mitgebracht hatte, drei Päckchen und einen Brief. Ein Päckchen war für Bernd, eines für mich und eines für Anita. Der Brief war für uns alle bestimmt.

Wir setzten uns an den Christbaum und zündeten die Kerzen an. Drei einsatzerprobte Polizeikollegen schauten sich nachdenklich an, als Bernd leise den Brief seiner Frau vorlas: „Haltet zusammen und bleibt stark, Ihr drei, die Ihr unsere kleine Stadt heute am Heiligen Abend zu schützen habt. Und wenn Euch noch etwas fehlt, dann schickt Anita zu mir, auch nachts, ich bin immer für Euch da. Mein Gebet wird Euch begleiten, wenn Ihr in der Heiligen Nacht einsam und allein Eure Streifen macht.“

„Stille Nacht“ sangen Bernd und ich auf der Polizeiwache, und der Kurier des Christkinds schaute uns an. Es war Weihnacht.

war, hatten sie sich auf die Flucht gemacht. Nicht etwa wie seinerzeit Maria und Josef mit einem Esel nach Ägypten, sondern in einem altgewordenen Auto, genannt Ente, weit noch unter Gemütlichkeitgang über die Straßen wackelnd, dem Schnee und der Einsamkeit entgegen. Die Ruhe der Einsamkeit, die sie sich ausgesucht hatten, war eine gartenhausähnliche Unterkunft zwischen Dorf und Feld. Sie war so gut, daß nicht einmal Öfen oder Gasheizung darin stören durften. An das Bullern des Kohleofens mußten sie sich erst gewöhnen; aber seine Wärme hätte mit noch größerem Getöse versöhnt. Frosch und Latte waren entzückt.

Doch das Wunderbarste war die Schneelandschaft zwischen Haus und Dorf und dahinter angrenzenden Wald. Besonders die Schau aus dem winzigen Toilettenfensterahmen gaukelte ihnen vor, ganz allein in einer rundum friedlichen Welt zu sein, einzig umzingelt von zarten Vogeltrippelspuren und eingefrorenen Schneewindwellen. Es war zu schade, daß sie diesen Blick nie gemeinsam genießen konnten. Einmal hatten sie es versucht, aber der Toilettendeckel hatte selbst dem Leichtgewicht Frosch nicht standgehalten.

Als der Tag des Heiligen Abends kam, hätte Frosch sich am liebsten zu ein paar naturbelassenen Äpfeln und einer Portion exotischer Salate zurückgezogen und das Haus gegen alle eventuellen weihnachtlichen Einfälle verbarrikadiert. Latte jedoch war für einen Heiligabendtagesmarsch irgendwo durch den Schnee, querwald- und feldein. Da der Himmel ihm mit klarster Blauäugigkeit recht zu geben schien, war Frosch überstimmt.

Sie mieden das Dorf, das sich vor dem Gasthaus mit einer großen flatterbebänder-





Dresden: Jagdpokal des Kurprinzen August von Sachsen (um 1720)

### Ausstellung:

# Edle Kunstschatze

## Fünf Jahrhunderte deutsche Goldschmiedekunst in Nürnberg

VON SILKE OSMAN

beide weit in den osteuropäischen Raum hinein. Goldschmiedearbeiten dieser Städte sind heute sowohl in deutschen wie in polnischen Museen anzutreffen... Doch auch Königsberg und Tilsit, Dresden und Stettin konnten eine Reihe namhafter Goldschmiede aufweisen. Dr. Wolfgang Scheffler nennt in seinem Buch über die Goldschmiede Ostpreußens (Walter de Gruyter, 1983) über die Jahrhunderte von Allenstein bis Wormditt allein 1415 Gold- und Silberschmiede, wovon naturgemäß der größte Teil auf die Haupt- und Krönungsstadt Königsberg fällt. Dort gab es noch 1938 zwei Goldwarenfabriken sowie 42 Gold-, Silber- und Juwelengeschäfte.

Nicht nur im lebens- und sinnfreudigen Süden unseres Vaterlandes, sondern auch in dem oft als Streusandbüchse des Reiches beschimpften Preußen wußte man um den Reiz des Goldes. Auch Preußens Herrscher wußten Hof zu halten und Pracht zu entfalten, und zu einer solchen Pracht gehörten denn auch kunstvolle Gold- und Silberschmiedearbeiten. Neben Schmuck und sakralem Gerät gab es eine Vielfalt an weltlichen Tafelaufsätzen und Trinkgefäßen etwa. So schildert ein zeitgenössischer Bericht aus dem 16. Jahrhundert die seltsamen Auswüchse der Phantasie: „Heutigen Tages trinken die Weltkinder und Trinkhelden aus Schiffen, Windmühlen, Laternen, Sackpfeifen, Büchsen, Krummhörnern, Knebelspießen, Weinwagen, Weintrauben, Äpfeln, Birnen, Kokelhähnen, Affen, Pfauen, Mönchen, Nonnen, Bauern, Bären, Löwen, Hirschen, Rossen, Straußen, Kautzen, Schwänen, Schweinen, Elendsfüßen und anderen ungewöhnlichen Trinkgefäßen, die der Teufel erdacht, mit großem Mißfallen Gottes...“

Was dem Hofe recht, war dem wohlhabenden Bürger billig: Leonhard Thurnheisser, ein Günstling des Kurfürsten Joachim II., besaß ein Silbergeschirr, das neun Zentner wog...

Betrachtet man die Schätze, die in Nürnberg zur Schau gestellt werden, so wundert es sehr, daß gerade die Stücke aus dem 17. und 18. Jahrhundert die Zeiträume überstanden haben. Allein Friedrich II. ließ 1745 und 1757 eine Unzahl kostbarer Edelmetallgeräte einschmelzen, waren ihm die Schlesischen Kriege doch teuer zu stehen gekommen. Ein halbes Jahrhundert später dann forderte Napoleon I. hohe Reparationen von Preußen, so daß 1809 wieder tief in

schne Kunschrack", so Dr. Klaus Pechstein, „ein großes Ebenholzkabinett von architektonischem Aufbau mit reichem, aufgelegtem Silberzierat aus Reliefs und Figuren und einem Hunderte von Gegenständen umfassenden Inhalt, war das Hauptstück der brandenburgisch-preußischen Kunstkammer, ehe er im vorigen Jahrhundert in das Berliner Kunstgewerbemuseum gelangte. Er verbrannte im Zweiten Weltkrieg. Immerhin ist fast der ganze Inhalt erhalten geblieben...“

Fünf Jahrhunderte deutsche Goldschmiedekunst — das ist zugleich auch ein Blick auf fünf Jahrhunderte deutsche Kultur und deutsche Geschichte. Anhand von kunstvoll gestalteten Gebrauchsgegenständen aus edlem Material erfährt der Betrachter so manches Wissenswerte über Brauchtum und Gepflogenheiten vergangener Jahrhunderte. Interessant dürfte für unsere Leser in der Nürnberger Ausstellung vor allem der Anteil der ost- und mitteldeutschen Exponate sein; und dank der regen Sammeltätigkeit des Germanischen Nationalmuseums sind dort denn auch zahlreiche Arbeiten aus dem deutschen Osten und aus Mitteleuropa zu finden. Neben Arbeiten aus Siebenbürgen, aus dem schlesischen Liegnitz, aus Breslau, Dresden, Leipzig, Stettin und Thorn sind auch Goldschmiedearbeiten aus Tilsit, Danzig und Königsberg zu entdecken. Kostbare Kannen, Becher, Humpen, Pokale und Schalen künden von der Kunstfertigkeit Danziger Goldschmiede. Eine fein ziselierte und getriebene Rokokoterrine von ungewöhnlich runder Gestalt wurde 1764 von Johann Kownatzky in Tilsit geschaffen. Der Meister (1733—1796) „gehörte einer Familie an, die, mindestens durch drei Geschlechtsfolgen hindurch Tilsiter Goldschmiede geliefert hat. Von ihm sind außer dieser Terrine eine Reihe weiterer Werke bekannt; er kann wohl als der bedeutendste Tilsiter Meister des 18. Jahrhunderts angesprochen werden, was durch die hervorragende Qualität des hier gezeigten Stückes nur seine Bestätigung findet“, ist im Katalog zu lesen.

Ein teilweise vergoldeter silberner Deckelhumpen aus dem Jahr 1690 (von Balthasar Keucks geschaffen) kündigt von der Kunstfertigkeit Königsberger Goldschmiede. Das Gefäß zeigt die Huldigung der Königin von Saba vor dem Thron des Königs Salomon; diese Szene aus dem Alten Testament läßt darauf schließen, daß der Humpen auch als Abendmahlskanne Verwendung gefunden haben kann. Weit aus



Siebenbürgen: Kelch eines unbekannten Meisters (1510/20)

Fotos (2) Germanisches Nationalmuseum Nürnberg

prächtigtste Beispiel dieser Gattung“, so der Katalog. „Es stammt aus dem Rosenwinkel des Kneiphöfischen Junkerhofs, einer Stätte des gehobenen Bürgertums, wo Sitzungen, Spiele und Trinkgelage stattfanden...“ Das Hörnchen wurde vermutlich als Erinnerung an den Chorbau des Königsberger Doms in Auftrag gegeben. „Seine Emporen waren eine Stiftung der Königsberger Zünfte, deren letzte große gemeinsame Leistung dieser Bau darstellt, und an deren Vollendung zum Osterfest 1718 dieses Hörnchen erinnert.“

Silber und Gold — einst nur den Reichen und Mächtigen vorbehalten — sind auch heute noch Sinnbild des Wohlstandes und Wohlebens. Im Zeitalter der Industrialisierung jedoch haben Gebrauchsgegenstände aus Edelmetall an Bedeutung verloren, um so wertvoller sind denn die Zeugnisse vergangener Jahrhunderte, zeigen sie doch auf unverwechselbare Weise, was der Mensch zu leisten vermag.

## Für Napoleon I. wurden am Hof in Berlin 9259 Pfund Silber eingeschmolzen

funden Beiträgen eine große Leistung, die Leistung eines Volkes erwächst, einem Strom gleich, der aus unzähligen Rinnsalen und Bächen gespeist wird und erst auf diese Weise seine Macht, seine Größe erlangt.

Zu einer besonders ehrwürdigen Zunft gehören zweifellos die Gold- und Silberschmiede vergangener Jahrhunderte. Mit ihrer Kunst kündeten sie in besonderem Maße vom inneren Leben eines Volkes, von seinem Reichtum, seinem Wohlleben. So zählt denn auch die deutsche Goldschmiedekunst zu den geschlossenen Komplexen der deutschen Kunstgeschichte, wie Dr. Klaus Pechstein vom Germanischen Nationalmuseum Nürnberg in dem aufwendig gestalteten Begleitbuch zu einer Ausstellung über deutsche Goldschmiedekunst (372 Seiten, 370 s/w- und 42 Farbabbildungen, glanzkaschierter Pappband, DM 48) erläutert. „Überschaubar in ihren regionalen Gegebenheiten seit etwa 1500“ entwickelte sich die Goldschmiedekunst aus sich heraus zu einem Gebiet, „das eigenständiger deutsch genannt werden kann als etwa die gleichzeitige Malerei, Architektur und Plastik“.

Fünf Jahrhunderte deutsche Goldschmiedekunst wird noch bis zum 26. März des kommenden Jahres in Nürnberg anhand von Beispielen überwiegend aus den Beständen des Germanischen Nationalmuseums, Kornmarkt 1, dokumentiert (Öffnungszeiten: dienstags bis sonntags 9 bis 17 Uhr). Die überwältigende Schau mit etwa 500 Exponaten aus den verschiedenen Kulturepochen zeigt zu einem großen Teil natürlich Objekte aus Nürnberg und Augsburg, den beiden Goldschmiedezentren der damaligen Zeit. Darüber hinaus jedoch ist auch eine große Zahl von kostbaren Arbeiten zu sehen, die einst in Mittel- oder Ostdeutschland geschaffen wurden. So hebt Dr. Klaus Pechstein in seinem Beitrag zur deutschen Goldschmiedekunst besonders hervor: „Breslau und Danzig waren die östlichsten, gleichzeitig hervorragendsten Stationen dieses Weges im Barock, sie strahlten

die Tasche gegriffen werden mußte und man Gold- und Silbergerät kurzerhand einschmolz. Aus einschlägigen Quellen geht hervor, daß 9259 Pfund Silber am königlichen Hof geopfert wurde. — „Gold gab ich für Eisen.“

Zu dem wohl Kostbarsten, was es in Ostpreußen gegeben hat, gehört zweifellos die prachtvolle Silberbibliothek Herzog Albrechts. 1527 hatte Albrecht für seinen privaten Gebrauch eine Kammerbibliothek gegründet; später ließ er die 20 wichtigsten Stücke dieser Bibliothek in kostbare, reich verzierte Einbände fassen. Bis auf drei Bände wurden alle Arbeiten von Königsberger Meistern geschaffen. Hans-Georg Tautorat schildert in seinem Königsberg-Buch (Schöningh-Verlag, Hamburg, 1987) die prachtvolle Silberbibliothek Herzog Albrechts, die wie so vieles den Zweiten Weltkrieg nicht überdauert hat: „Im Westflügel des Königsberger Schlosses lag in einem Turmzimmer die weltberühmte Silberbibliothek. In Folio und Oktav, künstlerisch vollendet ziseliert und getrieben, zum Teil vergoldet, schimmerten hier matt in ihrer Prunkhülle zwanzig Einbände theologischer Schriften. Sie stellten den Gipfel Königsberger Goldschmiedekunst dar und gehörten zu den größten Kunstschatzen des deutschen Ostens [...] Die zwanzig silbernen Bände kamen 1611 in die Schloßbibliothek, 1757 sahen sie die Festung Küstrin, um 1806 nach Memel ausgelagert zu werden. Das Königsberger Schloß beherbergte die Kunstschatze [...] bis zum Untergang Ostpreußens. Seitdem gelten sie als verschollen.“ — Noch 1960 allerdings wußte Dr. Ulla Stöver im Ostpreußenblatt zu berichten, daß Pfarrer Hugo Linck 1948 einen Einband, wenn auch ohne Inhalt, nach Hamburg habe retten können.

Eng mit dem Namen einer ostdeutschen Provinz verbunden ist ein anderes Kunstwerk, das allerdings zum Teil die Zeiten überdauerte: der Pommersche Kunschrack, der in den Jahren 1610 bis 1617 für Herzog Philipp II. von Pommern-Stettin geschaffen wurde. „Der Pommer-

weltlicheren Zwecken dürfte das Trinkhörnchen, 1718 von Jeremias Jacob Wilde geschaffen, gedient haben, das ebenfalls in Nürnberg zu bewundern ist und das eine Königsberger Besonderheit darstellt. Trinkhörnchen dieser Art wurden in erster Linie bei verschiedenen Handwerkern als Zunftbecher benutzt. „Das hier gezeigte Gefäß ist das späteste und zugleich

Königsberg: Bucheinband der 1546 in Wittenberg gedruckten deutschen Bibel von Cornelius Vorwend aus der Silberbibliothek Herzog Albrechts (um 1555)

Foto Archiv





Weihnachten nahte mit klirrendem Frost. Tiefverschneit waren Felder und Wälder. Die letzten Tage vor dem Fest brachten allerlei Hektik mit sich. Es wurden noch einmal Teige geknetet und zu herrlichem Backwerk verarbeitet. Vieles mußte noch gewaschen werden; denn in den Zwölften, von Heiligabend bis Heilige Drei Könige, durfte keine Wäsche hängen. Die Fenster wurden geputzt, und Regale, Schränke und Fußböden gründlich geschrubbt und gereinigt. Außerdem drängte die Zeit, die letzten Maschen zu stricken und die noch erforderlichen Nadelstiche auszuführen, die an den in vielen Abendstunden gefertigten Weihnachtsgeschenken noch fehlten. Dann galt es den Baum zu schlagen und die Gänse zu schlachten. Beides war für eine ostpreußische Weihnacht gleichermaßen wichtig.

Mit den Gänsen verhielt es sich so, daß nicht alle, die sommerüber gemeinsam geschnattert hatten, im selben Haus blieben. Diesen und jenen gab es immer, dem im Laufe des Jahres eine Weihnachtsgans versprochen worden war. Bei Bajorats ging die dickste Gans zuerst aus dem Haus. Sie bekam die Emma Dudat, eine Kusine der Frau Bajorat.

Dudats wohnten in einem Siedlungshaus am Rande der benachbarten Kleinstadt und hatten nicht recht Gelegenheit, selber Gänse zu halten. Und da Dudats und Bajorats sehr engen Kontakt pflegten und die beiden Frauen einander wie Geschwister zugetan waren, verstand es sich von selbst, daß Dudats Gänsebraten zu Weihnachten regelmäßig von Bajorats kam. Wenn der Karl Bajorat vor dem Fest zum letzten Mal in die Stadt fuhr, brachte er der Emma Dudat den Weihnachtsbraten. Das war schon so, solange die Emma verheiratet war. Und in dem Jahr, von dem hier erzählt wird, war die Weihnachtsgans ein besonders großer Vogel.

Hannelore Patzelt-Hennig

## Die verschwundene Weihnachtsgans

Da würde die Emma Augen machen, freute sich die Lenchen Bajorat. Diese Gans hatte an Gewicht alles übertroffen, was in der Art bisher auf dem Bajoratschen Hof herangewachsen war.

Weihnachten kam. Der Heilige Abend verging in gewohnter Weise. Bajorats wie auch Dudats verbrachten ihn im eigenen Familienkreis bei kerzenstrahlendem Tannenbaum, eifrigem Gesang von Weihnachtsliedern, einer alle erregenden Bescherung und leckerem Abendbrot.

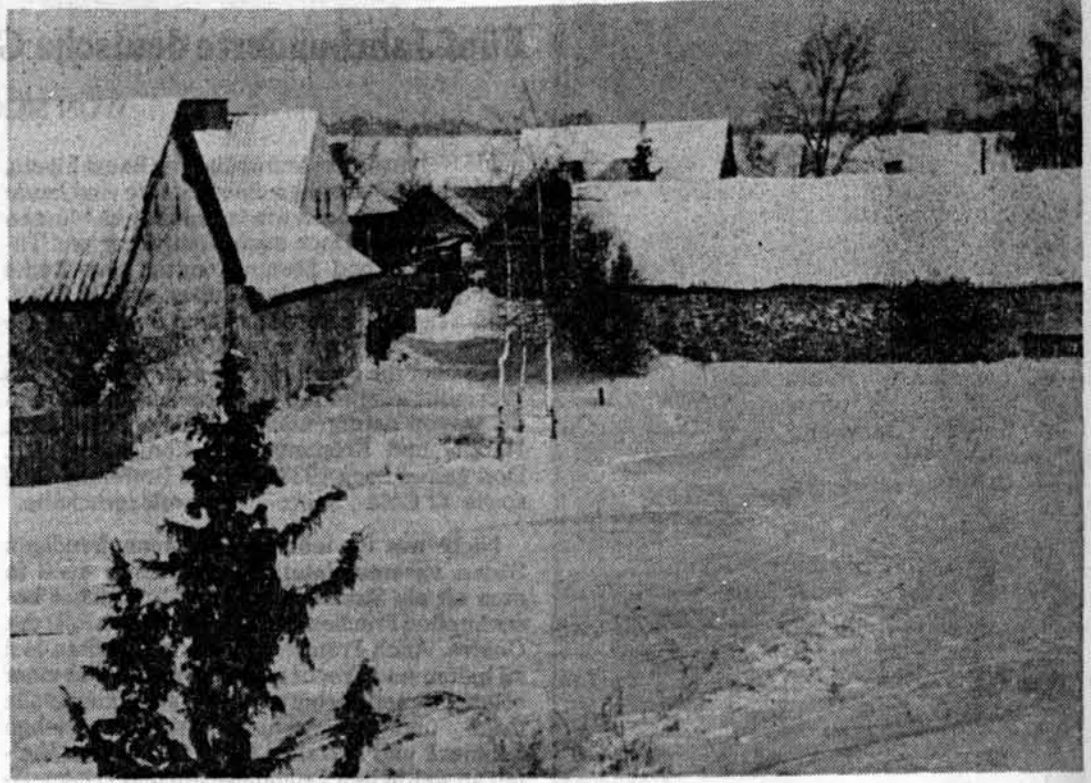
In die Kirche begaben sich beide Familien immer erst am nächsten Tag, dem ersten Feiertag. Bajorats kamen mit dem Schlitten vorbei und nahmen Dudats mit. Auch das war jedes Jahr so.

Am Morgen dieses ersten Weihnachtstages fiel der Lenchen Bajorat aber auf, daß die Emma Dudat sehr verstimmt war. Warum, blieb allerdings ein Rätsel. Wenn die Emmchen nun aber so schmollte, würde es keinen vergnügten zweiten Weihnachtstag geben! Und Lenchen hatte sich schon so darauf gefreut! Sie wollte deshalb versuchen zu retten, was zu retten war und fragte kurzentschlossen: „Hast was, Emmchen? Kommst mir so gnadiger vor!“

„Ich? — i wo, mir is bloß kalt!“ war darauf die Antwort.

Glaubhaft klang das nicht. Schon die mollige Pelzdecke, unter der beide Frauen saßen, sprach dagegen.

Auch auf der Rückfahrt ergab sich nichts weiter. Trotzdem vergaß die Emma Dudat



Ostpreußisches Dorf im Winterkleid

Foto Archiv

nicht, Bajorats für den nächsten Tag in aller Form einzuladen. Man verabschiedete sich daraufhin herzlich, doch die Emma wick Lenchens Blick aus.

„Was se bloß hat? — Se is bis zum Platzen geladen!“ grübelte Lenchen. Aber ihr Mann zerstreute diese Bedenken. „Was kann uns das interessieren — wir haben ihr doch nuscht getan!“

Am nächsten Tag fuhren Bajorats wie verabredet zu Dudats hin. Doch nach anfänglich recht ehrlich wirkender Freude beider Gastgeber, verfiel die Emma Dudat bald wieder in die schon am Tag vorher zur Schau gestellte Verstocktheit. Bald nach ihrer Ankunft ging die Emma in den Keller und kam mit zwei Gläsern eingewektem Schweinebraten herauf. „Nanu, habt ihr die Gans all aufgegessen?“ wunderte sich Lenchen, „sonst haben die Weihnachtsvögel, die ich euch schickte, doch immer für zwei Tage gereicht.“

Jetzt sprühte es plötzlich wie Funken in Emmas Augen. Doch ihre Stimme blieb gezwungen ruhig, als sie sagte: „Von welcher Gans sprichst du, Lenchen? Du hast mir in diesem Jahr doch keine geschickt!“

„Nei, Lenchen, bestimmt nicht! Bis zum letzten Augenblick hab ich gewartet, weil du mir eine Gans versprochen hattest, aber bekommen hab ich keine. Das hat mich sehr ge-

ärgert. Das muß ich zugeben. Heiligabend konnte ich mir keine mehr besorgen, und Weihnachten ohne Gänsebraten is doch nuscht Halbes und nuscht Ganzes.“

Die Lene hörte sich diese Ausführungen gar nicht bis zum letzten Wort an. Sie ging spontan in die Stube und pflanzte sich mit in die Seiten gestemten Armen dem Karl gegenüber auf.

„Mann, wo bist du mit der fetten Gans geblieben, die ich dir für die Emma mitgegeben hatte?“ fauchte sie empört.

Karl, der mit dem Ewald gemütlich vor einer Flasche Meschkinnes saß, sah verständnislos auf. „Na, die hab ich doch hergebracht! — Kannst du dammlich fragen!“, bekam sie zur Antwort. „Du hast sie eben nicht hergebracht! Die Emma hat jedenfalls keine Gans gekriegt!“ ereiferte sich die Lene weiter.

Jetzt war auch die Emma hereingekommen. Sie bestätigte, was die Lene gesagt hatte. „Es ist so, Karl, mir hast du diesmal keine Gans gebracht. Bei uns bist du doch schon vier Wochen nicht mehr gewesen.“

„Nu wird de Welt verrückt! Ich bin doch hier gewesen und hab die Gans gebracht. Das weiß ich noch genau! Das Pferd hatte ich wegen dem vielen Schnee an de Straß gelassen und am Chausseebaum angebunden.“

Die Lene wurde immer erregter. Doch während sie sich die Ausführungen ihres Mannes anhörte, bemächtigte sich ihrer ein sonderbarer Gedanke. „Sag mal, Karl, bist du auf der Hinfahrt oder auf dem Rückweg bei der Emma gewesen?“ forschte sie jetzt genauer. „Auf der Hinfahrt hatte ich es vergessen, das muß ich zugeben. Aber auf dem Rückweg war ich hier, darauf schwör ich jeden Eid!“

„Na, da haben wir's ja! — Sternhagelvoll warst du, als du an jenem Abend nach Hause kamst. Und wer weiß, wo du in dem Zustand mit der Gans geblieben bist.“

„Na, Menschenskind, ich weiß doch, daß ich hier gewesen bin!“ verteidigte sich der Karl noch einmal. „Hier schon! Irgendwo in der Siedlung, nur nicht bei der Emma!“ zischte die Lenchen. „Weiß der Schinder, in welches Haus du die Gans geschleppt hast!“

Nun wurde es dem Karl plötzlich doch etwas mulmig. Sollte die Lene mit dieser Vermutung vielleicht recht haben? Die Siedlungshäuser glichen sich wie ein Ei dem anderen. Auch die Auffahrten waren alle gleich, und in den Gärten war noch nichts merklich Hohes gewachsen. Dazu kam sein Zustand an jenem Abend. Der war so schlimm gewesen, wie schon jahrelang nicht mehr. Er ließ bedrückt den Kopf hängen.

Nach dem fünften Schnaps war der Kummer aller ziemlich verrauht. Und die Bemerkung von der Emma, daß nun mal auf die Männer im großen und ganzen kein Verlaß sei, stellte Lenes Seelenfrieden wieder her. Man aß und trank nun gemeinsam und hatte bis zur Kaffeezeit so gut wie alles wieder vergessen. Und als die Emma dann bei Einbruch der Dämmerung die Kerzen am Weihnachtsbaum anzündete, fand man, daß auch diese Weihnachten wieder schön gewesen waren.

Rudolf Jahn

## Julklapp anno 1888

Trudchen verließ das Weihnachtszimmer, ging in ihre Kammer und schob den Fenstervorhang zur Seite. Sie blickte hinaus ins dicke Schneetreiben; der matte Schein einer Gaslaterne verlieh dem durcheinanderwirbelnden Flockenreigen einen goldenen Schimmer. Es war still dort unten auf der Straße. Trudchen wartete sehnsüchtig auf das Gebimmel der am Zaumzeug von Schlittenpferden befestigten Glöckchen, die vor dem Haus zur Ruhe kämen. Dann würde Hannes vom Bock springen und... Ah, da kam's auch schon von fern immer näher: silbrig-fein und voller Verheißung. — Des Mädchens Herz schlug bis zum Hals hinauf; es stand wie festgebannt und blickte dem schnell sich nahenden Gefährt entgegen.

Erst, nachdem Hannes den Kutscher entlohnt und sich — mit einem großen Paket unterm Arm — dem Haus zugewandt hatte, stürzte Trudchen auf den Flur und rief: „Vater, Mutter, er kommt, er kommt!“, eilte hernach ins Parterre und öffnete die Eingangstür, ohne daß Hannes hätte an der Glocke ziehen müssen. Der junge Mann strahlte sie an, stellte sein Mitbringsel auf den Stuhl rechts neben der Tür und nahm Trudchen in die Arme: „Frohe Weihnachten, Trudchen!“

Den Eltern begegnete der Gast auf halber Treppe. Mutter streckte ihm spontan die Hand entgegen: „Schön, daß du kommst, Hannes. Wir haben schon auf dich gewartet!“, und Vater war nicht minder herzlich. Wenig später standen sie unterm Tannenbaum. Gemütliche Wärme durchflutete den Raum. Lustig prasselte das Kaminfeuer, die Kerzen warfen Schattenbilder an Zimmerdecke und -wände; sie sangen zu viert das Lied von der „stillen und heiligen Nacht“.

Hannes hatte sein Paket fest unterm Arm gehalten. Als er es Trudchen überreichte, verliehen die Eltern leise das Zimmer. — Das Mädchen freute sich sehr, holte sofort eine Schere, durchschnitt die Schnüre und begann, das weihnachtlich verpackte Geschenk zu öffnen. Sie tat's voller Erwartung und Liebe, ihre Augen glänzten glücklich und ihr Gesicht schien dem eines Engels zu gleichen, der soeben vom lieben Gott selbst mit dem Glorienschein ausgezeichnet worden war. Dieser Ausdruck — Hannes schien, als erlebe er ein einziges Wunder — war auch nicht gewichen, nachdem sie die sechste oder siebte Umhüllung beiseitegelegt hatte und kleine Schweißtropfen auf ihrer Stirn glänzten. Dann endlich: im fünfzehnten Papier lag ein Stück Torf.

Trudchens Züge erstarrten: Tränen der Wut, bitterer Enttäuschung und Niedererschlagenheit traten in ihre Augen. — Zornig schleuderte sie die schwarze Erde ins Kamin-

feuer, wo sie sofort in Flammen aufging. — Hannes erlebichte, griff mit der rechten Hand nach der schwarzen Erde, holte sie aus dem Flur, löschte sie, zerbrach das noch glimmende schwarze Rechteck in zwei Hälften und hielt sie Trudchen entgegen; dabei wünschte er nochmals — und in seiner Stimme lag trotz der schweren Verletzung ein froher Klang: „Glückliche Weihnachten, mein Trudchen!“ — Die sah anfangs nur Hannes' Brandwunden. Obwohl der Freund immer und immer wieder betonte: „Laß man, Trudchen, das ist nicht so schlimm!“, versorgte sie erst seine Blessuren, ehe sie den goldenen und mit Diamanten besetzten Ring wahrnahm, der ihr entgegenblitzte. — Was soll ich noch groß berichten von jenem Weihnachtsabend? Trudchen und Hannes verlobten sich an diesem 24. Dezember 1888 und wurden so... meine Großeltern!

Ingeborg Bergmann

## Der Nußknacker

Ich besitze einen alten Nußknacker. Einer Überlieferung nach soll er dem jeweiligen Besitzer Glück bringen. Es ist ein einfacher, handgeschmiedeter Eisennußknacker, den man durch einfaches Umdrehen der Griffe von Walnußgröße auf Haselnußgröße umstellen kann. Die Griffe laufen spitz zu und haben an ihrem unteren Ende Rillen als Verzierung. Die Flächen zum Knacken der Nüsse sind geriffelt.

Seit über 100 Jahren ist er im Besitz unserer ostpreußischen Familie. Meine Mutter hatte ihn als Talisman angesehen und mir oft seine Geschichte erzählt. Er stammt wahrscheinlich von meinem Urgroßvater. Beim ersten Russeneinfall in Masuren im August 1914 hatte meine Mutter als junges Mädchen den Nußknacker mit auf die Flucht genommen. Sie sagte zu mir, wer den Nußknacker besitzt, der kommt nach Hause zurück. Sie hatte ihn auch wieder zurückgebracht und ein zweites Mal im Februar 1915 mit auf die Flucht genommen. Als meine Mutter 1920 heiratete, gab ihr mein Großvater den Nußknacker als Talisman mit.

Um die Weihnachtszeit haben wir Kinder mit ihm Walnüsse, Paranüsse, Haselnüsse und Erdnüsse geknackt und uns oft um ihn gestritten. Als wir im Januar 1945 auf die Flucht gingen, lief meine Mutter ins Haus zurück und rief: „Ich muß noch den Nußknacker holen, sonst kommen wir nie mehr zurück und das Glück verläßt uns.“ Sie steckte ihn in ihre Tasche, als wir mit dem Treck losfuhren. Bis

wir in Pommern von den Russen überrollt wurden, trug sie ihn in der Pelzmanteltasche. In Pommern hatte Mutter durch die Kriegereignisse das linke Bein verloren...

Im Oktober 1945 machten wir uns dann auf den Weg nach Berlin. Wir konnten wenig mitnehmen, doch den Nußknacker steckte sich Mutter wieder in eine Manteltasche. Er hat uns Glück gebracht. In Scheune bei Stettin trafen wir meine Schwester, die sich auf den Weg gemacht hatte, uns von Pommern abzuholen. Sie wohnte bei ihren Schwiegereltern in Berlin.

Nach langer Zeit der Flucht wußten wir endlich, wohin wir zu fahren hatten. Zurück nach Ostpreußen konnten wir nie mehr ziehen, doch etwas Glück hat uns der Nußknacker immer wieder gebracht: Wir konnten uns in Berlin ein neues Heim bauen. Meine Schwester hatte geheiratet und zwei gesunde Söhne und ich einen guten Beruf.

Nach Jahren habe ich mir einen neuen Nußknacker gekauft, weil bei dem alten die Knackflächen ganz abgenutzt sind. Will ich aber ganz kleine Nüsse knacken, dann hole ich ihn immer wieder hervor, weil der neue diese nicht fassen kann.

Ich hoffe, der Nußknacker bringt unserer Familie auch weiterhin viel Glück. Nach meinem Tode soll ihn mein ältester Neffe mit dieser Aufzeichnung erhalten, damit er ihn genauso in Ehren hält wie ich. — Nur wer an das Glück glaubt, wird es erhalten.



# Menschenwürdiges Wohnen

## Vor 50 Jahren starb der Architekt Bruno Taut

Ostpreußen, diese ferne Provinz im Osten des Reiches, galt gemeinhin als kulturelles Brachland. Nungut, Kant, Herder und Hamann stammten von dort, und auch Corinth, die Miegel und Wiechert waren Ostpreußen. Ansonsten aber hielt man, im Reich mehr auf sich und blickte abfällig nach Osten. Wie weit die Spanne der Kulturschaffenden jedoch reicht, die aus Ostpreußen stammen und im Westen gewirkt haben, zeigt ein Blick auf die moderne Architekturgeschichte. Martin Wagner, Stadtbaurat in Berlin, war ebenso in Königsberg geboren wie die Brüder Max und Bruno Taut; Erich Mendelsohn stammte aus Allenstein, Paul Baumgarten aus Tilsit, Martin Sperlich aus Darkehmen. Auch in jüngster Zeit ließe sich die Reihe fortsetzen — die Hamburger Architekten Volkwin Marg und Christian Papendick stammen ebenfalls aus Königsberg.

Hier und heute soll jedoch eines Mannes gedacht werden, der vor 50 Jahren, am 24. Dezember 1938, fern der Heimat in Istanbul starb: Bruno Taut. Das Licht der Welt erblickte er am 4. Mai 1880 in der alten Krönungsstadt am Pregel. Vier Jahre später wurde dort auch sein Bruder Max geboren, der wie er Architekt werden sollte. Bruno allerdings galt von vornherein als der Begabtere. Die Eltern hätten es wohl gern gesehen, daß er Lehrer würde, während Max später einmal behauptete: „Ich sollte Briefträger werden.“

Nach dem Besuch des Kneiphöfischen Gymnasiums und dem Abitur wurde Bruno an der Baugewerkschule seiner Vaterstadt ausgebildet. Im Sommer arbeitete er als Maurerlehrling bei einem Bauunternehmen. Nach Abschluß seiner Studien zog es den jungen Ostpreußen nach Berlin, wo er im Büro des damals maßgeblichen Architekten Bruno Möh-

Dichter Alfred Brust. Dieser Briefwechsel mündete schließlich in der Publikation „Frühlicht“, einer Beilage der von Cornelius Gurlitt, herausgegebenen Zeitschrift „Stadtbaukunst in alter und neuer Zeit“.

Von 1921 bis 1924 war Bruno Taut als Stadtbaurat in Magdeburg tätig, bis er wieder als freier Architekt nach Berlin zurückkehrte. Weitere Stationen waren: Künstlerischer Leiter der Gehag Entwurfsabteilung in Berlin (ab 1924), Professor an der Technischen Hochschule Berlin (1930), Mitglied der Preußischen Akademie der Künste (1931), Umsiedlung nach Moskau (1932), Rückkehr nach Berlin und Flucht in die Schweiz, später nach Japan (1933), Ruf als Professor an die Akademie der Künste in Istanbul und Leiter des Architekturbüros des türkischen Unterrichtsministeriums (1936). Als Taut 1938 in der Türkei starb, hinterließ er auch dort eine Reihe von Bauten, so Schulen und Universitätsgebäude in Ankara und in Izmir.

Am bekanntesten aber dürfte Bruno Taut durch seine Bauten in Magdeburg und Berlin geworden sein, dazu zählen vor allem die Gartenvorstädte und Großsiedlungen. Zu nennen sind an dieser Stelle die Carl-Legien-Siedlung am Prenzlauer Berg, Hufeisen-Siedlung in Berlin-Britz, die er gemeinsam mit Martin Wagner schuf, und die Siedlung „Onkel-Toms-Hütte“, die wegen ihrer damals ungewohnten Farbigkeit im Volksmund bald den Namen „Papageiensiedlung“ trug.

Diese Siedlung stand lange Zeit als vorbildlich da, wurde jedoch im Laufe der Jahrzehnte immer mehr in ihrer Erscheinung verfälscht. 1978 dann begann man mit der Wiederherstellung, so daß sie heute in neuem Glanz erstrahlt. „Vieles von dem, was Taut sich vorstellte, hat zumindest auf dem Papier einen Zug von Tüftelei und Pedanterie. Wenn man aber die dreifarbigten Fensterrahmen an Ort und Stelle sieht, dann verflüchtigen sich solche Bedenken schnell“, war 1981 in der FAZ zu lesen. Allein aus diesen Zeilen ist zu spüren, wie stark die Betonung auf einer freundlichen Farbigkeit im Schaffen Tauts lag. Bereits 1931 hatte er im



Bruno Taut: Die Argentinische Allee (1933) in der Siedlung Berlin-Zehlendorf

Foto aus „Große Ostpreußen“, Katalog der Stiftung Deutschlandhaus, Berlin

„Fachblatt für Maler“ seine Forderungen für eine objektive Arbeit mit der Farbe und die Bedeutung der Farbe als eines unentbehrlichen Baumaterials veröffentlicht: „Sie (die Farbe) hat auf Grund ihrer besonderen optischen Eigenschaften die Fähigkeit, eine Wandfläche dem Auge sehr angenehm oder auch im Gegenteil sehr abstoßend zu machen“, schrieb Taut. „Sie kann vermöge ihrer Aktivität oder Passivität bewirken, daß eine Hauswand mehr zurückzutreten scheint oder wiederum im Gegensatz dazu dem Beschauer entgegentritt, sie kann dem Auge Ruhe und Erholung geben oder auch umgekehrt das Auge beunruhigen, blenden usw. Aus diesen vielseitigen Eigenschaften, die zwar alle nur optischer Natur sind, ergibt sich für die Gesamtheit der Farben eine Tonfülle und ein Reichtum, demgegenüber nicht einmal vergleichsweise die Register der Orgel standhalten können.“

Der Umgebung angepaßte Farbigkeit, Ein-

beziehung der Natur, eben menschenwürdiges Wohnen überhaupt ist keineswegs eine Errungenschaft unserer Zeit — Bruno Taut und die Architekten der zwanziger Jahre haben diese Erkenntnisse schon in die Tat umgesetzt. Wie unerschwinglich diese Mittel eingesetzt wurden, erkennt man, wenn man liest, was Julius Posener über die Siedlung „Onkel Toms Hütte“ in Berlin-Zehlendorf schrieb: „Erst das Wohlbefinden, welches uns beim Durchschreiten der Siedlung nicht verläßt, macht uns bemerkbar, daß es sich hier offenbar nicht um liederliches Planen handelt, sondern um Planen mit einer neuen, uns noch fremden Absicht. Sie hängt mit Tauts Verständnis der Gesellschaft zusammen: Er wollte die Gleichheit, und er wollte sie in Freiheit. Gleichheit als Monotonie ist degradierend: Der Mensch wird zur Ziffer. Das Formale ist ebenfalls degradierend: Der Mensch wird zum Teil eines Musters. Taut wollte beides zugleich: Gleichheit und Individualismus...“

Silke Osman

## Gedenken an Arnold Krieger

Im kommenden Jahr jährt sich der Geburtstag des Dichters und Schriftstellers Arnold Krieger zum 85. Mal. Der Autor von so eindrucksvollen Romanen wie „Geliebt, gelagt und unvergessen“ oder „Der Scheldungsanwalt“ wurde am 1. Dezember 1904 in Dirschau an der Weichsel geboren. Er starb am 9. August 1965 im Alter von nur 61 Jahren. — In der nächsten Folge nun beginnen wir mit der auszugswisen Veröffentlichung seines Romans „Das Jahr der Windrose“, den Krieger nur wenige Jahre vor seinem Tod unter dem Titel „Der junge Mann und das Meer“ niederschrieb. In voller Länge erscheint „Das Jahr der Windrose“ Ende Mai kommenden Jahres im Verlag Heinrich Möller Söhne GmbH & Co KG, Rendsburg.

ring arbeitete. Seinem Bruder Max schrieb er 1902 aus Berlin: „Ich habe mich immer am wohlsten in den großen Verkehrsadern Berlins, Leipziger und Friedrichsstraße, gefühlt, wo das Großstadtleben am lebhaftesten pulsiert. Besonders vom Omnibus herab macht sich das Gewimmel sehr eigenartig, ich hatte so das Gefühl, als wenn die Menschen, elektrisch e. Bahnen etc. sich da unten nur tummeln, um mir dieses Bild zu geben...“

Von Berlin aus ging es dann nach Stuttgart zu Theodor Fischer; doch schon 1909 eröffnete Taut gemeinsam mit Franz Hoffmann ein Architekturbüro zunächst in der Lutherstraße, anschließend in der Potsdamer Straße. In dieses Büro trat später Bruder Max ein. In diese Zeit (1915) fiel auch die Arbeit am Portal des neuen Hauses der Berliner Secession Kurfürstendamm 232.

Ulrich Conrads schrieb einmal über den Unterschied der beiden Taut-Brüder: „Denn daß es Bruder Bruno war, der die Anstöße gab, zwar von vornherein, ist sicher. Bruno war der programmatische Kopf, der motorische, beredete, kämpferische Idealist, ein — im Sinne des Wortes — Begeisterter, der zudem auch seine Begeisterung auf andere, auf Freunde und Kollegen zu übertragen wußte... Bruno war, kein Zweifel, der innerlich gespannte, der nervösere der beiden Taut-Brüder...“

Gemeinsam waren die Brüder 1918 Mitglied der Novembergruppe geworden und setzten sich für ein neues Bauen ein. 1919 begann dann ein Briefwechsel unter jungen Architekten, zu denen auch Walter Gropius und Hans Scharoun, der Erbauer der Berliner Philharmonie, gehörten, und die Bruno Taut ins Leben gerufen hatte. Den Titel „Die gläserne Kette“ stiftete übrigens der aus Heydekrug stammende

## Interessantes Spektrum ostpreußischer Kultur

### Rückblick auf die Arbeit der Kulturabteilung — Deutschlandtreffen als Höhepunkt des Jahres

Je weiter der Dezember fortschreitet, desto deutlicher wird es: wir befinden uns in der Jahreszeit der Rückblicke, in einer Zeit des besinnlichen Nachdenkens über das im vergangenen Jahr Erreichte. Und obwohl das Jahresende in seiner Turbulenz und Aufgabefülle gerade und mit Vorliebe die Räume der Besinnlichkeit verschlingt, wünscht die Kulturabteilung in der Bundesgeschäftsstelle der Landsmannschaft Ostpreußen Ihnen, liebe Leser, ein frohes Weihnachtsfest und verbindet damit resümierende Notizen aus ihrer Arbeit.

Höhe- und Schwerpunkte unserer Tätigkeit bildeten unzweifelhaft das Deutschlandtreffen in Düsseldorf und die Fortentwicklung unseres Kulturzentrums Ostpreußen im Deutschlanderschloß Ellingen. Die Planung, Organisation und Durchführung der Eröffnungsveranstaltung und des Buntten Abends gehörten zu den Aufgaben der Kulturabteilung im Rahmen des Deutschlandtreffens ebenso wie die Darstellung unserer Arbeit und der Kontakt zu den zahlreichen Repräsentanten ostpreußischer Kultur in Halle 6. Im Vertrauen: Spaß, Spannung, Aufregung und Wissenserweiterung haben sich dabei in etwa die Waage gehalten — denn wer von uns hatte jemals vorher ein Drehbuch geschrieben oder Bühnentechnik erprobt? Ein erfreuliches und nachhaltiges Echo haben unsere Ausstellungen gefunden. Erinnern Sie sich noch an die Fotos unter dem Thema „Bernstein — Schatz der Ostsee“, die die Gewinnung von Bernstein, seine Bearbeitung und hervorragende Beispiele für Kunstwerke aus diesem allen Ostpreußen am Herzen liegenden Werkstoff zeigten? Ebenfalls im Foto konnten wir die früheren und aktuellen Kulturpreisträger der Landsmannschaft Ostpreußen vorstellen, gemeinsam mit den Besuchern des Deutschlandtreffens eine „Reise durch Ostpreußen“ mit stimmungsvollen Bildern unternehmen, Leben und Wirken des Dichters Ernst Wiechert darstellen und die zum ersten Mal aus den eigenen Beständen des Kulturzentrums Ostpreußen im Deutschlanderschloß Ellingen zusammengestellte Wanderausstellung mit originalen Notgeldscheinen zum Betrachten anbieten.

Alle diese Ausstellungen stellen wir gern leihweise interessierten Personen und Gruppen für ihre Veranstaltungen zur Verfügung, und davon haben 1988 viele Gebrauch gemacht. Ist Ihnen auch noch die Ausstellung mit Werken der bekannten ostpreußischen Künstlerin Lieselotte Plangger-Popp — wir haben sie in Zusammenhang mit dem Ostpreußischen Landesmuseum in Lüneburg erarbeitet — im Gedächtnis, die Lesecke, die Präsentation historischer Textilien aus unserer Sammlung „Erhalten und Gestalten“, der Blick hinter die Kulissen unserer Werkwochen, der Verkaufstand der Kulturabteilung und die Informationsecke unseres Kulturzentrums Ostpreußen mit dem Wettbewerb und der beliebten Herstellung von Ansteckbuttons: In dieser Vielfalt waren wir bemüht, ein wenig das breite und interessante Spektrum ostpreußischer Kultur zu spiegeln. Ohne die Hilfe und tatkräftige Unterstützung vieler ehrenamtlicher Helfer — und das Jahr soll nicht zu Ende gehen, ohne daß ihnen allen noch einmal von Herzen gedankt sei — hätte dies alles ebenso wenig gelingen können wie ohne die Einsatzfreude und enge Abstimmung im Mitarbeiterteam der Kulturabteilung — auch ihm gilt ein herzliches Dankeschön.

Die Entwicklung des Kulturzentrums Ostpreußen geht mit großen Schritten voran. 1988 konnten wir eine schöne Wegstrecke hinter uns bringen. Im Ostpreußenblatt lesen Sie immer wieder von den Ereignissen in Ellingen; denken Sie nur an das Volksfest, das anlässlich des 10. Jahrestages der Patenschaftsübernahme des Freistaates Bayern für die Landsmannschaft Ostpreußen stattgefunden hat und gleichzeitig den letzten Tag der öffentlichen Zugänglichkeit des Kulturzentrums vor der im Zuge der Umbau- und Restaurierungsarbeiten notwendigen vorübergehenden Schließung verschönte. Tausende Besucher, Ostpreußen, Bayern und andere, dokumentierten ihr Interesse an unserer Einrichtung und freuten sich mit uns über die Aussicht auf ein in Zukunft stark erweitertes, im gesamten Westflügel des Schlosses aktives Kulturzentrum. Eine deutliche personelle Verstärkung

trägt zu den günstigen Zukunftsaussichten der Institution ebenso bei wie die freundliche Offenheit, die wir in den zuständigen Ministerien in Bonn und München für unser Anliegen fanden und die 1988 zu tatkräftiger Unterstützung geführt hat.

Über vieles mehr, das uns 1988 Kopfzerbrechen, viel Arbeit, aber auch Vergnügen bereitet hat, wäre zu berichten. Dazu gehört auch die Bibliothek im Hause der Bundesgeschäftsleitung wachsen zu sehen, wichtige Fortschritte bei der Inventarisierung unserer Sammlungsbestände zu registrieren, viele Gelegenheiten, wo wir Anfragenden mit Rat und Tat zur Seite stehen konnten, die Erweiterung der Liste unserer Diareihen im Leihdienst, erfolgreiche Werkwochen im Ostheim in Bad Pyrmont (undenkbar ohne unsere Werklehrrinnen), die Vorbereitung neuer Arbeitsbriefe, die im nächsten Jahr publiziert werden sollen. Anfang November fand wieder eine Bundeskulturtagung in Amelinghausen bei Lüneburg statt. Diese Veranstaltung erreichte ihr vorrangiges Ziel zur Zufriedenheit der Teilnehmer, den Kontakt zwischen den ehrenamtlich und den hauptamtlich in der Kulturarbeit Tätigen zu verstärken und einen Austausch von Meinungen und Erfahrungen anzuregen. Daß solchen Veranstaltungen wesentliche Bedeutung beigemessen werden muß und sogar eine Ausweitung des Teilnehmerkreises wünschenswert ist, machte Harry Poley als stellvertretender Sprecher der Landsmannschaft deutlich. Diese Auffassung unterstrich auch die Anwesenheit der Bundesvorsitzenden der ostpreußischen Frauenkreise, Hilde Michalski.

Vieles, sehr vieles bleibt jedoch noch zu tun. Zahlreiche Wünsche konnten noch nicht erfüllt werden, und da ist es tröstlich, auf ein gutes, ein günstiges 1989 zu hoffen. Für meine Kollegin Ulrike Klapper und für mich bedeutet der Jahreswechsel den Abschied von der Landsmannschaft Ostpreußen. Es ist uns ein Anliegen, denen, die unsere Arbeit mit kritischem und ermunterndem Blick begleitet haben, Dank zu sagen. Dr. Doris Jacobs



Gerhard Matern

# „Ein Kind ist uns geboren“

Ein Kind ist die Mitte unserer Weihnacht, das arme Kind in jenem Futtertrog im Stall. Der allmächtige Gott wird Mensch, ein hilfloses Kind! In diesem Kind dürfen wir das Innerste Gottes erkennen, in ihm sagt er uns, wie er uns liebt. In der „Stillen Heiligen Nacht“ erfahren wir, daß Gott uns ganz nah ist, besonders in Stunden menschlicher Ausweglosigkeit und Verlassenheit.

Ich denke an ein neugeborenes Kind in einer Baracke auf der Frischen Nehrung, unweit von Pillau. Es war Ende Februar 1945. Viele Tausende strömten auf dem schmalen Landstreifen zwischen Haff und Ostsee in westliche Richtung. Eisiger Schneeregen fegte über das morsche Dach hinweg. Verängstigt und frierend kauerten die Menschen auf ihren Koffern. In der Mitte flackerte eine Stallaterne. Neben ihr lag auf einem Strohhaufen, in Decken gehüllt, eine junge Mutter mit ihrem neugeborenen Kind. Trotz aller Not und Angst, die jeden einzelnen bedrückte, gab es viele helfende Hände, und die Blicke aller waren auf dieses Kind gerichtet. Aus der Ferne drang das Grollen schwerer Artillerie herein.

Was empfanden damals jene Menschen, die auf der Flucht waren? In der Mitte lag das Kind. Hat dieses winzige Geschöpf in Stunden höchster Not und Gefahr etwas mit dem Menschensohn gemeinsam, der gekommen ist, damit wir das Leben haben und seinen Frieden? Auch er, ein Kind wie dieses, mußte wenig später vor seinen Feinden nach Ägypten fliehen.

Ich weiß nicht, ob in jener Stunde auch nur einer der in der Baracke zusammengedrängten Menschen an den Stall von Bethlehem dachte, an das Kind in der Krippe. Nur wenige Wochen vorher hatte uns noch das Ereignis der Heiligen Nacht zuhause unter dem Christbaum vereint.

Genau 40 Jahre später hat sich mir gleichfalls ein Bild tief eingeprägt, ein Geschehen in einer völlig anderen Situation, unter gänzlich anderen äußeren Umständen. Wieder aber war der Mittelpunkt ein Kind: Im Frühjahr 1985 wurde Mexiko-City von einem verheerenden Erdbeben heimgesucht. Auch das Zentralhospital war dem Erdboden gleichgemacht. Mit Hilfe einer Sonde entdeckten die Bergungsmannschaften, als kaum noch Hoffnung auf Überlebende bestand, unter den Trümmern ein neugeborenes Kind. Zunächst war nur ein schwaches Wimmern zu hören.

Was nun begann, dauerte fünf Stunden. An dieser Stelle stemmten sich zwei Betonplatten wie ein Fels gegeneinander. Darunter lag das Kind. Geröll und Staub rutschten an ihm vorbei. In kleinsten Portionen versuchten die Bergungsmänner den Weg freizulegen. Sie stießen auf eine tote Frau, die ihr Kind fest an sich gedrückt hatte, den winzigen Kopf immer noch in ihre Handfläche geborgen. Millimeterweise wurde um die Mutter das Geröll freigelegt. Mit äußerster Vorsicht mußte gearbeitet werden. Ein einziger Fehlgriff konnte den Tod des Babys bedeuten. Trotz aller Nöte und Ängste, von denen ungezählte Menschen in jenen Stunden heimgesucht worden waren, versammelten sich Hunderte um diese Einsturzstelle. Wie ein Lauffeuer hatte es sich herumgesprochen, daß unter dem Schutt ein winziges Menschenkind entdeckt worden war. Immer mehr Leute kamen zusammen. Niemand sprach ein Wort. Als das Kind endgültig dem Tod entrissen war, ging ein Aufschrei durch die Rettungsmannschaften. Er pflanzte sich fort; ein fast unwirklicher Jubel brach unter den vielen aus, die wie gebannt die Unglücksstätte umstanden. Soldaten und Polizisten, Sanitäter, Ärzte und Krankenschwestern waren, wie Augenzeugen berichteten, von dem Glück des Augenblicks überwältigt. Manche konnten die Tränen nicht unterdrücken.

Drei Bilder ziehen an uns vorüber. Wir sehen drei neugeborene Kinder: Das erste in Bethlehem, das zweite in Pillau, das dritte in Mexiko-City. Größere Kontraste sind schwer vorstellbar. Doch spüre ich, daß hier eine innerste Beziehung besteht, und wenn es sie nicht gäbe, wären wir arm, sehr arm.

Zunächst aber erkennen wir das Gemeinsame im menschlichen Bereich, etwas sehr Schönes und Beglückendes: Mütter wagen ihr Leben, um ihrem Kind das Leben zu schenken. Da fällt es schwer zu verstehen, daß eine Mutter, die in Frieden, Wohlstand und Geborgenheit lebt, ihr hilfloses Kind nicht leben lassen will. Herrscht hier nicht das Recht des Stärkeren über das Recht des Schwächeren, des wehrlosen Lebens? Darf jeder tun und lassen was er will? — Die Wissenschaft ist heute ganz sicher, daß sogar das winzige Geschöpf im Mutterleib schon im frühesten Stadium wimmern und Angst haben, aber auch Geborgenheit und Zuversicht erfahren kann. Es hat also

Maria mit dem Kind:  
Skulptur in der  
Reinholdskapelle von  
St. Marien zu Danzig  
Foto Archiv



ein individuelles Selbstbewußtsein, es ist ein Mensch.

Die Rettungsmannschaften in Mexiko, von denen ich erzählte, und die selbstlosen Helfer in jener Baracke bei Pillau haben, vielleicht

mehr unbewußt als bewußt, Lehre und Weisung Jesu, die für alle Zeiten gilt, ernstgenommen und sich in einer Stunde persönlicher Gefahr zu ihr bekannt: je schwächer, je angewiesener, je wehrloser ein Mensch ist, um so mehr hat er ein Recht auf Schutz und Hilfe. Jesus selbst läßt keine Zweifel an seinem Willen. Er ruft ein Kind herbei, umschließt es mit seinem Arm, stellt es in die Mitte seiner Jünger, und sie hören das Wort ihres Meisters: „Wer ein Kind in meinem Namen aufnimmt, der nimmt mich auf!“ (Mt 18,5).

Doch kehren wir zur Krippe von Bethlehem zurück. Der unendliche Gott wird ein ohnmächtiges Kind. Wenn er menschlich sich auf das Unfaßbare und Unermeßliche einläßt, dann zündet das Kind in der Krippe selbst in uns ein Weihnachtslicht an. Dabei ist es nicht entscheidend, ob der Mensch schon heute aus der Tiefe eines gläubigen Herzens den menschengewordenen Gottessohn anbeten kann, oder ob der Zweifel noch nagt. Jeder, der sich aufmacht, um das Kind zu suchen, wird es finden. Wer wirklich bereit ist aufzubrechen, diesem Kind zu begegnen, das gekommen ist, um unsere Last und Sorge, unsere Angst und unsere Verlassenheit auf sich zu nehmen und unsere Schuld zu tilgen, darf seine Nähe erfahren. Jesus zeigt uns auch den Weg, auf dem wir ihm begegnen, wie wir ganz nah zu ihm kommen können: „Was ihr einem der Geringsten getan habt, das habt ihr mir getan“ (Mt 25,40).

Gott steht hinter mir, wenn ich mich hinter das schutzlose Leben stelle, wenn ich den Armen und Schwachen die Hand entgegenstrecke. Er ist mit mir, wenn ich ein Kind aufnehme. Er hat Ehrfurcht vor dem Leben, besonders liebt er das Kind, jedes Kind, weil es hilflos ist. In der Heiligen Nacht wird er selbst ein wehrloses, hilfloses Kind. Das ist das Licht der Heiligen Nacht. Allen Menschen, die guten Willens sind, bringt es Geborgenheit und Zuversicht. Dieses Licht erleuchtet auch das Dunkel in mir, und es will a u s mir leuchten. Es will die Menschen erwärmen, die Gott meinem Licht, meiner Liebe, meiner Vergebung anvertraut hat. „Ein Kind ist uns geboren“, geboren auch in mir, wenn ich mich vom Licht der Heiligen Nacht erfassen lasse.

Heinz Friedrich Haese

## Im hellen Licht des Vaterhauses

Ein alter Dorfschulmeister und Heimatdichter meiner jetzigen Kirchengemeinde des Hohenhorn am Südrand des Sachsenwaldes hat in einem Weihnachtslied jeden Vers mit folgenden Refrain ausklingen lassen: Selig, die Weihnacht zu Hause sind. Er meinte dies sowohl irdisch-diesseitig wie auch im übertragenen geistlichen Sinne, und oft habe ich dies Wort bei Vollendung eines Lebens gerade in der Weihnachtszeit zitiert und ausgelegt.

Der alte Lehrer hat ja recht, zu Weihnachten möchten wir gern zu Hause sein, und unsere Gedanken gehen gerade dann oft zurück in das erste Zuhause der Kindheit und besonders bei uns Heimatvertriebenen in die unvergessene Heimat.

Mir liegt auch nach mehr als einem halben Jahrhundert immer noch der feierliche Glockenklang aller sieben Elbinger Hauptkirchen im Ohr, wenn sie den Heiligabend einläuteten und ihr Schall vom Westwind auf die Elbinger Höhe bis in mein heimatliches Kirchspiel Trunz hinaufgeweht wurde.

Die letzten acht Jahre in der Heimat verlebte ich im Kirchspiel Lenzen-Dörbeck hoch über dem Frischen Haff an der Nordseite der Elbinger Höhe. Da ist mir unvergeßlich geblieben das Rauschen der Ostseewellen oft gerade in der Heiligen Nacht, das über Nehrung und Haff hinaufdrang auf die Höhe und meistens einen Wetterumschwung andeutete. Vater pflegte dann zu sagen: Es wird Schnee geben, oder es kommt Tauwetter, und Mutter ergänzte: Ja, das Kommen des Christkinds verändert die Welt.

Für manchen wird die letzte Kriegsweihnacht

im Jahre 1944 unvergeßlich geblieben sein, denn es war die letzte Ruhe vor dem großen Sturm, ein Stück Zuflucht und Geborgenheit angesichts des „großen Lochs“ im Mittelabschnitt der Ostfront, in das wir kurze Zeit später alle hineingerissen wurden, was Arno Surminski in seinen Kurzgeschichten ahnungsvoll andeutet.

Manch einer wird sich gerade zu Weihnachten erinnern an die furchtbaren Erlebnisse von Flucht und Vertreibung und an das prophetische Wort Jesu: Bittet aber, daß eure Flucht nicht geschehe im Winter. Wenn dann in solch eine armselige Fluchtsituation hinein auch noch ein Kind geboren wurde, erhob sich oft ein großes Jammern über die heillose Welt, in die dies Kind nun ausgesetzt wurde. Manchem Augenzeugen ist aber dann erst richtig aufgegangen, daß Gott seinen einzigen Sohn gerade in die Heimatlosigkeit und Armseligkeit unserer Welt hineingegeben hat. Gott wurde Mensch, damit wir zu Gott kämen, er stieg

hinab in die Niedrigkeit, damit wir erhöht würden und kam in die Fremde, damit er uns Verlorene nach Hause brächte zum Vater.

Im vergangenen Sommer haben wir angesichts der Rettung schon totgeglaupter Bergleute aus einer Braunkohlenzeche bei Kassel gleichsam das Wunder von Lengede vor 25 Jahren noch einmal wieder miterlebt. Vonsich aus hatten die in ihrer dunklen Höhle unter Tage Eingeschlossenen keine Chance zur Rettung. Es mußte erst ein Retter von oben kommen, durch eine Notbohrung mittels einer Rettungsbombe heruntergelassen, der sich der Geschwächten annahm, sie stärkte und in die Rettungsbombe band, um ihn schließlich als allerletzter aus der Finsternis nachzufolgen ins helle Tageslicht.

Welch ein Gleichnis für Weihnachten und für das Erlösungswerk Jesu Christi! Gott selbst ist in die hoffnungslose Tiefe unserer Erdenacht hinabgestiegen, auf das wir in das helle Licht des Vaterhauses kämen.

### Wärme sie mit deiner Liebe

VON  
HANS BAHRIS

Alle Tiere, die da frieren  
und da draußen hungrig sind —  
wärme sie mit deiner Liebe.  
Wärme sie, o, Weihnachtskind!  
Alle Menschen, die verzagen  
und im Herzen traurig sind,  
tröste sie mit deiner Liebe.  
Tröste sie, o, Weihnachtskind!  
Laß die Tiere und die Menschen  
heute froh und friedlich sein.  
Laß den hohen Glanz der Sterne,  
laß den Glanz der Weihnacht ein!



# Weißberger Pfefferkuchen-Museum

Lausitzer Lebkuchen — Kuriositäten und Symbole seit über 300 Jahren von jung und alt geschätzt

Die kleine Stadt Weißberg ist das Siedlungszentrum im östlichen Gebiet des Kreises Bautzen, Bezirk Dresden. Mehr als 6000 Besucher kommen jährlich hierher und besichtigen etwas Einmaliges in Europa — wie Völkerkundler bestätigen. Es ist das Weißberger Pfefferkuchen-Museum, gegenüber dem barocken Rathaus von 1787/88 gelegen. Der über 300 Jahre alte Pfefferkücherei wurde dort ein unvergessliches Denkmal gesetzt. Das Museum ist an allen Tagen geöffnet, außer am ersten Wochenende eines jeden Monats.

Im gut restaurierten Haus und seinen kleinen Zimmern blieb die Zeit stehen, und die Ahnengalerie des Pfefferkuchens wird lebendig zwischen Backmulden, wurmstichigen Modellen und einem Backofen, der über 300 Jahre zählt. Das Haus am großen Weißberger Markt erhielt schon 1685 das „Realrecht des Kuchentischs“ eingetragen. Im niedrigen Ladenraum glaubt man, die Tür zur Backstube müßte jeden Augenblick aufgehen, und die mittelalterliche Frau Meisterin würde zwischen Körben, Mulden, Holzmodellen und der auf hochglanzpolierten Messingwaage erscheinen, um die mannigfaltigen Wünsche der Kundschaft zu erfüllen.

## Bedürfnis nach Erholung Mehr Geld für Freizeitgestaltung

Die DDR-Bürger geben der Ost-Berliner Zeitschrift „Wirtschaftswissenschaft“ zufolge immer mehr Geld für die Freizeitgestaltung aus, während die Ausgaben für Ernährung und Bekleidung anteilmäßig zurückgehen. Hier wirkten sich vor allem der größer gewordene Umfang der Freizeit sowie das steigende Bedürfnis nach Erholung und Entspannung aus, was sich unter anderem in der raschen Zunahme des Tourismus, der aktiven Freizeitgestaltung durch Sport, Gartenarbeit, Geselligkeit, kulturelle Veranstaltungen widerspiegelt. Allerdings vollzogen sich die Veränderungen in den Bedürfnisstrukturen nur langsam, was unter anderem an dem nicht ausreichenden qualitativen und quantitativen Angebot von Konsumgütern und Leistungen liegt. pm.

## Ein Wahrzeichen im neuen Glanz

Das „Rote Rathaus“ in Ost-Berlin wird restauriert und verschönert

Die Bewohner und die Besucher von Ost-Berlin werden sich für die nächsten zwei bis drei Jahre daran gewöhnen müssen, daß der Turm des Roten Rathauses eingerüstet ist. Schon im Sommer begannen Spezialisten aus dem sächsischen Glauchau, die Fassade mit heißem Wasser, dem eine Reinigungssäure beigemischt war, unter Druck abzuspritzen, damit keine Schadstelle übersehen werden kann. In neuer, unversehrter Pracht soll sich das Wahrzeichen Ost-Berlins präsentieren, wenn die Gerüste fallen.

Der Bau im Stil der Neorenaissance mit drei Binnenhöfen und dem 73,75 Meter hohen Turm wurde unter dem Berliner Stadtbaumeister Friedrich Waesemann von 1861 bis 1869 errichtet. Am 6. Januar 1870 fand in diesem Haus die erste Stadtverordnetenversammlung statt. Der roten Klinkersteine wegen nannten es die Berliner von Anfang an „Rotes Rathaus“. Mit Politik hatte das nichts zu tun. Es ist das fünfte Rathaus in der 750jährigen Geschichte der Stadt. Im März 1945 wurde es schwer beschädigt, 1951 bis 1956 wiederaufgebaut.

Besonders eindrucksvoll ist der Blick auf die reichgegliederte Fassade vom gegenüberliegenden Neptunsbrunnen. Einen Einblick in die geschichtliche Entwicklung Berlins gibt ein knapp 400 Meter langer Fries in roter Terrakotta in Höhe des ersten Stockwerks. Ein Spaziergang um den imposanten Bau soll die bedeutendsten historischen Ereignisse in Erinnerung rufen. In halber Höhe des Turmes schmücken acht Bären, die Wappentiere der Stadt, die Arkadengalerie.

Fachbetriebe aus verschiedenen Bezirken der DDR werden zur Erneuerung und Verschönerung des Rathauses beitragen. Klinker und Ziegel, viele in Sondergröße und von Hand geformt, kommen aus Großräschen und Narsdorf, Terrakotten aus der Werkstatt des DDR-Kunsthandels in Marwitz, Sandstein aus Dresden, mit dem elf von 40 Säulen ersetzt werden sollen.

Verstümmelt sind die Glocken, angehalten die Zeiger der Turmuhr aus der Münchener Werkstatt von Johann Mannhardt, die zu den originalen Ausstattungsteilen zählt. 4,40

In den hinteren Räumen befinden sich unter anderem zwei Backstuben mit Kannen, Töpfen, Schüsseln, verzierten Mehltruhen und Teigbrechen. Mit letzteren wurde der monatlang in großen Holzbottichen und -fässern gelagerte steinharte Teig wieder geschmeidig gemacht, oder fachmännisch ausgedrückt — gebrochen. Die uralten Modellen sind Kunstwerke, die einst von fahrenden Holzschnitzern angeboten wurden. Die eingeschnitzten Bilder zeigen Motive aus der Geschichte und Sagenwelt der Lausitzer Landschaft.

Ein originalgetreues Bild vergangener Zeiten vermitteln auch die Einrichtungen der niedrigen Wohnräume. Man sieht das Himmelbett und geschmackvoll bemalte Bauernschränke. So etwa mag es dort ausgesehen haben, als Meister Opitz 1788 die Kücherei kaufte. Nach seinem Tod vermachte dessen Urenkel Paul den Besitz seiner Heimatstadt. Die Stadt nutzte ihn längere Zeit als Wohnraum. Als heimatliches Pfefferkuchen-Museum besteht es seit 1961.

Die charmante Museumsführerin weiß zu erzählen: Pfefferkuchen werden, sobald die Tage kürzer werden und die ersten rauen Winde von Osten her über die rundköpfigen Lausitzer Berge wehen, seit Jahrhunderten in jedem Haus und jeder Bäckerei gebacken. Daß Pfefferkuchen recht lange haltbar sind, wissen nicht nur die Erwachsenen, sondern auch die Kinder, und das sie um so lieblicher schmecken, je länger sie lagern, ist auch kein Geheimnis. In den einzelnen deutschen Landschaften mögen Namen und Formen verschieden sein, doch eins ist ihnen allen gemeinsam: Die Vielfalt ihrer Gewürze, die traumhafte Gemütlichkeit unter den brennenden Lichtern der Weihnachtszeit verbreitet und die Freude in die Kinderaugen zaubert.

Auch auf Jahrmärkten und Volksfesten gehörte der Pfefferkuchen zum Angebot. Deshalb war früher in den Küchereien Tag für Tag Arbeit. In allen Größen und den verschiedensten Formen wurde das würzige Gebäck hergestellt. Alte Sinnbilder und alle möglichen und unmöglichen Dinge wurden „hineingedichtet“. Der Pfefferkuchen eroberte sich bald einen festen Platz im Aberglauben. Ein Lebkuchen

chenfisch zu Silvester überreicht, versprach zum Beispiel Reichtum. Die Figur eines röhrenden Hirsches war das Symbol erhoffter oder vorhandener Männlichkeit. Wenn jungen Eheleuten Pfefferkuchen mit Wickelkind-Figuren gereicht wurden, galt das als Wunsch für einen reichen Kindersegen. Der Aberglaube rund um den Pfefferkuchen entwickelte aber auch absonderliche Blüten.

Von Bewohnern der Oberlausitz wird erzählt, daß sie ihm teils liebesanregende Eigenschaften, teils aber auch recht gefährliche zuschrieben. So ließen sich nicht wenige von „weisen Frauen“ über bestimmte Formen einen Liebeszauber sprechen. Mit weißer Magie dürfte wohl der folgende mittelalterliche Rat zu tun haben, der da sagt, wie unentbehrlich den Landbewohnern der Pfefferkuchen — in der Lausitz Zelten genannt — zum Schutz des Viehs war: „An der rechten Vastnacht nym von jegliche richt (Gericht) den ersten pissen und ein gerstenmell und pach ein Zelten daraus und gibst dem viech, da peisst die kein wolf nicht.“

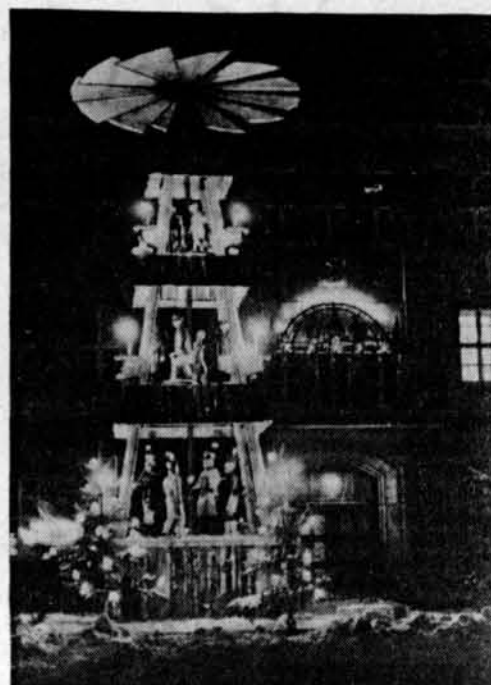
## Treffpunkt bedeutender Literaten

Gedenkstätte in Wielands Dichtergut bei Weimar eingerichtet

Im Park am Ufer der Ilm ist Wielands Grab. Vor 175 Jahren fand er dort seine letzte Ruhestätte, neben seiner Frau, mit der er 36 Jahre lang glücklich zusammengelebt und 14 Kinder hatte. Begraben ist hier auch die junge Sophie Brentano, die Enkelin seiner Jugendfreundin Sophie La Roche, die während eines Besuchs in Oßmannstedt an Nervenfieber starb.

Christoph Martin Wieland, den die junge verwitwete Herzogin Anna Amalia als Prinzen-erzieher nach Weimar rief, der unendlich fleißige Prosa- und Versdichter der Aufklärung und Wegbereiter der Klassik (kaum mehr als der „Oberon“ ist heute noch bekannt), der Herausgeber des „Teutschen Merkur“ kaufte das Gut nordöstlich von Weimar 1797 vom Honorar, das ihm der Klassikerverleger Göschen für die 45bändige Ausgabe der „Sämtlichen Werke“ gezahlt hatte. Wieland war der erste deutsche Autor, dessen Werke zu Lebzeiten in einer Gesamtausgabe erschienen. Der Gutspark, zu dem ein hübsches Brunnenghaus gehört mit einem wasserspeienden Delphin auf dem Vorhof, gehörte zu den letzten barocken Parkanlagen in Deutschland. Er wurde im Stil der englischen Gärten umgestaltet. In seiner ursprünglichen Gestalt präsentiert sich das einstöckige Wohnhaus, ocker-gelb getüncht, in dem die Familie lebte.

„In Oßmannstedt befinde ich mich ununterbrochen wohl und munter, arbeite an meinem Schreibtisch mit Sukzeß...“, schrieb der Dichter an Göschen. Einer der Söhne verwaltete das Gut, Frau und Töchter arbeiteten im Haus und Garten. Die Straßen waren noch wesentlich schlechter als heute, die Kutschfahrten beschwerlich. Trotzdem kamen oft Gäste, Goethe von seinem nahen Gut Oberroßla — das es heute nicht mehr gibt —, Herder, Schiller und Jean Paul, Gottfried Seume und auch Heinrich von Kleist, der aus seinem „Robert



Weihnachtliche Atmosphäre im Erzgebirge: Von bergmännischer Tradition zeugen Weihnachtspyramiden...

Guiskand“ vorlas. Stolz zeigte Wieland den Besuchern sein Besitztum, aber er war kein Landwirt. Er hatte wohl auch zu teuer gekauft, geriet nach einigen schlechten Ernten in Schwierigkeiten und mußte 1803 verkaufen. Oft wechselten seitdem die Besitzer, aber das Haus blieb bestehen und die Erinnerung an den einstigen Bewohner.

Seit 1948 ist im Wohnhaus eine polytechnische Oberschule untergebracht, die den Namen des Dichters trägt. 1956 eröffneten die Nationalen Forschungs- und Gedenkstätten der klassischen deutschen Literatur in Weimar im Erdgeschoß eine Gedenkstätte. 1983 wurde sie neu gestaltet. Piano und Schreibtisch im Arbeitszimmer stammen aus Wielands Besitz. Im Bücherschrank steht die Göschen-Gesamtausgabe. Im zweiten, museal gestalteten Raum liegen Dokumente und Handschriften aus, dazu Erstdrucke seiner Romane und Zeitschriften. Von Gottfried Schadow stammt die Büste mit dem lebenswichtigen Gesicht des alten Dichters.

Christa Ball

## Seltene Kostbarkeiten

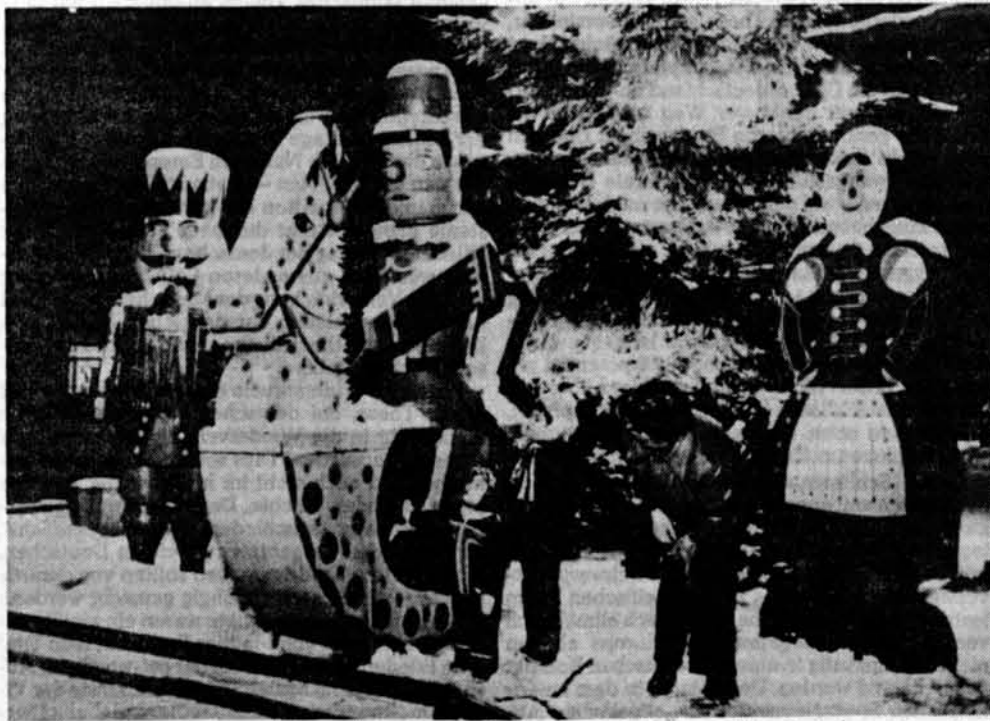
Die Leipziger Universitätsbibliothek

Den Grundstock der einmaligen Sammlung bildeten die mittelalterlichen Bücher- und Handschriftenbestände säkularisierter sächsischer Klöster. Leipzig, das heißt, seine schon 1409 gegründete Alma Mater besitzt die älteste ununterbrochen tätige Universitätsbibliothek in der DDR. Die Sammeltätigkeit begann 1643 unter dem Rektor Caspar Börner. 1500 Handschriften und 4000 vor 1500 entstandene Frühdrucke, sogenannte Inkunabeln, dokumentierten schon bald den Rang Leipzigs als wichtigste Sammelstelle mittelalterlichen Bildungsgutes in Sachsen. Wenn Gottfried Wilhelm Leibniz, der große Universalgelehrte (1646 bis 1716), der in Leipzig geboren wurde und dort studierte, Wesen und Stand der Bibliothek als „Schatzkammer menschlichen Geistes“ definierte, so mag er dabei wohl an die Universitätsbibliothek seiner Heimatstadt gedacht haben.

Älteste und berühmteste unter den Handschriften ist der Papyrus Ebers aus der Zeit um 1550 vor Christus, ein Kompendium altägyptischer Medizin. Zu den Schätzen in griechischer Handschrift gehört der „Codex Sinaiticus“ aus dem vierten Jahrhundert. Eine Unterweisung in christlichen Grundanschauungen enthält der handgeschriebene „Spiegel der Jungfrauen“, ein kostbares Zeugnis deutscher Buchkultur Ende des 14. Jahrhunderts. Unter den Raritäten vom Beginn des Buchdruckzeitalters nimmt die Gutenberg-Bibel, von der es auf der ganzen Welt nur noch 47 Exemplare gibt, eine Sonderstellung ein.

Insgesamt 8600 europäische und orientalische Handschriften gehören heute zu den Schätzen der Universitätsbibliothek. Die 170 000 Briefe von Gelehrten und Künstlern stammen vorwiegend aus dem Nachlaß Leipziger Professoren. Die Goethebriefe des Verlegers Salomon sind Teil davon und 22 Bände Korrespondenz Gottscheds, der in Leipzig wirkte.

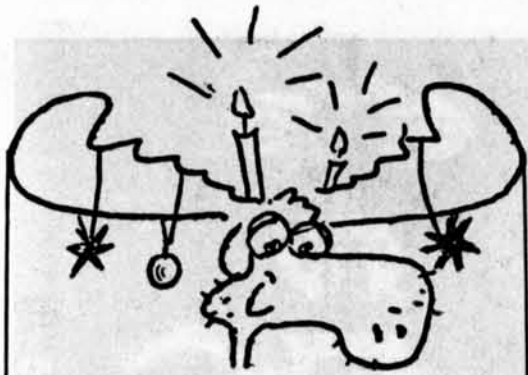
Petra Bauer



... sowie überlebensgroße Nußknacker und andere Holzfiguren: Erbstücke und begehrte Exportartikel

Fotos (2) ADM/BfH





Libe Froinde,

pünktlich zum Fest möchte ich doch auch noch mit einem kleinen Geschenk aufwarten: Ihr habt vielleicht schon mitbekommen, daß allerorten über eine Vereinfachung unserer manchmal ja wirklich schwierigen Rechtschreibung diskutiert wird. Euer Lorbaß hat darum einmal bei Fachleuten erkundet, welche Folgen das haben wird. Hier nun das Ergebnis in fünf Schritten. Sind das nicht herrliche Aussichten für unsere Zukunft?

Frolike Weinakten,

Oter Lorbaz

#### ERSTER SCHRITT:

Wegfall der Großschreibung einer sofortigen Einführung steht nichts im Weg, zumal schon viele grafiker und werbeleute zur Kleinschreibung übergegangen sind.

#### ZWEITER SCHRITT:

wegfall der dehnungen und schärfungen diese maschine eliminiert schon die größte Fehlerursache in der Grundschule, den sinn oder unsinn unserer konsonantenverdopplung hat ohnehin niemand kapieret.

#### DRITTER SCHRITT:

v und ph ersetzt durch f, z ersetzt durch s, sch ersetzt durch s das Alphabet wird um zwei Buchstaben reduziert, Schreibmaschinen und Schreibmaschinen vereinfachen sich, wertvolle Arbeitskräfte können der Wirtschaft zugeführt werden.

#### FIRTER SRIT:

q, c und ch ersetzt durch k, j und y ersetzt durch i, pf ersetzt durch f iest sind son seks bukstaben ausgesaltet, di selseit kan sofort von neun auf zwei jare ferkürt werden, anstat aksig prosent rektreibunterikt können nüslikere fäker wi fisik, kemi, reknen mer geflegt werden.

#### FÜNFTER SRIT:

wegfall von ä, ö und ü selken ales überflüssige ist iest ausgemerzt. di ortografi wider slikt und einfak, naturlik benoigt es einige seit, bis dise fereinfakung uber al riktig ferdaut ist, fileikt sasungswiese ein bis zwei jare. anslisend durfte als nakstes sil di fereinfakung der nok swirigeren und unsinigeren gramatik anfisirt werden.

## Es muß nicht immer Mallorca sein...

### GJO: Von Freizeitlagern bis zu Seminaren — Auch 1989 ein tolles Angebot

Wieder ist ein langes Jahr vorübergegangen, und schon werden die ersten Prospekte der Reisebüros für den Sommer in Spanien, Italien oder im Schwarzwald durchgeblättert. Frühes Planen ist angesagt, aber wenn der eine nach Italien will, die andere sich auf Mallorca sonnen möchte, es die Eltern zum Bergsteigen nach Österreich treibt, während du selbst am liebsten daheim irgend etwas mit den Freunden unternehmen willst, dann ist nicht selten der Familienkrach schon da. Das muß nicht sein. Wir jungen Ostpreußen in der GJO bieten zwar keine Traumschiffreisen und Urlaub auf den Bahamas an, dennoch, so glauben wir, kann sich unser Ferien- und Freizeitangebot gut sehen lassen. Und die teuren Sommerferienpreise der Touristikbranche haben wir lange nicht. Was gut ist, muß nicht teuer sein, und so nutzen gerade kinderreiche Familien unsere Angebote.

Da ist zum Beispiel das große Kinderferienlager im dänischen Blavandshuk an der Nordseeküste vom 14. Juli bis zum 28. Juli 1989. Hier erleben alljährlich mehr als 50 Jungen und Mädchen im Alter von 8 bis 14 Jahren zwei aufregende Wochen. Sie werden von einem Team von jungen Leuten betreut, die mit ihnen Tagesfahrten in die nähere und weitere Umgebung unternehmen, so z. B. in den großen dänischen Fischereihäfen Esbjerg oder in eine Wikingersiedlung. Da wird gespielt, getanzt, gesungen von morgens bis in den Abend am Lagerfeuer. Kein Drei-Sterne-Hotel, sondern eine ausgediente Schule dient als Herberge, bei der eine Turnhalle und eine Großküche nicht fehlen. Hier ist immer was los. Und alles für nicht mehr als 400,— DM. Was will man mehr? Anmeldeschluß ist der 1. April 1989.

Wer schon etwas älter ist und die ewige „Gammemelei“ in den Ferien gründlich satt hat, für den haben wir auch das Richtige im Angebot. Schon mal was von „Aktiv-Urlaub“ gehört? Wir bieten 14 Tage Dänemark, weitab von den großen Touristenstraßen im Landesinneren, in Mitteljütland. Hier findet jedes Jahr im Sommer das Jugendlager der GJO statt, bei dem die Jugendlichen für fünf Tage auf einer Kriegsgräberstätte arbeiten. Im Auftrag des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge werden hier die Gräberfelder von deutschen Flüchtlingen und Soldaten in Dänemark hergerichtet und gepflegt. Seit 1953 schon fahren unsere Jugendgruppen zu solchen Jugendlagern nach Dänemark und mehr als 3000 Jungen und Mädchen haben sich daran schon beteiligt. Die restlichen neun Tage verbringen die jungen Leute dann in Blavandshuk an der Nordseeküste, genießen viel Sonne, manchmal auch weniger Sonne, vor allem aber das Erleben echter Jugendgemeinschaft. Das Jugendlager findet in der Zeit vom 21. Juli bis 5. August statt und kostet 260,— DM. Interessiert? Anmeldeschluß auch hier der 1. April.

Wer sich gern international gibt, der trifft in einem „deutsch-dänischen Schülerseminar“ in Bad

Pyrmont vom 22. bis 29. Juli auf dänische Jungen und Mädchen gleichen Alters. Für eine Woche gehen die Teilnehmer dieses Schülerseminars — klingt wie Schule, hat damit aber wirklich nichts zu tun — einer speziellen Problematik auf den Grund, so standen in den vergangenen Jahren Themen wie „Berlin und die deutsche Teilung“, „Die Hanse“, „Die Ostsee“ oder auch die Umweltproblematik am Beispiel der Nordseeverschmutzung auf dem Programm. Hierfür wird kein Teilnehmerbeitrag erhoben, lediglich die Anreise nach Bad Pyrmont ist vom Teilnehmer zu tragen. Anmeldeschluß: 1. April.

Wer unsere GJO einmal richtig kennenlernen möchte, noch dazu etwas Interesse an Geschichte, Kultur und Politik hat, für den bieten wir in den Osterferien eine Woche „Information und Diskussion“ in einem Schülerseminar für 15- bis 19-jährige Jungen und Mädchen in Bad Pyrmont an. Daneben

stehen auf dem Programm einige Informationen über Ostpreußen und die GJO, eine Zonengrenzfahrt mit Besuch des Grenzdurchgangslagers Friedland bei Göttingen, Volkstanz, Lied und Laienspiel und jede Menge Sport. Und das alles in nur einer Woche? Na klar, und das ganze für nur 80,— DM! Wann? Vom 19. bis 25. März. Das Thema: „40 Jahre Bundesrepublik — DDR“. Anmeldeschluß für dieses Osterseminar ist der 25. Februar.

Wer mehr über die GJO wissen möchte, auch über die Sommerferienlager und Veranstaltungen der Landesgruppen und der Bundesspielschar, der erhält von der Bundesgeschäftsstelle weitere Informationen zugesandt, so auch unser „GJO-INFO“, das offizielle Mitteilungsblatt der GJO. Fragen kostet nichts und lohnt sich immer! Anschrift: GJO-Bundesgeschäftsstelle, Martina Pohlmann, Tel.: (0 40) 44 65 41, Parkallee 86, 2000 Hamburg 13. Carsten M. Eichenberger

## Büro und Werkstatt am attraktivsten

Bewegung auf Lehrstellenmarkt — Kaum jemand will noch Bergmann werden

Der Lehrstellenmangel beginnt in einen Lehrlingsmangel umzuschlagen. Vom Herbst 1987 bis zum Frühjahr 1988 kamen auf 468 000 bei den Arbeitsämtern gemeldete Berufsausbildungsstellen nur noch 423 000 Bewerber. Natürlich gibt es immer noch Berufe, wo der Andrang weit größer ist als das Lehrstellenangebot — so etwa in den Bereichen Organisation, Verwaltung, Büro, soziale Dienste, Erziehung. Anderswo zeichnet sich jedoch ein deutlicher Mangel an Lehrlingen ab (unser Schaubild). Die Baubranche etwa kann ihren Nachwuchsbedarf nur noch zur Hälfte decken. Am schlechtesten sieht es im Bergbau aus: Auf je hundert gemeldete Stellen kommen nur 13 Bewerber.

Und wie sieht es mit den Lehrstellenwünschen von Jugendlichen aus? Mädchen suchen den Umgang mit Menschen, Jungen den mit Maschinen. Diesen Eindruck vermittelt die Statistik der Bundesanstalt für Arbeit über die Lehrstellenwünsche der Schulabgänger. Während bei den Jungen der Wunsch nach einer Lehrstelle im gewerblich-technischen Bereich überwiegt, zielt das Interesse der Mädchen vor allem auf eine Berufsausbildung im Dienstleistungssektor. Rund die Hälfte von denen, die sich 1987 bei den Arbeitsämtern um einen Ausbildungsplatz bewarben, strebte eine Lehre als Bürofachkraft, Verkäuferin, Arzthelferin, Kauffrau oder Friseurin an. Auf der Wunschliste der männlichen Bewerber standen dagegen Berufe wie Elektroinstallateur und Kfz-Mechaniker ganz oben.

Globus

### LEHRLING GESUCHT!

Auf je 100 gemeldete Lehrstellen kommen so viele Bewerber:

97 Elektriker	49
97 Textilberufe	45
96 Kaufleute	40
92 Landwirte, Gärtner	35
90 Gästebetreuer, Reiniger	34
62 Metallberufe	23
Bauberufe	13
Ernährungsberufe	
Keramiker, Steinbearbeiter	
Papierhersteller	
Verkehrsberufe	
Chemiearbeiter	
Bergleute	



© Globus

\*Oktober 1987 - März 1988

## Wer bestimmt über die Tagesordnung der Weltpolitik?

Neue Militärstrategien und die deutsche Frage — Ein hochrangiges Seminar der GJO-Hamburg

Der Tagungsraum im Jugendgästehaus an der Horner Rennbahn war fast zu klein: Rund 50 junge Leute, vornehmlich aus dem norddeutschen Raum, diskutierten im Rahmen eines Wochenendseminars der GJO-Hamburg über den Zusammenhang von Sicherheitspolitik und deutscher Frage. Dabei wurden Wortmeldungen gelegentlich laut und heftig — kein Wunder angesichts der Experten aus Journalismus, Wissenschaft und Militär, die in ihren Referaten durchaus kontrovers argumentierten und zum Teil schon einleitend darauf hingewiesen hatten, daß sie es nicht darauf anlegten, mit jedem Argument den Beifall des Auditoriums zu erregen. Bequem waren die Diskussionen für die jungen Leute daher nicht, aber auch die Referenten hatten nicht immer leichtes Spiel.

Hans-Jürgen Leersch, Bonner Korrespondent des „Münchener Merkur“, beleuchtete den Stellenwert der deutschen Frage in der Bundeshauptstadt. Sein Fazit: Bis auf wenige Ausnahmen in der Unionsfraktion und bei der F.D.P. übe sich Bonn weitgehend in deutschlandpolitischer Enthaltsamkeit: „Die Wende hat zwar stattgefunden, aber sie hatte mit 360 Grad recht viel Schwung.“ Dennoch werde auch in der Bundeshauptstadt registriert, daß das Interesse der jungen Generation an Deutschland wieder wachse. Das werde über kurz oder lang zur

Folge haben, daß sich auch die Bonner Parteien wieder intensiver der Deutschlandpolitik widmen würden. Im Moment aber seien sie allenfalls bemüht, die deutsche Frage offen zu halten, anstatt nach Lösungen zu suchen. Leersch wies als positives Gegenbeispiel auf einen Vorstoß des Staatssekretärs Ottfried Hennig hin, der davor gewarnt hat, die „offene deutsche Frage“ durch einen Mangel an konkreter Politik zu einer Phrase verkommen zu lassen.

Der pensionierte General Dr. Franz Uhle-Wettler, vormals Leiter der NATO-Verteidigungsakademie in Rom, sprach über „Die deutsche Einheit und die Sicherheit Europas“. Zwei Wiedervereinigungsmodelle, so seine These, seien unvorstellbar, weil für jeweils eine der beiden Supermächte nicht akzeptabel, nämlich ein Gesamtdeutschland in der NATO und ein Gesamtdeutschland im Warschauer Pakt. Einziger denkbarer Weg zur Einheit sei daher die gesamtdeutsche Blockfreiheit. Dadurch aber würde theoretisch die Kriegsgefahr steigen, weil das zwangsläufig atomwaffenfreie Deutschland nicht mehr auf den Schutz der nuklearen Abschreckung bauen könnte. Andererseits aber wäre ein solches Gesamtdeutschland ein saturierter, nicht aggressiver Staat, der daher keinerlei Kriegsgrund produzieren würde. Daher bliebe ein Krieg in Mitteleuropa undenkbar. Allerdings fügte Uhle-Wettler an: „Die Bundesrepublik ist gegenwärtig durch das riesige sowjetische Militärpotential gezwungen, in der NATO zu bleiben. Wenn aber dieses Potential Rußlands Kräfte so weit erschöpft hat, daß Moskau seine Überlegenheit abbauen muß, gibt es Spielraum für die Deutschlandpolitik.“

Dr. Rolf Schlierer, sicherheitspolitischer Experte des Stützpunkts Weikersheim, sah für die Zukunft ebenfalls größere Spielräume, weil die Strategien der beiden Supermächte im Umbruch begriffen seien. Für die USA sei eine Schwerpunktverlagerung von Europa in den pazifischen Raum festzustellen. Washington wende sich allmählich von seiner Nukleargarantie für Europa ab, um nicht zwangsläufig in einen europäischen Konflikt verwickelt zu werden. Das komme in dem amerikanischen Strategieentwurf der „abgestuften Abschreckung“ zum Ausdruck. Die UdSSR sei demgegenüber gezwungen, Kräfte aus dem militäri-

schen Bereich abzuziehen und in die Wirtschaft und Technologie zu stecken. Aufgabe der Bundesrepublik müsse es jetzt sein, vor diesem Hintergrund in Abstimmung mit den westlichen Verbündeten zu einem Interessenausgleich mit der UdSSR zu gelangen. Die bundesdeutsche Freiheit dürfe dabei auf keinen Fall gefährdet werden.

Zum Abschluß der Tagung sprach Eduard Neumaier, stellvertretender Chefredakteur des „Rheinischen Merkur“, über „Die deutsche Frage und die Tagesordnung der Weltpolitik“. Der renommierte Bonner Journalist wandte sich entschieden gegen die Annahme, man könne in Ruhe abwarten, bis irgendein politisches Thema automatisch auf eine weltpolitische Tagesordnung rücke: „Die Politik wird vom Handeln der Menschen bestimmt und die Tagesordnung ergibt sich aus diesen Handlungen.“ Ebenfalls wandte sich Neumaier gegen den stereotypen Verweis auf eine „europäische Lösung der deutschen Frage“. Tatsächlich sei eine Renaissance der Idee der Nation in Europa — sowohl im Westen wie im Osten — festzustellen. Angesichts der maroden Situation der kommunistischen Systeme gebe es daher durchaus Perspektiven zur Wiedererlangung der deutschen Gesamtstaatlichkeit, was auch aus anderen Gründen notwendig sei: „Die Verwirklichung der Menschenrechte führt nahezu zwangsläufig zur deutschen Nation“, da beispielsweise die Selbstbestimmung zu den Menschenrechten gehöre.

Heftigen Widerspruch erntete Neumaier mit seiner These, die deutschen Ostgebiete dürften nicht mehr in die Wiedervereinigungspolitik mit einbezogen werden. Dies sei für Polen nicht zumutbar und auch nicht im Interesse der anderen entscheidenden Mächte. Demhingegen befürwortete Neumaier entschieden Volkgruppenrechte für die in den Ostgebieten lebenden Deutschen. Auch weitere Kreditvergaben sollten von derartigen Zugeständnissen abhängig gemacht werden.

Weitere Programmpunkte waren ein einführendes Fernsehspiel von Mathias Esche mit dem Titel „Die Friedenspolka“, in dem der ost-westliche Abrüstungspoker im Mittelpunkt stand, sowie der Videofilm „Rominten — Eine Jagdlegende“ von Dietrich Wawzyn, dem sich ein ostpreußischer Abend mit Glühwein und Volksliedern anschloß. J. B.

## Anschluß geplant

Landesjugendtag der GJO-NRW

Der Landesjugendtag der GJO-Nordrhein-Westfalen Ende Oktober in Velbert verabschiedete nach über drei Stunden Diskussionen ohne Gegenstimmen zwei Anträge zur Mitgliedschaft der GJO-NRW im Landesverband der DJO-Deutsche Jugend in Europa. Danach werden die GJO-Mitglieder in Nordrhein-Westfalen aufgefordert, dem DJO-Landesverband beizutreten. Seit einigen Wochen standen die führenden Vertreter von DJO und GJO in Nordrhein-Westfalen im Gespräch. Die Eingliederung der GJO-Landesarbeit in die DJO soll nun schrittweise und nach weiteren Gesprächen mit dem Landesvorstand der DJO-Deutsche Jugend in Europa erfolgen. Carsten Eichenberger bezeichnete diese Entscheidung als eine der wichtigsten der vergangenen Jahre und als einen guten Abschluß seiner zweijährigen Amtszeit als GJO-Landesvorsitzender. Er nannte die Mitgliederwerbung und die verstärkte Gruppenarbeit unter Berücksichtigung traditioneller und moderner Formen der Kulturarbeit, als wesentlichste Herausforderungen der kommenden Jahre.

Neuer Landesvorsitzender in Nordrhein-Westfalen ist Jörg Schirmacher. Mit ihm sind Astrid Günther (Kultur) und Andreas Glodde (Presse) neu in den Landesvorstand gewählt worden, während Stefan Kasnitz und Rolf Schirmacher als stellv. Vorsitzende auch im neuen Vorstand arbeiten werden.

Insgesamt 29 Kinder und Betreuer aus der Landesarbeit nahmen Ende September am erstmals durchgeführten Landesfest der Landesgruppe Nordrhein-Westfalen in Esborn teil, das vom Helferteam des Blavand-Kinderlagers geleitet wurde. Gruppenspiele, Singen und Tanzen standen auf dem Programm des Wochenendes, das aufgrund des schlechten Wetters leider nur in den Gruppenräumen der Jugendherberge stattfinden konnte. Der Termin für das nächste Landesfest steht auch schon fest: vom 8. bis 9. April 1989 auf der Burg Altena.

## Bismarck-feierstunde

Wie schon in den Vorjahren wird die Hamburger Landesgruppe der Gemeinschaft Junges Ostpreußen auch 1989 ihre Arbeit mit einer Gedenkfeier anläßlich des Reichsgründungstages (18. Januar 1871) im Bismarck-Mausoleum in Friedrichsruh (Sachsenwald) beginnen. Dazu wird am Sonntag, 21. Januar 1989, 15 Uhr, der Präsident des Gesamtdeutschen Instituts/Bundesanstalt für gesamtdeutsche Aufgaben, Detlef Kühn, zum Thema „Nationalstaat heute — Die Aktualität des Bismarck'schen Werkes“ sprechen. Nach der Feierstunde, zu der erneut weit über 100 Teilnehmer erwartet werden und zu der die Ostpreußen und Patrioten aller Altersgruppen eingeladen sind, ist ein gemütliches Beisammensein vorgesehen. eb



# Wiedervereinigung Deutschlands

Betr.: Folge 47, Seite 1, „Weder Illusion noch Utopie“ von E. B.

Das Ostpreußenblatt befaßt sich in seiner Ausgabe vom 19. November mit einer Aussage von CDU-Generalsekretär Dr. Heiner Geißler zum Verhältnis von westeuropäischer Integration und deutscher Einheit, die er im Rahmen einer Veranstaltung „Zehn Jahre Grundgesetzprogramm der Christlich Demokratischen Union“ im Konrad-Adenauer-Haus gemacht hat.

Bereits die Überschrift des Artikels „Weder Illusion noch Utopie — die Forderung nach Wiedervereinigung darf von uns nicht aufgegeben werden“ geht an den Realitäten vorbei. Richtig ist, daß der 36. Bundesparteitag der CDU in Wiesbaden einstimmig einen Beschluß verabschiedet hat, der die Formulierung enthält: „Die Wiedervereinigung Deutschlands in Freiheit war und ist das vorrangigste Ziel unserer Politik.“

Diesem Ziel ist die CDU immer treu geblieben. Wir wissen aber auch, daß eine Überwindung der Teilung heute und auch morgen nicht möglich ist, da einem Teil der Deutschen immer noch das Recht auf Freiheit und Selbstbestimmung verweigert wird. Unsere Deutschlandpolitik gründet sich deshalb auf das dem deutschen Volk — wie allen anderen Völkern auch — zustehende Recht auf Selbstbestimmung und Einheit.

Beides können wir erreichen, wenn die Lösung der deutschen Frage in einen europäischen Rahmen eingebettet ist. Die CDU hat deshalb auf ihren Wiesbadener Parteitag in Anlehnung an die Präambel unseres Grundgesetzes bekräftigt: „In einem freien und geeinten Europa die nationale und staatliche Einheit zu wahren und in freier Selbstbestimmung die Einheit und Freiheit Deutschlands zu vollenden — das bleibt unser nationaler und europäischer Auftrag.“

In diesem Sinne hatte Dr. Geißler auf der Veranstaltung im Konrad-Adenauer-Haus im Rahmen der Diskussion argumentiert. Es ging

## Urlaub in der Heimat

Angeregt durch die regelmäßige Lektüre des Ostpreußenblattes war ich mit meiner Familie im Urlaub zum ersten Mal in Ostpreußen. Vieles hat uns bewegt, besonders die systematische Zerstörung deutschen Kulturgutes, insbesondere der Friedhöfe. Hierbei haben Behörden mit Unterstützung des polnischen Klerus „sichtbare Zeugnisse“ hinterlassen. Weiter haben wir an Kirchen, die mit deutscher Finanzhilfe wiederaufgebaut wurden, wenn schon keinen Hinweis auf Dank, so auch keinen gefunden, aus dem hervorgeht, woher die Geldmittel kamen.

Ich lese das Ostpreußenblatt gern, weil auch im politischen Bereich der Gedanke der Heimat und deutschen Landes unter fremder Verwaltung nicht verwässert wird. Besonders habe ich mich über Ihre Informationen über den „Notstand der Gesamtkirche“, die Bischofsweihen durch Lefevre, gefreut. Die Veröffentlichung der bezüglichen Leserbriefe spricht für Ihre Objektivität.

Winfried Veldung, Schwartau

## Königsberger Marzipan

Betr.: Rezept der Woche (Königsberger Marzipan)

Als Hausfrau, die sonst gut backen kann, wollt' ich mich wagen an Königsberger Marzipan.

Mein Mann, als Königsberger, wollt' die Hauptarbeit machen, und ich suchte zusammen die verschiedenen Sachen.

Doch beim Rosenwasser mußte ich passen, es wollte sich einfach nicht häufen lassen.

Als Schwäbin, die sonst nicht ganz dumm,

ging mir die Sache im Kopf herum. Ich kam zuletzt zu folgendem Schluß, daß im Norden ein anderes Gesetz herrschen muß,

daß ihr habt Löffel mit 'nem „Eichstrich“. Bei uns gibt es das leider noch nicht, da läuft noch immer alles munter, was gehäuft ist und flüssig, vom Löffel herunter.

Margarete Kuckling, Balingen  
P.S. Unser Marzipan ist trotzdem prima geworden.

dabei nicht um die Grenzfrage, sondern um das Verhältnis des „klassischen“ Nationalstaates zur europäischen Einigung.

Das „Ostpreußenblatt“ zitiert den Generalsekretär im übrigen nicht korrekt. Er hat nämlich nicht von der „Nation“ gesprochen, sondern vom „Nationalstaat“. Und er hat nicht von „Fehlurteil“, sondern von einem „historischen Irrtum“ gesprochen. Diese Feststellung ist deshalb wichtig, weil sich der Generalsekretär mit den Überlegungen zur Zukunft des Nationalstaates in Übereinstimmung weiß sowohl mit dem verstorbenen CSU-Vorsitzenden Franz Josef Strauß als auch mit Bundeskanzler Helmut Kohl. Franz Josef Strauß hatte bereits in den 60er Jahren wörtlich erklärt: „Ich glaube nicht an die Wiederherstellung eines deutschen Nationalstaates, auch nicht innerhalb der Grenzen der vier Besatzungszonen. Und ich kann mir unter den gegebenen vorausschaubaren Umständen und den möglichen Entwicklungslinien nicht vorstellen, daß ein gesamtdeutscher Nationalstaat wieder entsteht, sei er auch neutralisiert, aber ungebunden.“

Diese früher geäußerte Meinung von Strauß steht nicht im Widerspruch zu der Anrufung des Bundesverfassungsgerichts wegen des deutsch-polnischen Vertrages. Strauß wollte alle Optionen für die Zukunft offenhalten, weil er an die Einheit glaubte. Aber er konnte sich einen Nationalstaat alter Prägung als realistisches Ziel nicht vorstellen.

Dies hat auch Bundeskanzler Helmut Kohl in einem Interview mit dem schweizerischen Fernsehen am 15. Januar 1984 ausgeführt: „Wir wissen auch, daß die Einheit unserer Nation, an der wir festhalten, ... überhaupt nur denkbar und möglich ist unter einem europäischen Dach. Es geht kein Weg zurück in den Nationalstaat Otto von Bismarcks.“

Keiner kann heute beantworten, wie der zukünftige deutsche Nationalstaat aussehen wird, und keiner weiß zu sagen, wann wir ihn erreichen werden. Der sowjetische Generalsekretär Gorbatschow hat kürzlich im Zusammenhang mit der deutschen Frage auf die Dynamik in der Geschichte verwiesen und erklärt, niemand könne wissen, was in hundert Jahren ist, wir sollten dies der Geschichte überlassen. Damit hat Gorbatschow deutlich gemacht, daß auch für ihn die deutsche Frage offen ist. Dr. Geißler hat deshalb auf dem außenpolitischen Kongreß der CDU Anfang des Jahres deutlich gemacht, daß wir die Geschichte so gestalten müssen, daß aus den 100 Jahren vielleicht nur 40 oder 30 Jahre werden. Dies ist Aufgabe unserer Politik.

Für die Christlich Demokratische Union bleibt jedenfalls die Einheit Deutschlands eine grundlegende Aufgabe der Politik. Das bedeutet: Festhalten an den deutschen Rechtspositionen, Offenheit der deutschen Frage und Förderung aller Schritte, die zur Überwindung der Teilung im Geiste der Freiheit beitragen.

Jürgen Merschmeier

Sprecher der CDU, Bonn

## „Mann ohne Grenzen“

Betr.: Folge 46, Seite 1, „Wer korrigiert Heiner Geißler?“, von A. G.

So wie es das Ostpreußenblatt in seiner Titelberichterstattung treffend beschreibt, der Herr Geißler ist politisch wie geographisch ein Mann ohne Grenzen.

Diese einleitend polemische Beurteilung muß traurig machen, wenn die CDU das schwindende, nach deren Beurteilung, Wählerpotential von seiten der Landsmannschaften abstreicht. Gleichzeitig werden in erschreckender Form die Rechte unserer Vertriebenen (ich bin ein Kind der ersten Generation), gegen Völker- und Grundrecht abgeschrieben. Mag sein, daß Herr Geißler seine Äußerungen vereinfacht hat, dadurch daß ihm nationale Grenzen nichts mehr bedeuten, sollten wir als Vertriebene darum Tag für Tag eintreten, das Haus der Völker mit deren Kulturen und Völkern zu erhalten. Die Union kann sich mit der Linkswendung keinen mehrheitsbestimmenden Faktor schaffen, die Parteienlandschaft hat sich mit dem Einzug der Grünen ein Pedant offen gehalten, eine Partei von rechts, die schon jetzt zwei bis drei Prozent derer, die noch der Union die Hand hielten, das Wort geben werden. Es bleibt zu hoffen, daß die neuen Rechten Auge, Ohr und demokratisches Maß der geforderten Selbstbestimmungsrechte unserer Landsmannschaft beachten. Ich persönlich wünsche Herrn Geißler einen klaren Blick in Südamerika, so wie es Herr Blum schon in seiner Leistungsklasse erzielt hat. Ostpreußen und seine Zukunft wollen wir selbst in die Hand nehmen.

Ulrich Schwetach, Neversdorf



**Ostpreußische Dorfkirche:** Diese inzwischen vergilbte Postkarte fand ich in der Hinterlassenschaft meiner im Jahre 1892 in Hussehn, Kreis Preußisch Eylau, geborenen und vor einigen Jahren verstorbenen Mutter. Sie hatte diese Ansichtskarte offensichtlich als Andenken an ihre Konfirmation im Jahre 1906 in der Dorfkirche von Klein Dexen, Kreis Preußisch Eylau, aufbewahrt. In dieser alten ehrwürdigen kleinen Ordenskirche aus dem Jahre 1320 sind meine Eltern sowie fast alle meine Vorfahren getauft, konfirmiert und getraut worden. Ich wurde in dieser Kirche im Jahre 1916 getauft und zog im frühen Kindesalter mit meinen Eltern nach Königsberg. Der Anblick dieser alten so eindrucksvoll und gediegen ausgestatteten Dorfkirche, man beachte Altar, Kirchendecke usw., wird sicherlich bei vielen noch lebenden und im Landkreis Preußisch Eylau wohnhaft gewesenen Landsleuten bleibende und wehmütige Erinnerungen wachrufen.

Fritz Stinski, Kassel

## Klare Stellungnahme zur Geschichte

Betr.: Folge 48, Seite 5 und 6, „Chancen für die Einheit“ von Dr. h. c. Max Streibl

Dem Beitrag des bayerischen Ministerpräsidenten Dr. h. c. Max Streibl zu Fragen der Deutschland-, Ost- und Europapolitik kann man voll und ganz zustimmen, weil ja maßgebende Politiker nicht oft eine so klare Stellungnahme zu der geschichtlichen Wahrheit nach den beiden Weltkriegen abgeben, die es verbietet, nur die Deutschen auf die Anklagebank der Weltgeschichte zu setzen.

Nur dem Satz „Wir schließen nicht die Augen davor, daß eine verbrecherische deutsche Politik den Zweiten Weltkrieg ausgelöst

hat“ sollten noch die vier Worte „mit der Komplizenschaft Stalins“ beigefügt werden.

Ein junger Leser nämlich, der die Ereignisse, die zum Ausbruch des Zweiten Weltkrieges geführt haben, nicht selbst miterlebt hat, wird annehmen, daß nur das deutsche Volk an dem verbrecherischen Kriegsausbruch schuldig ist. Begonnen hat der Krieg jedoch erst nach dem Hitler-Stalin-Pakt vom 24. August 1939.

Genauso wie das russische Volk keinerlei Schuld am Ausbruch des Zweiten Weltkrieges hat, kann man dieses doch auch nicht vom deutschen Volk behaupten, denn in totalitären Staaten hat nur der Diktator das Sagen, und wer heute etwas anderes behauptet, hat die damalige Zeit nicht miterlebt.

Deshalb sollte bei jeder Feststellung, daß Deutschland den Zweiten Weltkrieg begonnen hat, der kurze Nachsatz folgen: „mit der Komplizenschaft Stalins“.

Dr. Walter Schützler, Malente

## Mitteldeutsche Volksmusik

Betr.: Folge 50, Seite 11, „Lieder aus Mitteldeutschland“ von A. G.

Die Pflege mitteldeutschen Liedgutes ist in den vergangenen Jahren vernachlässigt worden; trotz des großen Angebotes an Schallplatten mit Volksmusik bietet der bundesdeutsche Markt in dieser Form keinen Tonträger mit entsprechenden Titeln aus Mitteldeutschland. Diese Lücke wollten wir schließen. Ich bin überzeugt, dies ist mit Hilfe eines erfahrenen Produzenten und professioneller Künstler in hervorragender Weise gelungen.

Bernd Wilz MdB, Bonn

## Gegen Relativierung

Betr.: Folge 49, Seite 19, „Falsche Beurteilung?“ von Dr. Splittgerber

Dr. Splittgerber äußert sich im Ostpreußenblatt zum Artikel „Auftakt zur Endlösung“ von Dr. Schickel, Folge 45, Seite 24, kritisch zur Unterlassung bzw. unrichtiger Angabe im Artikel. Der Schreiber stellt richtig, daß nicht alle Synagogen, sondern nur 12,5 Prozent zerstört wurden und daß die Mehrzahl der Juden nach ihrer Verhaftung an darauffolgenden Tagen wieder entlassen wurden. Diese Berichtigung des Herrn Splittgerber wirkt relativierend auf den Artikel des Herrn Schickel in seinem geistig ethischen Inhalt, auf dessen Sinngehalt es doch letztlich ankommt. Oder? Weiter gedacht, ließen sich auch Berichtigungen vorstellen, wonach nicht alle Opfer vergast, sondern auch erschossen wurden. Unter diesen Aspekten ist das Thema ungeeignet.

Walter Broschei, Nidda

Von den zahlreichen an uns gerichteten Leserbriefen können wir nur wenige, und diese oft nur auszugsweise veröffentlichen. Die Leserbriefe geben die Meinung der Verfasser wieder, die sich nicht mit der Meinung der Redaktion zu decken braucht. Anonyme oder anonym bleibende Zuschriften werden nicht berücksichtigt.

## „Total unglaublich“

Betr.: Folge 49, Seite 5, „IGFM soll dem Druck der Straße weichen“

Mit großem Interesse las ich den Artikel von Michael Schwik. In der Tat ist der Ausschluß der IGFM (Internationale Gesellschaft für Menschenrechte) ein großer Skandal, und das Kirchentagspräsidium fügt mit diesem Beschluß der Kirche einen großen Schaden zu. Schaden deshalb, weil sich das Präsidium durch diese Handlungsweise total unglaublich macht. Es redet viel von „Frieden und Gerechtigkeit“ und handelt genau entgegengesetzt. Die friedlichen Gruppen, wie z. B. auch der Arbeitskreis „Christen für Partnerschaft statt Gewalt“, werden von der Mitarbeit am Kirchentag ausgeschlossen, und den revolutionären Gewalttätigen bietet man für ihre politische Propaganda immer mehr Spielraum. Wie etwa auch den marxistisch gelenkten Terrorgruppen ANC und SWAPO aus dem südlichen Afrika. Dadurch wird die politisch-ideologische Marschrichtung, die der Kirchentag eingeschlagen hat, immer deutlicher sichtbar.

Marie-Luise von Weitzel  
Neukeferloh



Im Jahr 1936 gab Emil Johannes Guttzeit die Schrift „Heiligenbeil als Soldatenstadt in sechs Jahrhunderten“ heraus. Das einzige noch vorhandene Exemplar erhielt unser Leser Reinhold Reich durch einen Kameraden von einem Österreicher, der vor fünfzig Jahren in der Kreisstadt Heiligenbeil diente. Guttzeit, der vor 90 Jahren am 1. März 1898 geboren wurde, starb vor fast fünf Jahren, am 18. Mai 1984.

Das 17. Jahrhundert, das im Zeichen schwedisch-polnischer Auseinandersetzungen stand, hat der Stadt Heiligenbeil zahlreiche Truppendurchzüge, Plünderungen und Einquartierungen gebracht. Zu Anfang des Jahres 1627 kam Kurfürst Georg Wilhelm mit 4000 Mann Fußvolk und 600 Reitern nach Preußen. Er hielt sich mehrfach in Heiligenbeil auf.

Im August 1634 wurde für militärische Zwecke eine Liste der Bürgerschaft aufgestellt, nach der 250 Soldaten, 164 Musketiere und 86 Hellebardiere in 250 Privatquartieren unterzubringen waren.

Daß Einquartierungen nicht immer reibungslos abgingen, beweist die Klage der Handwerker und Büdner von Heiligenbeil aus dem Jahre 1674 wegen Ungleichheit in der Einquartierung und im Servis, d. h. in der Bezahlung der den Soldaten gewährten Verpflegung und Unterkunft. Obgleich die Stadt Heiligenbeil oft als Truppenstandort gedient hat, besaß sie wie überhaupt alle anderen Garnisonstädte keine Kasernen. Die Soldaten wurden stets in Bürgerquartieren untergebracht. Im allgemeinen mußten sich die Mannschaften selbst beköstigen; nur für die Kranken hatten die Kompaniechefs zu sorgen.

Im Jahre 1673 fielen die Schweden von Livland her in Ostpreußen ein, und am 25. Januar 1679 traf Friedrich Wilhelm der Große Kurfürst mit 4000 Reitern und 3500 Mann Fußvolk in der noch trostlosen Stadt Heiligenbeil ein. Die Stadt beherbergte aber die kurfürstliche Hofstatt, den Generalstab, 2 Kompanien Reiter und die Artillerie-Bedienten. Auf bereitgestellten Schlitten unternahm der Kurfürst am 26. Januar von Karben aus die bekannte Schlittenfahrt über die Eisdecke der beiden Haffe, um die schwedischen Truppen aus Ostpreußen zu vertreiben.

Vom Ende des 17. Jahrhunderts ab wurde die Stadt Heiligenbeil für mehrere Jahre der Standort kurbrandenburgischer Truppenteile.

Als 1698 das Infanterie-Regiment Altdohna (Stammnummer 16, nach 1808 Grenadier-Regiment 5) aus den flandrischen Feldzügen zurückkehrte, wurden der Kompanie von Pannwitz Heiligenbeil und Fischhausen als Standorte zugewiesen;

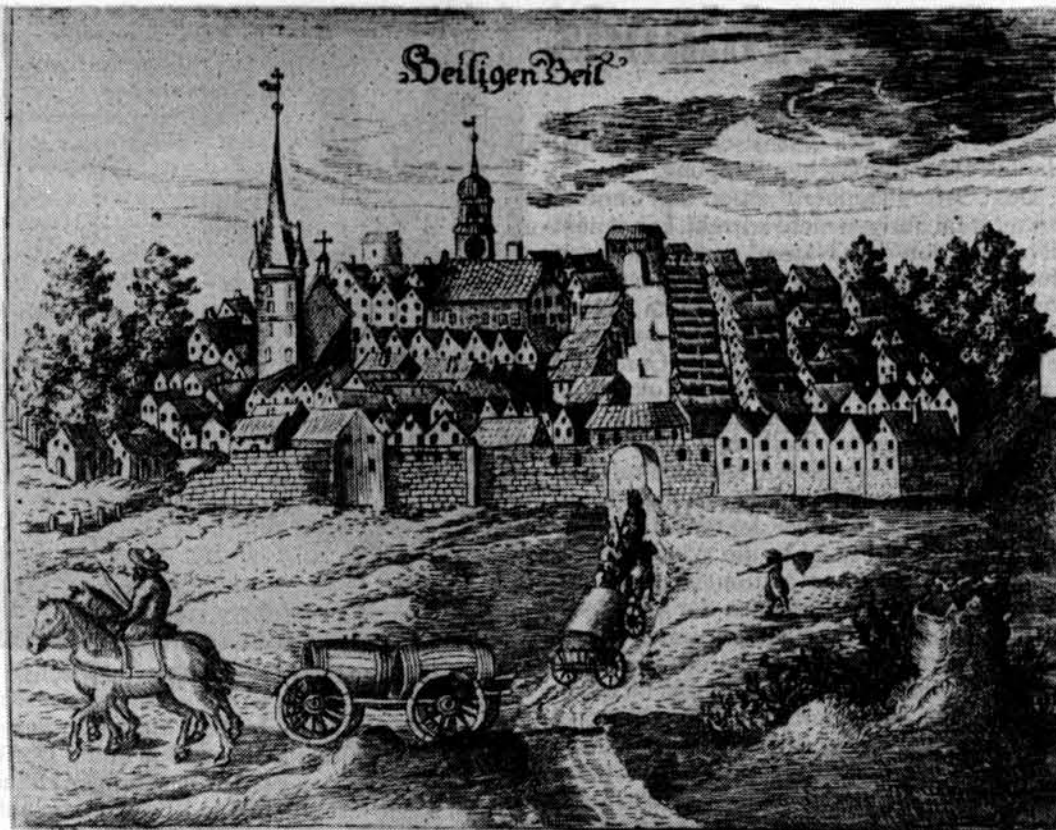
Am 22. November 1704 wurden zu Heiligenbeil in dem sogenannten „Heiligenbeiler Konzert“ die Vereinbarungen über die Verteilung der ostpreußischen Truppenteile längs der Grenze festgelegt.

In den Jahren 1709 und 1710 haben Teile des Bayreuthischen Regiments in Heiligenbeil gestanden; es handelt sich um das Regiment zu Pferde (Kürassierregiment) Stammnummer 8, das bis 1741 in Preußen gestanden hat.

Rund 35 Jahre lang (1718—1740, 1746 bis 1753 und 1788—1793) hat das Grenadier-Regiment König Friedrich der Große (3. Ostpr.) Nr. 4 in der Stadt Heiligenbeil gestanden. Die Regimenter des alten preußischen Heeres wurden nicht nach Nummern, sondern nach dem Namen ihres jeweiligen Chefs benannt. Deshalb wechselten die Regimenter häufig ihre Namen. Das oben genannte 4. Grenadier-Regiment hieß z. B. von 1713 bis 1736 Fincken-



Albrecht Konrad Graf von Finckenstein: Chef des Grenadier-Regiments Nr. 4



Heiligenbeil im Mittelalter: Mehrere Jahrhunderte lang Standort preußischer Regimenter, in der Neuzeit des MG-Bataillons (mot 9) Fotos Archiv

steinsches, von 1736 bis 1738 Kleistsches, von 1738 bis 1708 Lehwaldsches Regiment und von 1750 bis 1793 Regiment von Wildau und der Stammnummer 14; es ist das älteste preußische Regiment, das 1626 gegründet worden ist und im Grenadier-Regiment König Friedrich der Große (3. Ostpr.) Nr. 4 bestanden hat.

Am 12. September 1713 rückte die Leibkompanie des Finckensteinschen Regiments unter ihrem Kommandeur Kapitän von Wacholder in Heiligenbeil ein. Andere Kompanien bezogen 1718 und 1719 in Pr. Eylau, Zinten und in Landsberg Quartier. Später wurden die Standorte teils gewechselt, teils geändert. Heiligenbeil hat aber von 1718 bis 1740, von 1746 bis 1753 und von 1788 bis 1793 Truppen

war jeder 4. bis 5. Mann des Finckensteinschen Regiments verheiratet; es gab 311 Soldatenfrauen mit 290 Söhnen und 303 Töchtern. Die Soldatensöhne bildeten gewissermaßen einen Bestandteil des Regiments; über sie wurde besonders Buch geführt, sie erhielten freien Schulunterricht; wohl mindestens 60 v. H. von ihnen wurden Soldat und bildeten dadurch den militärischen Nachwuchs des Regiments.

Recht viel ließen die Wohnungen zu wünschen übrig. Wir sind aus Briefen über des Grafen zu Dohna Wohnung in Heiligenbeil und Zinten unterrichtet. Alexander Amilius Graf zu Dohna kam 1727 als Kapitän in das Finckensteinsche Regiment, 1731 erhielt er

## Vor 290 Jahren:

# Heiligenbeil wird Garnison

Schon im fünfzehnten Jahrhundert war die Stadt Truppensammelplatz

VON EMIL JOHANNES GUTTZEIT

des Regiments bei den Bürgern der Stadt beherbergt.

Einen wichtigen Posten hatte der Feldscher (er) in der Kompanie. Er hatte nicht nur die Kranken und Verwundeten zu besuchen, sondern auch die Mannschaften zu rasieren. Die Zahl der Kranken war damals recht hoch, 1737 zählte man bei kaum 1500 Köpfen im Regiment 320 Kranke.

So wird 1736 gerühmt, daß es den Feldschern in Heiligenbeil gelungen sei, die Ruhr, die von der Zivilbevölkerung zahlreiche Opfer forderte, von der Truppe fernzuhalten. Und das war keine Kleinigkeit, wenn man bedenkt, daß die Mannschaften sämtlich in Bürgerquartieren lagen.

Der Dienst des Soldaten in jener Zeit vor 200 Jahren war ein anderer als der des heutigen. Die Monate April, Mai, Juni waren im allgemeinen die eigentlichen Exerziermonate, in denen das Regiment in fast voller Stärke beisammen war. In den übrigen neun Monaten war oft die Hälfte der Mannschaft beurlaubt. „Der inländische Rekrut, der sogenannte Kantonist, wurde, wenn er ausgebildet war und ein Jahr Dienst getan hatte, bei guter Führung in die Heimat beurlaubt, wo er sein bürgerliches Gewerbe wieder aufnehmen durfte. Im ungünstigsten Falle wurde er dann alljährlich einige Wochen zu einer Übung bei der Truppe einberufen, mußte sich aber selbstverständlich bei Ausbruch eines Krieges stellen.“ Angeworbene Ausländer wurden ständig bei der Fahne behalten. Ihnen wurde bei guter Führung gestattet, sich im Standort etwas durch Ausübung ihrer im bürgerlichen Beruf erworbenen Kenntnisse zu verdienen und zu heiraten.

Rückten die Kompanien zum Regiments-exerzieren aus ihrem Standort aus, so wurden auch Frauen mitgenommen, und zwar solche, die die wenigsten Kinder hatten. Den im Standort zurückbleibenden Familien wurde freies Obdach weiter gewährt, auch dann, wenn die Truppe ins Feld ging. Im Jahre 1732

ging des Offizierskorps nahm der König eine Zahl von Offizieren aus andern deutschen Gebieten, darunter auch den Oberstleutnant von Buttlar aus dem Hessen-Kasselschen. Er wurde Kommandeur des II. Bataillons in Heiligenbeil. Oberstleutnant Adam Ludwig Treusch von Buttlar erwarb 1779 Bregden bei Heiligenbeil, das seinen Nachkommen bis 1852 gehört hat.

Im Juni 1775 lagen in Heiligenbeil außer den Offizieren 18 Sergeanten, 27 Unteroffiziere, 4 Feldscher, 1 Tambour, 315 Füsilier, 48 Soldatenfrauen und 38 Kinder. Diese waren bei 300 Bürgern einquartiert.

Selbstverständlich bedeutete die Garnison damals einen gewaltigen Fortschritt für die Stadt. Als das II. Bataillon des Regiments von Luck 1777 Heiligenbeil verlassen hatte, merkten die Bürger der Stadt erst, welchen Nutzen sie von den Soldaten gehabt hatten. 1778 schrieb der Bürgermeister: „Durch den Ausmarsch der Garnison hat der Commerce und die Nahrung gar sehr gelitten.“

Es dauerte aber nicht lange; da wurde die Stadt Heiligenbeil von neuem Truppenstandort. Im Frühjahr 1782, vielleicht schon 1780, bezogen der Stab und 3 Kompanien des Garnison-Regiments von Berrenhauer (das früher schon in Heiligenbeil gestandene Garnison-Regiment Nr. 11) die Bürgerquartiere in der Stadt. Im April 1782 berichtete Obrist von Berrenhauer, daß der Pulverturm in Heiligenbeil abgebrochen und zu Wohnungen für die Stadtdiener eingerichtet sei. Da das Regiment von Berrenhauer in Heiligenbeil die Exerzierzeit halte, brauche es jährlich 34 Zentner Pulver zum Exerzieren. Vorläufig sei das Pulver „im Gartenhause vor der Stadt“ aufbewahrt; da es der Eigentümer bezogen habe und nicht räumen wolle, müsse ein neues Pulverschauer auf offenem Felde erbaut werden. Der König genehmigte den Bau, der 44 Taler 88 Silbgr. kostete.

In der Exerzierzeit wurden in Heiligenbeil 15 Kompanien für eineinhalb Monate (1786 vom 15. April bis 15. Mai) zusammengezogen; diese übten auf dem Exerzierplatz bei Heiligenbeil. In der Exerzierzeit waren dann in der Stadt aufzunehmen und zu verpflegen: 6 Majore, 9 Kapitäne, 45 Subalterne, 30 Sergeanten, 120 Unteroffiziere, 15 Feldschere, 45 Tamboure und 1830 Mannschaften.

Das Garnisonregiment Nr. 11 (von Berrenhauer) gab vier Kompanien zur Gründung des neuen Füsilier-Bataillon Nr. 11 ab, dessen Chef von 1788 bis 1795 Oberstleutnant von Dessauniers war. (1808 wurde das Bataillon, das stets die Stammnummer 11 geführt hat, dem 1. Ostpr. Infanterie-Regiment [zuletzt Grenadier-Regiment Kronprinz] einverleibt.) Das Bataillon von Dessauniers hat von 1788 bis 1792 in Heiligenbeil gestanden.

„In jenem Jahre (1789) erlebte Heiligenbeil ein großes militärisches Schauspiel“, wie der General von Loebell in seinen Erinnerungen berichtet. Vom 5. bis 7. Juni musterte der König Friedrich Wilhelm II. dort alle ostpreußischen Truppen, die ihm der ostpreußische Inspekteur Graf Hendel von Donnersmarck vorstellte.

Von 1791 bis Mai 1793 hat auch das Depot-Bataillon des Infanterie-Regiments von Brunneck (Stammnummer 1) in Heiligenbeil seinen Standort gehabt.

An seine Stelle trat im Mai 1793 das Depot-Bataillon des Infanterie-Regiments von Favrat. Das Regiment von Favrat ist das Infanterie-Regiment Nr. 53, das von 1773 bis 1777 unter dem Namen Regiment von Luck in Heiligenbeil gestanden hat.



Hans von Lehwaldt: Chef des Grenadier-Regiments Nr. 4, Nachfolger Finckensteins



# Der Exodus der Rußland-Deutschen

Sie fliegen von Moskau nach Frankfurt am Main / Bericht eines Lufthansa-Stewards über Aussiedlerflüge

Frankfurt/Main — LH 1385, LH 1391, so heißen die Lufthansaflüge von Moskau nach Frankfurt am Main. Schon seit Monaten sind es nicht mehr die Standardflüge, die Touristen, Geschäftsleute oder andere beruflich Reisende befördern. Selbst die berufserfahrensten des fliegenden Personals sind tief ergriffen, wenn jene Fluggäste an Bord strömen, die alle ein one-way-Ticket nach Deutschland und einen nagelneuen sowjetischen Paß in der Hand halten. Leise, diszipliniert, mit ernsten Gesichtern betreten Eltern, Kinder, alte Menschen und Jugendliche unsicher den Airbus. Eine neue, unbekannte Welt empfängt sie. Nur zögernd erwidern sie das Lächeln der Stewardessen und Stewards.

Die Flüge werden komplett mit Aussiedlern aufgefüllt. Trotzdem kennen diese Passagiere nicht die sonst übliche Ungeduld, wenn das Kabinenpersonal die Mengen von Handgepäck, Taschen, Kartons, kleinen Holzkisten, dicken Mänteln, Krücken, Kinderwagen und Rollstühlen versucht unterzubringen und die Gruppen einigermaßen im Familienverband zu platzieren.

## Kinderreiche Großfamilien

Den Lufthansa-Gästen stehen die Strapazen im Gesicht geschrieben. Sie kommen aus den weiten Steppen Kasachstans, aus Sibiriens Taiga, von der fernen chinesischen Grenze, aus der Ukraine und von der Wolga. Über fünfzehn Jahre lang wurden ihnen die Ausreisepässe abgelehnt. Nun kommen die Bescheide unerwartet schnell. Innerhalb weniger Tage müssen sie sich durch den sowjetischen Behördenwolf drehen lassen, ihr Eigentum verkaufen oder verschenken und in langen Anreisen sich nach Moskau begeben. Dort erstehen sie für 320, — Rubel pro Person (offizieller Kurs 1080,00 DM) die begehrte Flugpassage nach Frankfurt am Main. Die Deutschen in der Sowjetunion leben noch im intakten Verband der kinderreichen Großfamilie. Wer sich das vergegenwärtigt, ahnt die Mühsal, die die Gruppen von 20, 30 ja sogar bis über 60 Personen mit Gebrechlichen und Kleinkindern auf sich nehmen.

Die Airbusmodelle mit rund 200 und 260 Sitzplätzen sind tatsächlich zu über einem Viertel mit Minderjährigen besetzt. Groß und dankbar leuchten die Kinderaugen, wenn die Stewardessen und Stewards kleine Spielzeuggaben verteilen. „Danke, dankeschön oder sspassiba“ kommt von jedem kleinen Passagier, die Jungen fügen noch einen Diener hinzu. Eine Wohltat für unsere Ohren, die oft nur die Antwort „schon wieder ein Modellflugzeug“ von bundesdeutschen Junioren gewohnt sind.

Frau Lemann aus Karaganda, Kasachstan, entschuldigt sich, daß sie nicht alle Speisen auf dem Tablett gegessen hat. Es ist nicht die Aufregung allein, viel Unbekanntes liegt auf dem Essenstablett. Was ist ein Salat-Dressing, wie ißt man eine Kiwi-Frucht, was bedeutet Maracuja-Creme? Mit Begeisterung trinken die Kinder Orangensaft und Cola. Zum ersten Mal entscheiden die Stewardessen und Stewards, was der Passagier trinkt. Denn ihre Fluggäste sind äußerst bescheiden, trauen sich nicht, einen Wunsch zu äußern. Woher sollen sie wissen, daß Sekt, Weine, Bier und Drinks umsonst sind. Bitter Lemon, Sprite, Fanta, Ginger Ale wird ihnen einheitlich als „Limonade“ beschrieben.

## Jahr für Jahr Anträge gestellt

Verständigungsschwierigkeiten gibt es nicht an Bord. Die Erwachsenen sprechen ein erstaunlich gutes Deutsch und die Kinder werden es schnell lernen. „Sind wir schon über die Grenze?“ fragte Herr Kremer. Er stammt aus Nikopol am Dnjepr in der Ukraine. Ein Schulbub war er, als Anfang der dreißiger Jahre Stalin sieben Millionen Ukrainer verhungern ließ. Weil der junge Kremer an Entkräftung immer öfter zusammenbrach, ersparten seine Eltern ihm den Schulweg. Mitte der dreißiger Jahre wurde die fleißige deutsche Volksgruppe pauschal zu Schädlingen erklärt und deutsche Schulen und Deutschunterricht verboten. 1941 holte sie der Krieg ein. Ihn, den nun 15jährigen, deportierte der NKWD (heute KGB) nach Sibirien ins Arbeitslager.

Mutter und Schwestern flüchteten später im Rückzug der deutschen Wehrmacht quer durch Osteuropa und landeten bei Kriegsende in Potsdam. Dort wurden sie als Sowjetbürger repatriert und als Kollaborateure und Verrä-

ter in Arbeitslager am Weißen Meer bei Archangelsk, nahe dem Polarkreis, verbracht. Erst Mitte der fünfziger Jahre fand die Familie in der Ukraine wieder zusammen. Seit Willy Brandts Moskauer Vertrag stellte Kremer Jahr für Jahr vergeblich Ausreisepässe an. Jetzt ging alles Hals-über-Kopf.

Die Familie, inzwischen 11 Kinder und 43 Enkelkinder, verkaufte und verschenkte Hab und Gut. 12 Stunden fuhr sie mit dem Zug nach Moskau. „Und nun landen wir gleich in Frankfurt? Ich bin so aufgeregt. Was auch immer kommen mag, schlimmer kann es nicht werden. Wer arbeiten will, der findet auch was. Wir packen alles an!“ Herr Kremer lächelt glücklich und verlegen; seine Zähne strahlen aus einem uns unbekannten „Zahnblech“.

Rußland-Deutsche waren nicht arm. Durch Fleiß hatten es viele zu einem Haus, einer Kuh, einem Schwein, sogar zu einem Auto gebracht. Nun verbleibt alles in der Sowjetunion, denn Rubel dürfen nicht ausgeführt werden. Um wenigstens einige Werte zu retten, haben viele zu überhöhten Preisen Kleidung, Kunsthandwerk oder Allgemeinnützliches in Moskau veräußert. So fliegen sie im Sonntagsstaat, die Mädchen mit Schleifchen an den Zöpfen, die Großmütter mit Wollkopftuch, die Frauen gefaßt, die gefalteten Hände in den Schoß gelegt, dem Land entgegen, daß vor über 200 Jahren ihre Vorfahren in Bauerntrecks verließen.

Wolhyniendeutsche, Krimdeutsche, Bessarabiendeutsche, Kaukasusdeutsche, Wolgadeutsche, Schwarzmeerdeutsche, Mennoniten und Galiziendeutsche sind bald nur noch Begriffe für Völkerkundler.

Die Lufthansastewardessen und -stewards sind Zeugen, wie nun ein Kapitel deutscher Ostsiedlung endgültig geschlossen wird. Vorausgesetzt, alle Ausreisewilligen der fast zwei Millionen Sowjetdeutschen verlassen das Land. Und vorausgesetzt, jene Geister hierzulande blamieren sich nicht weiter mit Behauptungen, die Bundesrepublik wäre zu arm und zu eng. Millionen von Ausländern fanden und finden in den letzten Jahrzehnten bei uns Aufnahme, Millionen von D-Mark fließen in bedürftige Länder der Dritten Welt. Soll es auf einmal für die in den nächsten Jahren zu erwartenden Landsleute nicht mehr reichen?

Über drei Stunden dauerte die Flugzeit. Nach der Landung gesteht ein Großmütterchen: „Ich hab's noch geschafft. Ich bin das erste Mal in meinem Leben in Deutschland.“ Dicke Tränen rollen ihre eingefallenen Wangen herunter.

Als sich die Aussiedlerpassagiere im Gruppenverband durch den Frankfurter Flughafen bewegen, hoffte der Beobachter sehr, daß sie so manche mürrische Miene und dummen Kommentar nicht bemerken. Wir von Lufthansa wünschen viel Glück. Willkommen in Deutschland. Waldemar Still



In eine unbekannte Welt: Diszipliniert betreten die Deutschen aus der Sowjetunion das Flugzeug  
Zeichnung Liane May

## Früher Winter in West- und Ostpreußen

Das Wetter in der Heimat im Monat November / Analysiert von Meteorologe Dr. Wolfgang Terpitz

Der November ist wahrscheinlich für die meisten Mitteleuropäer der Monat im Jahr mit den geringsten positiven Eindrücken. Er ist nicht mehr der goldene Herbst, aber auch noch nicht der schöne weiße Winter. Er ist eben grau.

Dieser November begann in Ostpreußen mit einer kalten Nacht. In Königsberg wurden minus 7 Grad gemessen. Am Tage verdichtete sich die Bewölkung und gegen Abend fiel Regen mit Schnee vermischt. Die Temperatur erreichte Höchstwerte von 2 bis 5 Grad.

Am nächsten Tag lagen die Temperaturen ähnlich hoch. Die Niederschläge gingen allmählich in Schneeschauer über, da eine Kaltfront über das Land südostwärts schwenkte. Sie gehörte zu einem Tief, das vom Nordmeer über Litauen nach Rußland zog.

Anschließend wurde das Wetter von einem sehr kräftigen Hoch bestimmt. Es verlagerte sich langsam von der Nordsee zu den Karpaten. Unter seinem Einfluß ließen die Schneeschauer in der Heimat nach, lockerten die Wolken auf und es schien zunehmend die Sonne. Zwischen Tag und Nacht schwankten die Temperaturwerte zwischen minus und plus 5 Grad.

In der Nacht zum 7. führte ein Tief über Nordskandinavien einen Ausläufer mit dichten Wolken und Regen in die Provinz. Der Frost pausierte nun für kurze Zeit. In den folgenden Nächten war er aber wieder da. Am

10. November früh zeigten die Thermometer verbreitet minus 8 Grad Celsius.

So kalt konnte es aber nur bei geringer Bewölkung werden. Verantwortlich für das vielfach klare Wetter war ein Hoch, das von Skandinavien südostwärts nach Rußland gewandert war. Trotz Sonnenschein blieb es auch an manchen Nachmittagen beim Frost.

Am 12. November begann eine milde Periode im Wetterablauf. Das zeigte sich an diesem Tag mit einem auffrischenden Südostwind. Schließlich zogen im Wechsel Tiefausläufer und Hochkeile über Ostpreußen hinweg in Richtung Rußland. Die Tage brachten Regen und weiterhin viel Wind. Er kam nun mehr aus Südwest bis Nordwest. Stunden mit Sonnenschein waren fast an einer Hand zu zählen. Die Temperatur erreichte während dieser Zeit den Höchstwert des Monats mit 8 Grad. Er wurde in Königsberg am 17. November gemessen.

Diese milde Witterung legte nun während des 19. Novembers eine Kaltfront hinweg. Verursacher war dabei ein Tief, das vom Atlantik über Dänemark und dem Baltikum in Richtung Eismeer gewandert war und arktische Kaltluft in die Heimat führte. Schon im Lauf dieses Tages sank die Temperatur von plus 4 auf minus 3 Grad. Begleitet wurde das Wetter von einzelnen Schnee- und Graupelschauern.

Fünf Tage lang erstarrte nun das Land unter

einem mäßigen Dauerfrost. Ab und zu gingen Schneeschauer nieder und zauberten eine weiße Winterlandschaft. Wenn die Sonne zwischendurch die Wolkendecke durchbrochen hatte, muß die Heimat einen wunderschönen Anblick geboten haben.

Besonders kalt war der 21. November, als die Thermometer in Allenstein am Tag nicht mehr als minus 6 Grad zeigten. Das war aber kein neuer Rekord. Dieser liegt nach den langjährigen Aufzeichnungen bei minus 18 Grad.

Richtig mild wurde es erst am 24. November, als eine Warmfront das Land ostwärts überquerte. Aus der dichten Bewölkung fielen Regen und Sprühregen. Auch am Folgetag blieb es unbeständig. Die Temperaturspanne zwischen Tag und Nacht betrug 1 bis 6 Grad.

Mit frischem Wind aus Südwest bis West gelangten weitere Tiefausläufer nach Ostpreußen. Am 27. November führten sie wieder polare Meeresluft heran.

## Zwischen Danzig und Königsberg

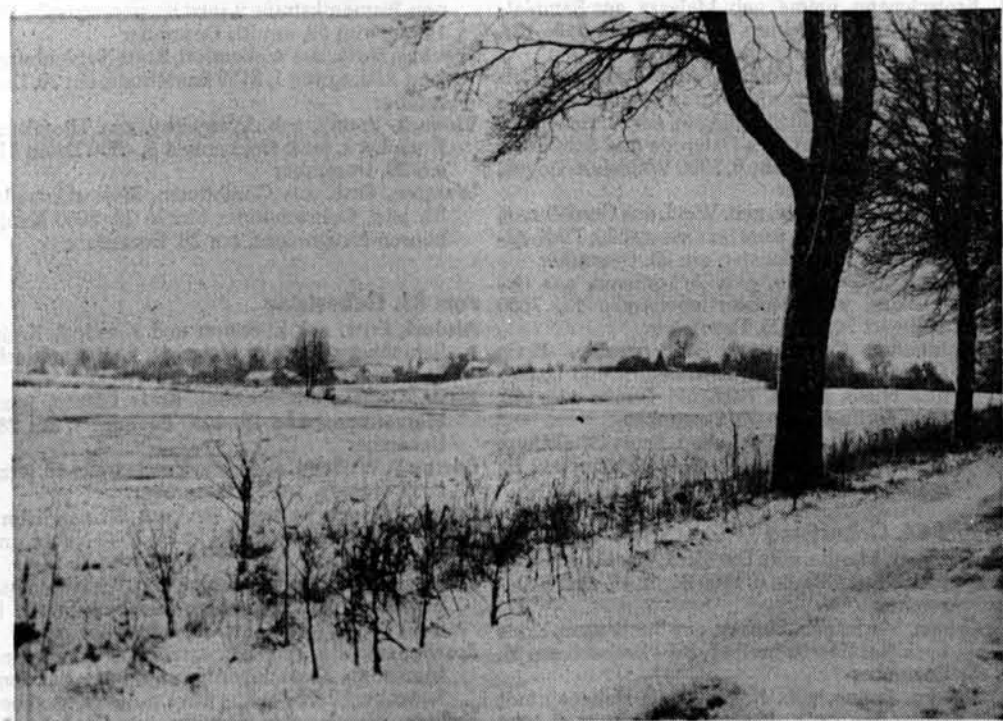
Die letzten Tage des Monats wurden von einer regen Tiefdrucktätigkeit über den Atlantik geprägt. So machte sich ein Sturmtief von dort auf den Weg nach Osten. Am 29. November zog es mit einem Kerndruck von weniger als 975 hPa hart nördlich von Ostpreußen nach Rußland. Nach einem Schwall milder Meeresluft ergoß sich mit Sturmböen erneut Polarluft ins Land. Regen, meist aber Schnee, begleiteten diesen unruhigen Witterungsabschnitt.

Am 30. November beruhigte sich das Wetter allmählich. Es gingen zwar noch einzelne Schneeschauer nieder. Doch lockerte sich die Bewölkung zwischendurch schon auf. Am letzten Abend gab es schließlich wieder mäßigen Frost bis minus 7 Grad.

Der November dieses Jahres sah also weniger grau als winterlich aus. Da er um 2 Grad zu kalt war, erinnerte er eher an einen Dezember. Die mittlere Monatstemperatur betrug dabei in Danzig 1,2, in Elbing und Königsberg 0,7 und in Allenstein minus 0,2 Grad Celsius.

Ungefähr an jedem zweiten Tag fiel Niederschlag. Er summierte sich bis zum Monatsende auf eine Gesamthöhe von 45 (Raum Spirdingsee) und bis zu 60 mm (Elbing). Damit übertrug er den Normalwert um 5 bis 20 Prozent.

Gleichzeitig war dieser November auch ein sonnenscheinreicher Monat. Man kann annehmen, daß unser Tagesgestirn fast 70 Stunden lang, d. h. über die Hälfte mehr als gewöhnlich, vom Himmel geschienen hat.



Ostpreußen heute: Das Dorf Hammerbruch (Rudowken) bei Rhein

Foto Romey



# Wir gratulieren...

## zum 98. Geburtstag

**Michalski, Marie**, aus Jesken, Kreis Treuburg, jetzt Rosmarienweg 40, 7778 Überlingen, am 27. Dezember

## zum 97. Geburtstag

**Hantel, Magdalena**, geb. Teuber, aus Wuttrienen-Grabenau, Kreis Allenstein, jetzt Dürerstraße 38, 5628 Heiligenhaus, am 24. Dezember  
**Schliemann, Maria**, aus Löwenhagen, Kreis Königsberg-Land, jetzt Sandgrubenweg 37, 3320 Salzgitter 21, am 30. Dezember

## zum 96. Geburtstag

**Nareyck, Anna**, jetzt Alexanderstraße 62, 2900 Oldenburg, am 13. Dezember

## zum 95. Geburtstag

**Unruh, Johanna**, geb. Pultke, aus Kahlholz und Balga, Kreis Heiligenbeil, jetzt Mühlenstraße 5, Altenheim, 2370 Büdelsdorf, am 27. Dezember

## zum 93. Geburtstag

**Joneleit, Ida**, geb. Kronberger, aus Grenzberg (Groß Aßnagern), Kreis Elchniederung, jetzt Ulmenweg 31, 6840 Lampertheim 3, am 31. Dezember  
**Lasarzewski, Wilhelmine**, aus Stradaunen, Kreis Lyck, jetzt Dernburgstraße 41, 1000 Berlin 19, am 25. Dezember

## zum 92. Geburtstag

**Kraska, Johann**, aus Morgengrund, Kreis Lyck, jetzt Remsstraße 74, 7060 Schorndorf, am 26. Dezember  
**Osenger, Anna**, aus Millau, Kreis Lyck, jetzt Nußbaumallee 11, 4780 Lippstadt, am 30. Dezember  
**Strelski, Ida**, geb. Gnosa, aus Widminnen, Kreis Lötzen, jetzt Vancouver 15 B.C. 542E, 59. Av. Canada, am 31. Dezember  
**Torkler, Marie**, geb. Sanio, aus Kölmersdorf, Kreis Lyck, jetzt Wichernweg 1, 5870 Hemer, am 25. Dezember

## zum 91. Geburtstag

**Erasmus, Gertrud**, geb. Bagansi, aus Tilsit, Ob. Hoffmannstraße 12, jetzt Bandelstraße 31, 1000 Berlin 21, am 26. Dezember  
**Koslawski, Meta**, aus Königsberg, jetzt Thomas-Mann-Straße 54, 3064 Bad Eilsen, am 26. Dezember  
**Vetter, Alfred**, aus Illowo, Kreis Neidenburg, jetzt Sengelsteert 5, 2243 Albersdorf, am 28. Dezember  
**Zielasek, Wilhelmine**, geb. Kempka, aus Liebenberg, Kreis Ortelsburg, jetzt Walhallastraße 10, 4902 Bad Salzuflen, am 31. Dezember

## zum 90. Geburtstag

**Badorrek, Auguste**, geb. Gantowski, aus Hamerudau, Kreis Ortelsburg, jetzt bei Kiy, Lange Trift 9, 3338 Schöningen, am 30. Dezember  
**Feuersenger, Helene**, geb. Klinger, aus Mattenau, Kreis Insterburg, jetzt Eduard Bernstein Weg 8, 6000 Frankfurt 50, am 15. Dezember

## Glückwünsche

*Geburtstage unserer Landsleute (75, 80, von da an jährlich) werden auch weiterhin veröffentlicht, wenn uns die Angaben entweder durch die Betroffenen, deren Familienangehörige oder Freunde mitgeteilt werden und somit nicht gegen die Bestimmungen des Datenschutzgesetzes verstoßen wird. Glückwünsche können nicht unaufgefordert veröffentlicht werden, da die Redaktion über keine entsprechende Kartei verfügt.*

**Hoff, Gertrud**, geb. Kuhr, aus Karkeln, Kreis Elchniederung, jetzt 431 Springhill, Dr. Roselle IL 60172, USA, am 29. Dezember  
**Lange, Max**, aus Johannisburg, jetzt Sperlingsgasse 2, 2400 Lübeck 1, am 31. Dezember  
**Wolff, Emil**, aus Passenheim, Kreis Ortelsburg, jetzt Kirchfeldstraße 100, 4000 Düsseldorf, am 25. November

## zum 89. Geburtstag

**Hellwig, Martha**, geb. Ratschat, aus Eichenfeld, Kreis Gumbinnen, jetzt Stedefreunder Straße 61, 4900 Herford-Eickum, am 31. Dezember  
**Hungerecker, Frieda**, geb. Schaffran, aus Kreuzingen (Skaisgirren), Kreis Elchniederung, jetzt Hülsdonk, Im Schroersfeld 20, 4130 Moers 1, am 29. Dezember  
**Joswig, Ida**, geb. Rinio, aus Grabnick, Kreis Lyck, jetzt Mühlenhofsweg 132, 2900 Oldenburg, am 27. Dezember  
**Toprzysek, Minna**, geb. Ogrzol, aus Schönhöhe, Kreis Ortelsburg, jetzt Lupellostraße 5, 4040 Neuss, am 31. Dezember

## zum 88. Geburtstag

**Baumgart, Gustav**, aus Montwitz, Kreis Ortelsburg, jetzt Zum Bröhn 1, 3101 Wathlingen, am 27. Dezember

**Michalzik, Hedwig**, aus Fließdorf, Kreis Lyck, jetzt Hochtaunusstift, Raiffeisenstraße 13, 6392 Neuanspach, am 29. Dezember  
**Pentzek, Marie**, aus Dreimühlen, Kreis Lyck, jetzt Moosbruger Straße 17, 7750 Konstanz, am 29. Dezember  
**Sawitzki, Ernst**, aus Friedrichshof, jetzt Voßbrinkstraße 18 bei Katzmarzick, 4390 Gladbeck, am 24. Dezember  
**Schenk, Anna-Charlotte**, geb. Nitsch, aus Prostken, Kreis Lyck, jetzt Bolande 2, 2067 Reinfeld, am 31. Dezember  
**Scherenberger, Willy**, aus Stallupönen und Allenstein, jetzt Diederichstraße 29, 3110 Uelzen, am 25. Dezember  
**Schwabe, Elsbeth**, aus Lötzen, jetzt Reichenhaller Straße 75, 8228 Freilassing, am 26. Dezember  
**Zimmermann, Emil**, aus Wangen, Kreis Labiau, jetzt Ziegelstraße 45, 2400 Lübeck 1, am 30. Dezember

## zum 87. Geburtstag

**Gilewski, Anna**, aus Ruckenfelde (Rucken F.), Kreis Elchniederung, jetzt Oderstraße 24, 4550 Bramsche, am 31. Dezember  
**Hahn, Liesbeth**, geb. Kuchenbecker, aus Thorunen, Kreis Tilsit-Ragnit, jetzt Wittenriederstraße 23, 2905 Edewecht-Wittenriede, am 27. Dezember  
**Sakuth, Artur**, aus Gumbinnen, Meelbeckstraße 11, jetzt Nordheimstraße 11, 2000 Hamburg 60, am 30. Dezember  
**Schaefer, Eleonore**, aus Lyck, jetzt Weberstraße 9, 4150 Krefeld, am 26. Dezember

## zum 86. Geburtstag

**Jonatiss, Ida**, aus Martinshagen, Kreis Lötzen, jetzt Heinrich-Vormbrock-Straße 9b, 4990 Lübbecke, am 28. Dezember  
**Kloß, Bruno**, aus Königsberg, Tapiau-Straße 4, jetzt Osterseeon 3, 8011 Kirchseeon, am 21. Dezember  
**Neubacher, Helene**, aus Neuhausen, Kreis Königsberg-Land, jetzt Mühlenwurth 29, 2081 Haseldorf, am 30. Dezember  
**Neubacher, Marie Martha**, aus Neuhausen, Kreis Königsberg-Land, jetzt Altendeicher Chaussee 87, 2081 Haselau, am 30. Dezember  
**Schankat, Ella**, geb. Simbill, aus Auerbach, Kreis Wehlau, jetzt Bahnhofstraße 51, 2855 Stubben, am 27. Dezember

## zum 85. Geburtstag

**Barek, Ida**, geb. Nischk, aus Weißengrund, Kreis Ortelsburg, jetzt Lehenstraße 67 bei Rogowski, 4650 Gelsenkirchen, am 28. Dezember  
**Bernwald, Erna**, aus Waldenburg, Kreis Angerapp, jetzt Amselstraße 54, 2380 Schleswig, am 27. Dezember  
**Busemann, Olga**, aus Groß Schöndamerau, Kreis Ortelsburg, jetzt Schulte-Maxloh 44, 4100 Duisburg 11, am 28. Dezember  
**Chentnicki, Alfons**, aus Braunsberg, Bruno-Schaffrinski-Straße 25, jetzt Ortleppweg 4, 2000 Hamburg 61, am 28. Dezember  
**Holländer, Anna**, aus Postnicken, Kreis Königsberg-Land, jetzt Schillerstraße 59, 2850 Bremerhaven, am 28. Dezember  
**Katens, Gertrud**, geb. Piotrowski, aus Lyck, Yorckstraße 16, jetzt Molkereistraße 9, 3257 Springe, am 28. Dezember  
**Kleszewski, Gertrud**, aus Kerschken, Kreis Angerburg, jetzt B.-Innen-Straße 4, 2057 Reinbek, am 31. Dezember  
**Kloß, Otto**, aus Langendorf, Kreis Sensburg, jetzt Surmannskamp 32, 4350 Recklinghausen 2, am 19. Dezember  
**Kowalzik, Grete**, geb. Szjans, aus Gorlau, Kreis Lyck, jetzt Kirchenstieg 17, 2000 Norderstedt 1, am 29. Dezember  
**Kretschmann, Emma**, geb. Malessa, aus Samplaten, Kreis Ortelsburg, jetzt Emscherstraße 171, 4690 Herne 2, am 26. Dezember  
**Lange, Fritz**, aus Schönberg, Kreis Preußisch Holland, jetzt zu erreichen durch Erich Braun, Breite Straße 4, 3340 Süplingen, am 31. Dezember  
**Lehmann, Adelbert**, aus Osterode und Schildeck, jetzt Pommernstraße 8, 7890 Waldshut-Tiegen, am 18. Dezember  
**Niebergall, Charlotte**, geb. Weiß, aus Gumbinnen, Fromeltstraße 6, jetzt im Örtzel 20, DRK-Altenheim, 3042 Munster, am 28. Dezember  
**Orlowski, Margarete**, geb. Ackermann, aus Ortelsburg, jetzt Meistersingerstraße 1a, 7000 Stuttgart 70, am 25. Dezember  
**Waldhofer, Ottilie**, aus Bieberswalde, Kreis Osterode, jetzt Lazarus-Kranken- und Diakonissenhaus Berlin, Bernauer Straße 115/118, 1000 Berlin 65, am 30. Dezember  
**Wodziech, Emil**, aus Altkirchen, Kreis Ortelsburg, jetzt Passauer Straße 49/2, 8000 München 70, am 28. Dezember

## zum 84. Geburtstag

**Bürckner, Martha**, geb. Dziellack, aus Lötzen, jetzt Pfalzburger Straße 6, 1000 Berlin 15, am 29. Dezember  
**Grimm, Marie**, geb. Sbosny, aus Bunhausen, Kreis Lyck, jetzt Herbstbreite 6, 3504 Korbach, am 26. Dezember  
**Josuhn, Emma**, geb. Korinth, aus Hohensprindt (Augustlauken), Kreis Elchniederung, jetzt Glogauer Straße 14, 2960 Aurich, am 31. Dezember

**Kautz, Fritz**, Forstamtmann a.D., aus Revierförsterei Nickelsdorf, Kreis Wehlau, jetzt 2852 Drangstedt, am 25. Dezember  
**Klein, Maria**, geb. Bublies, aus Tapiau, Kolonie 4, Kreis Wehlau, jetzt Delmestraße 89, 2800 Bremen, am 25. Dezember  
**Naujok, Erwin**, aus Fuchshügel, Kreis Wehlau, jetzt Langendamm, Kolberger Straße 11, 3070 Nienburg, am 31. Dezember  
**Richartz, Martha**, geb. Przytulla, aus Kölmersdorf, Kreis Lyck, jetzt Hochstraße 67b, 5600 Wuppertal 1, am 30. Dezember  
**Skowron, Hermann**, aus Plötzendorf, Kreis Lyck, jetzt Tannenweg 6, 2175 Cadenberge, am 31. Dezember  
**Speckowius, Adolf**, aus Alt Kiwitten, Kreis Ortelsburg, jetzt Nikolausstraße 37, 5300 Bonn, am 25. Dezember  
**Spehr, Charlotte**, geb. Höpfner, aus Stahnsdorf, Kreis Schloßberg, jetzt Öschstraße 12, 7951 Berkheim-Bonladen, am 24. Dezember

## zum 83. Geburtstag

**Adam, Hede**, aus Bulitten-Rodmannshöfen, Kreis Königsberg-Land, jetzt Marienstraße 7, 3352 Einbeck, am 29. Dezember  
**Baumhauer, Margo**, aus Osterode, Dohnadtstraße 9, jetzt Elbinger Straße 6, 3014 Laatzen 1, am 27. Dezember  
**Bolz, Gotthold**, aus Rodental, Kreis Lötzen, jetzt Grüner Weg 17, 5952 Attendorn, am 29. Dezember  
**Endrulat, Margarete**, geb. Kurow, aus Tilsit, jetzt Mass. Kirchweg 24, 4750 Unna-Massen, am 18. Dezember  
**Haak, Gerhard**, aus Königsberg, Radziwillstraße 6, jetzt Düstuper Heide 12, 4500 Osnabrück, am 31. Dezember  
**Hantel, Dr. Horst**, Regierungsdirektor a. D., aus Königsberg und Elbing, jetzt Schwachhauser Heerstraße 67b, 2800 Bremen, am 16. Dezember  
**Jenett, Lina**, geb. Powalka, aus Königswalde, Kreis Lyck, jetzt Geißkleestraße 4, 3420 Herzberg, am 31. Dezember  
**Kerkien, Julius**, aus Wehlau, Feldstraße 3, jetzt Wirthheimer Straße 19, 6480 Wächtersbach 1, am 31. Dezember  
**Kleist, Gertrude**, geb. Manfraß, aus Neukirch, Kreis Elchniederung, jetzt W. Mertens Platz 1a, 3250 Hameln 1, am 28. Dezember  
**Kostrzewa, Berta**, geb. Gloddeck, aus Karwen, Kreis Sensburg, jetzt Beethovenweg 3, 4630 Bochum, am 24. Dezember  
**Plenzat, Werner**, aus Tilsit, Bülowstraße 54, jetzt Ingolstädter Straße 14, 8077 Reichertshofen, am 19. Dezember  
**Raudies, Anna**, geb. Lubert, aus Eschenberg (Mosteiten), Kreis Elchniederung, jetzt Rheinlandstraße 14, 6000 Frankfurt, am 31. Dezember  
**Sander, Ida**, geb. Sentek, aus Königswalde, Kreis Lyck, jetzt Alberthamer Straße 11, 8873 Ichenhausen, am 28. Dezember  
**Schilling, Herbert**, aus Ortelsburg, jetzt Schreinerstraße 4, 5000 Köln 60, am 26. Dezember  
**Schulz, Elisabeth**, geb. Schboch, aus Ginkelsmittel, Kreis Elchniederung, jetzt Druseltalstraße 17, 3500 Kassel, am 31. Dezember

## zum 82. Geburtstag

**Ewert, Auguste**, aus Prauerschitten, Kreis Bartenstein, jetzt Lennestraße 78, 5880 Lüdenscheid, am 26. Dezember  
**Glang, Carl-Hans**, aus Tapiau, Bahnhofstraße, Kreis Wehlau, jetzt Am Eichpold 17, 7206 Bruckmühl, am 27. Dezember  
**Jäckel, Hedwig**, geb. Groß, aus Brandenburg (Degimmen), Kreis Elchniederung, jetzt Zeppelinstraße 2, 4730 Ahlen, am 31. Dezember  
**Krakies, Heinz**, aus Gumbinnen, Mackensenstraße 9, jetzt Straßburger Straße 10, 7590 Achern, am 26. Dezember  
**Maschitzki, Elsa**, aus Königsberg, Sackheimer Kirchenstraße 31, jetzt Schwartzauer Allee 104, 2400 Lübeck 1, am 29. Dezember  
**Masuhr, Hermann**, aus Königsberg-Rothenstein, Spechtweg 62, jetzt Rabenstraße 13, 4600 Dortmund 1, am 20. Dezember  
**Robbel, Margarete**, geb. Schmeling, aus Gumbinnen, Bismarckstraße 9, jetzt Kienhorststraße 19, 1000 Berlin 52, am 31. Dezember  
**Titschus, Berta**, aus Wallendorf, Kreis Neidenburg, jetzt Rödingweg 1, 2150 Buxtehude, am 30. Dezember  
**Viebach, Emmy**, geb. Lyssewsky, aus Thomken, Kreis Lyck, jetzt Heukenfeld 5, 4300 Essen 11, am 30. Dezember  
**Wasgien, Otto**, aus Gumbinnen, Bismarckstraße 63, jetzt Gränzendorfer Straße 20, 8950 Kaufbeuren-Neugablonz, am 28. Dezember

## zum 81. Geburtstag

**Alsdorf, Fritz**, aus Ebertann und Kiesdorf, Kreis Schloßberg, jetzt Im Heisch 1, 2353 Borgdorf-Seedorf, am 28. Dezember  
**Blask, Gustav**, aus Steintal, Kreis Lötzen, jetzt Margaretenstraße 17, 4630 Bochum 1, am 28. Dezember  
**Borrowy, Wilhelm**, aus Lyck, Yorckstraße 10, jetzt 2307 Strande, am 25. Dezember  
**Dittko, Ella**, geb. Pallasch, aus Lyck, Bismarckstraße 52, jetzt Neusser Weyhe 37, 4040 Neuss, am 31. Dezember  
**Jankowski, Martha**, aus Sudnicken, Kreis Königsberg-Land, jetzt Schwester-Elisabeth-Straße 1, 3280 Bad Pyrmont, am 30. Dezember  
**Joswig, Hedwig**, geb. Sawatzki, aus Dimussen-Monethen, Kreis Johannisburg, jetzt Auf dem Rosenberg 22, 5064 Rösrath 1, am 25. Dezember  
**Krüger, Wanda**, geb. Barsuhn, aus Groß Friedrichsdorf, Kreis Elchniederung, jetzt Hochstraße 7, 5231 Neitersen, am 30. Dezember

## Hörfunk und Fernsehen

**Sonnabend, 24. Dezember, 11.04 Uhr**, Bayern I: Transeamus 1988, Ein weihnachtlicher Gruß an alle Deutschen

**Sonntag, 25. Dezember, 8.15 Uhr**, WDR 1: Auf dem Weg in die fremde Heimat, Aussiedler feiern Weihnachten

**Dienstag, 27. Dezember, 15.30 Uhr**, Bayern II: Neue Heimat im Herzen Münchens, die Sudetendeutschen in der Landeshauptstadt

**Dienstag, 27. September, 15.50 Uhr**, Bayern II: Das Ost-West-Tagebuch, „Die deutschen Heimatvertriebenen — Schicksal und Auftrag“, Gespräch mit Hartmut Singbartl vom Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung

**Dienstag, 27. Dezember, 20.05 Uhr**, Deutschlandfunk: Ich glaube, ich wechsle meine Heimat, Beschreibung einer Reise von Potsdam nach West-Berlin

**Mittwoch, 28. Dezember, 14.50 Uhr**, Bayern I: DDR-Report

**Donnerstag, 29. Dezember, 20.05 Uhr**, Deutschlandfunk: Ost-West-Magazin

**Laschinski, Olga**, geb. Buske, aus Amtal (Baltruscheiten H.), Kreis Elchniederung, jetzt Bahnhofstraße 25, 2245 Tellingstedt, am 26. Dezember

**Lemke, Hedwig**, geb. Gaydan, aus Lyck, jetzt Daimlerstraße 17, 3000 Hannover, am 27. Dezember

**Post, Elisabeth**, geb. Schjamborski, aus Gumbinnen, Lindenweg 39, jetzt Hainholzweg 27, 2408 Hemmelsdorf, am 25. Dezember

**Steffan, Max**, aus Arys, Kreis Johannisburg, Gartenstraße 12, jetzt Umlandstraße 2, Hittfeld, am 21. Dezember

**Suchalla, Martha**, geb. Schulz, aus Kukukswalde, Kreis Ortelsburg, jetzt Madachstraße 48, 7410 Reutlingen 3, am 19. Dezember

**Warlies, Frieda**, geb. Ohlendorf, aus Loye, Kreis Elchniederung, jetzt Berliner Straße 2, 3006 Burgwedel 2, am 25. Dezember

**Weßkallnies, Alfred**, aus Weßkallen, und Lassen, Kreis Tilsit-Ragnit, jetzt Goerdelerstraße 47, 6200 Wiesbaden, am 27. Dezember

## zum 80. Geburtstag

**Borchert, Richard**, aus Weidicken, Kreis Lötzen, jetzt Alter Postweg 7, 4920 Lemgo, am 30. Dezember

**Buttgereit, Marta**, geb. Baltrusch, aus Seckenburg, Kreis Elchniederung, jetzt Siedlerweg 6, 2082 Moorsee, am 25. Dezember

**Czock, Berta**, geb. Plebau und Diedrichsdorf, Kreis Neidenburg, jetzt Lilienornstraße 67, 2440 Oldenburg, am 30. Dezember

**Dannenberg, Lydia**, geb. Hardt, aus Klein Nuhr, Kreis Wehlau, jetzt Kopernikusstraße 8, 3400 Göttingen, am 26. Dezember

**Gadzall, Charlotte**, geb. Kerat, aus Gumbinnen, Friedrichstraße 32, jetzt Thusneldastraße 6, 5000 Köln 2, am 27. Dezember

**Hoffmann, Minna**, geb. Bries, aus Wehlau, Markt 22, jetzt 2000 Tangstedt OT Wulksfelde, am 26. Dezember

**Jucknewitz, Lotte**, aus Eydtkuhnen, Kappellenstraße 8, jetzt Wiesnerring 35b, 2050 Hamburg 80, am 28. Dezember

**Jürgens, Charlotte**, aus Adl. Struwe, Kreis Preußisch Eylau, jetzt Friedgrasstraße 2a, 4690 Herne 2, am 16. Dezember

**Jungmann, Gertrude**, geb. Frommer, aus Balschkehmen, Kreis Angerapp, jetzt Lanfertsweg 1a, 5778 Meschede, am 24. Dezember

**Kagelmacher, Ilse-Mika**, geb. Möhrcke, aus Eichen, Kreis Wehlau, jetzt Grebner Weg 9, 2427 Malente-Beversfelde, am 30. Dezember

**Kaschub, Hans**, aus Seewalde, Kreis Samland, jetzt Marburger Straße 58, 6320 Alsfeld 1, am 28. Dezember

**Kloß, Anna**, aus Lötzen, Karlstraße 7, jetzt Postelstweg 7, 2000 Hamburg 74, am 30. Dezember

**Matthes, Otto**, aus Wartenhöfen (Groß Girtatschen), Kreis Elchniederung, jetzt Ahrweiler Heerstraße 36, 5483 Bad Neuenahr 1, am 29. Dezember

**Matzko, Gustav**, aus Sorden, Kreis Lyck, jetzt Königsberger Straße 3, 2408 Timmendorfer Strand, am 25. Dezember

**Miller, Edith**, geb. Urban, aus Königsberg, Brahmsstraße 39, jetzt Uhlenhuthstraße 16, 7800 Freiburg, am 28. Dezember

**Pausch, Helwig**, aus Bolzfelde (Bogdahren), Kreis Elchniederung, jetzt Erksdorf, Torstraße 15, 3570 Stadtlendorf 1, am 26. Dezember

**Piwek, Cilly**, aus Passenheim, Kreis Ortelsburg, jetzt Mozartstraße 20, Mönchengladbach, am 26. Dezember

**Reich, Martha**, aus Gerdauen, Johanniterstraße 8, jetzt Weserstraße 42, 4950 Minden, am 26. Dezember

**Sälzer, Gertrud**, geb. Szepat, aus Annwalde, Kreis Insterburg, jetzt Kurhausstraße 15, 3500 Kassel, am 28. Dezember

**Schäfer, Willy**, aus Preußenhof, Kreis Tilsit-Ragnit, jetzt Lohbrügger Landstraße 45, 2050 Hamburg 80, am 31. Dezember

Fortsetzung auf Seite 19



## Aus den Heimatkreisen . . .

Die Kartei des Heimatkreises braucht Ihre Anschrift. Melden Sie deshalb jeden Wohnungswechsel. Bei allen Schreiben bitte stets den letzten Heimort angeben.

### Allenstein-Stadt

Kreisvertreter: Dr.-Ing. Heinz Daube, Geschäftsstelle: Stadtkreisgemeinschaft Allenstein, Telefon (02 09) 291 31, Dreikronenhaus, Vattmannstraße 11, 4650 Gelsenkirchen

**Treffen Allensteiner Schüler in Bad Nenndorf** — (Wir berichteten bereits in Folge 49/88) Das nächste Jahrestreffen muß aus organisatorischen Gründen auf den 29./30. April vorverlegt werden. Anmeldungen wie bisher direkt an Hotel Wille, Inh. Wilfried Schulte, Telefon 057 23/50 31, 3052 Bad Nenndorf, Rodenkirchener Allee 23. Anreise bis etwa 13 Uhr. Ansprechpartner für evtl. neue Interessenten sind Georg Leon, Telefon 0511/809 13 43, 3000 Hannover 1, Mozartstr. 3, und Siegfried Ulhardt, Telefon 0511/40 59 39, Bergkammstr. 1, 3000 Hannover 91. — Aus diesem Kreis ist die Wiederholung einer Allenstein-Fahrt vom 4. bis 15. Juni geplant, nachdem die erste Fahrt 1987 ein voller Erfolg war. Einzelne Daten: Über See Travemünde — Danzig und zurück; mit eigenem Pkw nach Allenstein (gegenüber sonst angebotenen Busreisen flexibler, beweglicher und unabhängiger); Unterbringung im derzeit besten Hotel („Novotel“ am Okkusee), Exkursionen und viel Zeit zur freien Verfügung. Es sind noch Plätze frei. Interessenten mögen sich an den mit der Durchführung der Reise betrauten Regional-Verkehr-Hannover (RVH), Telefon 0511/34 26 65 (Herrn Schneider), wenden. Auskünfte erteilen auch die o. g. Ansprechpartner.

### Bartenstein

Kreisvertreter: Hans von Gottberg, Telefon (0511) 49 20 79, Hermann-Ehlers-Allee 57, 3000 Hannover 91

**Unser Heimatbrief „UB“ III/88** ist versandt worden. Neben vielen Informationen aus unserer Gemeinschaft und heimatischen Berichten, finden wir auf den Seiten 67 bis 75 eine sehr interessante Abhandlung über die Entstehung und die bauliche Entwicklung der Stadt Friedland. Jeder, der in Friedland geboren und gelebt hat, wird sicherlich mit Interesse diesen Bericht lesen, der von unserem Kreistagsmitglied Lm. Arnold Schulz aus Gallingen zusammengestellt wurde. Erneut haben wir als Anlaufstelle für eine Reihe von Heimatorten unsere Heimatortsbetreuer benannt, die sich für dieses Ehrenamt zur Verfügung gestellt haben. Weitere Landsleute werden für diese Aufgabe gesucht, damit die jeweiligen Heimatorte im Heimatblatt, bei unseren Treffen und in unserer Heimatstube in Nienburg noch stärker beteiligt werden können. Denn es muß unser Ziel bleiben, auch der jungen Generation etwas über unsere ostpreußische Heimat zu hinterlassen. Ferner weise ich auf die Familiennachrichten besonders hin und bitte unser Heimatblatt dafür rege zu nutzen. Auf das Heimat-Kreisbuch von Hans-Hermann Steppuhn sei nochmals hingewiesen. Es ist nicht nur für jeden geschichtlich interessierten Leser eine wertvolle Informationsquelle, sondern es stellt auch für die ehemaligen Landwirte und deren Erben einen Eigentums- und Besitznachweis dar, der in dieser Vollständigkeit selten ist, einen fast grundbuchamtlichen Charakter hat und eventuell nochmal ein wichtiges Beweismittel sein könnte. Das Buch sollte in keiner ehemals bäuerlichen Familie unseres Heimatkreises fehlen. Bei Lm. Herbert Schulz, Telefon 0 47 43/4 02, Leherlandstraße 9, 2857 Langen, kann das Buch noch zum Preis von 48 DM (Vorkasse) bestellt werden. Ich danke allen, die sich auch in diesem Jahr durch Mitarbeit und Geld an der heimatischen Arbeit so verdienstvoll beteiligt haben. Herzlich wünsche ich allen Lesern dieser Kreisnachrichten ein gesundes und gesegnetes Weihnachtsfest und neues Jahr. Hoffen wir, daß der Tag in 1989 kommen möge, wo wir auch unsern nördlichen Heimatkreis aufsuchen können und die „Perestroika“ auch bis Domnau und Friedland reicht.

### Ebenrode (Stallupönen)

Kreisvertreter: Paul Heinacher, Telefon (0 41 83) 2274, Lindenstraße 14, 2112 Jestede. Geschäftsstelle: Brigitta Wolf, Telefon (0 40) 5386 40, Kulenkamp 6, 2000 Hamburg 63

**Der 25. Heimatbrief** hat wiederum rechtzeitig zum Weihnachtsfest alle ehemaligen Bewohner des ostpreußischen Heimatkreises, deren Nachkommen und Freunde der Kreisgemeinschaft erreicht, soweit sie in der Kreiskartei erfasst sind. Die Kreisvertretung dankt allen Landsleuten, die durch geeignete Beiträge und durch die Übersendung von Bildmaterial zur Gestaltung des so wichtigen Bindegliedes zwischen den weit verstreut in der Bundesrepublik und im Ausland lebenden Landsleuten und der Kreisvertretung beigetragen haben. Es wird aber auch um Verständnis dafür gebeten, daß nicht alle zur Verfügung gestellten Berichte bei der Zusammenstellung berücksichtigt werden konnten. Sie werden zurückgelegt, um ggf. in folgenden Heimatbriefen aufgenommen zu werden. Der Schriftleiter ist immer bemüht, möglichst das gesamte Kreisgebiet mit Text- und Bildmaterial abzudecken.

**Beiträge** — Dies ist auch der Grund dafür, daß oftmals gute Beiträge zurückgestellt werden, um nicht bestimmte Bereiche übermäßig zu berücksichtigen. Es wird schon zu diesem Zeitpunkt gebeten, sinnvolle Beiträge für den 26. Heimatbrief vorzubereiten. Dazu gehören unter anderem Schilderungen über das Leben der Menschen in der ostpreußischen Heimat, Berichte, die geeignet sind, besonders den Nachkommen die Heimat der El-

tern und Großeltern objektiv nahezubringen, Beiträge aus den Bereichen der landwirtschaftlichen und gewerblichen Betriebe, aus den Tätigkeitsbereichen der Behörden, Fluchtberichte usw. Die Heimatbriefe sollen eine wertvolle Ergänzung zu den bereits vorhandenen Dokumentationen über den Kreis Ebenrode (Stallupönen) sein. Ein besonderer Dank gilt ebenfalls den treuen Spendern, die es durch ihre Unterstützung ermöglicht haben, daß der Heimatbrief wieder herausgegeben werden konnte. Die Kreisvertretung wünscht auch von dieser Stelle allen Landsleuten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedvolles Jahr 1989.

### Fischhausen

Kreisvertreter: Louis-Ferdinand Schwarz, Geschäftsstelle: Gisela Hufeld, Telefon (0 41 01) 2 20 37 (dt. — fr. 8 bis 12 Uhr), Postfach 1705, 2080 Pinneberg

**Geschäftsstelle und Samlandmuseum** sind bis zum 3. Januar 1989 geschlossen.

**Heimattreffen 1989** — Wie bereits mehrfach mitgeteilt, finden 1989 zwei Heimattreffen statt: 20./21. Mai in 7602 Oberkirch am Westrand des Schwarzwaldes in der dortigen Erwin-Braun-Halle und am 16. und 17. September wie immer in 2080 Pinneberg, Hotel Cap Polonio. Weiterhin sind nach vorliegender Information folgende interne Heimattreffen geplant: **Palmnicken** am 18./19. März in 5000 Köln, Kolpinghaus, St.-Apern-Platz 32; **Großheidekrug** einschließlich aller Orte des Amtsbezirks am 27. Mai in 6000 Frankfurt/M., Käthe-Kollwitz-Haus, Lötzer Str. 31; **Bludau** mit Forken, Kaspershöfen u. Forst Kobbeldude in 4500 Osnabrück, Hotel u. Gaststätte Kohlbrecher, Wersener Landstr. 2, am 27./28. Mai; **Seestadt Pillau** vom 5. bis 8. August in 2330 Eckernförde, Stadthalle. Weitere Ortsgemeinschaften, die ebenfalls 1989 interne Treffen planen, werden gebeten, dieses umgehend Bruno Schöttke, Telefon 0 43 21/7 25 13, Liebermannstr. 18, 2350 Neumünster, mitzuteilen, damit eine vollständige Übersicht erstellt und in der Wochenzeitung „Das Ostpreußenblatt“ in einer Gesamtjahresübersicht für Heimattreffen veröffentlicht werden kann.

### Gumbinnen

Kreisvertreter: Dipl.-Ing. Dietrich Goldbeck, Telefon (05 21) 44 10 55, Winterberger Str. 14, 4800 Bielefeld 14

**Veranstaltungen 1989** — Bis jetzt sind folgende Veranstaltungen der Kreisgemeinschaft festgelegt: Das Bundestreffen der Gumbinner in Verbindung mit dem Salzburger Verein in der Patenstadt Bielefeld findet am 3. und 4. Juni statt. Hierbei besteht Gelegenheit, am Sonntag, 3. Juni, Sondertreffen von Dorf- und Schulgemeinschaften durchzuführen. Am Sonntag, 4. Juni, ist dann das allgemeine Hauptkreistreffen. Wie in den Vorjahren gibt es auch wieder ein Programm für die Kinder. Wünsche für die Sondertreffen und Vorschläge können möglichst frühzeitig mitgeteilt werden. Auch empfiehlt es sich, Quartierwünsche nicht zu spät aufzugeben. Meldungen bitte an Stadt Bielefeld, Patenschaft Gumbinnen, Postfach 181, 4800 Bielefeld 1. **Regionaltreffen** — 26. August in Nürnberg-Eibach; 7. Oktober in Stuttgart; 14. Oktober in Hamburg. Weitere Regionaltreffen können auf Wunsch eingeplant werden, wenn örtliche Vorbereitungen von dort wohnenden Landsleuten übernommen und Termine frühzeitig mit der Patenschaftsgeschäftsstelle abgestimmt werden.

**Der Gumbinner Kreistag** wird wie im Vorjahr zu einer Arbeitstagung in Bielefeld zusammenkommen. Hierfür ist das Wochenende am 4. und 5. März vorgesehen.

### Johannisburg

Kreisvertreter: Gerhard Wippich, Karteistelle: Waltzstraße 1, 2390 Flensburg. Schriftführerin: Roswitha Thomsen, Hintere Straße 75/1, 7012 Fellbach

**Treffen der Kreisgemeinschaft** — 1. Mai, Düsseldorf, „Im Goldenen Ring“; 4. Juni, Hannover, Herrenhäuser Brauerei-Gaststätten; 3. September, Dortmund, Goldsaal der Westfalenhalle. Haupttreffen Hamburg wird noch bekanntgegeben.

**Schultreffen.** Die ehemaligen Schülerinnen und Schüler der Johannisburger Graf-Yorck-Schule trafen sich wieder einmal in Bad Pyrmont, um alte Verbundenheit miteinander und mit der Heimat zu bekräftigen. Abermals waren es über 100 Teilnehmer, die das Wochenende des 1. Advent miteinander verbrachten. Gerhard Bosk zeigte alte Ansichtspostkarten von Johannisburg und Dias vom heimatischen Winterwald im November dieses Jahres. Für seine Fahrten mit Hilfsgütern und Medikamenten zu unsern jetzt noch in der Heimat lebenden Landsleuten kamen in einer spontanen Sammlung über 1500 DM zusammen. Die Unterhaltung kam nicht zu kurz mit Tanz und masurischem Humor. Den „Mitschülern“ Eva Klischewski, Klaus Beyer und Gerhard Bosk wurde für ihre vorbereitende Arbeit gedankt, die diese gelungene Veranstaltung erst ermöglichte.

### Königsberg-Stadt

Stadtvorsitzender: Klaus Weigelt, Weidenfeld 23, 5308 Rheinbach 4. Königsberger Bürgerbrief: H.-J. Paulun, Im Bult 8, 2807 Achim-Baden. Kartel: Museum Haus Königsberg, Telefon 02 03/2 83 21 51, Mülheimer Straße 39, 4100 Duisburg

**Steindammer Mittelschule** — Der Vorsitzende, der Schulgemeinschaft, Bruno Jenett, Doventorsteinweg 29, 2800 Bremen 1, dankt den Teilnehmern des Deutschlandtreffens in Düsseldorf und des 35jährigen Patenschaftsjubiläums Königsbergs

in Duisburg für ihr Erscheinen. Die Namensliste erbrachte etwa 50 Personen. Wieder waren Erstbesucher zu verzeichnen, was der Schulgemeinschaft ein festes Gefüge gibt. Ein Schultreffen ist für 1989 geplant, und zwar ist mein Vorschlag der Südharz bei Bad Lauterberg. Dort wird ein ehemaliger Schulkamerad, Jahrgang 1919, sich nach einem passenden Gebäude umsehen. Vorgeschlagen wird das Frühjahr. Es ist zu hoffen, daß die Teilnehmerzahl vom Treffen 1987 in Lüneburg (48 Landsleute) übertroffen wird. Das Programm ist in Vorbereitung.

**Hufenoberlyzeum** — Wer am Wochenende in Duisburg durch den Bahnhof ging, wen der Weg gar weiter zum August-Seeling-Gymnasium führte, konnte meinen, nur unter Ostpreußen zu sein, so unverwechselbar war der Klang der Sprache, die den Ankommenden umgab. Im Vorübergehen signalisiertes Einverständnis war wie Grüßen. Das Königsbergtreffen fiel zeitlich und örtlich mit dem diesjährigen Treffen des Hufenlyzeums zusammen. 64 Ehemalige trafen sich wieder im „Ibis“, darunter 12 aus einer Klasse. Immer wieder gibt es Neubegegnungen, diesmal auch mit Ehemaligen aus der DDR. Der Reiz jedes Mal: „Werde ich erkennen?“, „werde ich erkannt?“. „Warte, nichts sagen, bist du...?“. „Ja!“ Rührend fast: „Ein Außenstehender würde uns alle für alte Frauen halten. Ich sehe jedoch überall die jungen Gesichter von damals.“ Und „wie damals“ waren auch die Herzlichkeit und die Unbefangenheit trotz der Jahrzehnte der Trennung. Es ergeben sich immer neue Bereicherungen bei diesen Treffen. Der nachgeborenen Generation waren diese Erfahrungen wichtig. Auch die im August-Seeling-Gymnasium erneut so aufmerksam bedienenden Schülerinnen, die aus Treue selbst gekocht, gebacken, bewirtet hatten, fühlten sich angereichert: „Daß es das gibt“, soviel Freude an gemeinsamem Vergangenen, Verlorenen. Soviel bleibende Verbundenheit. (Der Leiterin des Gymnasiums gebührt eigens Dank.) Eine besonders treue Ehemalige hatte ein selbstgemaltes Stilleben gestiftet, das mit viel Spaß versteigert wurde. Nur: Alles war viel zu kurz. Alle hätten sich noch so viel zu sagen gehabt, schreibt Elisabeth Seidler-v. Hippel.

### Königsberg-Land

Kreisvertreter: Fritz Löbert, Telefon (05481) 2388, Schlesierstraße 27, 4540 Lengerich

**Karmitter Tracht auf der Kurischen Nehrung** — Zwei Ostpreußen, Herta Tuschewitzki und Charlotte Maczey, unternahmen mit einer Reisegruppe eine Fahrt nach Memel und auf die Kurische Nehrung, um sich selbst ein Bild vom heutigen Memelland und der Kurischen Nehrung zu verschaffen. Der gebuchte Flug ging von Frankfurt-Leningrad nach Wilna und von dort mit dem Bus nach Memel. Für ihren Besuch in Memel, Polangen, Heydekrug und der Kurischen Nehrung hatten sie eine Überraschung in die Koffer gepackt, nämlich ihre Karmitter Tracht, nachgearbeitet nach der Original-Karmitter Tracht in der Heimatstube in Minden. Mutig zogen sie dort die Tracht an und es blieb nicht aus, daß beide Frauen von Deutschen und Litauern bestaunt, viel fotografiert und oft befragt wurden. Immer erteilten sie die Auskunft, woher diese Tracht stammt und daß sie nicht weit von Königsberg beheimatet sind. Es wurden oft Kontakte aufgenommen und Adressen ausgetauscht. Niemals war ein böses Wort zu hören. Ein besonderes Erlebnis war für sie der Besuch der Kurischen Nehrung. Am liebsten wären sie dem Wegweiser folgend auf der Straße von Sandkrug aus nach Nidden und weiter nach Königsberg und Umgebung gefahren. Auch dort wurden sie in ihrer schönen Tracht bestaunt und nach dem Woher befragt. Zu bewundern ist der Mut der beiden Frauen, ohne Rücksicht auf eventuelle Repressalien ihre Liebe zu Ostpreußen durch das Tragen der Tracht vertärkt zum Ausdruck zu bringen. Dies ist zur Nachahmung empfohlen.

### Labiau

Kreisvertreter: Hans Turner, Geschäftsstelle: Hildegard Knutti, Tel. (0481) 717 57, Naugarder Weg 6, 2240 Heide

**Kunstschaffen** — Rückblickend auf Geschehnisse im Jahre 1988 gab es beachtliche Leistungen bei unseren Kunstschaffenden. So wurde im Juli/August in der Kunsthalle zu Darmstadt eine Sonderausstellung mit Werken von Reinhard Grütz gezeigt. Er stammt — 1938 in Berghöfen — Kirchspiel Liebenfelde geboren — aus unserem Heimatkreis. Während eines Besuchs in Darmstadt erläuterte der Künstler unserem Kreisvertreter die Metallplastiken und Collagen. Als eine der herausragenden Objekte innerhalb des Stadtgebiets zeigte sich Turner sehr beeindruckt von einem aus Edelmetall geschaffenen Wegweiser. Neben bedeutenden Städten in Gesamtdeutschland ist dabei auch die Richtung nach Königsberg (Pr) aufgezeigt. Sehr erfreut sind wir darüber, daß der aus Geidlauken und Königsberg stammende Erwin Shoulz-Carnoff im Herbst den Kunstpreis für Malerei der Stadt München erhielt. Immer wieder erfahren wir von beachtlichen Ausstellungen der Künstlergruppe „Roter Reiter“. Diese wurde von ihm — als bedeutendsten Initiator — im Jahre 1945 begründet und aktiviert. Im Bereich des musikalischen Schaffens waren wir beglückt, daß mit Professor Eike Funk — der aus einer bekannten Labiauer Familie stammt — erstmals ein Landsmann aus unserer Kreisgemeinschaft einen Kulturpreis der LO erhielt. Unvergeßlich bleiben dabei auch die Erinnerung an die musizierende Familie während des kulturellen Abends beim Deutschlandtreffen in Düsseldorf. Schließlich freuen wir uns, daß der im Jahre 1944 in Markhausen-Popelken geborenen Schriftstellerin Helga Lippelt bei zahlreichen Lesungen für ihren Roman „Popelken“ viele Sympathien zuteil wurden.

Fortsetzung auf Seite 20

## Der Bücherschrank

Unser Bücherschrank ist weder eine Buchhandlung noch ein Antiquariat. Alle Bücher sind von Abonnenten für Abonnenten unserer Zeitung und Landsleute in den deutschen Ostgebieten gespendet worden, und die genannten Titel sind jeweils nur in einem Exemplar vorhanden. Ihren Buchwunsch erbitten wir auf einer Postkarte mit deutlicher Absenderangabe unter dem Stichwort „Bücherschrank“. Briefe und Telefongespräche werden nicht berücksichtigt. Die Auslosung erfolgt eine Woche nach Veröffentlichung. Sie erhalten den Titel mit der Bitte, uns anschließend die Portokosten in Briefmarken zu erstatten (nicht im Voraus und auf gar keinen Fall als Überweisung). Benachrichtigungen über vergriffene Bücher sind leider nicht möglich. Bitte, haben Sie Verständnis. Die nachstehend genannten Titel sind ab-rufbereit.

**Reinhold Rehs MdB** (Präsident des Bundes der Vertriebenen, ehemaliger Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen): **Selbstvertrauen und Selbstbehauptung** (Acht Reden zum politischen Standort der deutschen Heimatvertriebenen). — Alfred de Zayas: **Zeugnisse der Vertreibung** (Deutschlandpolitische Schriftenreihe). — Bertrand Russell (1814—1914): **Freiheit und Organisation** (Ursachen des Wandels in der Politik während des Jahrhunderts von 1814 bis 1914). — Kurt Pritzke: **Auf einer Woge von Gold** (Der Triumph der Wirtschaft). — Reinhard Wittram (Hrsg.): **Baltische Kirchengeschichte** (Beiträge zur Geschichte der Missionierung und Reformation, der evangelisch-lutherischen Landeskirchen und des Volkskirchentums in den baltischen Ländern). — Hermann Müller-Karpe: **Geschichte der Steinzeit** (Von den ältesten Zeiten menschlicher Geräteherstellung bis zum Beginn der Hochkulturen in Ägypten und Mesopotamien). — Silke Steinberg (Hrsg.): **Ostpreußische Schriftsteller heute** (Erzählungen und Gedichte). — Erika Trackener: **Nachschraffel** (Erinnerungen an Ostpreußen II). — Kurt Pahlen: **Musik** (Eine Einführung). — Eugen Diederichs (Hrsg.): **Der kleine Rosengarten** (Volkslieder). — Walter Flex: **Der Wanderer zwischen beiden Welten** (Novelle). — Liliane Guidice: **Das Abenteuer ein Christ zu sein** (Aufzeichnungen eines Laien). — H. V. Morton: **Wanderungen in England** (Reisebuch). — D. P. Meier-Lenz und Kurt Morawietz (Hrsg.): **Niedersachsen literarisch** (Bio-bibliographische Daten, Fotos und Texte von 65 Autoren aus Niedersachsen). — Heinz Schewe: **Verliebt in Hamburg** (Liebeserklärung an eine Stadt). — Friedrich Dürrenmatt: **Die Falle** (Erzählung). — Jean Giraudoux: **Contes** (Erzählungen). — Siegfried Lenz: **Das Gesicht** (Komödie). — Martin Haug: **Sie fanden den Weg** (Neun Frauenschicksale). — Hans Venatier: **Der Major und die Stiere** (Roman). — Kenneth Roberts: **Schwarze Trommeln auf Haiti** (Roman). — Hans Hellmut Kirst: **Glück läßt sich nicht kaufen** (Ein Roman aus unserer Zeit). — George Heyer: **Mord beim Bridge** (Detektivroman). — Reader's Digest Auswahlbücher: **Kurzfassungen von Alexander Nemow: Geschäfte in Baku**; **Nancy Rossi: Mitten im Leben**; **Farley Mowat: Ein Sommer mit Wölfen**; **Peter Lovejoy: Abschied auf Englisch**. — A. E. Johann: **Wo ich die Erde am schönsten fand** (Eindrücke von einer Weltreise). — Viktor Konezki: **Wer in die Wolken schaut** (Roman). — Walter Sperling: **Brautfahrt nach Inse** (Roman). — Albert Wass: **Gebt mir meine Berge wieder** (Roman). — Marie Louise Fischer: **Zu viel Liebe** (Roman). — Henri Legendre: **Belle-Mère oder Lob der Schwiegermutter** (Erzählung). — Agatha Christie: **Ruhe unsanft** (Kriminalroman). — Paul Keller: **Hubertus** (Heimatroman). — Hans Habe: **Palazzo** (Roman). — Graham Greene: **Der stille Amerikaner** (Roman). — George Sand: **Das Teufelsmoor und Die kleine Fadette** (Erzählungen). — Ingerose Paust: **Der schwarze Reiter** (Historischer Roman). — Herbert Kranz: **Der junge König** (Erzählte Geschichte).



# Wir danken unsern Lesern

für die Treue, die Sie uns auch in diesem Jahr gehalten haben. Unser besonderer Dank gilt denjenigen, die sich aufgrund unserer Hinweise persönlich für unsere Heimatzeitung eingesetzt und sich um neue Leser bemüht haben. Dadurch konnten wir eine große Zahl neuer Abonnenten in unseren Leserkreis aufnehmen.

Einen herzlichen Dank sagen wir auch denen, die Paten- oder Geschenkabonnements für mittellose Landsleute übernahmen und diesen damit die Möglichkeit gaben, durch die Zeitung der Heimat gedanklich näher zu sein.

Wir wollen sehr hoffen, daß bei allen unseren Lesern die Erinnerung an die Heimat noch stärker im Bewußtsein verankert werden kann und Sie sich wie bisher auch im kommenden Jahr wieder für Ihr Ostpreußenblatt, für unsere ostpreußische Familie, einsetzen.

Mit den besten Wünschen  
**Das Ostpreußenblatt**  
Verlag und Redaktion

## GESCHENKBESTELLSCHHEIN

Bitte, liefern Sie ab \_\_\_\_\_  
für die Dauer eines Jahres DAS OSTPREUSSENBLATT an folgende Anschrift:

Vor- und Zuname: \_\_\_\_\_

Straße/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

## AUFTRAGGEBER

Das Bezugsgeld buchen Sie bitte ☐ jährlich ☐ halbjährlich ☐ vierteljährlich  
von meinem Konto ab.

Konto-Nr. \_\_\_\_\_ Bankleitzahl \_\_\_\_\_

Name des Geldinstitutes (Bank oder Postscheckamt) \_\_\_\_\_

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

Vor- und Zuname: \_\_\_\_\_

Straße/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Falls Sie keine Abbuchung wünschen, warten Sie bitte unsere Rechnung ab.

Wir haben eine Geschenkkarte vorbereitet, die Sie gerne bei uns abfordern können, um somit den Empfänger von dem Geschenkabonnement in Kenntnis zu setzen. Wir können diese Information auch direkt an den Empfänger weitergeben und SIE als Spender benennen.

☐ Geschenkkarte an mich ☐ Geschenkkarte an den Empfänger

Bitte kreuzen Sie hier die gewünschte Werbepremie an:

- NEU! ☐ Ostpreußischer Sommer, Bildband, von Uwe Greve  
☐ Krawatte, dunkelblau mit Wappen oder weinrot mit Eichsnaurei  
☐ Dunkelblaues Damenhalstuch mit dem Wappen der Provinz Ostpreußen  
☐ „Um des Glaubens Willen“, von Hans Georg Tautorat  
☐ „Kormorane, Brombeerranken“, von Esther Gräfin von Schwerin  
☐ DM 20,— (zwanzig Deutsche Mark) in bar

Die Werbepremie kann erst zugeschickt werden, nachdem das Bezugsgeld erstmals bei uns eingegangen ist.

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Bitte deutlich lesbar schreiben und diesen Bestellschein einsenden an:

**Das Ostpreußenblatt**  
Vertriebsabteilung  
Parkallee 86, 2000 Hamburg 13

## Aus den Heimatkreisen

Fortsetzung von Seite 19

den. Wir sind uns bewußt, daß mit diesem Rückblick nur auf einige Namen eingegangen werden konnte und somit stets dankbar für Hinweise, welchen Labiau Landsleuten wir in dieser Hinsicht ebenso unsere besondere Beachtung widmen sollten.

**Hohe Auszeichnung** — Unser Lm. Kurt Franzkowsky, jetzt Kellinghusen, hatte sich schon im Jahre 1987 an einer Ausschreibung zur Darstellung der Geschichte der Flüchtlinge und Vertriebenen in Schleswig-Holstein beteiligt. Von 293 Einsendern — die von einer namhaften Persönlichkeiten zusammengesetzten Jury bewertet wurden, erhielt Lm. Franzkowsky den ersten Preis für die Erlebnisgeneration. Dieser wurde ihm mit entsprechender Urkunde und Gutschein für eine Studienreise nach Pommern, West- und Ostpreußen während einer Feierstunde Mitte Juli dieses Jahres im Kieler Schloß überreicht. Leider sah sich Lm. Franzkowsky aus gesundheitlichen Gründen jetzt nicht in der Lage, diese wahrzunehmen. Als Titel für die umfangreiche Arbeit hatte er „Meinen Weg von Tapiau nach Kellinghusen“ gewählt. Es ist anzumerken, daß für Lm. Franzkowsky, der 1916 in Kleinhof-Tapiau geboren wurde, bedeutsame Jahre seines Lebens in Labiau bestimmend waren. Wir empfinden es auch dankbar, daß diese Arbeit, welche frei von Emotionen — ganz im Sinne einer erhofften Verständigung zu den östlichen Völkern verfaßt wurde — inzwischen in unser Kreisarchiv kam. So gelten ihm und seiner Frau unser aller guten Wünsche zur Jahreswende in Kellinghusen.

## Ortelsburg

Kreisvertreter: Gustav Heybowitz, Telefon (052 58) 7882, Am Eichenwald 7, 4796 Salzkotten-Thüle

**Kirchentag** — Es muß nicht viel sein und doch kann es viel bedeuten, einander aufzurichten und Freude zu bereiten. Beim letzten Klein-Jerutter Kirchentag am 9. Oktober in Lobmachersen erhielten wir aus der Hand von Pastor Bechtloff den Rundbrief für die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde mit dem sehr schön gestalteten Briefkopf. Oben in der Mitte enthält er einen kräftigen Aufdruck „Die Glocke“, rechts davon zwei Graphiken der Kirche zu Lobmachersen und links finden wir eine eindrucksvolle Graphik unserer Klein-Jerutter Heimatglocke. Solch ein gut durchdachter Briefkopf erinnert uns an die Vergangenheit und das noch umsomer, als die eingestanzten Namen der damaligen Presbyter entziffert werden können. Die alte Klein-Jerutter Kirchengemeinde dankt der Patengemeinde Lobmachersen für den freundschaftlichen Erweis, der zur Verständigung und Vertiefung des bestehenden Verhältnisses beiträgt. — Kurz vor Vollendung seines 79. Lebensjahres ist Walter Stumm, Ortelsburg, verstorben. W. St. war Angehöriger der Familie August Stumm

(Fleischerei am Markt). Bis zum Kriegsausbruch 1939 war Walter Stumm Lehrer in Deutschswalde (Suchorowitz). Im Zweiten Weltkrieg hat er als Offizier eine Einheit geführt. Nach Rückkehr aus dem Krieg fand er wieder eine Anstellung als Lehrer im Kreis Northheim. Bei den damals gut besuchten Wochenendveranstaltungen der Ortelsburger Jugend hat er immer für ein interessantes Programm gesorgt. Im Heimatboten Nr. 4, Seite 10, finden wir folgende Notiz: „Das Programm war sehr inhalts- und abwechslungsreich. Besonderes Lob gebührt Walter Stumm, dem Sänger und Gitarrenspieler in unserer Mitte, der nach jedem Vortrag ein passendes Lied anstimmte und damit das Programm auflockerte.“ Die Kreisgemeinschaft Ortelsburg gedenkt eines heimatgetreuen Schicksalsgefährten.

## Preußisch Eylau

Kreisvertreter: Wilhelm von der Trenck, Telefon (062 01) 158 71, Birkenweg 33, 6940 Weinheim

**Wir bieten an:** Unser Kreisbuch Pr. Eylau (1983 erschienen), ein sehr gutes Nachschlagewerk, 54 DM, — Unseren Bildband — In Natangen (1986), 29 DM, — In Natangen, Kreis Pr. Eylau (1971, 72, 73). Eine geschichtliche Entwicklung in drei Bänden — Worien, Pfarrer Roussel, Die Besiedlung des südlichen Teils des Kreises Pr. Eylau — Die Prussen — Geschichte unserer Vorfahren in Ostpreußen, vor der Ordenszeit — Anstecknadeln mit Wappen Pr. Eylau, 5 DM, mit Wappen Kreuzburg, 5 DM. Ganz neu seit dem Deutschlandtreffen 1988 — eine Krawatte, dunkelblau, mit Wappen Pr. Eylau, 16 DM, ein Halstuch, dunkelblau, mit Wappen Pr. Eylau, 20 DM, alle diese Gegenstände können von der Heimat. Sie müssen sie besitzen, zeigen, verschenken, selbst tragen und auf diesem Wege die Arbeit für die Heimat unterstützen. Wir müssen alle Flagge zeigen! Alle Gegenstände erhältlich bei der Patenstadt Verden bei Lm. Czwilinna.

## Schloßberg (Pillkallen)

Kreisvertreter: Georg Schiller, Geschäftsstelle: Telefon (041 71) 2400, Rote-Kreuz-Straße 6, 2090 Winsen (Luhe)

**Schloßberger Heimatbrief** — Aus unvorhergesehenen technischen Gründen wird sich die Zustellung des Schloßberger Heimatbriefes um einige Tage verzögern. Wir bitten um Verständnis.

## Wehlau

Kreisvertreter: Joachim Rudat, Telefon (041 22) 8765, Klinkerstraße 14, 2082 Moorrege

**Der Wehlauer Heimatbrief** in seiner 40. Folge wird in diesen Tagen fertig und versandt. Es ist zu hoffen, daß trotz der vorweihnachtlichen Belastung der Post die Auslieferung noch rechtzeitig zum Fest erfolgen kann. Unser Heimatbrief-Redakteur Rudi Meitsch macht mit dieser Jubiläumsausgabe allen Landsleuten ein besonderes Weihnachtsgeschenk, denn der Umfang des Heimatbriefes wird dieses Mal deutlich stärker sein. Frohe Weihnachten und ein gutes gesundes neues Jahr 1989 wünscht allen Landsleuten Joachim Rudat.

# Vierzig Jahre für die Heimat aktiv

## Der Osteroder Walter Westphal vollendete das 75. Lebensjahr

**Eutin** — Der frühere Kreisvertreter von Osterode, Walter Westphal, konnte vor kurzem sein 75. Lebensjahr vollenden. Als ältester Sohn des Preußischen Eisenbahnassistenten August Westphal und dessen Frau Marie, geb. Aschmutat, am 13. November 1913 in Osterode/Ostpreußen geboren, absolvierte er nach dem Besuch des Kaiser-Wilhelm-Gymnasiums und der Höheren Handelsschule bis zum April 1935 eine Lehre als Verlagskaufmann beim „General-Anzeiger“. Später war Walter Westphal bei der Ortelsburger Zeitung als leitender Angestellter und stellvertretender Verlagsleiter tätig. Im Dezember 1939 heiratete er Irmtraud Kuschel aus Tannenberg.



Landsmannschaft Ostpreußen Walter Westphal 1983 das Silberne Ehrenzeichen.

Seiner Initiative verdankt die Kreisgemeinschaft die Errichtung des Meilensteins „826 Kilometer nach Osterode/Ostpreußen“ in Osterode am Harz, die Stiftung einer Stadtfahne von Osterode für den Rathaussaal der Patenstadt und Erinnerungsstätten an die Osteroder Oberschulen im Kreisgymnasium von Osterode/Harz sowie an die Behringschule Hohenstein im Ernst-Moritz-Arndt-Gymnasium in Herzberg. wj

## Veranstaltungen

### 14. Silvesterlauf

**Haltern-Flaesheim** — Sonnabend, 31. Dezember, ab 13.30 Uhr, 1000 Meter Schülerinnen und Schüler, ab 13.45 Uhr, 1000 Meter weibliche und männliche Jugend, ab 14 Uhr, 5 Kilometer Damen und Herren, ab 14.10 Uhr, 10 Kilometer Damen und Herren. 13 bis 14 Uhr, Start für die 11 Kilometer-Wanderung. Das Startgeld beträgt für Erwachsene 8 DM, für Schülerinnen und Schüler 6,50 DM und für die Wanderung 7,50 DM. Anmeldung und Auskünfte bei der SuS Concordia Flaesheim, Telefon 023 64/46 14-23 40, Postfach 407, 4358 Haltern 4. Bemerkenswert ist, daß jeder Teilnehmer des 14. Flaesheimer Silvesterlaufs ein Stoffabzeichen mit dem Wappen von Memel erhält, wie in den vergangenen Jahren also, das Wappen einer ostdeutschen Stadt. F. B.





## Aus der landsmannschaftlichen Arbeit in . . .

### Berlin

Vorsitzender der Landesgruppe: Georg Vögel, Telefon (030) 8212096, Buggestraße 6, 1000 Berlin 41. Geschäftsführung: (030) 261 1046, Deutschlandhaus, Stresemannstraße 90, 1000 Berlin 61

So., 8. Januar, Tilsit-Stadt, Tilsit-Ragnit, Elchniederung: 15 Uhr, Deutschlandhaus, 1/61, Stresemannstr. 90, Raum 110

Mi., 11. Januar, Frauengruppe: 15 Uhr, Deutschlandhaus, 1/61, Stresemannstr. 90, Raum 110 Sbd., 14. Januar, Insterburg: 13 Uhr, Deutschlandhaus, 1/61, Stresemannstr. 90, Raum 208

So., 15. Januar, Rastenburg: 15 Uhr, Deutschlandhaus, 1/61, Stresemannstr. 90, Kasino

So., 15. Januar, Treuburg: 15 Uhr, Deutschlandhaus, 1/61, Stresemannstr. 90, Raum 208

Mi., 18. Januar, Sensburg: 15 Uhr, „Rixdorfer Bilderkneipe“, 1/44, Richardstr. 31/32

Sbd., 21. Januar, Ortelsburg: 15 Uhr, Deutschlandhaus, 1/61, Stresemannstr. 90, Raum 210

So., 22. Januar, Angerburg, Darkehmen, Goldap: 13 Uhr, Deutschlandhaus, 1/61, Stresemannstr. 90, Kasino

So., 22. Januar, Königsberg: 16 Uhr, „Hanil Kwan“, 1/33, Hohenzollerndamm 50, früher zum Brückenkopf

Fr., 27. Januar, Rößel, Heilsberg: 19 Uhr, Kolpinghaus, 1/61, Methfesselstr. 43, Faschingsvergüngen

### Hamburg

Vorsitzender der Landesgruppe: Günter Stanke, Telefon (041 09) 90 14, Dorfstraße 40, 2000 Tangstedt

### AUSSTELLUNG

„700 Jahre Ostpreußische Landschaft, Kultur, Geschichte“

Dienstag, 17. Januar, bis Freitag, 3. Februar, Evangelische Akademie, Esplanade 15, Hamburg 36 (Bus 102, U-Bahn Stephansplatz). Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, 9 bis 17 Uhr.

### BEZIRKSGRUPPEN

Barmbek/Uhlenhorst/Winterhude — Sonnabend, 7. Januar, 15 Uhr, Gemeindesaal der Heilandskirche, Winterhuder Weg 132 (Bus 106 und 108 bis Mühlenkamp/Hofweg), Filmvortrag „Winter in Pommern, Danzig und Masuren“ von Ernst Korth.

Farmsen/Walddörfer — Dienstag, 24. Januar, 16.30 Uhr, Hermann Baethel kommt zu der Gruppe. Kostenbeitrag 5 DM.

### HEIMATKREISE

Gumbinnen — Donnerstag, 19. Januar, 15.30 Uhr, Hamburg-Restaurant und Café Kranzler am Dammtorbahnhof im Congree-Centrum (CCH). Alle Gumbinner mit ihren Angehörigen, Freunden und Bekannten sind zu diesem gemütlichen Beisammensein herzlich eingeladen.

Sensburg — Sonntag, 15. Januar, 16 Uhr, DIA-Vortrag von Günther Siefert im Polizeisportheim, Sternschanze 4, 2000 Hamburg 6. — Heimatkreistreffen der Sensburger am 29. bis 30. April in Arnsberg/Sauerland, Anmeldungen schon jetzt dringend erforderlich, damit der Vorstand die Bus- und Quartierfrage klären kann. Vorgesehen Abfahrt ab Hamburg am 29. April. Anmeldungen an Hildegard Kleschies, Telefon 040/298 64 23.

### FRAUENGRUPPEN

Farmsen/Walddörfer — Dienstag, 10. Januar, 16 Uhr, Condor e.V., Berner Heerweg 188, Treffen.

### Schleswig-Holstein

Vorsitzender der Landesgruppe: Günter Petersdorf. Geschäftsführer: Telefon (0431) 553811, Wilhelmstr. 47/49, 2300 Kiel

Eutin — Dienstag, 10. Januar, 15 Uhr, Schloßterrassen, Jahreshauptversammlung.

### Niedersachsen

Vors. der Landesgruppe: Wilhelm von Gottberg, Telefon (05842) 379, Kultz 1, 3133 Schnega.

Hannover — Freitag, 7. Januar, 15 Uhr, Zusammenkunft im Saal Hannover der Hauptbahnhofsgaststätten. Nach gemeinsamer Kaffeetafel hält Frau Dr. med. B. Elkeles, Vorsitzende der Rheumaliga des Landesverbandes Niedersachsen, einen Vortrag über „Arthrose“. Nach dem Vortrag können Restbestände aus dem Basar erworben werden. Außerdem werden Anmeldungen für die Halbtagsfahrt am 11. März nach Bad Harzburg entgegengenommen.

Osnabrück — Sonnabend, 14. Januar, 15 Uhr, Kolpinghaus, Seminarstraße 32, Dichterlesung mit Arno Surminski. — Dienstag, 24. Januar, 17 Uhr, Gaststätte Löwenpudel, Stadthalle, Kegeln.

### Nordrhein-Westfalen

Vors. der Landesgruppe: Alfred Mikoleit. Geschäftsstelle: Tel. (0211) 395763, Neckarstr. 23, 4000 Düsseldorf

Bonn — Sonnabend, 21. Januar, 20.30 Uhr, Stadthalle Bad Godesberg, Winterfest der Ostpreußen.

Düren — Sonnabend, 21. Januar, 19.30 Uhr, Lokal zur Altstadt, Steinweg 8, Kappen- und Kostümfest.

Essen/West — Sonnabend, 21. Januar, Beginn 18 Uhr, Vereinshaus West, Ecke Leipziger-/Düsseldorfer Straße (Nähe Rüdeshheimer Platz) in Es-

sen-West, ostdeutsches Kappenfest mit Musik und Tanz.

Herford — Mittwoch, 4. Januar, 18 Uhr, Gaststätte Katerstuben, Ortsieker Weg 8, Herford, Arbeitsstagung des Gesamtverbandes. — Sonnabend, 21. Januar, 19 Uhr, Logensaal (oberhalb des Adria Grills), Unter den Linden 34, Bei den Parkplätzen (Fauler Steg), Fleckessen mit Tanz und Unterhaltung.

Köln — Dienstag, 3. Januar, 14 Uhr, Kolpinghaus am Römerturm, Treffen der Frauengruppe zu einem Diavortrag über Königsberg. Gäste herzlich willkommen. — Donnerstag, 26. Januar, 19 Uhr, Einlaß 18 Uhr, Wolkenburg, Mauritiussteinweg 59, Ostdeutsches Kappenfest, Karten 16 DM bei Sigismund Sobania, Telefon 17 53 42, Köln 60.

Recklinghausen — Freitag, 6. Januar, um 19 Uhr findet der erste Heimatabend im neuen Jahr in der Polizeikantine — Cäcilienhöhe statt. Die Polizei spricht über Verkehrsregeln. — Mittwoch, 11. Januar, 14.30 Uhr, Altes Brauhaus, Dortmunder Straße, Zusammenkunft der Frauen.

### Baden-Württemberg

Vorsitzender der Landesgruppe: Günter Zdunek, Postfach 12 58, 7142 Marbach. Geschäftsstelle: Schloßstraße 92, 7000 Stuttgart

Freudenstadt — Ost- und Westpreußen einst und jetzt stand im Mittelpunkt einer Veranstaltung der Gruppe Freudenstadt der Landsmannschaft gemeinsam mit der Volkshochschule. Dabei wurden Filme über den norddeutschen Osten vor 1939 gezeigt und über die „Heimat heute“ berichtet. Helmut Rentel, Vorsitzender der Gruppe der Ost- und Westpreußen, sprach einleitend über die Schönheit der Heimat Ostpreußen und erläuterte Landeskunde und Geschichte der Provinzen. Kulturwart Hans Karsten zeigte im Filmsaal im Kreishaus vier Kurzfilme, darunter den Farb-Tonfilm „Zwischen Haß und Meer“ sowie „Land der Stille“. Der zweite Abend war von Studienrat i. R. Romoth, Ulm, zusammengestellt und bot unter dem Titel „Heimat heute“ einen Erlebnisbericht mit drei Tonfilmen von zehn Besuchen im polnisch besetzten Teil Ostpreußens. Die Vortragsreihe Danzig-Westpreußen soll im nächsten Jahr fortgesetzt werden, wie Helmut Rentel in seinem Schlußwort mitteilte.

Ulm/Neu-Ulm — Jeden ersten Mittwoch, 15 Uhr, „Ulmer Stuben“, Männerstammtisch. — Jeden Montag, 17.30 Uhr, Kuhberg, Chorprobe des

## In der Redaktion eingetroffene Neuerscheinungen

Chors der vereinigten Landsmannschaften. — Sonnabend, 14. Januar, 14.30 Uhr, Lichtbildvortrag über China. Martin Höß berichtet über eine sehr interessante Reise, von seinen Eindrücken und Erlebnissen. Die Pommersche Landsmannschaft als Gastgeber umrahmt den Vortrag mit Kaffee, Kuchen und einem guten Vesper.

### Bayern

Vorsitzender der Landesgruppe: Fritz Maerz, Telefon (089) 8123379 und 3152513, Krautheimerstraße 24, 8000 München 50

Nürnberg — Freitag, 13. Januar, 19 Uhr, Restaurant Artemis, Fasching.

## Wir gratulieren

Fortsetzung von Seite 18

Segatz, Herta, aus Neuendorf, Kreis Lyck, jetzt Herweg 19, 3250 Hameln, am 25. Dezember  
Steffen, Dr. Peter, aus Elbing, jetzt Mozartstraße 7, 8590 Marktredwitz, am 28. Dezember

## Keine Advents- und Weihnachtsberichte

Alle Jahre wieder kommen unsere Landsleute überall in Stadt und Land zusammen, um die adventliche und vorweihnachtliche Zeit festlich zu begehen. Bei den vielen Berichten, die uns über die heimatlichen Feiern erreichen, ist es uns auch in diesem Jahr nicht möglich, entgegen unserer sonstigen Gepflogenheit, alle Beiträge zu veröffentlichen. Wir bitten unsere Mitarbeiter und unsere Leser dafür um Verständnis.

Aus der Fülle der Einsendungen geht hervor, daß unser ostpreußisches Brauchtum bei allen Feiern nach wie vor gepflegt wird. In den Gedanken, die in diesen Stunden nach Hause wandern, tauchen Sternsinger, Schimmelreiter und Umzüge mit dem Brummtopf auf. Gemeinsam gesungene Advents- und Weihnachtslieder, Lesungen und Gedichte ostpreußischer Dichter und Schriftsteller bringen heimatliche Atmosphäre in die von den Frauen der Gruppen festlich geschmückten Räume und Säle.

Im Schein der Kerzen sitzen unsere Landsleute bei Kaffee und Mohnstriezel oder Fladen, Pfeifernüssen und selbstgebackenem Marzipan beisammen, lauschem dem Chorgesang oder zarter Flötenmusik und erfreuen sich an Weihnachtsspielen, die von Jugendlichen und Jugendgruppen gleichermaßen dargeboten werden. Häufig kommt auch „Knecht Ruprecht“ oder der „Nikolaus“ und bedenkt die Kinder mit bunten Tüten voller Gebäck und Süßigkeiten.

In diesen Stunden der Besinnung spüren alle die innere Verbundenheit, sie spüren, daß die Ostpreußen, auch fern der Heimat, eine große Familie bilden.

Ihre Susanne Kollmitt

## Erinnerungsfoto 728

Landwirtschaftsschule Osterode — Winterlich verschneit ist die Umgebung, doch die jungen Männer scheinen nicht zu frieren. Gut gelaunt und auch stolz schauen die Schüler des Jahrgangs 1939/1940 in die Kamera. Unser Leser Heinz Günther hat eine kleine Rarität eingesandt, wenn man bedenkt, daß dieses Foto in der DDR entdeckt wurde. „Leider gibt die Aufnahme nur eine Minderheit der Schüler wieder.“ Soweit sich der Einsender erinnert, gibt er die Namen an. Von rechts nach links: Lipinski, Günther, Böhm, Striewski, Troike, Naguschewski, ?, Rösky, Striewski, Hauser, ?. Leiter der Schule war Direktor Dr. Themnitz, der Nutzungslehre unterrichtete. Lehrer Witt unterrichtete Viehhaltung, Lehrer Dr. Gottschalk (vom Kaiser-Wilhelm-Gymnasium) die Fächer Chemie und Rechnen. Eventuelle Zuschriften an die Redaktion „Das Ostpreußenblatt“, Parkallee 84/86, 2000 Hamburg 13, leiten wir gern an den Einsender weiter. wj



Vogée, Kurt, aus Widminnen, Kreis Lötzen, jetzt Beethovenstraße 24, 2940 Wilhelmshaven, am 20. Dezember  
Wiesberger, Charlotte, aus Friedelde, Kreis Schloßberg, jetzt 6791 Hettenhausen, am 28. Dezember  
Wisch, Minna, aus Pobethen, Kreis Samland, jetzt Grüner Weg 2, 2409 Niendorf, am 31. Dezember

### zum 75. Geburtstag

Arend, Anni, aus Deumenrode, Kreis Lyck, jetzt Königsberger Straße 5, 2353 Hessisch Oldendorf, am 27. Dezember  
Czieslesky, Hermann, aus Musuchowen, Kreis Lötzen, jetzt Marienstraße 86, 2839 Mellinhaußen, am 24. Dezember  
Czizlik, Otto, aus Rheinswein, Kreis Ortelsburg, jetzt Am See 9, 3003 Ronnenberg-Empelde, am 28. Dezember  
Eckert, Fritz, aus Nemmersdorf, Kreis Gumbinnen, jetzt Am Finkenschlag 1, 6507 Ingelheim 1, am 29. Dezember  
Funk, Gotthilf, aus Friederikenruh, Kreis Wehlau, jetzt Birkengrund 44, 3320 Salzgitter 1, am 26. Dezember  
Göhling, Johanne, geb. Mengel, aus Arenswald, Kreis Goldap, jetzt Kl. Hesebeck, 3118 Bad Bevensen, am 22. Dezember  
Goldenstern, Gertrud, geb. Westphal, aus Neukirch, Kreis Elchniederung, jetzt Münchener Straße 20, 8938 Buchloe, am 27. Dezember  
Günther, Anni, aus Liska-Schaaken, Kreis Königsberg-Land, jetzt Hochstraße 15, 5990 Altena 8, am 31. Dezember  
Guth, Marie, geb. Chmielewski, aus Altkirchen, Kreis Ortelsburg, jetzt Chattenstraße 24a, 4650 Gelsenkirchen, am 31. Dezember  
Haasler, Eduard, aus Eydtkau, Streuhöfen und Königsberg, jetzt Heinestraße 79, 7000 Stuttgart 70, am 28. Dezember  
Hunsalz, Artur, aus Lindicken, Kreis Insterburg, jetzt Schwarzwaldstraße 9, 7742 St. Georgen  
Karrasch, Paul, aus Langheide, Kreis Lyck, jetzt Gr. Umstaedter Straße 50, 6110 Dieburg, am 30. Dezember

Kirschningh, Edith, aus Seckenburg, Kreis Elchniederung, jetzt Amselweg 10, 4902 Bad Salzungen, am 28. Dezember  
Kraft, Margarete, geb. Engels, aus Preußisch Eylau, Markt 20, jetzt Niendorfer Straße 73a, 2400 Lübeck 1, am 26. Dezember  
Lobbe, Maria, aus Pogauen, Kreis Königsberg-Land, jetzt Bergstraße 8, 4504 Georgsmarienhütte, am 25. Dezember  
Lux, August, aus Narthen, Gedwangen, Ortelsburg, jetzt Hüttenstraße 4, 4100 Duisburg 17, am 25. Dezember  
Markowski, Erich, aus Gumbinnen, Bismarckstraße 44, jetzt Homarstraße 51, 5000 Köln 91, am 25. Dezember  
Matschull, Anni, geb. Wenskat, aus Gutsfelde (Groß Oberscherningken), Kreis Elchniederung, jetzt Schellenbergerstraße 47, 6751 Weilerbach, am 27. Dezember  
Pauli, Willi, aus Tapiau, Bergstraße 2, jetzt Theodor-Heuss-Straße 45, 7014 Kornwestheim, am 26. Dezember  
Peper, Lisbeth, geb. Ernst, aus Rossitten, Kreis Samland, jetzt Klintstraße 8, 2858 Schiffdorf, am 17. Dezember  
Puck, Erich, Pfarrer i. R., aus Mensguth, Kreis Ortelsburg, jetzt Schulstraße 2, 8947 Engeried, am 25. Dezember  
Rosenbach, Albert, aus Neusobrost, Kreis Gerdauen, jetzt Barne Straße 75, 3050 Wunstorf  
Sassermann, Frieda, geb. Bubel, aus Rheinswein, Kreis Ortelsburg, jetzt Longestraße 79, 4830 Rietberg 2, am 30. Dezember  
Schirmacher, Elbeth, geb. Jucknath, aus Königsberg, Hans-Sagan-Straße 46c, jetzt Rehstraße 44, 6230 Frankfurt 80, am 27. Dezember  
Schwabe, Lotte, geb. Poweleit, aus Friedeberg (Lebbeden), Kreis Elchniederung, jetzt Eppelheimer Straße 2, 6509 Flomborn 1, am 26. Dezember  
Stobbe, Olga, geb. Blossat, aus Dannenberg, Kreis Elchniederung, jetzt Elmenschagen, Joachimsthaler Weg 4, 2300 Kiel 14, am 28. Dezember  
Teschke, Kurt, aus Lötzen, jetzt Ahornweg 3, 7812 Bad Krozingen, am 26. Dezember  
Weichler, Selma, geb. Reich, aus Gallinden, Kreis Osterode, jetzt Ohlenlandestraße 22, 2353 Norrtorf, am 16. Dezember  
Witt, Willy, aus Schönbruch, Kreis Bartenstein, und Königsberg, Pionierstraße 12, jetzt K.-Schumacher-Straße 333, 4650 Gelsenkirchen 2, am 30. Dezember

### zur diamantenen Hochzeit

Anton, Emil, Schneidermeister, und Frau Olga, geb. Schirmacher, aus Balga, Kreis Heiligenbeil, jetzt Bahnhofstraße 19, 2814 Bruchhausen/Vilsen, am 26. Dezember  
Michalzik, Karl und Frau Gertrud, geb. Schaefer, aus Reuß, Kreis Treuburg, und Königsberg, jetzt Bohligerstraße 4, 7700 Singen, am 14. Dezember

### zur goldenen Hochzeit

Ignatowitz, Erich und Frau Gertrud, geb. Theodor, aus Angerburg, Reckliesstraße 26, jetzt A. Keiler-Straße 9, 6728 Gernersheim, am 26. Dezember  
Krause, Kurt und Frau Martha, geb. Kudritzki, aus Lyck, General-Busse-Straße 24, jetzt Tubizer Straße 35, 7015 Kornthal-Münchingen, am 27. Dezember  
Passarge, Helmut und Frau Edith, geb. Gerzmann, aus Osterode, jetzt Oderstraße 12a, 3101 Celle-Garßen, am 23. Dezember



# Vom Preußenland bis zur Patenschaft

Jahrestagung des Arbeitsrings ostpreußischer Schulgemeinschaften wieder mit vielfältigen Themen

**Bad Pyrmont** — Die Jahrestagung des Arbeitsrings ostpreußischer Schulgemeinschaften im Ostheim gestaltete sich, wie auch alle bisher durchgeführten Veranstaltungen dieser in der Landsmannschaft Ostpreußen zusammengefaßten Vereinigung, erneut zu einer kraftvollen Aussage für die Heimat jenseits von Oder, Neiße und Weichsel.

Am ersten Abend der Zusammenkunft konnte Tagungsleiter Horst Glatz unter den Teilnehmern besonders den nach schwerer Krankheit wieder anwesenden früheren Vorsitzenden Paul Gerhard Frühbrodt begrüßen, der in der Vergangenheit so viel für den Arbeitsring und darüber hinaus für Königsberg und Ostpreußen getan hat. Im Beifall der Landsleute war der Dank für diese langjährige positive Leistung zu erkennen, und die Vertreter der Schulgemeinschaften Ostpreußens wünschten Paul Gerhard Frühbrodt eine weiter fortschreitende Genesung.

Übergangslos schloß sich das Eröffnungsreferat „175 Jahre Erhebung Preußens“ an, in dem Horst Glatz einen Abriss jener Erhebung nachzeichnete, die von der Poscherener Mühle bei Tauroggen über Königsberg (Pr) und Breslau zu den Befreiungskriegen führte, und Europa aus der imperialen Bedrohung durch Napoleon löste. Gegenüberstellend war der Vergleich interessant zwischen den Friedensschlüssen von Paris 1814 und 1815, die als Verständigungsfriedensschlüsse anzusprechen waren wider einen Gegner, im Gegensatz zu dem Friedensschluß von Versailles, der sicher alles andere als ein Verständigungsfriede war.

Als nächster Referent stellte Dr. Gerd Brausch am folgenden Tag zunächst die „Alt-preußische Biographie“ vor, ehe er mit dem Vortrag „Was ist Deutschland heute?“ das Zentralthema überhaupt ansprach. Aus einer reichen Lebenserfahrung, und vertraut mit den Problemen, über die er sprach, verstand es Brausch, die Zuhörenden zu überzeugen in jenen Bereichen, die als deutsche Frage angesprochen, doch eigentlich als Recht auf Selbstbestimmung bezeichnet sein sollten. Mit der Präzision des Wissenschaftlers wies der Referent nach, daß die Kriegssieger von 1945 sich weder an die Haager Landkriegsordnung gehalten haben, noch nachfolgende Verträge, die völkerrechtlich bindend waren, beachtet, und selbst die Atlantik-Charta

vom 14. August 1941, wo es in den Punkten 1 und 2 darum geht, durch Krieg oder Gewalt hervorgerufene territoriale Veränderungen nicht hinzunehmen, nur Makulatur war. Die Aussage zur Kapitulation der deutschen Wehrmacht am 8. Mai 1945 war ebenso Gegenstand des Vortrags wie das Potsdamer Protokoll, das keinesfalls als Vertrag zu gelten habe, da Deutschland in seinen Grenzen nach dem Stand von 1937 bereits im Londoner Protokoll vom 12. September 1944 als Nation bezeichnet worden war.

Nicht minder von Interesse war das Referat von Dr. Brigitte Poschmann. „Historischer Verein Ermland“ lautete hier das Thema, in dem die Referentin nicht nur die gegenwärtige Arbeit dieser kulturellen Institution deutete, sondern die Zuhörer weit zurückführte in die Vergangenheit des Ermlands und Ostpreußens. Diese Vereinigung, deren Entstehung in den Jahren 1810 bis 1820 liegt, kann man sicher nicht als einen Verein von vielen definieren, ist doch seine Arbeit heute in Westdeutschland ein wertvolles Stück von Kulturerforschung der Heimat unter erschwerten Bedingungen.

Dr. Brigitte Poschmann verstand es, ihren Ausführungen jene Lebendigkeit zu geben, die man gern entgegennimmt und weiterträgt. Auch die exponierte Lage des Ermlands in der Provinz Ostpreußen als katholische Insel sprach die Vortragende an und unterließ es nicht, die guten Beziehungen zwischen Katholiken und Protestanten zu erwähnen, die in den ostdeutschen Provinzen durch Jahrhunderte eine gute Tradition hatten.

Statt des vorgesehenen Dia-Vortrags „Große Ostpreußen“ fand die Wiederholung des Videofilms von der Reise Dr. Rainer Barzels ins Ermland und nach Masurien im vergangenen Jahr lebhaft Zustimmung. In dankenswerter Art und Weise hatte Ernst Federau kurzfristig für diese Bereicherung der Jahrestagung gesorgt und stand auch nach der Vorführung Rede und Antwort.

Einen breiten Raum nahmen die verschiedenen Aussprachen ein. So konnte zum Beispiel Rudolf Madeya an präzisen Beispielen Aussagen machen zur wirtschaftlichen Lage in Südostpreußen, die so ganz anders ist, als es sich westdeutsche und europäische Nor-

malbürger vorstellen können. In sehr aufgelockerten Gesprächen wurden aber auch all jene Themen angesprochen, die sich die einzelnen Schulgemeinschaften Ostpreußens gestellt haben. Da war das Patenschaftsproblem sicher nicht unerheblich in der politischen Landschaft. Jedoch konnte Paul Gerhard Frühbrodt von sehr positiven Arbeiten und Bemühungen berichten, die das Landfermann-Gymnasium in Duisburg und das Collegium Fridericianum aus Königsberg miteinander verbinden, und wie jedes Jahr an der Duisburger Lehranstalt die Verleihung des Preises der Professor-Schumacher-Stiftung ein Höhepunkt des Schuljahrs ist. Von ähnlich positiver Ausstrahlung der Paten-

schaftsarbeit war die Aussage von Werner Grodde und einer Vielzahl von Gästen.

Mit der Bekanntgabe des Termins für 1989 vom 21. bis 23. November verband der Tagungsleiter die Hoffnung, daß die Teilnehmerzahl sich noch vergrößern möge, um die Anliegen der ostdeutschen Schulgemeinschaften in der Landsmannschaft Ostpreußen noch stärker zu betonen. Er gab die Absicht bekannt, mit Hilfe der Bundesgeschäftsführung eine neue Liste der Schulgemeinschaften zu erstellen und bat, daß sie ihm (Horst Glatz, Telefon 02 31/25 52 18, Hörder Straße 55, 4600 Dortmund 12) doch bitte notwendige Mitteilungen über Änderungen mitteilen mögen. Über das Ostpreußenblatt sollten auch Angehörige jener Schulen angesprochen werden, die sich bisher noch nicht an dem Arbeitsring beteiligen, nicht zuletzt auch um das diesjährige Gesamthema der Veranstaltung zu betonen: „Ostpreußen — immer aktuell.“

H.G.

## „Deutsche Tradition wachhalten“

Vorsitzender Kurt Schiemann sprach zum 40jährigen Bestehen

**Kassel** — Anlässlich des vierzigjährigen Bestehens der landsmannschaftlichen Gruppe der Ost- und Westpreußen hielt Vorsitzender Kurt Schiemann die Festrede unter dem Thema „In jenem Fleckchen Preußenland keimte zu allererst die Wurzel der Toleranz und Menschlichkeit“. Er betonte u. a., die Heimatvertriebenen üben seit mehr als 40 Jahren eine vielfältige ehrenamtliche kulturelle Tätigkeit aus, die viel zu wenig in breiten Kreisen der Bevölkerung bekannt sei. Mit Genugtuung könne man jedoch feststellen, daß das Land Hessen die ostdeutsche Kulturarbeit wieder stärker fördere. In diesem Zusammenhang befaßte Schiemann sich auch mit der Förderung der ostdeutschen Kulturarbeit durch die Bundesregierung. So habe Bundeskanzler Helmut Kohl gefordert, daß Bewußtsein ostdeutscher Tradition in der gesamten deutschen Kultur wachzuhalten. Dies sei nicht allein eine Angelegenheit derer, die ihre Heimat verlassen mußten, sondern eine Aufgabe aller Deutschen.

Im weiteren Verlauf seiner Ausführungen zitierte Schiemann Professor Wittkowski von der State University of New York mit dessen Satz „Für die Vertreibung von Menschen aus ihrer Heimat oder für die Mißachtung des Rechts auf Pflege und Entfaltung von kultureller Eigenständigkeit, Sprache und Brauchtum

gibt es keine Rechtfertigung“, sowie Professor Heinrich Wolfrum, der den Staat Preußen als „eine Zufluchtstätte aller Bedrängten und Vertriebenen“ nannte.

Kurt Schiemann beklagte den Mangel an Wissen in der Bundesrepublik um Deutschland und die ostdeutsche Heimat: „Das Wissen um Heimat, Vaterland, Staat und Nation ist unerlässlich. Ohne Kenntnis keine Erkenntnis und wohl auch kein Bekenntnis zur Heimat, Volk und Vaterland. Die Schülerwettbewerbe, auch in Hessen, Die Deutschen und ihre östlichen Nachbarn, mögen wegweisend sein für ein Zusammenfinden in Europa auf der Grundlage von Recht und Gerechtigkeit und historischer Wahrheit.“

Wir aus dem Osten Vertriebenen tragen die Verpflichtung, den Kindern und Enkeln die Beziehung zu unserer Heimat in jeder Art weiterzugeben und das Bewußtsein zu stärken, niemals auf die Heimat zu verzichten. Es bleibt die wichtigste Aufgabe der Landsmannschaft, 1. jederzeit und überall darauf hinzuweisen, daß wir wie jedes andere Volk das Recht auf Selbstbestimmung und 2. entsprechend der Präambel des Grundgesetzes mitzuwirken haben, in freier Selbstbestimmung die Einheit und Freiheit Deutschlands wiederherzustellen.“

E.S.

### Urlaub / Reisen

#### Heimatreisen 1989

**Allenstein**  
04. 05.—09. 05. 1989 DM 544,—  
22. 06.—29. 06. 1989 DM 612,—  
06. 07.—11. 07. 1989 DM 642,—

**Sensburg**  
22. 06.—29. 06. 1989 DM 698,—

**Danzig**  
04. 05.—09. 05. 1989 DM 538,—  
22. 06.—29. 06. 1989 DM 598,—  
06. 07.—11. 07. 1989 DM 628,—

**Kolberg**  
04. 05.—09. 05. 1989 DM 616,—  
22. 06.—29. 06. 1989 DM 688,—  
06. 07.—11. 07. 1989 DM 715,—  
28. 07.—03. 08. 1989 DM 715,—

**Stettin**  
04. 05.—09. 05. 1989 DM 652,—  
22. 06.—29. 06. 1989 DM 672,—  
06. 07.—11. 07. 1989 DM 698,—  
28. 07.—03. 08. 1989 DM 698,—

**Lötzen**  
04. 05.—09. 05. 1989 DM 542,—  
22. 06.—29. 06. 1989 DM 618,—  
06. 07.—11. 07. 1989 DM 640,—

**Masurenrundreise**  
04. 07.—15. 07. 1989 DM 1165,—

**Leistungen:** Busfahrt, Ü/HP in DZ/DU-WC, Visum, Reiseleitung, Ausflüge... Preisänderung vorbehalten.

**Programm anfordern**  
Postkarte oder Anruf genügt.

**David Reisen**

Von-Nagel-Str. 34 + Herrenstr. 1—3  
4740 Oelde  
Tel.: (02522) 31 31 + 31 35

#### 12 Tage, Bus-Schliff-Sonderreise ins Oberland/Ostpr.

vom 28. 5. bis 8. 6. 1989

Oberhausen, Travemünde, Danzig Quartier Allenstein. An 3 Tagen Fahrt nach Osterode, Liebenmühl, Maldeuten, Mohrungen. Am späten Nachmittag Rückfahrt. Programm. Auskunft: Tel.: 02 31/46 08 32

**Kur, Urlaub und jetzt auch orig. Schrottkuren im Haus Renate, Moltkestr. 2, 4902 Bad Salzuflen, Tel. 0 52 22/14 73, Zi.m. Tel., Du., WC. In der Vor- und Nachsais. 4 Wo. Reisen zu 3 Wo. Preisen.**

**Allenstein-Danzig Rsd. Lecker Komb. Schiffs- + Busr. Travem. — Danzig H+Z 11.—21.6/30.7.—9.8./27.8.—6. 9./ Bus: 19.—28. 5./7.—18. 7./22.—29. 9./2—3 Rundf. Schiffs-Mas.-Marienb. Ausk: ab 20. ☎ 0 52 01/93 49, Pohlmann, 4802 Halle, P.F.1504A. Abf: Dortmund./Blid./Han./ (Brem-Hbg) Zust.**

**Morgens gefischt — abends auf Ihrem Tisch: Ostseefisch, täglich geräuchert: Aal, Makrele, Flunder, Sprotten preisgünstig — Schnellsendung — frei Haus liefert Greifen-Adler-Versand Bente Schlieker, Westerallee 76, 2390 Flensburg, Tel.: 04 61/5 55 63**

#### Bernsteinschmuck — handgearbeitet

nach Königsberger Tradition Fordern Sie unseren Farbkatalog an Saarländische Bernstein Manufaktur Georg Tattera Parallelstr. 8, 6601 Rielsberg

#### Polnische Urkunden

u. a. Schriftstücke übersetzt und beglaubigt preiswert AM Buhl Verleid, Dolmetscher Angstr. 19E, 8391 Salzweg, Tel. 08 51/4 12 54

### Suchanzeigen

**Wer erinnert sich an mich?**  
Erika Wieder, Jahrgang 1924, aus Königsberg (Pr), Hindenburgstr. 83, jetzt Erika Jöst, Rilkestr. 11, 6800 Mannheim 1.

**Suche MitschülerInnen** aus der Klasse 1a der Hans-Schemm-Volksschule in Königsberg (Pr), Schulabgang 1938. Zuschriften bitte an: Inge Hauenschild, geb. Gehrman, wohnhaft Starenweg 2, 7441 Unterringen, Tel.: 0 70 22/6 25 51.

### Verschiedenes

**Wohnung mit Balkon u. Nebengelaß** frei für weibl. Person, die auch mit mir plaudert u. Handarbeiten für mich erledigt. Zuschr. u. Nr. 82950 an Das Ostpreußenblatt, 2000 Hamburg 13.

**Hameln-Pyrmont:** 3-Zi.-Kombi-Wohnung, Terr., Garage-Garten, zum 1. 4. 1989 zu verm. Tel.: 0 51 54-6 08.

**Gr. elektrische Orgel, ungebr., zu verk.** Tel. 0 48 04/7 92

**Heimatkarte von Ostpreußen**, neue überarbeitete Auflage mit deutsch-poln. Städtenamenverz., fünffarbig, 85 Städtewappen, gelakt od. ungefakt, 12.—DM u. Versandkosten. Verlag Schadinsky, Breite Str. 22, 3100 Celle, Telefon (0 51 41) 10 01.

#### Sex-Probleme?

Lebenskraft-Kapseln auf Pflanzenbasis helfen bei der Erhaltung der Manneskraft bis ins Alter. Gleich bestellen: Monatspackung DM 30,50 auf Rechnung + Porto. HAHN-VERSAND St.-Martin-Str. 176 8909 Neuburg/Ka., Abt. L 2 Hersteller Dr. Forster GmbH, Neu-Ulm, Gegenanzeigen: Herzschwäche, Herzinfarkt, Epilepsie, akute Blutungen

**Masurengeist, ostpr. Spezialität, 0,7 ltr Flasche 34,50 DM liefert: Greifen-Adler-Versand Bente Schlieker, Westerallee 76, 2390 Flensburg, Tel.: 04 61/5 55 63**

**BÜCHER, dann Buchhandlung H. G. Prieß** geg. 1888 Das Haus der Bücher

4972 Löhne 1, Lübbecke Str. 49 Tel. (057 32) 31 99 + Btx 6332 Wir besorgen alle lieferbaren Bücher

**Gezielt werben durch Anzeigen in Das Ostpreußenblatt**

#### HEIMATWAPPEN

Prospekt kostenlos, anfordern von Heinz Dembski, Talstr. 87, 7920 Heidenheim, Tel. 073 21/4 15 93

Bücher, Karten, Kreiskarten, Meßtischblätter und Ostpreußen-Puzzlespiel

DM 6,— Ostpreußen-Quartettspiel DM 3,—

liefert: HEIMAT-Buchdienst

**BANSZERUS** Grubestr. 9 3470 Höxter

### Bernsteinschmuck direkt vom Hersteller

Reparaturen und Sonderanfertigungen. Bitte Farbkatalog anfordern! Tel. 07 151 7 25 47 S. B. M. Bernstein-Manufaktur H. Möck OHG 7064 Remshalden Postfach 13 12

### Schwarzes Kreuz auf weißem Mantel

Die Kulturleistung des Deutschen Ordens in Preußen Von Hans-Georg Tautorat Ein preiswertes Handbuch und Nachschlagewerk nicht nur zur eigenen Information, sondern vor allem auch als Geschenk für junge Menschen geeignet. 208 S., 8 Fotos, 1 Karte, broschiert 16,— DM Staats- und Wirtschaftspolitische Gesellschaft (swg) e.V. Postfach 32 31 28, 2000 Hamburg 13

### Naturparadies Kurische Nehrung

Sandwüste in Europa 224 Seiten, Format 24,5 x 33,5 cm, 252 farbige Abbildungen Fotos: A. Sutkus; Text H. Peitsch DM 88,— Rautenbergsche Buchhandlung 04 91/41 42 2950 Leer Postfach 19 09

### Die Tradition wilder Kräuter

**Ein edler Likör aus uraltem masurischem Rezept**

Masurengeist (56 % vol.) wird aus erlesenen Kräutern mit Wildfrucht hergestellt. Ein bekömmlicher Likör, herzhafte und vollfruchtig im Geschmack und mit pikantem Kräutraroma edler Süße.

**Coupon bitte an:**

Masuren-Spirituosen · Postf. 20 34, 3167 Burgdorf Ich bestelle zur sofortigen Lieferung:

— Flaschen à 0,7 l DM 29,90 — Stück Geschenkpackung(en) 0,7 l mit 2 Motivkrügen à DM 49,90 zzgl. DM 3,50 für Porto und Verpackung Ich zahle: ☐ per EC-Scheck ☐ per Nachnahme ☐ per Postgiro Hannover 162 902-301

Name: \_\_\_\_\_ Straße: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Allen Landsleuten

frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 1989!



# „Wertvolles Kulturerbe aller Deutschen“

Westpreußensprecher Odo Ratza hielt bei der 40-Jahr-Feier der Kreisgruppe Würzburg die Festrede

Würzburg — Mit einer Festveranstaltung beging der „Bund der Ostpreußen, Westpreußen und Danziger“, Kreisgruppe Würzburg, sein 40jähriges Bestehen. Bis auf den letzten Platz gefüllt war der Festsaal in den Greisinghäusern, als zu Beginn ein Schülerquartett des Riemenschneider-Gymnasiums das Allegretto aus dem Streichquartett G-Dur Nr. 1, op. 54 von Joseph Haydn zu Gehör brachte. Danach wurde „Es war ein Land“ von Agnes Miegel eindrucksvoll von Hildegard Bergner-Reich vorgetragen. Paul Bergner, Vorsitzender der LO-Kreisgruppe und Bezirksvorsitzender von Unterfranken, konnte eine große Zahl prominenter Gäste, Vertreter der verschiedenen Landsmannschaften sowie Landsleute aus den Gruppen Aschaffenburg, Kitzingen, Bad Kissingen und Schweinfurt begrüßen, mit besonderer Freude den LO-Landesvorsitzenden Fritz Maerz, München.

Bergner erinnerte daran, daß der Bund der Heimatvertriebenen aus Ost- und Westpreußen sowie Danzig vor 40 Jahren zu einer Zeit gegründet wurde, als jeder einzelne in neuer und fremder Umgebung enorme persönliche und familiäre Probleme zu überwinden hatte. Trotzdem oder gerade deshalb werde keiner, der die ostdeutsche Heimat selbst noch erlebt habe, sie je vergessen. Die Heimatvertriebenen erhalten das kulturelle Erbe und pflegen es als Kulturgut des ganzen deutschen Volks und somit des Abendlands.

Bürgermeister Erich Felgenhauer ging in seinem Grußwort auf die heutige Problematik der Aussiedler ein. Nach seiner Ansicht besteht wissenschaftlich in puncto Aussiedler ein großer Nachholbedarf. „Daß so wenig Kenntnis trotz soviel Fernsehen und Rundfunk vorhanden ist, sollte man nicht glauben“, sagte er.

In Vertretung des Regierungspräsidenten sprach Dr. Rudolf Braun ein Grußwort und dankte den Landsmannschaften für deren Integrationshilfen für die Aussiedler. Landtagsabgeordneter Walter Eykman lobte das Engagement und die Energie der Kreisgruppe. In ihrem Aufbau stecke viel Idealismus und Fleiß. Nach den Worten Eykmans sei es hier „nicht darum gegangen, Asche zu bewahren, sondern eine lebendige Flamme weiterzutragen“.

Die Grüße und Glückwünsche der LO-Landesgruppe Bayern überbrachte Fritz Maerz, München. Er lobte besonders die gute Zusammenarbeit und wünschte weiterhin Erfolg und Gedeihen. Er ging in seinen Ausführungen auch auf die Aussiedlerfrage ein und erklärte, man müsse den Aussiedlern Heimat bieten.

Als Vertreter der Landsmannschaften drückte der BdV-Bezirksvorsitzende von Unterfranken, Hans Drutschmann, der sich Ost-

preußen und seinen Bewohnern besonders verbunden fühlt, in seinem Grußwort aus: „Man kann die Menschen aus der Heimat vertreiben, aber nicht die Heimat aus den Menschen.“

Nach dem Finale aus dem Streichquartett von Joseph Haydn hielt Odo Ratza, Sprecher der Landsmannschaft Westpreußen und Vizepräsident des BdV Bonn, in seiner Festrede zunächst Rückschau auf den Beginn der Industrialisierung, als viele Menschen aus Ost- und Westpreußen nach Westen zogen und Heimatvereine gründeten. Er freute sich, daß in Würzburg eine gemeinsame Kreisgruppe der Ostpreußen, Westpreußen und Danziger existiere. Ratza würdigte die Leistung der Vertriebenen nach 1945 beim tatkräftigen Aufbau der Bundesrepublik. Dennoch mußten sie ihre Identität wahren. Der Festredner beklagte auch, daß man die breite Öffentlichkeit bisher nicht davon habe überzeugen können, daß das ostdeutsche Kulturgut wertvolles Kulturerbe aller Deutschen sei und bleibe.

## Veranstaltungen

### Ostpreußisches Landesmuseum

Lüneburg — Sonnabend, 24. Dezember, bis Montag, 26. Dezember, und Sonnabend, 31. Dezember, bis Montag, 2. Januar, ist das Ostpreußische Landesmuseum in Lüneburg, Ritterstraße 10, geschlossen.

### Dittchenbühne

Elmshorn — Sonnabend, 31. Dezember, 20 Uhr, Räumlichkeiten der Dittchenbühne, Voßkühlen 7, 2200 Elmshorn, Silvesterball mit Kostümfest unter dem Motto „Anno 1888“. Die Kapelle „De Wattwöhlers“ sorgt für Stimmung und Tanzlaune, ein großes kaltes Buffet für das leibliche Wohl. Kartenbestellungen für 45 DM unter der Nummer 041 21/81354.

## Kamerad Ich rufe dich

### 21. Infanterie-Division

Dortmund — Dienstag, 17. Januar, 15 Uhr, Ostdeutsche Heimatstuben (Landgrafenschule), Eingang Märkische Straße (Souterrain), gegenüber der Kronenbrauerei, Treffen des Kameradenkreises Dortmund mit Vortrag „Wollte Polen schon 1933 Ostpreußen haben?“ P. B.

## Teilung nicht endgültig

### Festrede von Hans-Jürgen Schuch

Bad Pyrmont — „Heimatverbundenheit als Voraussetzung zum Frieden und Hoffnung auf ein vereinigtes Europa ohne Landesgrenzen“ standen als Leitgedanken über den Feierlichkeiten zum 40jährigen Bestehen der landsmannschaftlichen Gruppe Bad Pyrmont. „40 Jahre Landsmannschaft sind kein Grund zum Jubeln, weil die Entwicklung nicht mehr hoffen läßt, daß wir unsere Heimat in der alten Form wiederfinden“, unterstrich der langjährige Vorsitzende Günter Jahn. Er verwies auf die politische und kulturelle Aufgabe, den Gedanken an die Heimat wachzuhalten und preußische Tugenden wie das Pflichtbewußtsein an nachfolgende Generationen weiterzugeben.

Die Festrede im Kurtheater hielt Hans-Jürgen Schuch, Münster, stellvertretender Sprecher der Landsmannschaft Westpreußen. Er betonte, die Vertreibung aus dem Osten dürfe nicht verharmlost und die Teilung Deutschlands nicht als endgültig hingenommen werden, aber der Wunsch nach einem friedlichen Zusammenleben der Völker schaffe eine Basis zur Verständigung. Die Mitglieder der landsmannschaftlichen Gruppen forderte Schuch auf, „sachkundig und maßvoll am deutschen Geschichtsbewußtsein mitzuarbeiten und sich einzusetzen für ein freies Europa, in dem Grenzen keine Rolle mehr spielen“.

Der Pianist Gottfried Herbst, Kulturpreisträger der Landsmannschaft Ostpreußen, umrahmte musikalisch die Feier. Heiter und beschwingt war der Ausklang mit einem großen Heimatabend unter Leitung von Margot Hammer, Ostheim.

Karin Heininger

## „Ohne Rache und Haß“

### Arno Surminski bei Feierstunde

Helmstedt — Die landsmannschaftliche Gruppe der Ost- und Westpreußen besteht seit 40 Jahren. Zur Erinnerung an die Gründung der Gruppe und zur Präsentation ihrer Arbeit fand ein Festakt in der Aula der ehrwürdigen ehemaligen Helmstedter Universität statt. „Die landsmannschaftliche Gruppe besteht seit 40 Jahren. Die Heimat wurde nie vergessen“, erklärte Landrat Evers in seinem Grußwort. Er verwies auf die Opfer, die die Menschen aus dem Osten durch die Vertreibung nach dem Zweiten Weltkrieg erlitten. Deutsche und Polen würden heute mehr denn je ohne Rachegefühl oder Haß in den deutschen Ostgebieten einander begegnen. Das wertete Vorsitzender Horst Ponczek als eine bedeutende Tatsache, 43 Jahre nach Flucht und Vertreibung. In der voll besetzten Aula unterstrich Ponczek auch die ungebrochene Liebe und Treue zur Heimat im Osten.

Der ostpreußische Schriftsteller Arno Surminski bildete den Höhepunkt der Veranstaltung. Er erzählte von Reisen in sein Heimatdorf Jäglack. Während dreier Fahrten erlebte der Autor den Wandel in Ostpreußen und den zunehmenden Verfall des Landes.

Während der Feierstunde überreichte Vorsitzender Ponczek Blumen an Ingeborg Voigt, Vorsitzende der Frauengruppe, als Zeichen der Anerkennung für ihre bisher geleistete Arbeit. Ihr sei es zu verdanken, daß die Gruppe in Helmstedt noch bestehe und quicklebendig sei. Musikalisch umrahmt wurde die Veranstaltung durch Gabriele Hall, Sopran, die von Kirchenmusikdirektor Peter Isenbarger am Flügel begleitet wurde.

G. H.

## „Partnerschaft ohne Vorbedingung“

### Ansprache von Herfords Bürgermeister Dr. Gerhard Klippstein

Herford — „Millionen von Flüchtlingen aus den deutschen Ostgebieten hatten nach einem langen strapaziösen Weg Unterschlupf im Westen gefunden“, erinnerte der stellvertretende Vorsitzende der LO-Kreisgruppe, Max Lorek, in der Feierstunde zum 40jährigen Jubiläum. Nachdem zunächst „Unverständnis und Mißtrauen uns entgegenschlug“, fand man sich aber schnell zusammen, um die Bundesrepublik Deutschland gemeinsam aufzubauen.

Auch Bürgermeister Dr. Gerhard Klippstein legte ein Bekenntnis zur Zusammenarbeit mit der landsmannschaftlichen Gruppe ab. Er betonte, daß man Städtepartnerschaften mit Polen nur eingehen könne, wenn man die Verbindungen zu den Vertriebenen nicht einstelle.

Max Lorek erinnerte an die Gründungszeit: Marie Josupeit und Hanna Neumann hatten in schwieriger Zeit die Grundlagen für den Verband geschaffen. Sie organisierten heim-

liche Treffen in privaten Wohnungen, solange das Versammlungsverbot in Kraft war.

An große Persönlichkeiten des deutschen Ostens erinnerten in ihren Ansprachen der langjährige Vorsitzende der Kreisgruppe, Paul Preuß, sowie Torne Möbius, Kulturreferent der LO-Landesgruppe Nordrhein-Westfalen, Siegfried Sieg, Landesobmann der Landsmannschaft Westpreußen, Ehrenmitglied Dr. Kurt Schober sowie in einer Andacht Pastor Dr. Wolfgang Otto.

Vor dem Fahnenbanner der Ostpreußen wurden für ihre 40jährige Treue geehrt: Antonie Ackmann, Annemarie Bergknecht, Herta Eimler, Käthe Eisermann, Gertrud Ingelmann, Siegfried Janz, Agnes Koepke, Elfriede Laurien, Willy Laurien (posthum), Hanna-Gertrud Neumann, Erna Schulze und Else Kuhn (posthum).

Musikalisch umrahmt wurde die Feierstunde von dem Chor der Frauengruppe und dem Bläserkreis der Ev.-Lutherischen Christuskirchengemeinde.

wj

## „Unglaubliche Leistung“ gewürdigt

### Günter Petersdorf sprach in Rendsburg zum 40jährigen Bestehen

Rendsburg — Zur Feier des 40jährigen Bestehens der LO-Gruppe Rendsburg konnte Günter Schwesig den Vorsitzenden der Landesgruppe, Günter Petersdorf, Kiel, den Vorsitzenden des BdV-Kreisverbands Rendsburg Eckernförde Otto Grams, Todenbüttel, und Vertreter der verschiedenen landsmannschaftlichen Gruppen begrüßen und gab einen kurzen Überblick der Entwicklung der Gruppe Rendsburg.

Unter das Thema „Rückblick und Ausblick“ hatte Günter Petersdorf seine Ausführungen gestellt. Er erinnerte an die ersten Nachkriegsjahre mit all den Folgeerscheinungen der Vertreibung. So erwähnte er auch die unglaubliche Leistung der Deutschen Kriegsmarine während der Aktion „Rettung über See“ mit über zwei Millionen Geretteter. Da ein großer Teil derselben vorerst in Schleswig-Holstein blieb, kam es zu Umstrukturierungen der Bevölkerung. In diesem Zusammenhang erwähnte Petersdorf die vom Land Schleswig-Holstein unterstützte Veröffentlichung von Renate L. Wertz, Lütjenburg, über die Flüchtlinge in Schleswig-Holstein. 1948 erfolgten die ersten Gründungen von Landsmannschaften und deren Gruppen. Der Zustrom an Mitgliedern war gewaltig und die Veranstaltungen überfüllt.

Nach der durch Günter Schwesig erfolgten Ehrung von 51 Mitgliedern für 40jährige Mitgliedschaft, bei der jeweils Ehrenurkunden und Anstecknadeln mit der Elchschaukel

## Bruderhilfe Ostpreußen

Liebe Leser, dank Ihrer großen Resonanz auf unsere Bitte, unsere Paketaktion „Bruderhilfe Ostpreußen“ mit Sachspenden zu unterstützen, sind unsere Lagerräume bis an die Grenze mit hochwertiger Bekleidung gefüllt.

Obwohl in unseren Hilfspaketen für notleidende deutsche Familien wöchentlich mehrere hundert Kilogramm an Bekleidung nach Ostpreußen auf den Weg geschickt werden, sind unsere Lagermöglichkeiten doch für einige Zeit erschöpft.

Wir bitten Sie daher nochmals, uns vorübergehend keine Bekleidung mehr zur Weiterleitung nach Ostpreußen zu schicken.

Sobald wieder Bedarf besteht, werden wir Sie — voraussichtlich in einigen Wochen — informieren.

Wir hoffen, daß wir auch dann wieder mit Ihrer Hilfe rechnen dürfen.

Ihre Bruderhilfe Ostpreußen

überreicht wurden, folgte ein Vortrag von Ingeborg Grams, Todenbüttel, über Agnes Miegel und ihr Werk. Sie berichtete von ihrem Besuch mit der „Bundesarbeitsgemeinschaft für Ostkunde im Unterricht“ 1988 im dänischen Flüchtlingslager Oksbøl, in dem seinerzeit fast 35 000 Flüchtlinge unter kaum zu beschreibenden Verhältnissen gelebt hatten. Eine jener Lagerinsassen war auch die 66jährige Agnes Miegel. Grams beschrieb in eindringlichen Worten das Leben dieser großen ostpreußischen Dichterin im Lager, die nicht verzagte, unermüdlich in ihrem schriftstellerischen Schaffen war und jeden Zettel, jedes Stück Papier für ihre Arbeit verwendete. Sie ertrug klaglos die Bitternis des Schicksals mit den Landsleuten, bemühte sich um diese, aber verriet sich doch durch ihre Aussage: „Nach innen geweinte Tränen schmerzen mehr, als Tränen die fließend Schmerz lindern.“

H. F.



Eng miteinander verbunden: Vorsitzender Horst Stamm dankt dem Chor der Landsmannschaft der Oberschlesier für die Darbietungen anlässlich des vierzigjährigen Bestehens der Insterburger Gruppe in Köln

Foto privat



# „Erbhofbauer“ in Amerika

Der Ostpreuße Günter Peitsch machte seinen Weg in den Vereinigten Staaten

Dort, wo Florida am schönsten ist, wo auf der einen Seite, in Boca Raton, Steffi Graf mit der Tenniselite der Welt ihre Kräfte mißt, auf der anderen, im berühmten Fort Lauderdale, Gerd Müller, Bomber der Nation, seine glanzvolle Fußballaufbahn ausklingen ließ, heißt ein großes Schild vor einem Motel an der beliebten Küstenstraße A-1-A „Willkommen“ und „Wir sprechen deutsch“. Wer in die ausgedehnte Hotelanlage hineingeht — und das sind nicht wenige — merkt bald, daß dort nicht nur deutsch gesprochen wird, sondern die warme Luft oft erfüllt ist von ostpreußischem Wohlklang. Dort residiert Günter Peitsch, der ostpreußische Bauer werden sollte und sich nun im Sonnenscheinstaat sein eigenes Reich geschaffen hat.

Wer den smarten Manager in seinem schmucken Besitz schalten und walten, im Tennisdress oder mit Golfschlägern bewaffnet dem geliebten Sport zusehen sieht, der ahnt nicht, daß ihm an der Wiege ein ganz anderes Lied gesungen worden war. „Erbhofbauer“ sollte er auf dem väterlichen kleinen Restgut in Groß Sausgarten im Kreis Preußisch Eylau werden. Als 13jähriger aber mußte er mit der kranken Mutter über das zugefrorene Haff flüchten — der Vater war noch beim Volkssturm und holte seine Lieben erst in Mecklenburg ein.

Im schleswig-holsteinischen Kreis Steinburg und im Badischen am Bodensee versuchte Peitsch eine andere Zukunft für sich aufzubauen. Da erreichte ihn ein Ruf aus der Ferne. „Komm' zu uns! Wir haben uns schon immer einen Sohn gewünscht!“ schrieben liebe Verwandte aus der Autostadt Detroit im US-Staat Michigan. Er traf die Entscheidung seines Lebens.

Im Oktober 1952 wagte er den großen

Schritt über den Atlantik. Sein Regenmantel war nicht mehr nach der neusten Mode, der kleine Koffer schon arg lädiert; das Reisegeld hatte er gepumpt, und seine Englischkenntnisse waren gleich Null.

Das änderte sich schnell. Als er nur zwei Jahre später zur Army mußte und mit ihr nach Augsburg kam, wurde er bereits als Dolmetscher eingesetzt, und heute ist nur noch sein Ostpreußisch besser als sein Englisch.

Geschenkt wurde dem jungen Einwanderer nichts. Mit preußischer Disziplin und ostpreußischem Fleiß arbeitete er sich empor, von der Hilfsarbeit in der kleinen Maschinenfabrik bis in die Modellabteilung eines großen Autokonzerns. Er sparte eisern, kaufte sich mit der Zeit drei Häuser, bildete sich fort.

„Mein größter Erfolg aber“, meint Günter Peitsch, „war die Gründung einer Familie“. 1958 heiratete er Ruth Patzia, Tochter eines Masur aus Kornau im Kreis Ortelsburg und einer Holländerin. Bald vervollständigten Tochter Karin und Sohn Randy das Familienglück.

1972 setzten die Peitschs alles auf eine Karte: Sie verkauften ihren ganzen Besitz in Detroit, kratzten ihr Ersparnis zusammen, luden sich noch einen Berg Schulden auf und erwarben in Florida das Motel „Shore Road Inn“ (Küstenstraße-Herberge).

Nun trugen ostpreußische Zähigkeit und der Schwung der Neuen Welt ihre schönsten Früchte. Aus dem mittelmäßigen Unternehmen wurde in wenigen Jahren „das beste Motel von Deerfield Beach“, so die Bürgermeisterin der aufstrebenden Stadt zwischen Miami und Palm Beach. Der amerikanische Automobilclub „AAA“ nahm das „Shore Road Inn“ in seinem Empfehlungskatalog auf — ein solche Auszeichnung muß man sich



Ruth, Karin, Randy und Günter Peitsch (v.l.n.r.): „Die Familie ist mein größter Erfolg“

erst verdienen und sie immer wieder neu erwerben.

Die Atmosphäre in dem 18-Apartment-Komplex ist familiär und gemütlich, was auch die Amerikaner und die Gäste aus aller Welt zu schätzen wissen. Am Swimmingpool ist immer munteres Treiben, und wenn abends an den Grillgeräten die Steaks oder frischen Fische aus dem Atlantik bruzzeln, dann erreicht die Stimmung ihren Höhepunkt.

Der palmenbegrenzte, breite Sandstrand ist nur 100 Meter entfernt. Für europäische Begriffe ist er meistens fast leer. So kann der Gast ungestört dem Südwind lauschen, den Pelikanen am Himmel nachschauen, spielen,

lesen oder die Sonne genießen, die fast immer strahlend scheint — Florida hat ganzjährig Saison.

Der Höhepunkt ist das Baden im Meer, das kaum kälter als 25 Grad wird — der Golfstrom macht's möglich. Nicht ohne Grund heißt dieser wohl schönste Strand „Goldküste“. Florida ist der einzige US-Staat mit subtropischem Klima.

Florida ist auch ein Land der Attraktionen. Disney World, der Welt größter Vergnügungspark, ist mit dem Bus oder mit dem Mietauto (das Manager Günter Peitsch besorgt) in gut drei Stunden zu erreichen; wer will, kann mit Micky Maus und Donald Duck frühstücken. Sogar „Original ostpreußischer Bärenfang“ ist dort zu kaufen. Ebenso schnell ist man beim Weltraumbahnhof Cape Canaveral. Oder in Cypress Gardens, dem verwunschenen Zypressengarten mit zahlreichen sehenswerten Shows. Oder in Key West, dem südlichsten Punkt der USA, wo man das Hemmingway-Haus besichtigen oder „den schönsten Sonnenuntergang der Welt“ bewundern kann. Ganz in der Nähe des Motels kann der Besucher das Urwaldgelände der Everglades erleben, sich von Delphin-Dressuren begeistern zu lassen, Papageien- und Affendschungel erwandern, eine Löwensafari unternehmen, mit dem Raddampfer durch die Kanäle Fort Lauderales gleiten, das zu Recht „Venedig Amerikas“ genannt wird, Indianer in ihren Reservaten besuchen — und endlos vieles mehr.

Am schönsten ist es dann wieder „zu Hause“ im Motel, wo die Gäste aus aller Herren Länder sich bestens verstehen — besonders wenn so richtig nach Herzenslust „geschabbert“ wird. „Boß“ Günter Peitsch schwärmt vom Streubekuchen, den ihm eine Heiligenbeilerin aus Hamburg gebacken, oder über die Flinsen, die ihm Ehefrau Ruth, Seele des Unternehmens, bereitet hat.

Überhaupt gibt es unverfälschtes Ostpreußisch am meisten noch bei den Landsleuten im Ausland. Wie anscheinend das Deutsche schlechthin am besten fern der Heimat gelehrt.

Da „plachandern“ dann der Müller aus Barthenstein, der ein so guter Klavierstimmer geworden ist, daß Arthur Rubinstein nur ihn haben will, wenn er in Florida ein Gastspiel gibt, der Juwelierssohn aus Königsberg, der ein führender Computerfachmann geworden ist, die Rentnerin aus Insterburg, die als Gerettete der „Wilhelm Gustloff“ ihr „zweites Leben“ genießt, der Bauernsohn aus Groß Schöndamerau im Kreise Ortelsburg, der sich im „Rentnerstaat“ Florida wohlfühlt — und Ostpreußen ist immer und bei allen gegenwärtig.

Günter Peitsch will, daß das auch in der neuen Generation so bleibt. Seine Kinder kennen die Dias seiner Ostpreußen-Fahrt schon auswendig. Und nun, da sie fern von zu Hause studieren, vermissen sie sein ostpreußisches Kommando „Frühstück!“

Sohn Randy ist dort an der Uni Auburn ein Fußballstar, Torschützenkönig und zum Fußballer des Teams gewählt. Vater Günter hat ihn und andere Jungs frühzeitig in diesem Sport, der dort „Soccer“ genannt wird, trainiert. „Auch eine deutsche Tradition, die hochgehalten werden muß“ sagt er.

„Ich bin rundherum glücklich“, meint Peitsch, und dazu hat er auch allen Grund. „Nur eines schmerzt: daß meine Heimat so unerreichbar fern ist. Könnte ich doch noch einmal nach Sausgarten, wo mein Zuhause ist.“

Lothar Fritz

## Siegesgewiß aus kleinen Verhältnissen

Eberhard von Kuenheim aus Gut Juditten ist seit 1970 Vorstandsvorsitzender der BMW-AG in München

Harter Herr mit weicher Seele — so titulierte ein spezifisches Wirtschafts-magazin den Ostpreußen Eberhard von Kuenheim, der im Jahre 1970 Vorstandsvorsitzender der BMW-AG wurde.

Kuenheim wurde am 2. Oktober 1928 auf dem Gut Juditten in der Nähe von Königsberg als Sohn einer, über Jahrhunderte führenden, Familien Ostpreußens geboren. Einer aus dieser einflußreichen Ahnenreihe zählte zu den engsten Beratern des letzten Großmeisters im Deutschen Orden. Er trug dazu bei, die Organisation zu säkularisieren und Ostpreußen in eine evangelische Provinz zu verwandeln.

Was andere Topmanager erst lernen mußten, worin sie sich durch Imponiergesten, barsche Worte, Distanz und Einschüchterung üben müssen, das hat von Kuenheim von Geburt an mitbekommen — die Überlegenheit. Er braucht sich nicht überlegen zu gebärden, er ist es. Kein Wunder, da er von Geburt an gewohnt war, mit dem angenehmen Status des Herrn zu leben und zu arbeiten.

Leicht war das Leben des Ostpreußen aber

auf gar keinen Fall. Schon als Siebenjähriger verlor er seinen Vater, der Fideikommißherr auf dem Gut Juditten war. Die Mutter als Alleinerziehende versuchte den „tiefen Einschnitt“ im Leben der vier Kinder zu überwinden. Allerdings war „verwöhnen“ ein Fremdwort in der Familie. Jeder hatte schon früh Pflichten zu übernehmen, auch wenn sie noch so unbequem waren.

Schon 1935 kam Eberhard von Kuenheim auf das Internat von Salem am Bodensee, wo die strenge Erziehung der Mutter fortgesetzt wurde. Nach Kuenheims Erinnerung galten „starke Gesetze“, der Ältere hatte für den Jüngeren zu sorgen, Verantwortung wurde verteilt. Vier Jahre dauerte der Internats-Aufenthalt, dann wurde der 15jährige in den Kriegsdienst zur Marine-Flak abberufen. Nach einer Verwundung in Dänemark mußte der 17jährige in englische Kriegsgefangenschaft. Für ihn galt nach dem Krieg das gleiche Los wie für die anderen Ostpreußen, er mußte erfahren, daß das Gut und Familienvermögen verloren waren, die Mutter war in

einem russischen Lager umgekommen. Er zog mit seiner Schwester an den Neckar, weil er da das Gefühl von einem Rest Geborgenheit und Verbundenheit hatte.

Sein erstes Ziel galt dem nachzuholenden Abitur. Bei Bosch in Stuttgart fand von Kuenheim anschließend einen Job, um sich den Lebensunterhalt zu verdienen. Kühlschränke und Autozubehör mußten montiert werden, doch schon schnell wurde ihm klar, daß er „der Sphäre der Vorproletarisierung“ entinnen müsse. Mit einem Stipendium seines Arbeitgebers gelang es ihm dann auch schneller als erwartet, ein Maschinenbau-Studium schloß sich an der Stuttgarter Universität an. 1954 schloß sich nach acht Semestern das Examen mit der Note „gut“ an — ein neuer Diplom-Ingenieur war geboren. Seine erste Anstellung fand von Kuenheim als Betriebs- und Verkaufsingenieur bei der Werkzeugmaschinenfabrik Max Müller in Hannover, wo er später zum technischen Leiter avancierte. 1965 öffnete sich für den 37jährigen Diplom-Ingenieur die Tür zur Manager-Karriere. Er übernahm spezielle Aufgabengebiete der technischen Beratung bei der Quandt-Gruppe in Bad Homburg, entwarf für die Gruppe ein Führungskonzept und übernahm den Posten eines Direktors der Familienholding. 1968 wurde er Generalbevollmächtigter. Im gleichen Jahr beriefen ihn die Industrie Werke Augsburg Karlsruhe AG zum Vorstandsvorsitzenden.

Schon zwei Jahre später wurde Eberhard von Kuenheim Vorstandsvorsitzender der BMW-AG. Aus kleinsten Verhältnissen führte der Ehemann und Vater von drei Kindern das Unternehmen zu einem Autohersteller mit Weltgeltung. Die Zahl der Beschäftigten hat sich seit Kuenheims Übernahme verdreifacht und der Umsatz ist um das 15fache gestiegen. Wenn man nach dem Geheimnis des Erfolgs fragt, gibt sich der Topmanager getreu seiner Art bescheiden: Er versteckt sich hinter dem „wir“. Aber offensichtlich ist es Eberhard von Kuenheim trotz seiner Verluste in der Jugend gelungen, sich das aristokratische Lebensgefühl zu erhalten, die Gewißheit zu haben, immer auf der Sonnenseite des Lebens und der Gesellschaft zu stehen, auch wenn bedrohliche Entwicklungen sich in den Weg zu stellen scheinten. Eine Siegesgewißheit, die von Kuenheim ausstrahlt und auch auf andere überträgt.

Judith Welscher



Eberhard von Kuenheim: Schon früh Verantwortung getragen und Pflichten übernommen



# Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

Allen Angerburgern aus Stadt und Kreis sowie ihren Freunden frohe Weihnachten und ein gutes, gesundes neues Jahr

**Kreisgemeinschaft Angerburg**  
Friedrich-Karl Mithaler  
Kreisvertreter

Allen Landsleuten aus dem Landkreis Königsberg (Pr) wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und Gesundheit und viel Freude im neuen Jahr.

**Kreisgemeinschaft Landkreis Königsberg (Pr) e.V.**  
Herbert Ziemann Fritz Löbert  
Stellvertreter Kreisvertreter

Allen Mohrungen aus Kreis und Stadt frohe Weihnachten und alles Gute zum neuen Jahr wünscht

**Kreisgemeinschaft Mohrungen**  
Siegfried Klob  
Kreisvertreter

Allen Tilsitern und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes 1989

**Stadtgemeinschaft Tilsit e.V.**  
Horst Mertineit  
Stadtvertreter

Allen Landsleuten nah und fern Glück und Segen zum Fest und fürs neue Jahr der Landesgruppe Baden-Württemberg und der Kreisgruppe Pforzheim/Enzkreis für 1989.

**Werner Buxa**  
Erlenbachstr. 13, Landhaus „Prussia“  
7531 Olbronn-Dürrn

Allen west- und ostpreußischen Landsleuten im Saarland ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünscht

**der Vorstand der Landesgruppe Saar**

Allen unseren Landsleuten, Mitgliedern und Freunden

**Landesmannschaft Ost- und Westpreußen Kreisgruppe Bochum**  
Der Vorstand  
Bernhard Elke und Fritz Sankowski

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr wünscht allen Landsleuten und Freunden

**der Vorstand der Landesmannschaft Ostpreußen Kreis Neuss**

Den Schulgemeinschaften Alt-Eszergallen Groß-Beynhausen und Friedrichsberg

frohe Weihnachten und ein gutes, gesundes neues Jahr 1989  
Horst Grunwald  
aus Neu-Eszergallen, Kreis Darkehmen  
Breitenfelder Ring 9, 3131 Gorleben

Allen Landsleuten des Kirchspiels Nemmersdorf Kreis Gumbinnen

ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedliches Jahr 1989 wünschen die Bezirksvertreter  
Artur Gerdawischke Gerda Nasner  
aus Reckeln aus Jungort

**Die Ortsgemeinschaft Groß Schöndamerau**

grüßt alle Groß Schöndamerauer, wünscht ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!  
Gerhard Neumann

Helene Deptolla, geb. Borowski  
Kurt-Schumacher-Str. 8, 4390 Gladbeck

Ein gesegnetes Weihnachtsfest, einen frohen Ausklang des alten Jahres, Gesundheit und Zuversicht für das Jahr 1989 wünschen allen Verwandten, Freunden und Bekannten, ganz besonders herzlich allen Landsleuten aus dem Memelland

**Herbert Bartkus und Frau Erika**

geb. Pentzek  
Kreisvertreter Heydekrug und Bezirksvertreter West der Arbeitsgemeinschaft der Memellandkreise e.V.

Telefon 02 51/61 41 88  
Osthuesheide 30  
4400 Münster-Angelmodde

Allen unseren Freunden und Mitarbeitern, unseren Abonnenten und allen, die unserer Arbeit verbunden sind, ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

## Landesmannschaft Ostpreußen

R.-D. Carl  
Bundesgeschäftsführer

## Das Ostpreußenblatt

H. Wellems K.-H. Blotkamp  
Chefredakteur Vertriebsleiter

Allen aktiven Mitarbeitern in den Vorständen, Arbeitsgremien und Gruppen sagen wir Dank für die im verflossenen Jahr geleistete ehrenamtliche Arbeit zur Wahrung unseres Heimerbes. Dem Freistaat Bayern danken wir für die im verflossenen Jahr geleistete ehrenamtliche Arbeit zur Wahrung unseres Heimerbes. Dem Freistaat Bayern danken wir für die großzügige Förderung im Rahmen der nunmehr seit zehn Jahren bestehenden Patenschaft. Gleichzeitig wünschen wir allen Landsleuten und Freunden ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches und friedliches 1989.

Besucher und Gäste heißen wir auch im neuen Jahr im Haus der Ost- und Westpreußen auf dem Flugplatz Oberschleißheim (Ferdinand-Schulz-Allee/Am Tower, Tel. 0 89/3 15 25 13) und in der „Fliegerschänke Alter Adler“, die bevorzugt ostpreußische Spezialgerichte anbietet (Tel. 0 89/3 15 11 34), herzlich willkommen.

## Landesmannschaft der Ost- und Westpreußen Landesgruppe Bayern e.V.

mit

## Ost- und Westpreußenstiftung in Bayern „Prof. Dr. Ernst Ferdinand Müller“ e.V.

Fritz Maerz  
1. Landesvorsitzender

Dr. Erich Schosser  
1. Vorsitzender des Kuratoriums

Dr. Heinz Radke  
1. Vorsitzender der Stiftung

**Fritz Baskau und Frau**  
aus Worienen, Kreis Pr. Eylau  
Dorfstr. 126, 2816 Kirchlinteln-Amsen

**Bodo Beilke**  
aus Seestadt Pillau, 2. Siedlungsstr.  
Am Walderand 26  
2904 Hatten-Sandkrug

**Gerhard Bendrich**  
aus Partheinen, Kreis Heiligenbeil  
Mühlenstr. 20, 4030 Ratingen 4

**Franz Bessel und Frau Christel**  
geb. Gergaut  
aus Zopen und Klein-Nuhr  
Kreis Wehlau  
Erikaweg 2, 4320 Hattingen

**Charlotte Borchert**  
geb. Marten  
aus Groß Engellau, Kreis Wehlau  
2319 Mucheln ü. Kiel  
Tel. 04384/886

**Hans, Fritz, Willi und Ruth Borchert**  
aus Schippenbeil, Kreis Bartenstein  
Wiesengrund 7, 2241 Büs.-Deichhausen

**Walter Broschei**  
aus Königsberg (Pr)  
Kleine Sandgasse 10 — IR 1 —  
Brückenstr. 55, 6478 Nidda 18

**Hans Crispian**  
aus Eichdorf, Kreis Samland  
Am Bödingsfeld 13, 4840 Rheda-WD.

**Walter Dannowski**  
aus Grünheide, Kreis Treuburg  
Breedlandweg 4, 2390 Flensburg

**Otto Didszun**  
aus Nassawen, Kreis Ebenrode  
und Frau Hildegard  
geb. Herzog  
aus Motzken, Kreis Goldap  
Dwarzglube 11, 2960 Aurich

**Eduard und Christel Dietrich**  
geb. Rauschnick  
aus Königsberg (Pr)  
und Peterstahl, Kreis Gumbinnen  
Hauptstraße 27, 5409 Wasenbach

**Herbert Dombrowski**  
aus Eichwerder, Kreis Labiau  
Messlinger Dorfstr. 45  
4953 Petershagen 1/Minden  
von seiner Schwester Hilde

**Karl und Edith Dzubiella**  
geb. Belusa  
aus Reimannswalde, Kreis Treuburg  
Florianstr. 7, 7445 Bempflingen  
Tel. 071 23/31221

**Gertraute Fiedler**  
geb. Schulz  
aus Fischhausen, Kreis Samland  
Neucronenbergstr. 16  
5090 Leverkusen 3

**Karl und Margarete Fischer**  
geb. Wassel  
aus Nordenburg  
Gensfelderweg 13, 8500 Nürnberg

**Helmuth Frischmuth und Frau Milda**  
geb. Behrendt  
aus Tilsit-Kaltecken 21  
und Weinoten  
Luisenstr. 50, 4230 Wesel  
Tel. 0281/25359

**Fritz Grätke**  
aus Swainen, Kreis Insterburg  
Teichweg 19, 2000 Schenefeld

**Familie Georg Günther**  
aus Eichmedien, Kreis Sensburg  
Ahlumer Straße 64, 3340 Wollnbüttel  
Tel. 05331/72693

**Willi Gundlach**  
aus Dt. Bahnau, Kreis Heiligenbeil  
Gardeschützenweg 20, 1000 Berlin 45

**Gerhard Hasenbein**  
aus Ragnit (Thams & Garfs)  
Wörthstr. 5, 4300 Essen 1

**Harry Hein**  
aus Königsberg (Pr), Schnüringstr. 26a  
Am Hilgenberg 16, 3500 Kassel

**Karl Henseleit und Frau Ida**  
geb. Germolus  
aus Nemonien (Eichwerder)  
Kreis Labiau  
Hohewurth 27, 2854 Loxstedt

**Siegfried Hesselbarth**  
aus Angereck, Kreis Gumbinnen  
Löhstr. 20, 2858 Geestenseth

**Arno Jonigkeit**  
aus Ragnit, Tilsiter Str. 16  
Krugweg 20, 4973 Vlotho

**Ursula Karwinski**  
aus Königsberg (Pr)  
Korallustr. 5b, 2102 Hamburg 93

**Frau Lisa Kellner**  
Segelkestr. 55, 2190 Cuxhaven  
von Hans Ruppenstein  
aus Elbings-Kolonie, Ostpreußen  
Schreinerweg 24, 2000 Hamburg 53

**Elisabeth Kiehl**  
geb. Bartsch  
aus Hussehn, Kreis Pr. Eylau  
Schönblick 12, 5207 Ruppichterth

**Alfred Kluckas**  
aus Ackerau, Kreis Pr. Eylau  
Austich 1, 2211 Ecklak

**Anni Klug**  
geb. Kays  
aus Wallendorf, Kreis Neidenburg  
Am Teich 5, 8624 Ebersdorf

**Familie Alfred Koschubs**  
aus Schillgallen/R  
Kreis Pogegen, Tilsit, Memelland  
Mozartstr. 27, 6708 Neuhausen/Pfalz

**Kurt und Ingrid Kröhnert**  
geb. Mayza  
aus Rauterskirch, Kreis Elchniederung  
und Lyck  
Eidechsenstieg 9, 2000 Hamburg 53

**Gustav Kroll**  
aus Langenwiese, Kreis Lötzen  
Fasanenstr. 4, 3303 Vechelde

**Kurt Legien**  
aus Königsberg (Pr), Sammitter Allee 110  
Charlottenstr. 49, 5900 Siegen

**Ernst Lehnert**  
grüßt alle  
Neuhof-Ragniter,  
Gudgaller, Schalauer  
Bodenburgallee 30, 2900 Oldenburg

**Gerda Lewitzki**  
Bürovorsteherin (i. d. Kriegs-Jura)  
aus Passenheim, Kreis Ortelsburg  
Postfach 1205, 2418 Ratzeburg  
Tel. 04541/2749

**Kurt Lilleike**  
an alle ehemaligen Schulkameraden der  
Hindenburg-Oberrealschule  
Königsberg (Pr)  
Hamburger Kreis

**Kurt Linker**  
aus Kruglanken, Kreis Angerburg  
Alte Dieburger Str. 20  
6101 Roßdorf/Darmst.

**Gerhard Mandel**  
aus Königsberg (Pr), Sdlg. Liep  
Waltstr. 19, 2300 Kiel 1

**Waltraud Mohr**  
geb. Reimer  
aus Starkenberg, Kreis Wehlau  
Gartenstraße 19, 7042 Aidingen 2

**Georg und Lilly Newiger**  
aus Königsberg (Pr)  
Heimatring 34, 6000 Frankfurt (Main) 70

**Klaus Oelsner**  
aus Sensburg  
Eschensiedlung Nr. 5, 5970 Plettenberg

**Familie Horst Pancritius**  
aus Kaimelskrug (Schillingenken)  
Kreis Gumbinnen  
Wiesenthalstr. 45, 8050 Freising

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr wünschen allen Landsleuten, besonders den Königsbergern, der alte „Lorbeer“  
**Horst (Joe) Pasternack**  
aus Königsberg (Pr), Sammitter Allee 158  
und Frau Elfriede  
Nun in New York, 1642 Second Ave.  
New York, N. Y. 10028, USA

**Karl Röseler und Frau Jutta**  
aus Altwollsdorf, Kreis Johannisburg  
Rikestr. 7, 2120 Lüneburg

**Lisbeth Roski**  
geb. Broscheit  
aus Königsberg (Pr), Vorder-Lomse 3  
Fuhhalterei  
Bonner Str. 59, 5000 Köln 90 (Eil)  
Tel. 02203/2477

**Schulgemeinschaft ehemaliger Roßgärter Mittelschüler Königsberg (Pr)**  
Hans Zieske  
Tarnowitzer Weg 12, 2000 Hamburg 70

**Eva Sacher**  
geb. Podschun  
aus Nordenburg und Königsberg (Pr)  
Böge 6b, 2057 Reinbek

**Familie Gerhard Sadowski**  
aus Schalensee, Kreis Lötzen  
Gruberhof 8, 7800 Freiburg i. Br.

**Herbert Sahmel**  
aus Heinrichswalde, Kr. Elchniederung  
und Frau Dorothea  
geb. Kock  
aus Elbing  
Burggarten 17, 2000 Hamburg 26

Allen „Jungen Liebstädtern“ sowie der Kreisgemeinschaft Mohrungen und allen Fahrtteilnehmern 1989 nach Ostpreußen

**Fritz Sankowski**  
aus Gem. Sorrehnen bei Liebstadt  
Joachimstr. 12, 4630 Bochum 1

**Familie Alfred und Gertrud Schillweit**  
geb. Schmidt  
aus Stigen-Eichhorn, Kreis Pr. Eylau  
Gosewischs Garten 8  
3012 Langenhagen 4

**Arno Schneider**  
aus Labonen, Kreis Angerapp  
und Insterburg, Soldauer Str.  
Planckstr. 4, 8752 Mainaschaff



# Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

<p><b>Erna Schröder</b> geb. Schall aus Feste Boyen, Kreis Lötzen Pinienweg 7, 7410 Reutlingen 3</p>	<p><b>Bruno Wolff</b> aus Schmolainen, Kreis Heilsberg Gremberger Str. 48, 5000 Köln 91</p>	<p><b>Walter Wiegratz</b> aus Neuschleuse, Kreis Elchniederung Hauptstraße 29, 6719 Obersülzen/Pfalz</p>	<p><b>Sabine Brosius</b> aus Königsberg (Pr) Stettiner Str. 1, 3400 Göttingen</p>	<p><b>Hedwig Rottmann</b> geb. Kühn aus Groß Pötzdorf 4459 Wilsum, Hausnr. 105</p>
<p><b>Hans Schröder</b> aus Schwenten, Kreis Angerburg Römerstr. 10, 7867 Wehr 2, Baden</p>	<p><b>Karl Wulf</b> Melkmeister aus Somitten, Kreis Königsberg (Pr) Auf der Lust 11, 3043 Schneverdingen</p>	<p><b>Familie Kurt Zwikla</b> aus Miskén, Kreis Johannisburg An der Obererft 46a, 4040 Neuss</p>	<p><b>Rosemarie Conrad</b> geb. Rockel (Jahrgang 30) aus Königsberg (Pr) grüßt alle Schülerinnen der Vorst. Mädchen-Mittelschule (Waschke) Osterfelder Str. 15, 4000 Düsseldorf 30</p>	<p><b>Familie Manfred Ruhnau</b> aus Langwalde, Kreis Braunsberg Bahnhofstr. 35B, 5205 St. Augustin 3</p>
<p><b>Margarete Schübler</b> aus Insterburg, Horst-Hoffmann-Str. 23 Im Stillert 9, 7448 Wolfslugen</p>	<p><b>Willy Zoch</b> aus Rohlfeld, Kreis Gumbinnen Kaiserstr. 80, 7890 Waldshut</p>	<p><b>Allen Landsleuten aus Schippenbeil,</b> Stadt und Kirchspiel, wünschen wir frohe Weihnachtstage und ein glückli- ches, neues Jahr 1989.</p>	<p><b>Dorfgemeinschaft Steinberg, Kreis Lyck</b> Hellweg 3, 6330 Wetzlar-Steindorf</p>	<p><b>Gerhard Schäfer und Mutter Frieda</b> aus Kleinpreußenbruch Kreis Gumbinnen Hochstr. 57, 4390 Gladbeck</p>
<p><b>Eckart Schucany</b> Elektromeister aus Koschainen, Kreis Mohrungen Carostr. 4, 6701 Maxdorf Tel. 06237/3401</p>	<p><b>Allen Landsleuten des Ostsee- und Moorbades Cranz wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedliches Jahr 1989</b> <b>Für die Ortsgemeinschaft</b> Walter Rosenbaum Bruno Radtke Gerhardstraße 23 Hemmstraße 306 2850 Bremerhaven 2800 Bremen</p>	<p><b>Horst und Kadja Görke</b> Hagenweg 10, 2000 Hamburg 73</p>	<p><b>Dagmar Gritzka</b> Bauerntochter Abbau Soltmahnen bei Prostken Kreis Lyck (Goetheschule, Hindenburgstraße Lyck) Bruno-Lauenroth-Weg 9 2000 Hamburg 62 Tel.: 0 40/5 20 68 90</p>	<p><b>Otto Steckler und Frau Hertha</b> geb. Schulz aus Königsberg (Pr) Nassergarten und Spandienen 1 Wilseder Ring 120, 2100 Hamburg 90</p>
<p><b>Erna Schulz</b> geb. Kieselbach aus Kreuzingen, Kreis Elchniederung Tilsiter Str. 44 Sven-Hedin-Str. 28, 3000 Hannover 51</p>	<p><b>Arthur Androleit</b> aus Tapiaw, Kreis Wehlau A.-Hitler-Str. 24 Kaiser-Friedrich-Str. 2, 1000 Berlin 10</p>	<p><b>Horst Behrendt</b> Sodehnen und Insterburg Gartenstr. 7, 4049 Rommerskirchen 1</p>	<p><b>Erich Krause</b> aus Ribbach, Kreis Rößel und Frau Martha, geb. Bludau aus Braunsberg Barbarastr. 12, 4390 Gladbeck</p>	<p><b>Hans Surmin</b> aus Tilsit-Stadttheide (Wasserwerk) Glatzer Str. 1, 5100 Aachen 19</p>
<p><b>August Slawinski</b> aus Gillau, Kreis Allenstein und Königsberg (Pr), Abbau Lauth Himmelstr. 11, 4715 Ascheberg</p>	<p><b>Allen Drigelsdorfern Elli Borchers</b> Fröbelplatz 21, 8000 München 21</p>	<p><b>Bernhard Johnigk und Frau Erna</b> aus Neu-Vierzighuben Kreis Allenstein Bruchstr. 56, 4030 Ratingen 1</p>	<p><b>Helga Mann</b> geb. Wischniewski aus Königsberg (Pr), Stägemannstr. 41 Im großen Bergfeld 16, 3007 Gehrden 4</p>	<p><b>Ernst Trinogga</b> aus Steinberg, Kreis Lyck Hellweg 3, 6330 Wetzlar-Steindorf</p>
<p><b>Familie Erhard Sommerey</b> aus Duneyken, Kreis Treuburg Habichtstr. 6d, 1000 Berlin 27</p>	<p><b>Richard Deutschmann</b> aus Grünhayn (Mühle), Kreis Wehlau KestENZEILE 14a, 1000 Berlin 47</p>	<p><b>Fritz Keiluhn</b> Ortsvertreter für Lomp, Pr. Holland Suffelmühle 1, 3490 Bad Driburg Tel.: 0 52 59/12 58</p>	<p><b>Erich Paczkowski</b> aus Gr. Jähnen, Kreis Angerapp Lachen 76, 7619 Steinach i. K.</p>	<p><b>Else Tschoppe</b> aus Kreuzburg Ludwigsburger Str. 4, 6500 Mainz</p>
<p><b>Schuhmacher-Meister Rudolf Suczyk und Frau Martha</b> geb. Kschonsek aus Lyck, Kaiser-Wilhelm-Str. 18 (58. Hochzeitstag am 26. 12. 1988) Tulpenweg 6, 7148 Remseck 2</p>	<p><b>Harry Herrmann</b> aus Redden, Kreis Bartenstein Wallenhorster Str. 76, 4550 Bramsche 8</p>	<p><b>Geschwister Kerbein</b> aus Falkenort bei Breitenstein Kreis Tilsit-Ragnit</p>	<p><b>Hans-Georg Pascherat</b> Architekt aus Haselberg, Kreis Schloßberg Bodelschwinghstr. 28 7710 Donaueschingen</p>	<p><b>Ida Veit</b> geb. Sprakties aus Timber Im Königsberge 21, 4950 Minden</p>
<p><b>Helmuth Szilinsky und Frau Magdalena</b> aus Gerdauen, Hakenbuden und Königsberg (Pr), Gesekusstr. 28 Storchenweg 14, 2251 Süderstapel</p>	<p><b>Edith Karnowski</b> aus Gilgenburg, Kreis Osterode Tucholskystr. 18, 4600 Dortmund 1</p>	<p><b>S. und E. Kornblum</b> aus Grünhagen Kreis Preußisch Holland Käferstieg 20, 2150 Buxtehude 1</p>	<p><b>Ernst Waszian und Tochter Christel</b> aus Allenstein, Kurfürstenstr. 21 Hauptstr. 65, 4690 Herne 2</p>	<p><b>Astrid Weisbach</b> geb. Hantel aus Königsberg (Pr) Altroßgärtner Predigerstr. 41 Falkenstr. 17, 4006 Erkrath</p>
<p><b>Heinz Thiel</b> aus Langwalde, Kreis Braunsberg Gärtnergasse 95, 2400 Lübeck 1</p>	<p><b>Elfriede Knütter</b> aus Königsberg (Pr) Niemannsweg 32, 2300 Kiel</p>	<p><b>Elfriede Krause</b> aus Königsberg (Pr), Gr. Sandgasse 28 Mozartstr. 24, 7000 Stuttgart 1 Tel.: 07 11/6 07 19 87</p>	<p><b>Franz Podien</b> aus Lindenthal (Sandfluß) Kreis Elchniederung Alte Str. 11, 5275 Bergneustadt</p>	<p><b>Allen Landsleuten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 1989.</b> Bis zu einem gesunden Wiedersehen auf unseren Treffen in 1989 Hans von Gottberg Otto-Wilhelm Baum Herbert Schulz <b>Kreisgemeinschaft Bartenstein</b></p>
<p><b>Leo Thiel</b> aus Langwalde, Kreis Braunsberg Rubinweg 5, 2400 Lübeck 1</p>	<p><b>Hans Kreuzahler</b> aus Gerwen, Kreis Gumbinnen Ostendorfstr. Nr. 62, 4700 Hamm 1</p>	<p><b>Leopold und Maria Laaser</b> geb. Samson aus Allenstein 314 S. Courtland Ave. USA Kokomo, Indiana 46901</p>	<p><b>Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 1989 in Frieden und Freiheit allen Landsleuten der</b> <b>Kreisgemeinschaft Ebenrode (Stallupönen)</b> Paul Heinacher Kreisvertreter</p>	
<p><b>Alfred Thielmann</b> aus Mentau, Kreis Angerapp Lennepstr. 64, 5600 Wuppertal 2</p>	<p><b>Heinrich Kuch</b> aus Mühlhausen, Kreis Pr. Holland Hirschenstr. 24, 7858 Weil-Rhein</p>	<p><b>Allen unseren Kunden Weingut Teschke</b> früher Stantau Samland und Bieberswalde Kreis Osterode Laurenzberg 14 6535 Gau-Algesheim/Rhein</p>	<p><b>Allen Landsleuten aus Stadt und Kreis Gerdauen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest 1988 und ein glückliches, friedvolles Jahr 1989</b> <b>Kreisgemeinschaft Gerdauen</b> Erwin Goerke Kreisvertreter</p>	
<p><b>Traditionsgemeinschaft ostpreußischer Sportflieger</b> Große Straße 26, 3452 Bodenwerder 1</p>	<p><b>Renate Letzner</b> geb. Bewernick aus Königsberg (Pr), Rosenauer Str. 29 Wittekindstr. 11, 4780 Lippstadt Tel.: 0 29 41/6 29 27</p>	<p><b>Horst Wedler</b> aus Tilsit Goethestr. 12, 6601 Riegelsberg</p>	<p><b>Allen Goldaper Landsleuten und Freunden frohe und gesegnete Weihnachten sowie ein friedvolles, glückliches Jahr 1989</b> <b>Kreisgemeinschaft Goldap, Ostpreußen e. V.</b> Dr. Hans Erich Toffert Kurt J. Ellert 1. Vorsitzender 2. Vorsitzender</p>	
<p><b>Karl Tritscher</b> aus Wabbeln, Kreis Stallupönen Ostpreußenstr. 10 6520 Worms-Weinsheim 27</p>	<p><b>Hanns Melletat</b> aus Königsberg (Pr), Krausestr. 7 Gr. Buchholzer Kirchweg 18 3000 Hannover 51</p>	<p><b>Arthur Schillgalies</b> aus Noiken, Kreis Elchniederung Schwalbenstr. 16, 7121 Freudental</p>	<p><b>Allen Gumbinnern aus Stadt und Land gesegnete Weihnachten, ein gesundes Jahr 1989 und ein frohes Wiedersehen bei unseren Treffen!</b> <b>Kreisgemeinschaft Gumbinnen e.V.</b> Karl Feller Hans Kuntze Dietrich Goldbeck Kreisstadtsvorsitzender Kreisältester Kreisvertreter</p>	
<p><b>Hellmut Urban</b> aus Königsberg (Pr), Hinterroßgarten 22 Am Wald 17, 4926 Dörentrup 4</p>	<p><b>Gertrud und Ulrich Purwin</b> aus Soltmahnen, Kreis Angerburg Herderstr. 90, 4030 Ratingen 8</p>	<p><b>Ingrid und Helmut Niederhaus</b> aus Moschnen und Rehfeld Kreis Treuburg 5042 Ertstadt-Kierdorf Tel.: 0 22 35/8 55 88</p>		
<p><b>Willi Volker (Wessolowski)</b> Ramachersfeld 75, 4300 Essen 13 2. Treffen: MONTWITZ Sa. 10. Juni 1989, Wanne-Eickel</p>	<p><b>Adolf und Alice Ting</b> geb. Kurzstiel aus Sielkeim und Wilditten Königsberger Str. 21 2822 Schwanewede</p>	<p><b>Allen Kreisangehörigen und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und für 1989 Frieden in Freiheit wünscht die</b> <b>Kreisgemeinschaft Allenstein-Land</b> Winrich G. Otto Leo Krämer Kreisvertreter Kreisgeschäftsführer</p>		
<p><b>Hildegard Wagenführer</b> geb. Lau aus Königsberg (Pr) Tragh. Kirchenstr. 12 Distelacker 2d, 2104 Hamburg 92</p>	<p><b>Aenne Vomberg</b> geb. Szymanski aus Schwirgstein, Kreis Osterode Schabernackstr. 7, 4040 Neuss 1</p>			
<p><b>Allen Landsleuten aus aus Langsee und Umgebung Otto Wernik und Familie</b> Liesendahler Weg 5—7, 5093 Burscheid</p>				
<p><b>Gertrud und Hildegard Wisbar</b> aus Grünheide/Ostpr. Schubertstr. 2, 6526 Alshelm/Rhh.</p>				



# Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!



Allen unseren Landsleuten und ihren Familien  
wünschen wir im Gedenken an unsere unvergessene  
ostpreußische Heimat ein frohes und gesegnetes  
Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes  
Jahr 1989 mit einem fröhlichen Wiedersehen auf  
dem Kreistreffen in Burgdorf.



## Kreisgemeinschaft Heiligenbeil

Dr. Siegfried Pelz  
Kreisvertreter

Siegfried Dreher  
stellv. Kreisvertreter

Den Angehörigen der

## Kreisgemeinschaft Johannisburg

ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 1989. Allen Mitarbei-  
tern in der Kreisgemeinschaft herzlichen Dank für die geleistete Arbeit und  
ihren besonderen Einsatz

Klaus Beyer

Gerhard Wippich

Gerhard Bosk



Der Vergangenheit — Der Zukunft  
Allen Landsleuten wünschen wir gesegnete Weih-  
nachten und ein gesundes Jahr 1989 in Freiheit und  
Frieden.

## Stadtgemeinschaft Königsberg (Pr)

Scharloff

Weigelt

Strahl



Wir wünschen allen Landsleuten aus Stadt und Kreis Labiau ein  
gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 1989.

## Die Kreisvertretung Labiau



## Die Kreisgemeinschaft Lyck e. V.

wünscht allen Landsleuten und Freunden ein  
gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues  
Jahr 1989

Gerd Bandilla  
Kreisvertreter

Alfred Masuhr  
Geschäftsführer



Allen Landsleuten im In- und Ausland; in Mitteldeutschland sowie in der  
Heimat, allen Mitarbeitern, Förderern sowie Freunden unserer Heimatorgani-  
sation, besonders aber den in diesem Jahr in der Bundesrepublik eingetroffe-  
nen Aussiedlern wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein  
gesundes, friedvolles sowie erfolgreiches Jahr 1989.

## Arbeitsgemeinschaft der Memellandkreise e. V.

in der Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

Herbert Preus  
1. Vorsitzender und Kreisvert.  
Memel-Stadt  
Herbert Bartkus  
Kreisvertreter Heydekrug

Dr. Walter Schützler  
Kreisvertreter Memel-Land  
Georg Grentz  
Kreisvertreter Pogegen



Allen Landsleuten aus den Städten Neidenburg und Soldau und  
dem gesamten Kreisgebiet ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein gesundes und friedliches Jahr 1989 wünscht die

## Kreisgemeinschaft Neidenburg e. V.

Wolf-Joachim Becker  
Kreisvertreter

Mit guten Wünschen zum Weihnachtsfest und einem Glückauf für 1989 grüßt  
der Vorstand seine Ortelsburger Landsleute und Freunde

## Gustav Heybowitz

Kreisvertreter



Allen Landsleuten, allen Paten in Verden  
Kreis und Stadt  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes  
neues Jahr in Frieden und Freiheit

## Kreisgemeinschaft Preußisch Eylau

Gerd Birth

Wilhelm von der Trenck



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht allen Landsleuten im  
In- und Ausland und dankt für ihre treue Unterstützung unseres heimat-  
politischen Angelegens

## Kreisgemeinschaft Pr. Holland

Dr. Heinz Lotze  
Kreisältester

Bernd Hinz  
Kreisvertreter

Fritz Lerbs  
Stellvert. Kreisvertreter



Allen Landsleuten und Mitarbeitern sowie deren Angehörigen  
wünschen wir ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein  
glückliches neues Jahr 1989

## Kreisgemeinschaft Rastenburg

Hubertus Hilgendorff  
Kreisvertreter

Allen Landsleuten gesegnete Weihnachten und ein frohes neues Jahr wünscht

## Franz Landau

Kreisvertreter des  
Kreises Röbel

Allen Landsleuten aus der Stadt und dem Kreis Schloßberg sowie unserem  
Patenkreis Harburg mit der Stadt Wismar ein frohes und gesundes  
Weihnachtsfest und ein erfolgreiches, friedliches neues Jahr

## Kreisgemeinschaft Schloßberg (Pillkallen) Patenschaft Landkreis Harburg

Georg Schiller  
Kreisvertreter

Gerd Schattauer  
stellv. Kreisvertreter



Die Kreisgemeinschaft Tilsit-Ragnit  
wünscht ihren getreuen Landsleuten gesegnete  
Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Friedrich Bender  
Kreisvertreter



Allen Landsleuten aus Stadt und Kreis Treuburg ein gesegnetes  
Weihnachtsfest

und ein gesundes Jahr 1989 in Frieden und Freiheit!

Alfred Kischlat  
1. Vorsitzender

Günter Adomeit  
2. Vorsitzender

## Kreisgemeinschaft Treuburg e. V.

Allen Landsleuten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes  
neues Jahr 1989 wünscht die

## Kreisgemeinschaft Wehlau

Joachim Rudat  
Kreisvertreter

Allen Landsleuten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes  
neues Jahr 1989

## Landsmannschaft Ostpreußen

— Landesgruppe Berlin —

Georg Vögel  
Vorsitzender



Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünscht  
allen Landsleuten die

## Landsmannschaft Ostpreußen

Landesgruppe Nordrhein-Westfalen

Alfred Mikoleit  
Landesgruppenvorsitzender



Allen Freunden des Trakehner Pferdes wünschen wir ein  
gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 1989.  
Gleichzeitig gilt unser Dank den treuen Helfern, die unsere  
Arbeit mit einer Spende für die „Stiftung Trakehner Pferd“ we-  
sentlich unterstützt haben und hoffen auch weiterhin auf Ihre  
Mithilfe bei der Erhaltung dieses lebenden Kulturgutes unserer  
ostpreußischen Heimat!

## Verein zur Erhaltung und Förderung der Zucht des Trakehner Pferdes e. V., Ritterhude

Dietrich v. Lenski-Kattenau  
Vorsitzender



Wir wünschen allen Freunden, Gönnern und Besuchern frohe,  
gesegnete Weihnachten und ein friedvolles Jahr 1989

## Kulturzentrum Ostpreußen

im Deutschordensschloß Ellingen/Bayern



Allen Mitgliedern und Freunden  
frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum neuen Jahr  
Prussia-Gesellschaft  
für Heimatkunde Ost- und Westpreußen e. V.

Prof. Dr. Günter Brilla  
Präsident



Allen Mitgliedern, Förderern und Freunden der  
VOK und FVED wünschen wir ein gesegnetes,  
besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes,  
erfolgreiches neues Jahr in Frieden und Freiheit.

## Für den Vorstand der Vereinigung ehem. Schüler der Vorstädtischen Oberrealschule zu Königsberg (Pr) e. V.

Werner Birkner, Vorsitzender  
Telefon 0211/276909

Rolf Wenger, Rechnungsführer  
Telefon 0211/631908



## Die Stiftung Ostpreußen

mit ihren Einzelstiftern

Agnes-Miegel-Gesellschaft e. V.  
Bischof-Maximilian-Keller-Stiftung e. V.  
Landsmannschaft Ostpreußen e. V.  
Ostpreußisches Jagd- und Landesmuseum e. V.  
Ost- und Westpreußenstiftung in Bayern e. V.  
Ostheim e. V.  
Prussia-Gesellschaft e. V.  
Verein zur Erhaltung und Förderung der  
Zucht des Trakehner Pferdes e. V.  
Historischer Verein für Ermland e. V.  
Gemeinschaft evangelischer Ostpreußen e. V.  
Salzburger Verein e. V.  
grüßt zum Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel  
alle ostpreußischen Landsleute und ihre Freunde



Allen Kreisangehörigen und Freunden wünschen wir ein geseg-  
netes Weihnachtsfest und für 1989 Gesundheit, Frieden und  
Wohlergehen

## Kreisgemeinschaft Braunsberg (Ostpr) e. V.

Gerhard Steffen  
Kreisvertreter

Ernst Matern  
stellvert. Kreisvertreter



Allen Landsleuten und den Bewohnern unseres Patenkreises  
Grafschaft Bentheim ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein  
gesundes Jahr 1989 in Frieden und Freiheit

## Kreisgemeinschaft Elchniederung

Horst Frischmuth  
Kreisvertreter





Allen Landsleuten und Freunden unseres Heimatkreises im In- und Ausland gesegnete Weihnachten und ein gesundes, friedvolles 1989

### Kreisgemeinschaft Fischhausen

Louis-Ferdinand Schwarz  
1. Vorsitzender

Allen Landsleuten aus Stadt und Kreis Lötzen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 1989 in Frieden und Freiheit

### Kreisgemeinschaft Lötzen e. V.

Rudolf Madeya  
Kreisvertreter



Allen Landsleuten aus Stadt und Kreis sowie den Paten und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und Gesundheit und Zufriedenheit im neuen Jahr

### Kreisgemeinschaft Osterode/Ostpr.

Karl Moldaenke  
Kreisvertreter

Allen Landsleuten in Hessen wünscht der Vorstand der LOW-Landesgruppe Hessen ein frohes Weihnachtsfest, viel Freude, Gesundheit und Zufriedenheit im Jahr 1989; er dankt für den aktiven Einsatz seiner Kreisgruppen.

Anneliese Franz  
1. Landesvorsitzende

### Das Ostheim in Bad Pyrmont

wünscht allen Gästen seines Hauses ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

### Familie Hans-Georg Hammer und die Mitarbeiterinnen



Allen Pillauern frohe Weihnachten und ein friedvolles, gesundes Jahr 1989

### Heimatgemeinschaft Seestadt Pillau

H. Badt U. Goll W. Umlauff  
L. Umlauff E. Lau

Allen Landsleuten nah und fern sowie auch unseren belgischen, französischen und überseeischen Freunden unserer ostpreußischen Heimat wünsche ich eine gesegnete und friedvolle Weihnacht und die besten Wünsche für 1989, verbunden mit einem freudigen Wiedersehen.

### Johanna Fraenzel-Birckigt

Königsberg (Pr)

Burgstraße 81  
8100 Garmisch-Partenkirchen

Rheinstraße 91  
2850 Bremerhaven



Wir wünschen allen Ostpreußen in Schleswig-Holstein ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

### Landesgruppe Schleswig-Holstein

Günter Petersdorf, Landesvorsitzender



## URLAUB / REISEN

Exclusive Bus-, Schiff- u. Flug- Reisen

### Pommern-Danzig-Masuren Memel-Ostpreußen-Schlesien

NEU keine Nachtfahrten - nur 4-Sterne-Busse  
Wir holen Sie von vielen Orten ab.

Reisekatalog-Beratung-Buchung-Visum

Greif Reisen A. Manthey GmbH

Universitätsstr. 2 · 5810 Witten · Tel.: 02302/24044 · Telex: 8229039



### Bus- u. Schiffsreisen über die Ostsee nach Danzig und Masuren — Hotels Katg. 1

11. 6.—22. 6. 23. 7.—3. 8. 3. 9.—14. 9. 25. 6.—6. 7. 6. 8.—17. 8. 17. 9.—28. 9. 9. 7.—2. 7. 2. 8.—31. 8.

Gestütsbesichtigungsreise: 28. 5.—8. 6.

### Busreisen nach Memel

vom 3. 5.—12. 5. und 19. 6.—26. 6.

Osterreise nach Sensburg vom 21. 3.—29. 3.

POMMERN Kolberg 4. 8.—8. 8. u. Stettin 25. 8.—29. 8.

SCHLESSEN Breslau-Riesengebirge 12. 8.—19. 8.

UNGARN Wien-Balaton vom 2. 10.—11. 1.

Bitte Prospekt anfordern

Friedrich von Below

Omnibusreisen

3035 Hodenhagen

Lünzheide 72 — Telefon 05164-621



## Unterwegs in Ostpreußen

... ausschließlich oder in Verbindung mit anderen, sehenswerten Zielen am Rande dieser einzigartigen Landschaft.

30. 5.—4. 6. 1989

Durch Ermland, Masuren, Bartener Land und Oberland (Standort Allenstein) DM 615,—

19.—26. 6. 1989

Frische Nehrung · Lebas Wanderdünen · Kaschubische Schweiz · Pommersche Seenplatte (Rundreise) DM 765,—

10.—17. 8. 1989

Masuren (Standort Sensburg) DM 890,—

13.—20. 9. 1989

Masuren · Marienburg · Danzig (Rundreise) DM 815,—

Beratung/Buchung:

**RVL**  
Regionalverkehr Hannover GmbH  
Stadtbüro Hannover  
3000 Hannover 1 · Königstraße 6  
Tel. (0511) 342665

Mit diesem Weihnachtsgruß  
verbinden wir unseren Dank für die  
angenehme Zusammenarbeit und wünschen  
für das neue Jahr

### Gesundheit, Glück und Erfolg

Bernhard Büsseler

Reisebüro & Omnibusbetrieb

Rotthausstr. 3, 4650 Gelsenkirchen, Tel.: 0209-15041

Unser Reiseprospekt kommt zu Ihnen

zwischen Weihnachten und Neujahr

### Auch 1989 — fährt der Harzer-Roller wieder nach Sensburg

Vom 2. 8. 89—11. 8. 89 im schöngelegenen Hotel am Schossee. Erstklassige Zimmer mit Du/Bad/WC und HP. An- und Rückreise Übernachtung in Posen. Keine Nachtfahrten. Tagesausflugsfahrten und Dampferfahrt mit Mittagessen. Preis einschl. aller Kosten DM 1190,—. Auch für Individualreisende eine günstige Mitfahrgelegenheit. Fahrpreis und Visabeschaffung DM 290,—. Zusätzlich zwei Übernachtungen in Posen.

Unsere verehrten Fahrgäste sowie allen Landsleuten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Siegfried Steffanowski und Frau

### „Harzer-Roller-Reisen“

Stettiner Straße 45, 3420 Herzberg/Harz. Tel.: 05521/2814

## Die Heimat neu entdecken...

### Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

Unsere Angebote für Einzelreisende ab Northeim, Salzgitter-Gebiet, Braunschweig und Helmstedt:

8 Tage Masuren — Danzig — Marienburg ab DM 749,—  
(Abfahrten: 7. 6., 20. 8., 4. 10. 89)

Danzig mit Marienb., 28. 9.—2. 10., DM 594,—  
Elbing und Frauenburg

Gruppenreisen stellen wir nach Ihren Wünschen zusammen und übernehmen die volle Organisation.

### Spezialist für Ost-Reisen Weihrauch-Reisen

3410 Northeim, Postf. 1305, 05551/65065

Fachreisebüro für Osttouristik

Arthur-Ladebeck-Str. 139  
4800 Bielefeld 14

0521/1421 67+68

**Ost Reise  
Service**

### Lötzen-Ferienreisen

Auch 1989 wieder unsere beliebten  
Für 1989 haben wir aufgrund der großen Resonanz unsere Lötzen-Ferienreisen auf 7 Reisetage erhöht! Pro Termin stehen nur 24 Plätze zur Verfügung! Daher sollten Sie sich schnell für diese besonders günstigen Ferienreisen mit extra langem Aufenthalt entscheiden.

Termine und Preise

R.Nr.	Termin	Tage	DM
F01	22.06.—02.07.1989	11	nur DM 788,—
F02	30.06.—12.07.1989	13	nur DM 898,—
F03	10.07.—22.07.1989	13	nur DM 898,—
F04	20.07.—01.08.1989	13	nur DM 898,—
F05	30.07.—10.08.1989	12	nur DM 838,—
F06	08.08.—19.08.1989	12	nur DM 838,—
F07	17.08.—28.08.1989	11	nur DM 798,—

Alle Abfahrten morgens! (Außer F01)

Fordern Sie kostenlos unser Sonderprogramm „Lötzen-Ferienreisen“ an!

Leistungen/Sonderleistungen

Hin-/Rückreise im neuen Fernreisebus mit allem Komfort, Hotelübernachtungen mit Halbpension = Frühstück und warmes Abendessen, Ausflugsprogramm, Grillabend, Fischessen, Abschiedsabend mit Abschiedsgeschenk. Zwischenübernachtung auf der Hin-/Rückreise im Zentrum von Thorn.

Wir wohnen im Hotel in wunderbarer Lage. Alle Zimmer sind mit DU/WC/Balkon ausgestattet. Das Hotel steht nur ORS-Gästen zur Verfügung!

10 Tg. Posen — Allenstein — Sensburg — Danzig — Stettin			
Seit 22 Jahren Fahrten in die alte Heimat mit Zwischenübernachtung in Posen oder Stettin.			
28.04.—07.05. Posen — Allenstein — Masuren	699,—	DM	
12.05.—21.05. Posen — Sensburg — Masuren — Stettin	879,—	DM	
02.06.—11.06. Posen — Danzig — Stettin	899,—	DM	
27.07.—05.08. Stettin — Danzig — Posen	899,—	DM	
01.09.—10.09. Stettin — Allenstein — Masuren — Posen	899,—	DM	
29.09.—08.10. Posen — Allenstein — Masuren — Danzig — Stettin	729,—	DM	
Super-Luxusbus — Unsere Erfahrung sichert Ihren Erfolg.			
LASCHET-IBERIO-REISEN KG			
5100 Aachen, Zentrale: Lochnerstr. 3, Tel.: 0241/25357/8			

### GRUPPENREISEN

zu  
vielen Zielen von vielen Orten

### Reisebüro Büsseler

Hiberniastr. 1, Tel.: 0209/15041  
4650 Gelsenkirchen

### Saisonöffnungsfahrt

24. 03.—31. 03. 89 DM 650,00  
Altenstein/Masuren-Danzig.  
Programme anfordern für 1989.

### Der Tönisvorster

Omnibusbetrieb D. Wieland  
Buchenplatz 6  
4154 Tönisvorst 1  
Tel.: Krefeld 02151-790780

### Busreisen 1989

Altenstein/Sensburg	05.08. bis 13.08.1989
Liegnitz	29.04. bis 04.05.1989
	13.06. bis 18.06.1989
Krummhübel	08.09. bis 13.09.1989
Breslau	15.07. bis 23.07.1989
	29.04. bis 04.05.1989
Waldenburg	08.09. bis 13.09.1989
Goldberg	23.05. bis 28.05.1989
	13.06. bis 18.06.1989

Reisebüro Sommer  
Windmühlenweg 29a, 4770 Soest  
Tel.: 02921/73238

### Fahrt in die Heimat

vom 23. 5.—1. 6. 89 mit modernem Reisebus. Hauptaufenthalt in Allenstein. Auskunft erteilt: Christine Gläß Steinklestr. 21, 6000 Frankfurt 50, Tel.: 069/549936.



## URLAUB / REISEN

**Exclusive Bus-, Schiff- u. Flug- Reisen**  
**Memel — Wilna — Riga — Tallinn/Reval**

**NEU** Wir fahren mit der MS Rogalin  
 14tägig:

**Travemünde Danzig — Riga**

Reisekatalog-Beratung-Buchung-Visum

**Greif Reisen**  **A. Manthey GmbH**

Universitätsstr. 2 · 5810 Witten · Tel.: 02302/24044 · Telex: 8229039

## Nordseetourist-Reisen '89

Reisedauer jeweils 4—11 Tage

in die folgenden Orte: Arnoldsdorf, Bad Altheide, Bad Kudowa, Bad Landeck, Bad Reinerz, Breslau, Danzig, Elbing, Falkenberg, Frankenstein, Glatz, Glogau, Goldberg, Hirschberg, Kolberg, Krummhübel, Landsberg, Langenbielau, Leobschütz, Liegnitz, Münsterberg, Neisse, Neurode, Ober Schreiberhau, Oppeln, Posen, Schweidnitz, Stettin, Waldenburg, Wölfsgrund, Wünschelburg, Ziegenhals.

Bitte Prospekt anfordern!  
 Nordseetourist-Reisen

**Alfons Krahel**  
 (früher Wallisurth)

2882 Ovelgönne, Bretle Straße 17—21, Tel.: 04401/81916

Auch — 1989 — wieder

## Reisen in den Osten

Für Sie problemlos — preiswert — bequem  
**Unsere Zielorte: Elbing — Hellsberg statt Bartenstein — Frauenburg — Danzig — Allenstein**  
 Jeder Zielort ist eine komplette Reise. Fahrtbeschreibungen erhalten Sie kostenlos und unverbindlich auch für Schlesien und Pommern bei Ihrem Reisedienst.

Allen Lesern wünscht eine frohe Weihnacht und ein gesegnetes 1989

Ihr Reisedienst

**Ernst Busche**

Sackstr. 5, 3056 Rehburg-Loccum 4,  
 OT Münchenhagen, Tel.: 05037-3563



Fremdenverkehrsverband  
 A-5450 Werfen  
 ☎ 0043/6468/388  
 Größte Eishöhle der Welt

„Frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr“ wünscht allen Teilnehmern des Ostpreußen-treffens in Werfen und Düsseldorf

„Wir würden uns sehr freuen, auch Sie bei uns begrüßen zu dürfen und laden Sie ein, bei uns einen Ahnenforschungsurlaub zu verbringen. Werfen (620 m), der beliebte Urlaubsort mit der bekannten Ostpreußenhütte (1625 m). Das heimatliche Ausflugsziel für die Nachkommen der vertriebenen Ostpreußen, welche 1731 aus Glaubensgründen das Land Salzburg verlassen mußten.“

Über 4000 Adressen der damals Vertriebenen stehen in Werfen zur Verfügung. Die Chronik unseres Ortes gibt eine ausführliche geschichtliche Darstellung über die damalige Protestantenverfolgung. Für Einzel- und Gruppenreisen steht Ihnen der Fremdenverkehrsverband gerne zur Verfügung.“

## FAMILIEN - ANZEIGEN

Herzlichen Glückwunsch!  
**Axel Guldernstern**  
 hat nach dem mit der Note „gut“ bestandenen Staatsexamen mit der Note „gut“ zum Dr. med. dent. promoviert.

Es freuen sich die Eltern  
**Adalbert Guldernstern**  
 — Mittelschule Tapiau —  
 Irglacken, Kreis Wehlau  
 und Frau Ruth, geb. Mothejus  
 Vater: Heinrich Mothejus  
 Tilsit — Stolbeck  
 Eschstr. 36a, 4690 Herne 1  
 sowie Bruder  
**Dr. Wolfgang Guldernstern** nebst  
 Frau Sybille und Kinder  
 Borbeker Weg 19, 2902 Rastede 1

Am 20. Dezember 1988 feierte unsere liebe Mutter  
**Elsa Reglitzky**  
 geb. Urban  
 aus Schönmoor  
 jetzt Hohner Redder 21b  
 2000 Hamburg 71

ihren  80. Geburtstag.

Es gratulieren ganz herzlich  
 die Söhne  
 mit ihren Familien

 65 Jahre

Das seltene Fest der Eisernen  
 Hochzeit feiern am 26. Dezember  
 1988

**Walter Geelhaar und**  
**Frau Martha, geb. Barth**  
 aus Juckstein, Kreis Tilsit-Ragnit  
 Ostpr.

jetzt Langestraße 119  
 6370 Oberursel

Herzlich gratulieren und wünschen Gottes Segen

Kinder, Schwiegertochter  
 Schwiegersöhne  
 Enkel und Urenkel

 80 Jahre

wird am 24. Dezember 1988 unsere liebe Mutti, Schwiegermutter und Omi

**Elisabeth Krause, geb. Paulien**  
 aus Ostseebad Cranz  
 Wikinger Straße 12

Es gratulieren herzlich und wünschen Gottes Segen und Gesundheit

ihre Kinder, Schwieger- und Enkelkinder

Heider Straße 15, 2054 Geesthacht

 60 Jahre

wird am 24. Dezember 1988 Frau  
**Christel Sames**

geb. Krause  
 Liebenfelde/Mehlauken  
 Kreis Labiau/Ostpr.

jetzt Friedrich-Frank-Bogen 27a  
 2050 Hamburg 80

Es gratulieren sehr herzlich  
 die Kinder, Enkelkind Manuela  
 und dein Milioh.

Hurra, Hurra!  
 Onkel Ewald wird

 65 Jahr!

**Ewald Bandilla**

geb. 30. 12. 1923

aus Milussen/Kreis Lyck

jetzt Ostpreußenstraße 2

6481 Lettgenbrunn/Villbach

Wir wünschen: Glück, Gesundheit und ein langes Leben, vor allem aber Gottes Segen!

Es gratulieren

Jürgen, Mechthild, Alexander,  
 Therese, Sabine und Holger

Am 12. Dezember 1988 vollendete meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Großmutter und Uroma

**Maria Roßmann, geb. Engling**

zuletzt wohnhaft gewesen in Pr. Holland, Greißinger Straße 10

das  88. Lebensjahr

in geistiger Frische und zufriedenstellender Gesundheit.

Es wünschen ihr für den weiteren Lebensweg alles Gute  
**Gustav, Emil, Helene, Margarete und Irmela Roßmann**  
 sowie die Enkel und Urenkel nebst den Anverwandten

7730 VS-Schwenningen, den 4. Dezember 1988

Am 11. Dezember 1988 ist mein lieber Mann, unser Vater, Großvater, Urgroßvater und Schwiegervater

**Hans Behrendt**

Flugkapitän a. D. und Flugleiter

Königsberg (Pr) — Maraunenhof

\* 21. 2. 1897

still von uns gegangen.

Im Namen der Trauernden  
**Doris Behrendt, geb. Wernike**  
**Ingeborg Gürtler, geb. Behrendt**  
 mit Familie

Bodelschwinghstraße 27, 6740 Landau  
 Trifelsstraße 40, 6740 Leinsweiler

Am 24. November 1988 ist unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

**Eva Kniest**

geb. Leitzbach

im Alter von 78 Jahren verstorben.

Im Namen aller Angehörigen  
**K. F. Kniest**

Königsberger Straße 16, 6690 St. Wendel/Saar

Unendlich viel Liebe, Verehrung und aufrichtige Teilnahme sind mir zum Heimgang meiner lieben Schwester

**Gertrud Ingelmann**

durch Schrift, Blumen und Spenden übermittelt worden.

Dafür herzlichsten Dank.

**Käthe Eisermann**

Lerchenstraße 4, 4900 Herford, im Dezember 1988

Denn zu Dir hin hast Du uns geschaffen,  
 und ruhelos ist unser Herz,  
 bis es Ruhe findet in Dir.

Augustinus

Mein so lieber Mann, unser herzenguter und getreuer Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwiegersohn, Schwager und Onkel

**Oswald Tresp**

\* 31. 10. 1910 † 29. 11. 1988

aus Walhalla bei Passenheim, Ostpreußen

ist nach schwerer Krankheit aus dieser Welt in die Ewigkeit abgerufen worden.  
 Sein tapferes Leben war ganz Liebe und Fürsorge für seine große Familie.

In tiefer Trauer  
 im Namen der Familie  
**Rosemarie Tresp, geb. Lingk**

Über der Kirche 26, 3201 Holle OT Sottrum

Wir trauern um unsere lieben Geschwister

**Bernhard Artschwager**

\* 23. 3. 1909 † 5. 11. 1988

und

**Elisabeth Artschwager**

genannt Lusche

\* 18. 6. 1905 † 27. 11. 1988

früher Argenhof, Kreis Tilsit-Ragnit

**Frida Teichert, geb. Artschwager**

Oderberg

**Joh. Artschwager, Coburg**

**Else Schäfer, geb. Artschwager**

München

**Ruth Peek, geb. Artschwager**

Breslauer Straße 87, 6980 Wertheim

Im gesegneten Alter von 92 Jahren entschlief am 30. November 1988 unser geliebter Vater und Großvater, der

Landwirt

**Albert Rotkat**

aus Mühlenhöhe, Kreis Schloßberg

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

**Willy Podszuweit**  
 und Frau Edith, geb. Rotkat  
 und Otbert

Grüner Weg 60, 2400 Lübeck 1

**Charlotte Kopanka**

geb. Goraki

\* 9. 6. 1900 † 13. 12. 1988

Gehsen, Kreis Johannisburg

Wenn sich der Mutter Augen schließen;  
 zwei Hände ruhen,  
 die stets für uns gesorgt,  
 und unsere Tränen  
 still und leise fließen.  
 Ein treues Mutterherz ist nun zur Ruh' gebracht.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Edith Stöckel, geb. Kopanka**  
**Gerhard Kopanka**  
**Reinhard Kopanka**  
 Holger und Elmar

Barsbütteler Landstraße 44  
 2000 Barsbüttel

# Reisen '89 nach Masuren, Schlesien · Danzig · Pommern

»Mit uns die alte Heimat wiedererleben«

Moderne Fernreisebusse · gute Organisation · ausgewogenes Programm  
 günstige Preise und Abfahrtsorte · ausführliche Fahrtbeschreibungen  
 Spezielle Gruppenangebote!

Farbkatalog '89 erhalten Sie kostenlos:

**Touristikunternehmen**  
**Determann & Kreienkamp**

Lazarettstraße 30 · 4400 Münster · ☎ 0251 / 278600

## Exklusivreisen nach Ostpreußen

Wir fahren Sie im komfortablen Kleinbus mit maximal 7 Teilnehmern zu Ihrem Wunschziel in Ostpreußen!

Wir fahren garantiert in jeden Ort im südlichen Ostpreußen.  
 Wir holen Sie gerne vor Ihrer Haustür ab! Wir übernehmen auch Grabpflegearbeiten in Ost- und Westpreußen.

Fordern Sie unverbindlich unseren Prospekt an!

... das westpreußische Reisebüro:



**Atlantis Reisen GmbH**

Lange Straße 6 · D-2830 Bassum 1 · Tel.: 04241/2480



Plötzlich und unerwartet verstarb unser

1. Vorsitzender

## Helmut Perband

In nie ermüdendem Einsatz hat er sich über viele Jahre im Vorstand, zuletzt als 1. Vorsitzender, um den Zusammenhalt und den Bestand unserer Gemeinschaft bemüht.

Sein Dahinscheiden hinterläßt eine große Lücke für uns.

Burgschulgemeinschaft Königsberg (Pr)



Die Stadtgemeinschaft Königsberg Pr. nimmt in Dankbarkeit Abschied von ihrem langjährigen Mitarbeiter

## Carl Polenz

Ehrenmitglied der Stadtvertretung

Wir haben mit ihm einen der Männer der ersten Stunde verloren. Er war einer der Gründer unserer Heimatgruppe Berlin. Sein Andenken werden wir in Ehren halten.

Stadtgemeinschaft Königsberg Pr.

Klaus Weigelt

Werner Strahl

Willi Scharloff



Es geht der Tag zu Ende  
und leise kommt die Nacht;  
nun ruh'n die fleiß'gen Hände.  
Schlaf wohl und habe Dank.

Am 8. Dezember 1988 ist nach einem langen, erfüllten Leben unsere liebe Mutter, Oma und Uroma

## Anna Balluneit

geb. Balluneit

aus Sinnhöfen, Kreis Ebenrode

geb. am 12. 10. 1887

im 102. Lebensjahr sanft eingeschlafen.

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen Abschied

Maria Ide, geb. Balluneit

Irma Grailich, geb. Ide

mit Gerrit und Dennis

Ralf Ide

und Frau Gudrun, geb. Bock

mit Sandra und Christian

Michael Hartz

Allensteiner Weg 32, 2300 Altenholz/Stift  
im Dezember 1988

Die Trauerfeier hat im engsten Familienkreise stattgefunden.

## Carl Werhahn

\* 19. Mai 1909 zu Neuss/Rh.

† 10. Dezember 1988 zu Lübeck

letzter Herr auf Gut Wernsdorf, Ostpreußen

Margita Werhahn, geb. Frein von Eisebeck  
Cornelius Werhahn und Friederike  
geb. Bruns

Dr. Einhart Werhahn und Barbara  
geb. Weigelt

Elk Werhahn und Gisela, geb. Krüger

Gudula Tabken, geb. Werhahn  
und Manfred Tabken

Astrid Röder-Werhahn

Wieland Werhahn und Dr. Anne  
geb. Sander

und 16 Enkelkinder

Danziger Straße 23, 2400 Lübeck

Die Beisetzung findet in der Ahnenstätte Seelenfeld bei Loccum statt.

## Linda Thum

geb. Schönrock

\* 3. 12. 1919 in Königsberg (Pr)

† 14. 12. 1988 in Eichenau

Fern ihrer Heimat

Joachim Thum

Enzianweg 3, 8031 Eichenau

Trauerfeier zur Feuerbestattung am Dienstag, dem 20. 12. 1988, um 13.00 Uhr im Ostfriedhof Krematorium in München St. Martin Platz.

Wer so gewirkt wie Du im Leben,  
wer so erfüllte seine Pflicht,  
wer stets sein Bestes hat gegeben,  
der stirbt uns auch im Tode nicht.



Nach schwerer Krankheit entschlief heute mein geliebter Mann, unser lieber Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel

## Erich Klimaschewski

\* 1. 1. 1913

† 18. 12. 1988

In Liebe und Dankbarkeit

Hildegard Klimaschewski, geb. Woydak

Vilmar Klimaschewski

Christel Klimaschewski, geb. Böttcher

mit Kerstin und Björn

und alle Angehörigen

Oststeinbeker Weg 122, 2000 Hamburg 74

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 23. Dezember 1988, um 13 Uhr in der Halle 2 des Hauptfriedhofes Öjendorf, 2000 Hamburg 74, Manshardtstraße, statt.

Nach langer schwerer Krankheit verstarb heute unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

## Otto Sack

im Alter von 79 Jahren.

In stiller Trauer

Ulrich-Otto Sack und Frau Erika

geb. Baumann

Jörg-Utz Sack und Frau Gerda

geb. Fischer

Ute-Herta Tufan, geb. Sack

die ihn auch viele Jahre betreute und pflegte

6 Enkel und 2 Urenkel

5090 Leverkusen-Rheindorf, 10. Dezember 1988  
Monheimer Straße 23

Wir haben ihn am Freitag, dem 16. Dezember 1988, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof Reuschenberg neben seiner Frau Herta beerdigt.

Meine Zeit ist nun vollendet,  
der Tod das Leben endet.  
Sterben ist mein Gewinn,  
kein Bleiben ist auf Erden,  
das Ewige muß mir werden,  
mit Fried und Freud  
fahre ich dahin.

## Emma Ennulat

geb. Guddat

\* 23. 5. 1896

† 14. 12. 1988

Unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Tante, Omi und Uromi ist nach einem christlichen Lebenswandel für immer von uns gegangen. Wir sind voller Trauer, aber auch dankbar, daß sie so lange bei uns war.

In Liebe und Dankbarkeit

nehmen wir Abschied:

Otto und Christel Szillat, geb. Ennulat

Gerhard und Erika Ennulat, geb. Pedde

Hans-Georg und Hildegard Schütt, geb. Ennulat

Alfred und Irmgard Ennulat, geb. Baltscheit

Enkel, Urenkel, Geschwister

mit allen Angehörigen

Heinrich-Lersch-Straße 58, 4000 Düsseldorf 13

Die Beisetzung fand am Dienstag, dem 20. Dezember 1988, um 11.30 Uhr von der Kapelle des Eller Friedhofes aus statt.

Du gingst nun fort —  
Hab' Dank für jedes gute Wort,  
für jede Zärtlichkeit, für jeden lieben Blick —  
Und kehrst Du auch nie mehr zurück  
in unsern Kreis,  
ich weiß:  
Du bist uns auf dem Weg, dem bangen,  
ein Stückchen nur vorausgegangen,  
uns trennt nur eine kurze Spanne Zeit  
zur Ewigkeit.

Wir trauern um

## Gustav Stehl

Schmiedemeister

\* 4. Juni 1900

† 9. Dezember 1988

aus Neuendorf, Kreis Lyck

der nach einem erfüllten Leben demütig sein Schicksal in die Hand des Schöpfers zurückgab.

Im Namen der Familie

Marie Stehl, geb. Kaminski

Hompescher Straße 18, St. Josef-Haus, 5177 Titz-Müntz

## Sie starben

fern

## der Heimat

In memoriam

Am 24. Dezember 1978 verstarb  
mein lieber Mann

## Karl Kalinna

Viehkaufmann

aus Treuburg, Goldaper Straße 16

Zum 10jährigen Todestag  
in stillem Gedenken

Anita Kalinna

geb. Jurgan

Schwarzer Weg 154  
3065 Nienstädt, Tel.: 057 21/64 01

Sei getreu bis an den Tod,  
so will ich dir die Krone  
des Lebens geben.

Offenbarung 2,10

## Dr. med. Günther Dunst

geb. 30. Juni 1896

† 13. Dezember 1988

Lyck — Königsberg (Pr) — Memel — Tilsit — Hamburg — Harburg

Sein erfülltes Leben ging ruhig in seinem geliebten Zuhause zuende.

Die Sehnsucht nach Ostpreußen, nach Memel ist immer in ihm wach gewesen.

Helene Dunst, geb. Meitzel

Gisela Fidelsberger-Born, geb. Dunst

Dietrich Dunst

Ria Jäkel, geb. Dunst

die Schwiegerkinder, Enkelkinder,

Urenkel und Nichten

Heimstättenweg 10, 2100 Hamburg 90

Auf Wunsch des Verstorbenen nehmen wir in aller Stille Abschied.  
Bitte keine Besuche.



# Feier unter dem preußischen Adler

Landesvorsitzender Günter Zdunek sprach in Stuttgart anlässlich des 40jährigen Bestehens der Kreisgruppe

Stuttgart — Mit einer Doppelveranstaltung feierte die Kreisgruppe ihr 40jähriges Bestehen im Hotel Freizeitheim Stuttgart-Feuerbach, im gleichen Saal, in dem in den 50er und 60er Jahren die verschiedensten Heimatveranstaltungen, Stiftungsfeste und Adventsfeiern stattfanden; 1952 wurde dort die Landesgruppe gegründet in Anwesenheit des unvergessenen Sprechers Dr. Alfred Gille.

Vorsitzender Herbert Muschlien konnte eine große Zahl Ehrengäste begrüßen; für den Oberbürgermeister der Landeshauptstadt, Manfred Rommel, war Kulturstadtdirektor Dr. Dorit Sedelmeier anwesend, die die Grüße überbrachte. Der Bund der Vertriebenen war vertreten durch das Vorstandsmitglied Kurt Bruckmann. Zu begrüßen waren außerdem der gesamte Landesvorstand mit dem neuen Vorsitzenden Günter Zdunek sowie der Landesvorsitzende der Westpreußen, Ernst Wittenberg, und Abordnungen der Kreisgruppen der Westpreußen, des Bundes der Danziger, die Memelgruppe sowie die Gesellschaft Zigeunerinsel.

Mit besonderer Freude und Würdigung begrüßte Muschlien die Altersjubilare, darunter das Ehepaar Walter (97) und Olga (95) Schweinberger. Für das Archiv überreichte das Ehepaar die Familienstammrolle, zurückreichend bis zum 17. Jahrhundert, ausgewandert als Salzburger Protestanten, Heimat gefunden im Raum Pilsen.

Die Begrüßungsrede des Vorsitzenden endete mit dem Hinweis auf die Wappenanordnung im Saal: Neben dem preußischen Adler und der Elchschaufel war eine Seite mit den Wappen der Städte im südlichen Teil der Heimat dekoriert, die andere mit Städtewappen des nördlichen Teils Ostpreußens. Die örtliche Presse vermerkte dies in ihrer Berichterstattung besonders.

Landesvorsitzender Günter Zdunek sprach davon, daß neben der Jubiläumsfreude die Wehmut einhergehe über die Besetzung der Heimat; denn das Heimatbild stünde unwillkürlich stets vor dem geistigen Auge. In Würdigung der Verdienste des Vorsitzenden im Ehrenamt überreichte Zdunek einen Wappenteller „Königreich Preußen anno 1873“.

Für den schwungvollen Auftakt sorgte die 25köpfige Siebenbürger Blasmusik und beendete den Nachmittag mit dem Marsch „Preußens Gloria“. Die Fahnenstange der DJO fand eindrucksvolle Aufmerksamkeit. Den kulturellen Teil gestaltete die BdV-Trachtengruppe aus Wolfach im Schwarzwald mit einer Gedenkstunde für Agnes Miegel.

## Bindeglied zwischen den Kreisen

Alfred Wölk (†) hat sich um die Patenschaft verdient gemacht

Verden (Aller) — Wie wir erst jetzt erfahren, starb am 13. November Alfred Wölk aus Königsberg im Alter von 84 Jahren. Eng verbunden war sein Name mit der Patenschaft des Landkreises Verden für den Landkreis Preußisch Eylau. Wölk regte die 1955 gegründete Verbindung an, weil nach seiner Meinung „zwischen Verden und Preußisch Eylau eine Verbindung durch die Reiterei besteht“.

Wölk wollte nach seiner Schullaufbahn Lehrer werden und ging zur Präparanten-Anstalt. Da sich sein Berufswunsch aber aufgrund des Andrangs anderer Lehreranwärter nicht erfüllte, wurde er daraufhin Soldat im dritten Bataillon des ersten preußischen Infanterie-Regiments in Gumbinnen. Zum Abschluß seiner zwölfjährigen Dienstzeit bestand er an der Heeresfachschule die Abschlußprüfung II für den gehobenen mittleren Dienst. Er wurde als Zahlmeister zum II./Artillerie-Regiment 21 nach Preußisch Eylau versetzt und war bei Kriegsende Stabsintendant.

1929 heiratete Wölk in Stanken, Kreis Insterburg, Eva Sieloff. Seine drei Kinder sind noch in Ostpreußen geboren. Dort lernte er auch den Reitsport zu lieben, nachdem er von der Infanterie in Tilsit zur bespannten Artillerie nach Preußisch Eylau versetzt wurde.

1945 geriet Wölk in Heiligenhafen in englische Kriegsgefangenschaft und fand schon im Sommer seine Angehörigen wieder. Sie waren nach Grethem geflohen. Später zog die Familie nach Verden, wo Wölk eine Anstellung beim Versorgungsamt fand und als Regierungsamtmann in den Ruhestand trat. In seiner Freizeit widmete er sich der Heimatkartei und dem Heimatbriefversand. Er fungierte unter anderem auch als einziger Verbindungsmann zum Patenkreis und der Patenstadt von Preußisch Eylau.

Beim Kreistreffen im Mai 1987 wurde er als erster mit dem neuen Ehrenzeichen der Kreis-

Der Vorsitzende konnte 25 von 40 Mitgliedsjubilaren ehren durch Überreichen der silbernen Treuenadel. Mit der Nadel in Gold wurden die Vorstandsmitglieder Charlotte Artschwaiger, Marga Velten, Brigitte Gronowski, Erich Klaudius, Wolfgang Tietz und Hans Poerschke als Senior des Ältestenrats geehrt. Die bereits in früheren Jahren ausgezeichneten Vorstandsmitglieder Ursula Müller, die Ehepaare Walter und Brettschneider sowie Alfred Falk erhielten die Nadel in neuer Ausführung. Wegen Erkrankung konnte Gründungsmit-

glied Pfarrer Dr. Walter Kowalewski die Ehrung nicht in Empfang nehmen.

Der Abend gehörte der Jungen Generation, der ehemaligen Jugendgruppe, und den Landsleuten, die sich jung genug fühlten, das Tanzbein zu schwingen nach altbekannten Melodien und Evergreens. Es war fast wie damals im Hammerkrug in Königsberg. Höhepunkt war der Auftritt des Tanzpaares „Doris und Klaus“, einst Mitglied der Jugendgruppe, mit Steptanz und graziösem Gesellschaftstanz.

H. M.

## „Nicht noch einmal vierzig Jahre“

Stellvertretender LO-Sprecher Poley hielt in Eutin die Festansprache

Eutin — Die Landsmannschaft brauche niemanden, der von „Deutschtümelei“ spreche, auch nicht Politiker, die Unverbindlichkeiten zu Deutschland sagen. Diese Worte sprach der Vorsitzende der örtlichen Gruppe der Landsmannschaft Ostpreußen, Horst Mrongowius, als er Mitglieder und Gäste zu einer Feierstunde zum 40jährigen Bestehen begrüßte: Darunter Ehrenvorsitzender Albert Schippel, Mitbegründerin Hildegard Radde, stellvertretende Bürgervorsteherinnen Gisela Poersch und Gudrun Kruse, stellvertretender Bürgermeister Holst, stellvertretender LO-Landesvorsitzender Walter Giese und Kreisvorsitzender Dr. Walter Schützler.

„Wir dürfen nicht schon nach vierzig Jahren abschreiben, was Jahrhunderte Bestand hatte“, warnte Mrongowius.

In einem Rückblick ließ er das Gründungsjahr und die Schwierigkeiten der ersten Jahre Revue passieren. Die Schaffung eines besseren Verhältnisses zu der einheimischen Bevölkerung sowie zu den Behörden der Stadt und des Kreises war ein Ziel der damals gegründeten Gruppe. Aber auch ein besseres Verständnis für die unverschuldete Notlage zu erreichen, Hilfeleistungen und Unterstützung den Schwächeren zu leisten, waren Anliegen der organisierten Ostpreußen. Weiterhin sollte natürlich die Pflege und Erhaltung des ostdeutschen Kulturguts im Vordergrund stehen.

Rund 1000 Mitglieder haben zu Anfang des Bestehens der örtlichen Gruppe Halt in der Gemeinschaft gefunden und dadurch die Gefahr einer Radikalisierung gebannt. „Nun stehen wir wieder davor, deutsche Menschen im Westen unseres Vaterlandes aufzunehmen“, erklärte Mrongowius und betonte, daß die

Aussiedler Deutsche seien und nicht mit Asylantern verglichen werden dürfen, „Sie sind unsere Mitbürger ohne Wenn und Aber“.

CDU-Landtagsabgeordneter Fritz Latendorf sprach seine Anerkennung für die beispielhafte Treue zur Heimat der Ost- und Westpreußen aus. Er zollte den Landsleuten seine Anerkennung für die leidenschaftliche Arbeit ohne Eskalationen. Auch Kreispräsident Ernst-Günther Prühs lobte die Mithilfe der Ostdeutschen beim Aufbau der Bundesrepublik Deutschland aus den Trümmern des Krieges.

Harry Poley, stellvertretender Sprecher der LO, meinte unter großem Beifall, daß es besser sei, solche Jubelfeste dort zu feiern, wo die Landsleute herkommen. Er wünschte, daß zu den vergangenen 40 Jahren nicht noch einmal 40 dazu kämen. Der stellvertretende Vorsitzende der örtlichen Gruppe, Walter Westphal, nahm die Ehrung verdienter Mitglieder vor: Herbert Szameizent erhielt das Silberne Ehrenzeichen der LO, Christel Lubbe, Siegfried Mattern und Kurt Vogel wurden mit dem Verdienstabzeichen geehrt. Die musikalische Umrahmung hatte das Orchester der Eutiner Gymnasien und der Ostdeutsche Chor unter der Leitung von Ewald Schäfer.

Wer

## 30 Jahre Pakete für die Heimat

Rittertag der Preußischen Genossenschaft des Johanniterordens

Geesthacht — Tagungsort des Rittertags der Preußischen Genossenschaft des Johanniterordens war das von der Genossenschaft betriebene Krankenhaus. Kommandator Dr. Ulrich von Witten konnte zu Beginn der geschäftlichen Sitzung außer den Mitgliedern und Gästen den Generalsekretär des Ordens, Dr. von Cossel, Bonn, begrüßen. Bevor die anstehenden Punkte behandelt wurden, erwähnte der Kommandator, daß der Herrenmeister des Ordens, SKH Prinz Wilhelm-Karl von Preußen, mit dem großen Verdienstkreuz der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet wurde.

Unter anderem wurde die Situation des Geesthachter Johanniterkrankenhauses mit ihren Freuden und Nöten in den Berichten der Herren Richard Graf zu Eulenburg und von Wissmann beleuchtet und diskutiert. Die anfangs in die Öffentlichkeit getragenen Anfeindungen gegen einzelne Chefarzte konnten den

wachsenden guten Ruf des Hauses nicht verhindern. Ganz im Gegenteil war 1987 eine Belegung von knapp 89 Prozent zu verzeichnen, für dieses Jahr ist sie in gleicher Höhe zu erwarten.

Gegenstand weiterer Ausführungen und Erörterungen waren die seit etwa 30 Jahren laufende Paketaktion und die Hilfstransporte nach Ostpreußen. Diese Aktivitäten sollen weiterhin ausgebaut werden, mehr Betreuungsfahrten in die Heimat als bisher durchgeführt werden. Neben nicht unerheblichen Aufwendungen für diese Transporte hatte die Genossenschaft 1987 insgesamt 27 000 DM für 309 Pakete aufgebracht. Diese erwähnten Aktivitäten umreißen kurz das Anliegen der ostpreußischen Johanniter.

Ebenfalls im Vortragssaal des Krankenhauses war am folgenden Tag auch für Familienangehörige und Mitglieder der örtlichen Johanniter-Unfallhilfe ein Abendmahl-Gottesdienst, gehalten vom Ordensmitglied Pastor Kurt Bullien aus Tilsit, der musikalisch vom Posaunenchor einer Nachbargemeinde gestaltet war.

Im Rahmen dieses Gottesdienstes, übertragen in alle Krankenzimmer, wurden mit den vom Herrenmeister verliehenen Ehrenritterkreuzen ausgezeichnet Louis Ferdinand Freiherr von Massenbach, Wolfgang von der Groeben, Hermann von Lilienfeld-Toal, Lothar Matz und Josua von Gottberg. In den Orden aufgenommen wurden Professor Heinz-Friedrich Geller und can.-med. Gerd-Achim Kullak-Ublick. Zu Johanni waren in der Ordenskirche zu Niederweisel bei Butzbach Klaus Beyer, Hubertus Gerlach und Wilhelm von Gottberg durch den Herrenmeister zu Rechtsrittern geschlagen worden.

Der Rittertag endete mit einem glänzenden Vortrag des bisherigen deutschen Botschafters in Chile, Dr. Horst Kullak-Ublick aus Königsberg, der von hoher Warte äußerst spannend und eindrucksvoll Land und Volk Chiles mit seiner Geschichte, Geografie und Volkswirtschaft schilderte bis hin zur jüngsten Gegenwart mit ihrer politischen Problematik unter Allende und Pinochet. Hervorgehoben wurde die enge geschichtliche Bindung an Deutschland, die sich noch heute auf den verschiedensten wirtschaftlichen und kulturellen Gebieten mannigfaltig zeige.

H.D.B.

## Von Mensch zu Mensch



Horst von Aweyden (56), bisher Leitender Polizeidirektor im Bundesgrenzschutz (BGS), wurde zum Kommandeur des Grenzschutzkommandos (GSK) Nord berufen. Die Amtseinführung in Lüneburg nahm der parlamentarische Staatssekretär Springer in Vertretung des verhinderten Bundesinnenministers Dr. Friedrich Zimmermann vor. Der gebürtige Berliner trat nach einer vierjährigen Dienstzeit bei der Schutzpolizei Berlin im Jahr 1956 in den Bundesgrenzschutz ein. Nach verschiedenen Verwendungen als Zugführer, Adjutant, Hundertschaftsführer, stellvertretender Abteilungskommandeur, Leutnant und Fachbereichsleiter der Grenzschutzschule in den Standorten Braunschweig, Lüneburg, Goslar, Uelzen, Walsrode und Lübeck übernahm von Aweyden im April 1984 die stellvertretende Kommandantur des Stabs des Grenzschutzkommandos Küste in Bad Bramstedt. Als Kommandeur des GSK Nord gehört von Aweyden zu den fünf Kommandeuren des Bundesgrenzschutzes. Horst von Aweyden ist Träger eines alten preußischen Namens, seine Vorfahren saßen einst auf dem Gut Aweyden südöstlich von Königsberg. Er war 20 Jahre lang verheiratet. Aus dieser Ehe sind drei Kinder hervorgegangen, Carsten, Friederike und Carl Johann. Er verlor 1976 seinen ältesten Sohn im Alter von 15 Jahren und 1982 seine Frau durch Krankheit. Heute stehen ihm seine Tochter Friederike (23) und sein Sohn Carl Johann (10) zur Seite.

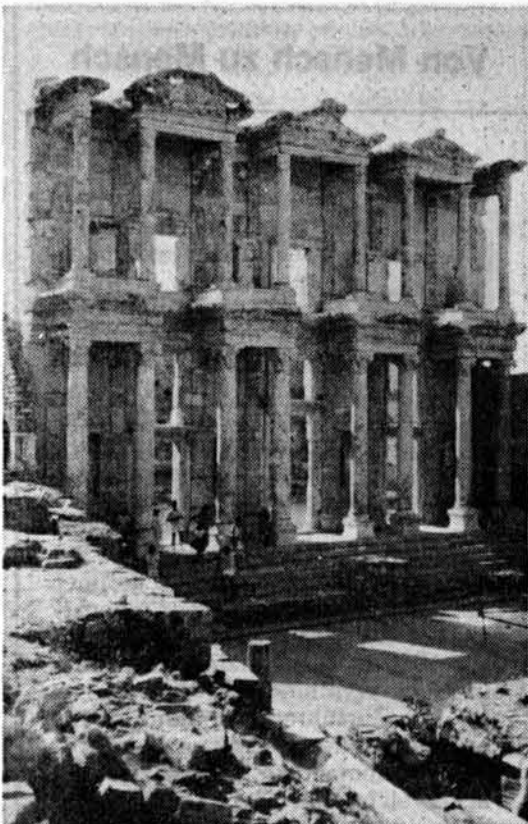
wj



Ostpreußen in den USA: Bei einem Schützeneinmarsch im Phönix Club Anaheim/Californien war Horst Mattegit, geboren im Kreis Elchniederung, der Fahnenträger. Der aktive Deutsche Club ist stolz auf die Tradition und Kultur, er hat ungefähr 3000 Mitglieder und ist somit der größte Deutsche Verein in den Vereinigten Staaten von Amerika

Foto privat

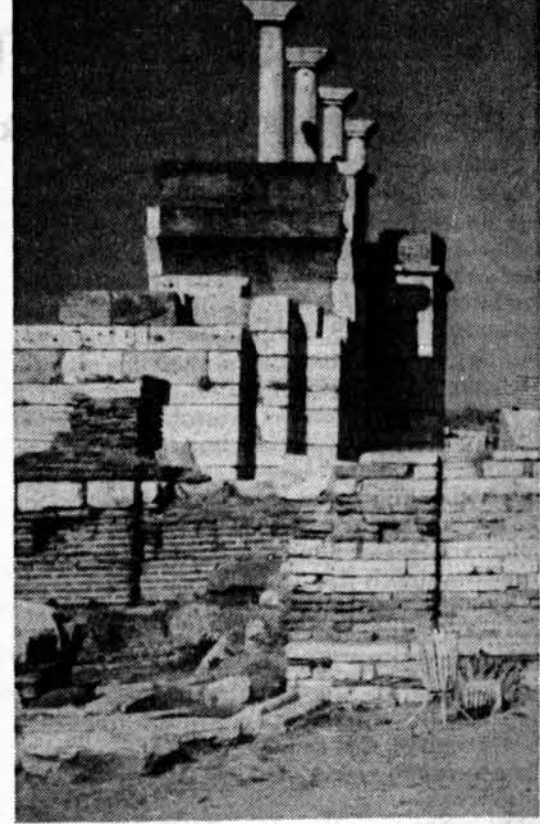




Die Celsus-Bibliothek



„Meryem Ana“: Das Wohn- und Sterbehaus der Mutter Gottes



Johannesbasilika

Fotos Archiv (2), Helmut Littek (2)

Wir sind im Frühsommer des Jahres 54 nach Christi Geburt. Ein kleiner bärtiger Mann, dessen dicker Bauch in einen purpurfarbenen Mantel gehüllt ist, hetzt die Menschenmenge im Theater von Ephesus auf mit den Worten „Groß ist die Artemis der Epheser“, „Groß ist die Artemis der Epheser“. Es ist der Goldschmied Demetrius, der die Demonstration gegen den Apostel Paulus leitet. Daß die christliche Religion sich in Ephesus ausbreitet, gefällt Demetrius genauso wenig wie den übrigen Goldschmieden, die den Artemistempel aus Silber herstellten und ihn dann zum Verkauf anboten. Paulus, dessen Versuche, die aufgebrachte Menge zu beruhigen, fehlschlagen, entgeht nur knapp dem Tod und kann gerade noch die Stadt verlassen.

Dieser Augenblick ist ein historischer Wendepunkt in der Geschichte von Ephesus und er ist ebenso bedeutend wie die Ankunft des Gründers Androklos, die Besetzung der Stadt durch die Lydier und Perser, die Erdbeben in den Jahren 17, 355, 365 und 386 n. Chr. sowie die Zusammenkunft des Konzils im Jahre 431. Die in den Himmel emporsteigenden Rufe „Groß ist die Artemis der Epheser“ sind die letzten Atemzüge der Göttin nach ihrer siebentaushundertjährigen Herrschaft.

Von der griechischen Grenze her kommend, haben wir Europa verlassen und über die Meerenge der Dardanellen bei Canakkale Kleinasien betreten. Die E24 führt die türkische Ägäisküste entlang an antiken Stätten

wie Troja und Pergamon, bis nach 333 km die Großstadt Izmir erreicht wird. Von dort aus sind es ca. 90 km bis Ephesus.

Wir sitzen auf den Stufen des Theaters. Die Steine geben schon in den frühen Morgenstunden die Hitze unbarmherzig wieder. Wie in einem Zeitraffer ziehen Bilder jahrtausendealter Geschichte an einem vorbei. Vom Theater aus blickt man auf die Marmorstraße, die Agora, Tempel, Thermen, Hanghäuser mit

Während die Anhänger der anatolischen, römischen, griechischen, ägyptischen und jüdischen Religionen frei ihren Glauben ausüben konnten, begann sich in dieser Zeit eine neue, die christliche Religion in Jerusalem durchzusetzen. Die Verkünder dieser Religion wurden in der Zeit zwischen 37 bis 42 n. Chr. aus Jerusalem vertrieben. Im Jahre 53 kam der Apostel Paulus nach Ephesus. Drei Jahre verkündete er seinen Glauben, fand

Daraufhin veranlaßte Untersuchungen und Ausgrabungen bestätigten die Annahme. Das Haus, das bis auf die Fundamente zerstört war, wurde zu einer kleinen Kapelle ausgebaut, die heute eine Pilgerstätte für Menschen aus aller Welt ist. Auch in der heißen Mittagszeit ist das Klima oben auf dem Berg kühl und angenehm, uralte Pinien und Feigenbäume spenden Schatten, eine Quelle erfrischt die Besucher.

Ein holpriger, staubiger Feldweg führt uns, vom Bülbül Dagi kommend, zur „Grotte der Siebenschläfer“. Der gegen Abend immer noch starke und heiße Landwind ist angefüllt vom Feigenduft der umgebenden Plantagen. Kühlung bringt nur der Meerwind, der schon in alten Zeiten die Bewohner der Ebene vor Malaria schützte. Die Besichtigung der Gräberkirche führt uns am marmornen Sarkophag Maria Magdalenas vorbei zu einer Nische mit sieben Gräbern. In einer Schrift des Pilgers Theodosius um 520 wird erzählt: „In der Provinz Asia ist eine Stadt Ephesus. Dort sind sieben Brüder schlafend (oder als Entschlafene) und der Hund Viricanus zu ihren Füßen.“

Dieser Reisebericht setzt eine dort existierende Gruft voraus, die bereits von Kaiser Theodosius II. (401–450) mit einer Kirche überwölbt worden war. Aus den verschiedenen Versionen dieser Legende, griechischen, semitischen, lateinischen, koptischen, läßt sich ein Kern herauserschälen. Unter der Christenverfolgung des Kaisers Decius (249–251) in Ephesus sollen sich sieben junge Leute geweigert haben, den Göttern zu opfern. Sie verbargen sich in einer Grabanlage, vermutlich in jener der Maria Magdalena und wurden dort eingemauert. Als sie nach über 100 Jahren gefunden wurden, seien sie lebendig gewesen. Erst als sie sich in der nahen Stadt Nahrung kaufen wollten und ihre Münzen sich als veraltet erwiesen, merkten sie, daß sie so lange geschlafen hatten.

Dieses Wiedererwachen aus dem Todeschlaf kam den damaligen Christen wie eine Bestätigung des Glaubens an die Auferstehung vor, und sie verehrten die „Siebenschläfer“ nach ihrem Tod wie Heilige. Viele Christen hatten das Verlangen, in ihrer Nähe begraben zu werden, und so sind über 700 Gräber in die Felsen hineingebaut: große überwölbte Säle, zum Teil in mehreren Stockwerken übereinander angeordnet. Der ganze Hügel ist untergraben, und durch Disteln und Geröll versuchen wir vorwärts zu kommen, da weder Abgrenzungen noch Hinweisschilder den Weg markieren.

Hier in Ephesus sind ganze Kulturen verfallen, Ephesus als blühende Stadt ist vergangen. Wir gehen noch einmal die Marmorstraße entlang, um in Stille den Rundblick zu genießen. Der Wind hat sich jetzt nach Sonnenuntergang gelegt, nur der Gesang der Zikaden ist zu hören. Trotz aller Vergänglichkeit scheint hier der Geist der Geschichte weiterzuleben und alles zu überdauern. In der Ferne hören wir den türkischen Reiseführer, der für heute seine letzte Führung beendet. Es sind stets dieselben Worte: „Güle, güle, gute Fahrt wünsche ich Ihnen, und wie schon der alte Philosoph Heraklit aus Ephesus sagte ‚Alles fließt‘, können Sie gleich am Eingang das gute Efes-Pils und Coca-Cola trinken!“

Heraklit hätte ihm seine Geschäftstüchtigkeit sicher nicht übel genommen.

## Türkei:

# Unsterbliches Ephesus

## An der Wiege christlicher Kultur

VON DR. CORNELIA LITTEK

Mosaiken, den Hafen und die erst kürzlich ausgegrabene Celsus-Bibliothek. Am Hang weiden Ziegenherden zwischen den Überresten alter Kulturen. Die Bergkette zieht sich hinauf bis zu Meryem Ana, dem Wohn- und Sterbehaus Marias. In der Ebene zeigt sich das kleine türkische Städtchen Selçuk mit der Johannesbasilika und der alten Selschukenburg, zum Meer hin öffnet sich die Ebene zu einer baumlosen Salzsteppe.

Nachdem die Göttin, die uns als Artemis der Epheser entgegentritt, 7000 v. Chr. ihre Gestalt als Fruchtbarkeitsgöttin erhielt, begann ihre Reise. Als Ursprung des Lebens verehrt, war ihr Einfluß im gesamten Anatolien, in Mesopotamien, Ägypten, Arabien und sogar Skandinavien spürbar. Diese Göttin verwandelte sich erst nach mehreren Jahrtausenden in die Artemis der Epheser. Der ihr geweihte Tempel in Ephesus war das bedeutendste Kunstwerk seiner Zeit und die Wiege für Politik und Kultur. Der Tempel ist eines der sieben Weltwunder.

Im 6. Jahrhundert v. Chr. erblühte Ephesus zu einer prächtigen Stadt. In dieser Zeit lebte auch der Philosoph Herakleitos, der bereits in der ionischen Schule großes Ansehen erlangt hatte und die Auffassung vertrat, daß das Feuer Ursprung des Lebens sei und alles sich in einem ewigen Wandel des Werdens befindet. Der Ruhm von Ephesus, der sich in der frühgeschichtlichen Welt herumgesprochen hatte, wurde der Stadt 560 v. Chr. zum Verhängnis. Der lydische König Kroisos trachtete danach, die Stadt in seinen Besitz zu nehmen.

Um sich vor den lydischen Angriffen zu schützen, vertrauten sich die Epheser ihrer Göttin an und suchten hinter einer Schnur Schutz, die sie zwischen dem Tempel und der Stadt gezogen hatten. Wie groß aber war ihre Enttäuschung, als weder Schnur noch Göttin die feindlichen Soldaten aufhalten konnten. Perser, Griechen, Römer übten in der Folgezeit ihre Herrschaft in der kleinasiatischen Stadt aus, so daß Ephesus im Jahre nach Christi die größte und wichtigste Stadt ihrer Zeit wurde.

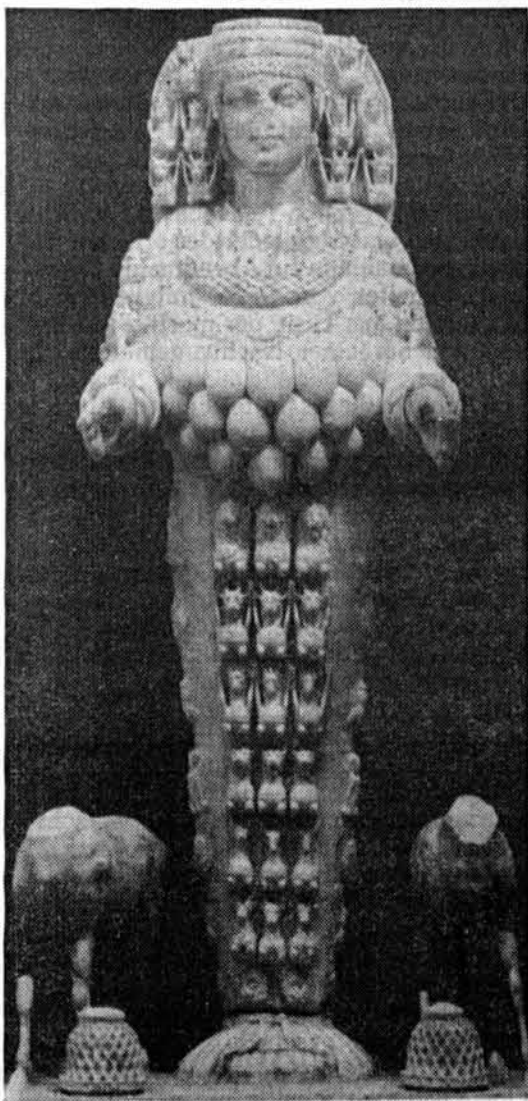
viele Anhänger und baute eine Kirche. Nach dem Zwischenfall im Theater von Ephesus mußte Paulus fliehen. Er wurde — so berichtet Lukas in seinem Werk „Die Taten des Apostels“ — im Jahre 64 an den Stadtmauern von Rom enthauptet. Der Jünger Johannes übernahm die christliche Gemeinde in Ephesus.

Die Tatsache, daß die Apostel Paulus und Johannes wie auch die Mutter Maria in Ephesus gelebt hatten und Johannes und Maria auch dort begraben wurden, steigerte das Ansehen der Stadt in der christlichen Welt.

Nach dem Johannesevangelium hat Jesus am Kreuz vor seinem Tod dem Jünger Johannes Maria anvertraut: „Siehe, das ist Deine Mutter“ und zur Mutter Maria gewandt: „Siehe, das ist Dein Sohn.“ Weiter heißt es im Evangelium: „Von da an nahm sie der Jünger zu sich.“ Nachdem alle Apostel Palästina verlassen hatten, darf man davon ausgehen, daß Johannes Maria mit nach Ephesus nahm. Wie der Chronist Eusebius erwähnt, soll Johannes zu dieser Zeit nach Asien gefahren sein: nach der römischen Terminologie bezog sich der Name „Asien“ nur auf Ephesus. Dort habe er eine Gemeinde gegründet.

Wir fahren mit dem Auto die schmale, in Serpentina verlaufende Straße den Bülbül Dagi, den „Nachtigallenberg“, hinauf, zum Wohn- und Sterbehaus Marias, einem Wallfahrtsort, an dem Christen aus aller Welt die Mutter Gottes verehren. Selbst Moslems breiten ihre Gebetsteppiche aus, um zu Maria zu beten.

Daß auf dem Bülbül Dagi ein einst von Maria bewohntes Haus stand, war in der Tradition der Bewohner eines kleinen, 17 km von „Meryem Ana“, wie der türkische Name für Maria Mutter heißt, entfernten Dorfes Kırkindeke überliefert. Diese Kleinbauern unternahmen jedes Jahr eine Wallfahrt zu diesem Heiligtum, und zwar am Himmelfahrtstag der Mutter Gottes. Wiederentdeckt wurde das Haus Marias nach den Aufzeichnungen der deutschen Nonne Katharina Emmerich, die in einer Schrift den Ort genau beschrieben hatte, ohne jemals in Kleinasien gewesen zu sein.



Artemisstatue aus Marmor, 2. Jh. n. Chr.